

高齢者の医療の確保に関する法律施行規則（暫定版） Regulation for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People (Tentative translation)

（平成十九年十月二十二日厚生労働省令第百二十九号）
（Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare No. 129 of October 22,
2007）

目次

Table of Contents

第一章 医療費適正化計画等（第一条—第五条の十四）

Chapter I Plans for Regulating Medical Expenses (Articles 1 through 5-14)

第二章 後期高齢者医療制度

Chapter II Old-Old Healthcare System

第一節 総則（第六条・第七条）

Section 1 General Provisions (Article 6 and Article 7)

第二節 被保険者（第八条—第二十八条）

Section 2 Insured (Articles 8 through 28)

第三節 後期高齢者医療給付

Section 3 Old-Old Age medical care benefit

第一款 通則（第二十九条）

Subsection 1 General Rules (Article 29)

第二款 療養の給付及び入院時食事療養費等の支給

Subsection 2 Benefits for Medical Treatment and Payment of Dietary
Treatment Expenses for Inpatients

第一目 療養の給付並びに入院時食事療養費、入院時生活療養費、保険外併用
療養費及び療養費の支給（第三十条—第四十七条）

Division 1 Benefits for Medical Treatment, and Payment of Dietary
Treatment Expenses for Inpatients, Living Support Expenses for
Inpatients, Medical Expenses Combined with Treatment Outside
Insurance Coverage, and Medical Expenses (Articles 30 through 47)

第二目 訪問看護療養費の支給（第四十八条—第五十三条）

Division 2 Payment of Medical Expenses for Home-Nursing (Articles 48
through 53)

第三目 特別療養費の支給（第五十三条の二—第五十七条）

Division 3 Payment of Special Medical Expenses (Articles 53-2 through
57)

第四目 移送費の支給（第五十八条—第六十条）

Division 4 Payment of Transport Expenses (Articles 58 through 60)

第三款 高額療養費及び高額介護合算療養費の支給（第六十一条―第七十一条の十）

Subsection 3 Payment of High-Cost Medical Expenses and Sizable medical and nursing expenses (Articles 61 through 71-10)

第四款 後期高齢者医療給付の制限（第七十二条―第七十五条）

Subsection 4 Restrictions on Late-Stage medical care benefit for the Elderly (Articles 72 through 75)

第五款 雑則（第七十六条―第八十二条の二）

Subsection 5 Miscellaneous Provisions (Articles 76 through 82-2)

第四節 保険料等（第八十三条―第一百十二条）

Section 4 Insurance Premiums (Articles 83 through 112)

第五節 高齢者保健事業（第一百十二条の二―第一百十二条の四）

Section 5 Healthcare Services for the Elderly (Articles 112-2 through 112-4)

第六節 後期高齢者医療診療報酬審査委員会（第一百十三条）

Section 6 Examination Committee for Medical Fees for Old-Old Healthcare (Article 113)

第七節 後期高齢者医療診療報酬特別審査委員会（第一百十四条）

Section 7 Special Examination Committee for Medical Fees for Old-Old Healthcare (Article 114)

第三章 国民健康保険団体連合会の高齢者医療関係業務（第一百十五条）

Chapter III Medical Services for the Elderly of the National Health Insurance Federation (Article 115)

第四章 雑則（第一百十六条―第一百二十二条）

Chapter IV Miscellaneous Provisions (Articles 116 through 122)

附 則

Supplementary Provisions

第一章 医療費適正化計画等

Chapter I Plans for Regulating Medical Expenses

（全国医療費適正化計画の医療に要する費用の見込みの算定方法）

(Method of Calculating the Estimated Amount of Expenses Required for

Medical Services under the National Plan for Regulating Medical Expenses)

第一条 全国医療費適正化計画（高齢者の医療の確保に関する法律（昭和五十七年法律第八十号。以下「法」という。）第八条第一項に規定する全国医療費適正化計画をいう。以下同じ。）の当該計画の期間における医療に要する費用の見込みは、全ての都道府県医療費適正化計画（法第九条第一項に規定する都道府県医療費適正化計画をいう。以下同じ。）の当該計画の期間における医療に要する費用の見込みの総額を基礎として算定するものとする。

Article 1 The estimated amount of expenses required for medical care during the period of a national plan for the optimization of medical expenses (meaning the

national plan for the optimization of medical expenses as prescribed in Article 8, paragraph (1) of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People (Act No. 80 of 1982; hereinafter referred to as the "Act"); the same applies hereinafter) is to be calculated based on the total estimated amount of expenses required for medical care during the period of all prefectural plans for the optimization of medical expenses (meaning the prefectural plan for the optimization of medical expenses as prescribed in Article 9, paragraph (1) of the Act; the same applies hereinafter).

(都道府県医療費適正化計画の医療に要する費用の見込みの算定方法)

(Calculation Method of the Estimated Amount of Expenses Required for

Medical Services under a Prefectural Plan for Regulating Medical Expenses)

第一条の二 都道府県医療費適正化計画の当該計画の期間における医療に要する費用の見込みは、医療費適正化基本方針（法第八条第一項に規定する医療費適正化基本方針をいう。）に従って算定するものとする。

Article 1-2 The estimated amount of expenses required for medical services during the period of a prefectural plan for the optimization of medical expenses is to be calculated in accordance with the basic policy for the optimization of medical expenses (meaning the basic policy for the optimization of medical expenses prescribed in Article 8, paragraph (1) of the Act).

(法第九条第五項の厚生労働省令で定める事項)

(Matters Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare

Referred to in Article 9, Paragraph (5) of the Act)

第一条の三 法第九条第五項の厚生労働省令で定める事項は、次のとおりとする。

Article 1-3 The particulars specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 9, paragraph (5) of the Act are as follows:

一 医療に要する費用並びに診療の件数及び日数に関する地域別、年齢別、疾病別、診療内容別、男女別及び医療機関の種類別の状況に関する情報

(i) information on the expenses required for medical care and the status of the number of medical examinations and the number of days of medical examinations by region, age group, disease, content of medical examination, gender, and type of medical institution;

二 法第十八条第一項に規定する特定健康診査及び同項に規定する特定保健指導の実施状況に関する情報

(ii) data concerning the implementation status of the Special health examinations prescribed in Article 18, paragraph (1) of the Act and the specific health guidance prescribed in the same paragraph;

三 医療の提供に関する地域別、病床の種類別及び医療機関の種類別の病床数並びに地域別及び医療機関の種類別の医療機関数の推移の状況に関する情報

(iii) information on the status of changes in the number of beds concerning the provision of medical care by region, by type of bed, and by type of medical institution, and the number of medical institutions concerning the provision of medical care by region and by type of medical institution;

四 その他必要な事項

(iv) other necessary matters.

(都道府県医療費適正化計画の進捗状況の公表等)

(Publication of the Progress of Prefectural Plans for Regulating Medical Expenses)

第一条の四 都道府県は、法第十一条第一項の規定に基づく都道府県医療費適正化計画の進捗状況の公表並びに同条第二項の規定に基づく都道府県医療費適正化計画の進捗状況に関する調査及び分析の結果の公表を行うに当たっては、その要旨及び内容をインターネットの利用、印刷物の配布その他の適切な方法により行うものとする。

Article 1-4 (1) A prefecture, in publicizing the progress of a prefectural plan for regulating medical expenses pursuant to the provisions of Article 11, paragraph (1) of the Act and publicizing the results of a survey and analysis of the progress of a prefectural plan for regulating medical expenses pursuant to the provisions of paragraph (2) of the same Article, is to publicize the outline and content of the plan by using the Internet, distributing printed materials, or by other appropriate means.

2 都道府県は、法第十一条第三項の規定に基づき都道府県医療費適正化計画の進捗状況に関する調査及び分析の結果を厚生労働大臣に報告するに当たっては、当該計画の期間の終了する日の属する年度の六月末日までにするものとする。

(2) A prefecture, when reporting the results of investigation and analysis on the state of progress of the prefectural plan for regulating medical expenses to the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of Article 11, paragraph (3) of the Act, is to do so by the end of June of the fiscal year that includes the day on which the period of the plan ends.

(全国医療費適正化計画の進捗状況の公表等)

(Publication of the Progress of the National Plan for Regulating Medical Expenses)

第二条 前条第一項の規定は、法第十一条第五項の規定に基づき厚生労働大臣が行う全国医療費適正化計画の進捗状況の公表並びに同条第六項の規定に基づき厚生労働大臣が行う全国医療費適正化計画の進捗状況に関する調査及び分析の結果の公表について準用する。

Article 2 The provisions of paragraph (1) of the preceding Article apply mutatis mutandis to the publication of the status of progress of the national plan for regulating medical expenses conducted by the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of Article 11, paragraph (5) of the Act and

the publication of the results of the investigation and analysis of the status of progress of the national plan for regulating medical expenses conducted by the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of paragraph (6) of the same Article.

(都道府県医療費適正化計画の実績に関する評価)

(Evaluation on the Performance of the Prefectural Plan for Regulating Medical Expenses)

第三条 都道府県は、法第十二条第一項の規定に基づき都道府県医療費適正化計画の実績に関する評価を行うに当たっては、当該計画の目標の達成状況並びに当該計画の施策の実施状況及び当該施策に要した費用に対する効果に係る調査及び分析を行うものとする。

Article 3 (1) In evaluating the performance of the prefectural plan for regulating medical expenses pursuant to the provisions of Article 12, paragraph (1) of the Act, the prefecture is to investigate and analyze the degree of achievement of the goals of the plan, the implementation status of the measures of the plan, and the effects on the expenses required for the measures.

2 都道府県は、法第十二条第二項の規定に基づき、都道府県医療費適正化計画の実績に関する評価の結果を、当該計画の終了する年度の翌年度の十二月末日までに厚生労働大臣に報告するものとする。

(2) A prefecture, pursuant to the provisions of Article 12, paragraph (2) of the Act, is to report the results of the evaluation on the performance of the prefectural plan for regulating medical expenses to the Minister of Health, Labour and Welfare by the last day of December of the fiscal year following the fiscal year in which the plan ends.

3 第一条の四第一項の規定は、法第十二条第二項の規定に基づき都道府県が行う都道府県医療費適正化計画の実績に関する評価の結果の公表について準用する。

(3) The provisions of Article 1-4, paragraph (1) apply mutatis mutandis to the publication of the results of an evaluation of the performance of the prefectural plan for regulating medical expenses that is conducted by the prefecture based on the provisions of Article 12, paragraph (2) of the Act.

(全国医療費適正化計画の実績に関する評価)

(Evaluation on the Performance of the National Plan for Regulating Medical Expenses)

第四条 厚生労働大臣は、法第十二条第三項の規定に基づき全国医療費適正化計画の実績に関する評価を行うに当たっては、当該計画に掲げる目標の達成状況並びに当該計画に掲げる施策の実施状況及び当該施策に要した費用に対する効果に係る調査及び分析を行うものとする。

Article 4 (1) In evaluating the performance of the National Plan for Regulating Medical Expenses based on the provisions of Article 12, paragraph (3) of the

Act, the Minister of Health, Labour and Welfare is to conduct a survey and analysis of the degree of achievement of the goals set forth in the plan, the implementation status of the measures set forth in the plan, and the effects on the expenses required for the measures.

2 厚生労働大臣は、法第十二条第三項の規定に基づき各都道府県における都道府県医療費適正化計画の実績に関する評価を行うに当たっては、当該計画の達成状況及び当該計画に掲げる施策の実施状況に係る分析を行うものとする。

(2) In evaluating the performance of the prefectural plan for regulating medical expenses in each prefecture pursuant to the provisions of Article 12, paragraph (3) of the Act, the Minister of Health, Labour and Welfare is to conduct an analysis of the degree of achievement of the plan and the implementation status of the measures set forth in the plan.

3 第一条の四第一項の規定は、法第十二条第四項の規定に基づき厚生労働大臣が行う全国医療費適正化計画及び各都道府県における都道府県医療費適正化計画の実績に関する評価の結果の公表について準用する。

(3) The provisions of Article 1-4, paragraph (1) apply mutatis mutandis to the publication of the results of the evaluation on the national plan for regulating medical expenses and the performance of the prefectural plan for regulating medical expenses in each prefecture, which is conducted by the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of Article 12, paragraph (4) of the Act.

(医療費適正化計画の作成等のための調査及び分析)

(Investigation and Analysis for Preparation, etc. of Plans for Regulating Medical Expenses)

第五条 法第十六条第一項第一号の厚生労働省令で定める事項は、次のとおりとする。

Article 5 (1) The particulars specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 16, paragraph (1), item (i) of the Act are as follows.

一 医療に要する費用並びに診療の件数及び日数に関する地域別、年齢別、疾病別、診療内容別、男女別及び医療機関の種類別の状況に関する情報

(i) information on the expenses required for medical care and the status of the number of medical examinations and the number of days of medical examinations by region, age group, disease, content of medical examination, gender, and type of medical institution;

二 法第十八条第一項に規定する特定健康診査及び同項に規定する特定保健指導の実施状況に関する情報

(ii) data concerning the implementation status of the Special health examinations prescribed in Article 18, paragraph (1) of the Act and the specific health guidance prescribed in the same paragraph;

三 健康増進法施行規則（平成十五年厚生労働省令第八十六号）第四条の二第四号に

規定する健康診査及び同条第五号に規定する保健指導（いずれも生活保護法（昭和二十五年法律第百四十四号）第六条第一項に規定する被保護者に対するものに限る。）に関する情報

(iii) data concerning the health checkups provided for in Article 4-2, item (iv) of the Regulation for Enforcement of the Health Promotion Act (Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare No. 86 of 2003) and the health guidance provided for in item (v) of that Article (both of which are limited to those for aided persons provided for in Article 6, paragraph (1) of the Public Assistance Act (Act No. 144 of 1950));

四 健康保険法（大正十一年法律第七十号）第百五十条第四項、船員保険法（昭和十四年法律第七十三号）第百十一条第四項、国民健康保険法（昭和三十三年法律第百九十二号）第八十二条第四項、私立学校教職員共済法（昭和二十八年法律第二百四十五号。以下「私学共済法」という。）第二十六条第五項、国家公務員共済組合法（昭和三十三年法律第百二十八号）第九十八条第四項又は地方公務員等共済組合法（昭和三十七年法律第百五十二号）第百十二条第五項に規定する事業者等から提供を受けた健康診断に関する記録の写しに関する情報

(iv) data concerning copies of records of medical examinations provided by businesses, etc. prescribed in Article 150, paragraph (4) of the Health Insurance Act (Act No. 70 of 1922), Article 111, paragraph (4) of the Mariners Insurance Act (Act No. 73 of 1939), Article 82, paragraph (4) of the National Health Insurance Act (Act No. 192 of 1958), Article 26, paragraph (5) of the Private School Teachers Mutual Aid Association Act (Act No. 245 of 1953; hereinafter referred to as the "Private School Mutual Aid Association Act"), Article 98, paragraph (4) of the National Public Officers mutual aid association Act (Act No. 128 of 1958), or Article 112, paragraph (5) of the local public employee mutual aid association Act (Act No. 152 of 1962);

五 死亡した者に関する性別、生年月、死亡の日、死亡の原因その他の死亡した者に関する情報

(v) information on the deceased, such as the sex, month and year of birth, date of death, and cause of death of the deceased.

2 法第十六条第一項第二号の厚生労働省令で定める事項は、次のとおりとする。

(2) The particulars specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 16, paragraph (1), item (ii) of the Act are as follows:

一 医療の提供に関する地域別、病床の種類別及び医療機関の種類別の病床数並びに地域別及び医療機関の種類別の医療機関数の推移の状況に関する情報

(i) information on the status of changes in the number of beds concerning the provision of medical care by region, by type of bed, and by type of medical institution, and the number of medical institutions concerning the provision of medical care by region and by type of medical institution;

二 地域別の訪問看護ステーション（指定訪問看護事業者（健康保険法第八十八条第

一項に規定する指定訪問看護事業者をいう。以下同じ。) が当該指定に係る訪問看護事業 (同項に規定する訪問看護事業をいう。) を行う事業所をいう。以下同じ。) 数の推移の状況に関する情報

(ii) information on the status of changes in the number of home-nursing stations (meaning a place of business at which a designated home-nursing provider (meaning a designated home-nursing provider as prescribed in Article 88, paragraph (1) of the Health Insurance Act; the same applies hereinafter) provides home-nursing services (meaning home-nursing services as prescribed in the same paragraph); the same applies hereinafter) by region;

3 法第十六条第二項の規定により、厚生労働大臣から医療保険等関連情報 (同条第一項に規定する医療保険等関連情報をいう。以下同じ。) の提供を求められた場合には、保険者及び後期高齢者医療広域連合 (法第四十八条に規定する後期高齢者医療広域連合をいう。以下同じ。) は、当該情報を、電子情報処理組織 (保険者又は後期高齢者医療広域連合が使用する電子計算機 (入出力装置を含む。以下同じ。) と社会保険診療報酬支払基金法 (昭和二十三年法律第二百二十九号) による社会保険診療報酬支払基金 (以下「支払基金」という。) 又は国民健康保険法第四十五条第五項に規定する国民健康保険団体連合会 (以下「国保連合会」という。) が使用する電子計算機とを電気通信回線で接続した電子情報処理組織をいう。) を使用する方法又は当該情報を記録した光ディスクその他の電磁的記録 (電子的方式、磁気的方式その他の人の知覚によっては認識することができない方式で作られる記録であって、電子計算機による情報処理の用に供されるものをいう。第百十二条の二において同じ。) を提出する方法により提出しなければならない。

(3) When requested by an Minister of Health, Labour and Welfare to provide medical insurance-related information (meaning the medical insurance-related information prescribed in Article 16, paragraph (1) of the Act; the same applies hereinafter) pursuant to the provisions of paragraph (2) of the same Article, insurers and Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older (meaning the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older prescribed in Article 48 of the Act; the same applies hereinafter) must submit the relevant information by a method using an electronic data processing system (meaning an electronic data processing system connecting a computer (including an input and output device; the same applies hereinafter) used by insurers or Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older and a computer used by the Health Insurance Claims Review & Reimbursement Services under the Health Insurance Claims Review & Reimbursement Services Act (Act No. 129 of 1948) (hereinafter referred to as the "payment fund") or the National Health Insurance Federation prescribed in Article 45, paragraph (5) of the National Health Insurance Act (hereinafter referred to as the "NHI federation") through a telecommunications line) or by a method submitting an optical disc or other electronic or magnetic record

(meaning a record made in an electronic form, a magnetic form, or any other form not recognizable to human perception, which is used in data processing by a computer; the same applies in Article 112-2).

4 法第十六条第三項の厚生労働省令で定める者は、次に掲げるものとする。

(4) The persons specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as referred to in Article 16, paragraph (3) of the Act are as follows:

一 防衛大臣

(i) minister of Defense;

二 健康保険法第百五十条第三項、船員保険法第百十一条第三項、国民健康保険法第八十二条第三項、私学共済法第二十六条第四項、国家公務員共済組合法第九十八条第三項又は地方公務員等共済組合法第百十二条第四項に規定する労働安全衛生法（昭和四十七年法律第五十七号）その他の法令に基づき保存している健康診断に関する記録の写しを求められた事業者等

(ii) an employer, etc., who has been requested to make a copy of records concerning medical examinations kept on file pursuant to the Industrial Safety and Health Act (Act No. 57 of 1972) or other laws and orders prescribed in Article 150, paragraph (3) of the Health Insurance Act, Article 111, paragraph (3) of the Mariners Insurance Act, Article 82, paragraph (3) of the National Health Insurance Act, Article 26, paragraph (4) of the Private School Mutual Aid Association Act, Article 98, paragraph (3) of the National Public Officers mutual aid association Act, or Article 112, paragraph (4) of the local public employee mutual aid association Act.

5 第三項の規定は、法第十六条第三項に規定する厚生労働大臣からの求めに応じ、都道府県、市町村（特別区を含む。以下同じ。）及び前項各号に掲げる者が、同条第一項に規定する調査及び分析に必要な情報（第一項第五号に掲げる情報を除く。）を提供する場合について準用する。

(5) The provisions of paragraph (3) apply mutatis mutandis when a prefecture, municipality (including a special ward; the same applies hereinafter), and the persons set forth in the items of the preceding paragraph provide information necessary for the investigation and analysis prescribed in Article 16, paragraph (1) of the Act (excluding the information set forth in paragraph (1), item (v)) in response to a request from the Minister of Health, Labour and Welfare prescribed in Article 16, paragraph (3) of the Act.

6 法第十六条第三項に規定する厚生労働大臣からの求めに応じ、市町村が、同条第一項に規定する調査及び分析に必要な情報（第一項第五号に掲げる情報に限る。）を提供する場合においては、市町村（地方自治法（昭和二十二年法律第六十七号）第二百五十二条の十九第一項の指定都市にあっては、区又は総合区とする。）は、これを都道府県の設置する保健所（地域保健法（昭和二十二年法律第一百一号）第五条第一項の政令で定める市又は特別区にあっては、当該市又は特別区の設置する保健所）に提供し、当該保健所は、これを審査し、都道府県に提供するものとする。

(6) In response to a request from the Minister of Health, Labour and Welfare

prescribed in Article 16, paragraph (3) of the Act, when a municipality provides information necessary for the investigation and analysis prescribed in paragraph (1) of the same Article (limited to the information set forth in paragraph (1), item (v)), the municipality (in the case of a designated city in the Article 252-19, paragraph (1) of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947), a ward or administratively consolidated ward) is to provide the information to a health center established by the prefecture (in the case of a city or a special ward specified by Cabinet Order referred to in Article 5, paragraph (1) of the Community Health Act (Act No. 101 of 1947), a health center established by the city or the special ward), and the health center is to examine the information and provide it to the prefecture.

7 前項の規定に基づき情報の提供を受けた都道府県は、これを審査し、厚生労働大臣に提供するものとする。

(7) A prefecture that has received information based on the provisions of the preceding paragraph is to examine it and provide it to the Minister of Health, Labour and Welfare.

(都道府県知事に対する医療保険等関連情報の提供)

(Provision of Medical Insurance-Related Information to Prefectural Governors)

第五条の二 厚生労働大臣は、都道府県知事から、都道府県医療費適正化計画の作成、都道府県医療費適正化計画に基づく施策の実施又は都道府県医療費適正化計画の達成状況の評価に資することを目的とする調査及び分析を行うため、法第九条第九項又は第十五条第一項に規定する協力を求められた場合であつて、医療保険等関連情報を提供する必要があると認めるときは、当該医療保険等関連情報を都道府県知事に提供することができる。

Article 5-2 When the Minister of Health, Labour and Welfare is requested by the prefectural governor to cooperate as prescribed in Article 9, paragraph (9) or Article 15, paragraph (1) of the Act in order to conduct surveys and analyses for the purpose of contributing to the preparation of the prefectural plan for regulating medical expenses, the implementation of measures based on the prefectural plan for regulating medical expenses, or the evaluation of the degree of achievement of the prefectural plan for regulating medical expenses, and finds it necessary to provide medical insurance-related information, the Minister may provide the prefectural governor with the medical insurance-related information.

(法第十六条の二第一項の厚生労働省令で定める者)

(Persons Specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 16-2, Paragraph (1) of the Act)

第五条の三 法第十六条の二第一項の厚生労働省令で定める者は、医療保険等関連情報に係る特定の被保険者等（法第七条第四項に規定する加入者及び法第五十条に規定す

る被保険者をいう。) 及びこれに準ずる者とする。

Article 5-3 A person specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as prescribed in Article 16-2, paragraph (1) of the Act is a specified insured, etc. (meaning a member prescribed in Article 7, paragraph (4) of the Act and a insured prescribed in Article 50 of the Act) pertaining to medical insurance-related information and a person equivalent thereto.

(法第十六条の二第一項の厚生労働省令で定める基準)

(Standards Specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 16-2, Paragraph (1) of the Act)

第五条の四 法第十六条の二第一項の厚生労働省令で定める基準は、次のとおりとする。

Article 5-4 The standards specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 16-2, paragraph (1) of the Act are as follows:

一 医療保険等関連情報に含まれる前条に規定する者を識別することができる記述等の全部又は一部を削除すること（当該全部又は一部の記述等を復元することのできる規則性を有しない方法により他の記述等に置き換えることを含む。）。

(i) deleting all or part of the descriptions, etc. that can identify the persons prescribed in the preceding Article contained in the medical insurance-related information (including replacing the descriptions, etc. with other descriptions, etc. by a method that does not have the regularity to enable restoration of the all or part of the descriptions, etc.);

二 医療保険等関連情報に含まれる個人識別符号（個人情報保護に関する法律（平成十五年法律第五十七号）第二条第二項に規定する個人識別符号をいう。）の全部を削除すること（当該個人識別符号を復元することのできる規則性を有しない方法により他の記述等に置き換えることを含む。）。

(ii) deleting all individual identification codes (meaning the individual identification codes prescribed in Article 2, paragraph (2) of the Act on the Protection of Personal Information (Act No. 57 of 2003)) contained in medical insurance-related information (including replacing the individual identification codes with other descriptions or accounts by a method that does not have the regularity to enable restoration of the individual identification codes);

三 医療保険等関連情報と当該医療保険等関連情報に措置を講じて得られる情報とを連結する符号（現に厚生労働大臣において取り扱う情報を相互に連結する符号に限る。）を削除すること（当該符号を復元することのできる規則性を有しない方法により当該医療保険等関連情報と当該医療保険等関連情報に措置を講じて得られる情報を連結することができない符号に置き換えることを含む。）。

(iii) deleting codes that connect medical insurance-related information and information obtained by taking measures for the medical insurance-related information (limited to codes that mutually connect information currently

handled by a Minister of Health, Labour and Welfare) (including replacing the medical insurance-related information with a code that cannot connect the medical insurance-related information and information obtained by taking measures for the medical insurance-related information by a method that does not have the regularity to restore the code);

四 特異な記述等を削除すること（当該特異な記述等を復元することのできる規則性を有しない方法により他の記述等に置き換えることを含む。）。

(iv) deleting idiosyncratic descriptions or accounts (including replacing them with other descriptions or accounts by a method that does not have the regularity to enable restoration of the idiosyncratic descriptions or accounts);

五 前各号に掲げる措置のほか、医療保険等関連情報に含まれる記述等と当該医療保険等関連情報を含む医療保険等関連情報データベース（医療保険等関連情報を含む情報の集合物であって、特定の医療保険等関連情報を電子計算機を用いて検索することができるよう体系的に構成したものをいう。）を構成する他の医療保険等関連情報に含まれる記述等との差異その他の当該医療保険等関連情報データベースの性質を勘案し、その結果を踏まえて適切な措置を講ずること。

(v) beyond the measures set forth in the preceding items, take appropriate measures based on the results of a consideration of the differences between the descriptions, etc. contained in the medical insurance-related information and the descriptions, etc. contained in other medical insurance-related information constituting a medical insurance-related information database (meaning a collection of information containing medical insurance-related information, which is systematically organized so that specific medical insurance-related information can be searched by using a computer) containing the medical insurance-related information and other characteristics of the medical insurance-related information database.

（匿名医療保険等関連情報の提供に係る手続等）

（Procedures for the Provision of Anonymized Medical Data）

第五条の五 法第十六条の二第一項の規定により匿名医療保険等関連情報（同項に規定する匿名医療保険等関連情報をいう。以下同じ。）の提供を受けようとする同項各号に掲げる者（当該提供を受けようとする同項各号に掲げる者が複数あるときは、当該複数の者。以下「提供申出者」という。）は、次に掲げる事項を記載した書類（以下「提供申出書」という。）に、厚生労働大臣が当該匿名医療保険等関連情報の提供に係る事務処理のために必要と認める資料を添付して、厚生労働大臣に提出することにより、当該匿名医療保険等関連情報の提供の申出をしなければならない。

Article 5-5 (1) A person set forth in each item of Article 16-2, paragraph (1) of the Act who intends to receive the provision of anonymized medical data (meaning the anonymized medical data prescribed in the same paragraph; the same applies hereinafter) pursuant to the provisions of the same paragraph (when there are two or more persons set forth in each item of the same

paragraph who intend to receive the provision, those persons; hereinafter referred to as the "requester for provision") must make a request for the provision of the anonymized medical data by submitting to the Minister of Health, Labour and Welfare a document describing the following matters (hereinafter referred to as the "written request for provision") by attaching materials that the Minister of Health, Labour and Welfare finds necessary for processing affairs concerning the provision of the anonymized medical data:

一 提供申出者が公的機関（国の行政機関（厚生労働省を除く。）又は地方公共団体をいう。以下同じ。）であるときは、次に掲げる事項

(i) if the donor is a public organization (meaning a national administrative organ (excluding the Ministry of Health, Labour and Welfare) or a local government; the same applies hereinafter), the following particulars:

イ 当該公的機関の名称

(a) the name of the public organization;

ロ 担当する部局又は機関の名称、所在地及び連絡先

(b) the name, location, and contact information of the department or organization in charge;

二 提供申出者が法人等（法人その他の団体で代表者又は管理人の定めがあるものをいう。以下同じ。）であるときは、次に掲げる事項

(ii) if the person offering to donate is a corporation, etc. (meaning a corporation or other organization that has made provisions for a representative or administrator; the same applies hereinafter), the following information:

イ 当該法人等の名称、住所及び法人番号（行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律（平成二十五年法律第二十七号）第二条第十五項に規定する法人番号をいう。）

(a) the name, address, and corporation number (meaning the corporation number as prescribed in Article 2, paragraph (15) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (Act No. 27 of 2013)) of the corporation, etc.;

ロ 当該法人等の代表者又は管理人の氏名、職名及び連絡先

(b) the name, job title, and contact information of the representative person or administrator of the corporation, etc.;

三 提供申出者が個人であるときは、次に掲げる事項

(iii) if the person requesting provision is an individual, the following particulars:

イ 当該個人の氏名、生年月日及び住所

(a) the name, date of birth, and address of the individual;

ロ 当該個人の職業、所属、職名及び連絡先

(b) the occupation, affiliation, job title, and contact information of the individual;

四 提供申出者が前三号に掲げる者以外の者であるときは、当該者を第一号の公的機

関とみなし、同号に掲げる事項

(iv) when the Applicant for Provision is a person other than those set forth in the preceding three items, the person is deemed to be a public organization as set forth in item (i), and the matters set forth in the same item are provided;

五 代理人によって申出をするときは、次に掲げる事項

(v) if the notification is made by an agent, the following particulars:

イ 当該代理人の氏名、生年月日及び住所

(a) the name, date of birth, and address of the agent;

ロ 当該代理人の職業、所属、職名及び連絡先

(b) the occupation, affiliation, job title, and contact information of the agent;

六 当該匿名医療保険等関連情報を取り扱う者の氏名、職業、所属、職名及び連絡先

(vi) the name, occupation, affiliation, job title, and contact address of the person handling the anonymized medical data related information;

七 当該匿名医療保険等関連情報の抽出対象期間、種類及び抽出条件その他の当該匿名医療保険等関連情報を特定するために必要な事項

(vii) the target period, type, and extraction conditions of the anonymized medical data related information, and other matters necessary to specify the anonymized medical data related information;

八 当該匿名医療保険等関連情報の利用場所（日本国内に限る。）並びに保管場所（日本国内に限る。）及び管理方法

(viii) the place of use (limited to within Japan) and the place of storage (limited to within Japan) of the anonymized medical data related information, and the management method thereof;

九 当該匿名医療保険等関連情報の利用目的

(ix) the purpose of use of the anonymized medical data related information;

十 当該匿名医療保険等関連情報の情報量が、前号に規定する利用目的に照らして必要最小限である旨及びその判断の根拠となる情報

(x) a statement that the amount of the anonymized medical data related to medical insurance, etc. is the minimum necessary in light of the purpose of use prescribed in the preceding item, and information that serves as the basis for that judgment;

十一 当該匿名医療保険等関連情報を取り扱う者が第五条の九第二号イ（１）から（３）までに掲げる者に該当しない旨

(xi) a statement to the effect that the person handling the anonymized medical data related information does not fall under any of the persons set forth in Article 5-9, item (ii), (a), 1. through 3.;

十二 前各号に掲げるもののほか、提供申出者の行う業務が当該匿名医療保険等関連情報の提供を受けて行うことについて相当の公益性を有すると認められる業務に該当することを確認するために必要な事項として、次のイからチまでに定める事項

(xii) beyond what is set forth in the preceding items, particulars specified in (a)

through (h) below as particulars necessary for confirming that the business conducted by the person offering to donate falls under the category of business that is found to have considerable public interest if it is conducted with the provision of the anonymized medical data related information:

イ 次の（１）から（３）までに掲げる場合の区分に応じ、それぞれ当該（１）から（３）までに掲げる事項

(a) the matters set forth in 1. through 3. below, in accordance with the categories of the respective cases set forth therein:

（１） 提供申出者が公的機関である場合 当該匿名医療保険等関連情報の直接の利用目的が適正な保健医療サービスの提供に資する施策の企画及び立案に関する調査に資する目的である旨

1. if the person requesting provision is a public organization: the fact that the direct purpose of use of the anonymized medical data related to medical insurance, etc. is to contribute to an investigation concerning the planning and drafting of measures that contribute to the provision of appropriate health and medical services;

（２） 提供申出者が大学その他の研究機関である場合 当該匿名医療保険等関連情報の直接の利用目的が疾病の原因並びに疾病の予防、診断及び治療の方法に関する研究その他の公衆衛生の向上及び増進に関する研究に資する目的である旨

2. if the person requesting the provision is a university or any other research institution: the fact that the direct purpose of use of the anonymized medical data related to medical insurance, etc. is to contribute to research on the causes of diseases, methods of prevention, diagnosis, and treatment of diseases, and other research on the improvement and promotion of public health;

（３） 提供申出者が次条に規定する者である場合 当該匿名医療保険等関連情報の直接の利用目的が第五条の七第一項に規定する業務に資する目的である旨

3. if an applicant for provision is a person prescribed in the following Article: a statement to the effect that the direct purpose of use of the anonymized medical data related to medical insurance, etc. is to contribute to the operations prescribed in Article 5-7, paragraph (1);

ロ 当該匿名医療保険等関連情報の直接の利用目的である業務の名称、必要性、内容及び実施期間

(b) the name, necessity, content, and implementation period of the business that is the direct purpose of use of the anonymized medical data related information;

ハ 当該匿名医療保険等関連情報を利用する手法及び期間並びに当該匿名医療保険等関連情報を利用して作成する成果物の内容

(c) the method and period for using the anonymized medical data related to

medical insurance, etc. and the content of the deliverables to be prepared by using the anonymized medical data related to medical insurance, etc.;

ニ 当該業務の成果物を公表する方法

(d) the method of publicizing the deliverables of the business;

ホ 個人及び法人の権利利益、国の安全等を害するおそれがない旨

(e) the fact that there is no risk of harming the rights and interests of individuals and corporations, national security, etc.;

ヘ 第五条の九に規定する措置として講ずる内容

(f) the details to be taken as the measures prescribed in Article 5-9;

ト 当該匿名医療保険等関連情報の提供を受ける方法及び年月日

(g) the method and date of receiving the anonymized medical data related information;

チ イからトまでに掲げるもののほか、厚生労働大臣が特に必要と認める事項

(h) beyond what is set forth in (a) through (g), particulars that the Minister of Health, Labour and Welfare finds to be particularly necessary.

2 提供申出者は、前項に規定する申出をするときは、厚生労働大臣に対し、次に掲げる書類を提示し、又は提出するものとする。

(2) When making the offer prescribed in the preceding paragraph, an offeror of provision is to present or submit the following documents to the Minister of Health, Labour and Welfare:

一 提供申出書及びこれに添付すべき資料（以下「提供申出書等」という。）に記載されている提供申出者（提供申出者が個人である場合に限る。）及びその代理人の氏名、生年月日及び住所と同一の氏名、生年月日及び住所が記載されている運転免許証、健康保険法第五十一条の三第一項に規定する書面、船員保険法第二十八条の二第一項に規定する書面、国民健康保険法第九条第二項（同法第二十二条において準用する場合を含む。）に規定する書面若しくは法第五十四条第三項に規定する書面、防衛省の職員の給与等に関する法律（昭和二十七年法律第二百六十六号）第二十二条第六項に規定する書面、国家公務員共済組合法第五十三条の二第一項（私学共済法第二十五条において同項の規定を読み替えて準用する場合を含む。）に規定する書面又は地方公務員等共済組合法第五十五条の二第一項に規定する書面、介護保険の被保険者証、健康保険日雇特例被保険者手帳、個人番号カード（行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律第二条第七項に規定する個人番号カードをいう。以下同じ。）、出入国管理及び難民認定法（昭和二十六年政令第三百十九号。以下「入管法」という。）第十九条の三に規定する在留カード、日本国との平和条約に基づき日本の国籍を離脱した者等の出入国管理に関する特例法（平成三年法律第七十一号）第七条第一項に規定する特別永住者証明書で申出の日において有効なものその他これらの者が本人であることを確認するに足りる書類

(i) a driver's license, a document as prescribed in Article 51-3, paragraph (1) of the Health Insurance Act, a document as prescribed in Article 28-2, paragraph (1) of the Mariners Insurance Act, a document as prescribed in

Article 9, paragraph (2) of the National Health Insurance Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 22 of that Act), or a document as prescribed in Article 54, paragraph (3) of the Act, a document as prescribed in Article 22, paragraph (6) of the Act on Remuneration of Ministry of Defense Personnel (Act No. 266 of 1952), a document as prescribed in Article 53-2, paragraph (1) of the National Public Officers' mutual aid association Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 25 of the Private School Mutual Aid Act following the deemed replacement of terms of the provisions of that paragraph), or a document as prescribed in Article 55-2, paragraph (1) of the local public employee, etc. mutual aid association Act, an insurance card for long-term care insurance, a health insurance specially-insured day laborer insured card, an individual number card (meaning an individual number card as prescribed in Article 2, paragraph (7) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures; the same applies hereinafter), a residence card as prescribed in Article 19-3 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Cabinet Order No. 319 of 1951; hereinafter referred to as the "Immigration Control Act"), a special permanent resident certificate as prescribed in Article 7, paragraph (1) of the Special Act on the Immigration Control of, Inter Alia, Those Who Have Lost Japanese Nationality Pursuant to the Treaty of Peace with Japan (Act No. 71 of 1991) that is valid on the date of the request, or any other document sufficient to confirm that the person is the relevant person;

二 代理人によって申出をするときは、代理権を証明する書面

(ii) if the notification is made by an agent, a document certifying the authority of representation.

3 提供申出者は、匿名医療保険等関連情報を次の表の上欄に掲げる情報（以下「連結対象情報」という。）と連結して利用することができる状態で提供を受けようとするときは、第一項に規定する提供の申出のほか、それぞれ同表の下欄に掲げる提供の申出をしなければならない。

(3) When an applicant for provision intends to receive the anonymized medical data related information in a state where it can be used in combination with the information listed in the left-hand column of the following table (hereinafter referred to as "information subject to consolidation"), the applicant must make an offer for provision listed in the right-hand column of the same table respectively, in addition to the offer for provision prescribed in paragraph (1).

<p>健康保険法第百五十条の二第一項に規定する匿名診療等関連情報（以下「匿名診療等関連情報」という。）</p> <p>Anonymized medical data prescribed in Article 150-2, paragraph (1) of the Health Insurance Act (hereinafter referred to as "anonymized medical data")</p>	<p>健康保険法施行規則（大正十五年内務省令第三十六号）第百五十五条の四第一項に規定する提供の申出</p> <p>Request for Provision as Prescribed in Article 155-4, paragraph (1) of the Regulation for Enforcement of the Health Insurance Act (Order of the Ministry of Home Affairs No. 36 of 1926)</p>
<p>介護保険法（平成九年法律第百二十三号）第百十八条の三第一項に規定する匿名介護保険等関連情報（以下「匿名介護保険等関連情報」という。）</p> <p>Long-Term Care Insurance Act (Act No. 123 of 1997): Anonymized Long-Term Care Insurance Related Information as prescribed in Article 118-3, paragraph (1) (hereinafter referred to as "Anonymized Long-Term Care Insurance Related Information");</p>	<p>介護保険法施行規則（平成十一年厚生省令第三十六号）第百四十条の七十二の九第一項に規定する提供の申出</p> <p>Order for Enforcement of the Long-Term Care Insurance Act (Order of the Ministry of Health and Welfare No. 36 of 1999): Offer to provide as prescribed in the Article 140-72-9, paragraph (1)</p>
<p>感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律（平成十年法律第百十四号）第五十六条の四十一第一項に規定する匿名感染症関連情報（以下「匿名感染症関連情報」という。）</p> <p>Anonymized Medical Data prescribed in Article 56-41, paragraph (1) of the Act on the Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases (Act No. 114 of 1998) (hereinafter referred to as "Anonymized Medical Data")</p>	<p>感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律施行規則（平成十年厚生省令第九十九号）第三十一条の四十四第一項に規定する提供の申出</p> <p>Offer of provision prescribed in Article 31-44, paragraph (1) of the Regulation for Enforcement of the Act on the Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases (Order of the Ministry of Health and Welfare No. 99 of 1998)</p>

<p>医療分野の研究開発に資するための匿名加工医療情報及び仮名加工医療情報に関する法律（平成二十九年法律第二十八号）第二条第六項に規定する匿名加工医療情報（以下「匿名加工医療情報」という。）</p> <p>Anonymized medical data prescribed in Article 2, paragraph (6) of the Act on Anonymized Medical Data and Pseudonymized Medical Data That Are Meant to Contribute to Research and Development in the Medical Field (Act No. 28 of 2017) (hereinafter referred to as "anonymized medical data")</p>	<p>認定匿名加工医療情報作成事業者（医療分野の研究開発に資するための匿名加工医療情報及び仮名加工医療情報に関する法律第十条第一項に規定する認定匿名加工医療情報作成事業者をいう。第百十八条の三第二項第七号において同じ。）に対する匿名加工医療情報の提供の申出</p> <p>An offer to provide anonymized medical data to a certified producer of anonymized medical data (meaning a certified producer of anonymized medical data as prescribed in Article 10, paragraph (1) of the Act on Anonymized Medical Data and Pseudonymized Medical Data That Are Meant to Contribute to Research and Development in the Medical Field; the same applies in Article 118-3, paragraph (2), item (vii))</p>
--	--

- 4 厚生労働大臣は、第一項の規定により提出された提供申出書等に不備があり、又はこれらに記載すべき事項の記載が不十分であると認めるときは、提供申出者に対して、説明を求め、又は当該提供申出書等の訂正を求めることができる。
- (4) If the Minister of Health, Labour and Welfare finds that a written offer to provide, etc. submitted pursuant to the provisions of paragraph (1) is defective or insufficiently states the matters that should be stated therein, the Minister may request the offeror to provide an explanation or to correct the written offer to provide, etc.
- 5 厚生労働大臣は、第一項の規定による申出を受けた場合において、当該申出に応じることが適当と認めるときは、提供申出者に対し、当該申出に係る匿名医療保険等関連情報の提供を行う旨を通知するものとする。
- (5) If the Minister of Health, Labour and Welfare receives a request under paragraph (1) and finds it appropriate to accept the request, the Minister is to notify the requester to the effect that the anonymized medical data associated with the request will be provided.
- 6 前項の通知を受けた提供申出者は、当該通知に係る匿名医療保険等関連情報の提供の実施を求めるときは、必要な事項を記載した依頼書に、厚生労働大臣が必要と認める書類を添付して、厚生労働大臣に提出するものとする。
- (6) When requesting the implementation of the provision of anonymized medical data related to the notification referred to in the preceding paragraph, an applicant for provision that has received the notification referred to in the same paragraph is to submit a request including necessary matters to the Minister of Health, Labour and Welfare by attaching documents that the Minister of Health, Labour and Welfare finds necessary.
- 7 提供申出者は、第一項の規定により提出した提供申出書に記載した事項を変更しよ

うとするときは、あらかじめ、当該変更しようとする事項を厚生労働大臣に申し出なければならない。

- (7) Before seeking to change a particular stated in a written offer to provide that has been submitted pursuant to the provisions of paragraph (1), the offeror must first notify the Minister of Health, Labour and Welfare of the particular that it seeks to change.

(法第十六条の二第一項第三号の厚生労働省令で定める者)

(Persons Specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 16-2, Paragraph (1), Item (iii) of the Act)

第五条の六 法第十六条の二第一項第三号の厚生労働省令で定める者は、民間事業者又は補助金等に係る予算の執行の適正化に関する法律（昭和三十年法律第百七十九号）第二条第一項に規定する補助金等、地方自治法第二百三十二条の二（同法第二百八十三条第一項の規定により適用する場合を含む。）の規定により地方公共団体が支出する補助金、独立行政法人日本学術振興会法（平成十四年法律第百五十九号）第十五条第一号に掲げる業務として独立行政法人日本学術振興会が交付する補助金若しくは資金若しくは国立研究開発法人日本医療研究開発機構法（平成二十六年法律第四十九号）第十六条第三号に掲げる業務として国立研究開発法人日本医療研究開発機構が交付する助成金を充てて次条第一項に定める業務を行う個人（第百十八条の三第二項において「民間事業者等」という。）であって、次の各号のいずれにも該当しないものとする。

Article 5-6 The persons specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 16-2, paragraph (1), item (iii) of the Act are private business operators or individuals who conduct the business specified in paragraph (1) of the following Article by allocating subsidies, etc. prescribed in Article 2, paragraph (1) of the Act on Regulation of Execution of Budget Pertaining to Subsidies (Act No. 179 of 1955), subsidies disbursed by local governments pursuant to the provisions of Article 232-2 of the Local Autonomy Act (including the cases where it is applied pursuant to the provisions of Article 283, paragraph (1) of the same Act), subsidies or funds granted by the Japan Society for the Promotion of Science as the business set forth in Article 15, item (i) of Act on the Japan Society for the Promotion of Science (Act No. 159 of 2002), or subsidies granted by the Japan Agency for Medical Research and Development as the business set forth in Article 16, item (iii) of the Act on the Japan Agency for Medical Research and Development, National Research and Development Agency (Act No. 49 of 2014) (referred to as "private business operators, etc." in Article 118-3, paragraph (2):

- 一 法、前条第三項の表の上欄に規定する法律、統計法（平成十九年法律第五十三号）若しくは個人情報保護に関する法律又はこれらの法律に基づく命令の規定に違反し、罰金以上の刑に処せられ、その執行を終わり、又は執行を受けることがなくなった日から起算して五年を経過しない者

(i) a person who has been sentenced to a fine or severer punishment for having violated the provisions of the Act, the Act prescribed in the left-hand column of the table in paragraph (3) of the preceding Article, the Statistics Act (Act No. 53 of 2007), the Act on the Protection of Personal Information, or an order based on any of these Acts, and for whom five years have not elapsed from the day on which the execution of the sentence was completed or the person ceased to be subject to the execution of the sentence;

二 暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律（平成三年法律第七十七号）第二条第六号に規定する暴力団員（以下この号において「暴力団員」という。）又は暴力団員でなくなった日から五年を経過しない者（以下「暴力団員等」という。）

(ii) a member of an organized crime group as prescribed in Article 2, item (vi) of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (Act No. 77 of 1991) (hereinafter referred to as a "member of an organized crime group" in this item) or a person for whom five years have not elapsed from the day on which the person ceased to be a member of an organized crime group (hereinafter referred to as a "member of an organized crime group, etc.");

三 法人等であつて、その役員のうちに前二号のいずれかに該当する者がある者

(iii) a corporation, etc., any of whose officers falls under either of the preceding two items;

四 暴力団員等がその事業活動を支配する者又は暴力団員等をその業務に従事させ、若しくは当該業務の補助者として使用するおそれのある者

(iv) a person whose business activities are controlled by a member of an organized crime group, etc., or a person who is likely to engage a member of an organized crime group, etc. in their business or to use a member of an organized crime group, etc. as an assistant in the business;

五 前各号に掲げる者のほか、匿名医療保険等関連情報等（匿名医療保険等関連情報及び連結対象情報をいう。以下この号及び第五条の九第二号において同じ。）を利用して不適切な行為をしたことがあるか、又は関係法令の規定に反した等の理由により次の表の上欄に掲げる匿名医療保険等関連情報等を提供することが不適切であるとそれぞれ同表の下欄に掲げる者が認めた者

匿名医療保険等関連情報 Anonymized Medical Insurance-Related Information	厚生労働大臣 Minister of Health, Labour and Welfare
匿名診療等関連情報 Anonymized Medical Data	
匿名介護保険等関連情報 Anonymized Long-Term Care Insurance Related Information	

匿名感染症関連情報 Anonymized Infectious Diseases Related Information	
匿名加工医療情報 Anonymized Medical Data	主務大臣（医療分野の研究開発に資するための匿名加工医療情報及び仮名加工医療情報に関する法律第六十三条第一項に規定する主務大臣をいう。） Competent minister (meaning the competent minister prescribed in Article 63, paragraph (1) of the Act on Anonymized Medical Data and Pseudonymized Medical Data That Are Meant to Contribute to Research and Development in the Medical Field)

（法第十六条の二第一項第三号の厚生労働省令で定める業務）

(Work Specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 16-2, Paragraph (1), Item (iii) of the Act)

第五条の七 法第十六条の二第一項第三号の厚生労働省令で定める業務は、次の各号に掲げる業務とする。

Article 5-7 (1) The services specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 16-2, paragraph (1), item (iii) of the Act are the services set forth in the following items:

一 医療分野の研究開発に資する分析であって、次に掲げる要件の全てに該当すると認められる業務

(i) analysis that contributes to research and development in the medical field and is found to fall under all of the following requirements:

イ 匿名医療保険等関連情報を医療分野の研究開発の用に供することを直接の目的とすること。

(a) the direct purpose of the general incorporated association is to use the anonymized medical data related to medical insurance, etc. for research and development in the medical field;

ロ 匿名医療保険等関連情報を利用して行った分析の成果物が公表されること。

(b) the product of the analysis performed by using the anonymized medical data, etc. related information is to be disclosed;

ハ 個人及び法人の権利利益、国の安全等を害するおそれがないこと。

(c) there is no risk of harming the rights and interests of individuals and corporations, national security, etc.

ニ 第五条の九に規定する措置が講じられていること。

(d) that the measures prescribed in Article 5-9 have been taken;

二 適正な保健医療サービスの提供に資する施策の企画及び立案に関する調査であって、次に掲げる要件の全てに該当すると認められる業務

(ii) investigation concerning the planning and drafting of policies that

contribute to the provision of appropriate health and medical services, which is found to satisfy all of the following requirements:

イ 匿名医療保険等関連情報を適正な保健医療サービスの提供に資する施策の企画及び立案の用に供することを直接の目的とすること。

(a) its direct purpose is to provide anonymized medical data, etc. related information for use in planning and drafting policies that contribute to the provision of appropriate health and medical services;

ロ 匿名医療保険等関連情報を利用して行った調査の成果物が公表されること。

(b) the deliverables of the investigation conducted by using the anonymized medical data, etc. related information are to be publicized;

ハ 前号ハ及びニに掲げる要件に該当すること。

(c) the requirements set forth in (c) and (d) of the preceding item are satisfied;

三 疾病の原因並びに疾病の予防、診断及び治療の方法に関する研究であって、次に掲げる要件の全てに該当すると認められる業務

(iii) research on the causes of diseases and methods of prevention, diagnosis, and treatment of diseases, which is found to fall under all of the following requirements:

イ 匿名医療保険等関連情報を疾病の原因並びに疾病の予防、診断及び治療の方法に関する研究の用に供することを直接の目的とすること。

(a) its direct purpose is to provide the anonymized medical data related to health insurance, etc. for use in research on the causes of diseases and methods of prevention, diagnosis, and treatment of diseases;

ロ 匿名医療保険等関連情報を利用して行った研究の成果物が公表されること。

(b) the product of the research conducted by using the anonymized medical data related to medical insurance, etc. is publicized;

ハ 第一号ハ及びニに掲げる要件に該当すること。

(c) the requirements set forth in item (i), sub-items (c) and (d) are satisfied;

四 保健医療の経済性、効率性及び有効性に関する研究であって、次に掲げる要件の全てに該当すると認められる業務

(iv) research on the economy, efficiency, and effectiveness of healthcare that is found to fall under all of the following requirements:

イ 匿名医療保険等関連情報を保健医療の経済性、効率性及び有効性に関する研究の用に供することを直接の目的とすること。

(a) the direct purpose of the general incorporated association is to provide anonymized medical data, etc. related information for use in research on the economy, efficiency, and effectiveness of healthcare;

ロ 匿名医療保険等関連情報を利用して行った研究の成果物が公表されること。

(b) the product of the research conducted by using the anonymized medical data related to medical insurance, etc. is publicized;

ハ 第一号ハ及びニに掲げる要件に該当すること。

(c) the requirements set forth in item (i), sub-items (c) and (d) are satisfied;
 五 国民保健の向上に資する業務であって前各号に掲げるものに準ずるもののうち、次に掲げる要件の全てに該当すると認められる業務

(v) operations that contribute to the improvement of the public health and are equivalent to those set forth in the preceding items, which are found to satisfy all of the following requirements:

イ 匿名医療保険等関連情報を国民保健の向上に特に資する業務の用に供することを直接の目的とすること。

(a) the direct purpose of the act is to provide the anonymized medical data, etc. related information for use in operations that particularly contribute to the improvement of the health of the people;

ロ 匿名医療保険等関連情報を利用して行った業務の内容が公表されること。

(b) the content of the business conducted by using the anonymized medical data, etc. related information is to be disclosed.

ハ 第一号ハ及びニに掲げる要件に該当すること。

(c) the requirements set forth in item (i), sub-items (c) and (d) are satisfied;

2 提供申出者が行う業務が法第十六条の二第二項の規定により匿名医療保険等関連情報を次の表の上欄に掲げる情報と連結して利用することができる状態で提供を受けようとするものであるときは、当該業務は、前項に掲げる業務のいずれかに該当するほか、それぞれ同表の下欄に掲げる業務のいずれかに該当するものでなければならない。

(2) When an applicant for provision intends to receive the provision of anonymized medical data, etc. in a state where the anonymized medical data, etc. related information can be used in connection with the information listed in the left-hand column of the following table pursuant to the provisions of Article 16-2, paragraph (2) of the Act, the business must fall under any of the businesses listed in the right-hand column of the same table, in addition to falling under any of the businesses listed in the preceding paragraph.

匿名診療等関連情報 Anonymized Medical Data	健康保険法施行規則第百五十五条の六第一項各号に掲げる業務 Work listed in each item of Article 155-6, paragraph (1) of the Ordinance for Enforcement of the Health Insurance
匿名介護保険等関連情報 Anonymized Long-Term Care Insurance Related Information	介護保険法施行規則第百四十条の七十二の十一第一項各号に掲げる業務 Work listed in each item of Long-Term Care Insurance Act of the Regulation for Enforcement of Article 140-72-11, paragraph (1)

匿名感染症関連情報 Anonymized Infectious Diseases Related Information	感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律施行規則第三十一条の四十六第一項各号に掲げる業務 Work listed in each item of Article 31-46, paragraph (1) of the Regulation for Enforcement of the Act on the Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases
---	---

(匿名医療保険等関連情報と連結して利用し、又は連結して利用することができる状態で提供することができる情報)

(Information That Can Be Used in Connection with Anonymized Medical Data or Information That Can Be Provided in a State Where It Can Be Used in Connection with Anonymized Medical Data)

第五条の八 法第十六条の二第二項の厚生労働省令で定めるものは、連結対象情報とする。

Article 5-8 What is specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as referred to in Article 16-2, paragraph (2) of the Act is consolidated data.

(法第十六条の五の厚生労働省令で定める措置)

(Measures Specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 16-5 of the Act)

第五条の九 法第十六条の五の厚生労働省令で定める措置は、次に掲げる措置とする。

Article 5-9 The measures specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 16-5 of the Act are the following measures:

一 次に掲げる組織的な安全管理に関する措置

(i) the following measures concerning systematic safety management:

イ 匿名医療保険等関連情報の適正管理に係る基本方針を定めること。

(a) establishing a basic policy for the proper management of anonymized medical data related information;

ロ 匿名医療保険等関連情報を取り扱う者の権限及び責務並びに業務を明確にすること。

(b) clarifying the authority, responsibility, and operations of the person handling the anonymized medical data related to medical insurance, etc.;

ハ 匿名医療保険等関連情報に係る管理簿を整備すること。

(c) maintaining a management record of anonymized medical data related to information;

ニ 匿名医療保険等関連情報の適正管理に関する規程の策定及び実施並びにその運用の評価及び改善を行うこと。

(d) formulating and implementing rules for the proper management of

anonymized medical data, etc., and evaluating and improving the operation of the rules;

ホ 匿名医療保険等関連情報の漏えい、滅失又は毀損の発生時における事務処理体制を整備すること。

(e) establishing a system for processing affairs in the event of leakage, loss, or damage of anonymized medical data related to medical insurance, etc.;

二 次に掲げる人的な安全管理に関する措置

(ii) the following measures concerning personnel safety management:

イ 匿名医療保険等関連情報を取り扱う者が、次のいずれにも該当しない者であることを確認すること。

(a) to confirm that the person handling the anonymized medical data, etc. does not fall under any of the following:

(1) 第五条の六第一号に該当する者

1. a person who falls under Article 5-6, item (i);

(2) 暴力団員等

2. a member of an organized crime group, etc.;

(3) 匿名医療保険等関連情報等を利用して不適切な行為をしたことがあるか、又は関係法令の規定に反した等の理由により第五条の六第五号の表の上欄に掲げる匿名医療保険等関連情報等を取り扱うことが不適切であるとそれぞれ同表の下欄に掲げる者が認めた者

3. a person who is found by a person set forth in the right-hand column of the table in Article 5-6, item (v) to be inappropriate to handle the anonymized medical data, etc. set forth in the left-hand column of the same table, due to the person having committed an inappropriate act by using the anonymized medical data, etc. or having violated the provisions of the relevant laws and regulations, etc.;

ロ 匿名医療保険等関連情報を取り扱う者に対する必要な教育及び訓練を行うこと。

(b) providing necessary education and training for persons handling anonymized medical data, etc.;

三 次に掲げる物理的な安全管理に関する措置

(iii) the following measures concerning physical safety management:

イ 匿名医療保険等関連情報を取り扱う区域を特定すること。

(a) specifying the area where the anonymized medical data related information is handled;

ロ 匿名医療保険等関連情報を取り扱う区域として特定された区域への立入りの管理及び制限をするための措置を講ずること。

(b) measures are taken to manage and restrict entry into an area specified as an area for handling anonymized medical data, etc.;

ハ 匿名医療保険等関連情報の取扱いに係る機器の盗難等の防止のための措置を講ずること。

(c) measures are taken to prevent the theft, etc. of devices handling

anonymized medical data related to medical insurance, etc.;

ニ 匿名医療保険等関連情報を削除し、又は匿名医療保険等関連情報が記録された機器等を廃棄する場合には、復元不可能な手段で行うこと。

(d) in the case of deleting the anonymized medical data related to medical insurance, etc. or disposing of a device, etc. in which the anonymized medical data related to medical insurance, etc. is recorded, it is to do so by a means that makes it impossible to restore;

四 次に掲げる技術的な安全管理に関する措置

(iv) the following measures concerning technical safety management:

イ 匿名医療保険等関連情報を取り扱う電子計算機等において当該匿名医療保険等関連情報を処理することができる者を限定するため、適切な措置を講ずること。

(a) take appropriate measures in order to limit the persons who may process the anonymized medical data related to medical insurance, etc. on a computer, etc. that handles the anonymized medical data related to medical insurance, etc.;

ロ 不正アクセス行為（不正アクセス行為の禁止等に関する法律（平成十一年法律第二百二十八号）第二条第四項に規定する不正アクセス行為をいう。）を防止するため、適切な措置を講ずること。

(b) appropriate measures are to be taken to prevent acts of unauthorized access (meaning acts of unauthorized access as prescribed in Article 2, paragraph (4) of the Act on Prohibition of Unauthorized Access (Act No. 128 of 1999));

ハ 匿名医療保険等関連情報の漏えい、滅失又は毀損を防止するため、適切な措置を講ずること。

(c) appropriate measures are taken to prevent leakage, loss, or damage of the anonymized medical data related to medical insurance, etc.;

五 次に掲げるその他の安全管理に関する措置

(v) the following other measures concerning safety management:

イ 匿名医療保険等関連情報の取扱いに関する業務を委託するときは、当該委託を受けた者が講ずる当該匿名医療保険等関連情報の安全管理のために必要かつ適切な措置について必要な確認を行うこと。

(a) when entrusting the operations concerning the handling of anonymized medical data, etc., to make necessary confirmation with regard to necessary and appropriate measures for the security control of the anonymized medical data, etc. to be taken by the entrusted person;

ロ イの委託を受けた者に対する必要かつ適切な監督を行うこと。

(b) to exercise necessary and appropriate supervision over the person entrusted under (a);

ハ 匿名医療保険等関連情報を取り扱う者としてあらかじめ申し出た者以外の者が当該匿名医療保険等関連情報を取り扱うことを禁止すること。

(c) prohibiting a person other than a person who has made a request in

advance to handle the anonymized medical data, etc. related information from handling the anonymized medical data, etc. related information.

(あらかじめ抽出及び加工された匿名医療保険等関連情報に係る取扱等)

(Handling of Anonymized Medical Data That Has Been Extracted and Processed in Advance)

第五条の九の二 提供申出者が、厚生労働大臣があらかじめ抽出及び加工した匿名医療保険等関連情報の提供を受けようとする場合においては、第五条の五第一項第十号の規定は、適用しない。

Article 5-9-2 (1) The provisions of Article 5-5, paragraph (1), item (x) do not apply when an applicant for provision intends to receive the anonymized medical data related to medical insurance, etc. extracted and processed in advance by a Minister of Health, Labour and Welfare.

2 提供申出者が、厚生労働大臣が整備するクラウド・コンピューティング・サービス関連技術（官民データ活用推進基本法（平成二十八年法律第百三号）第二条第四項に規定するクラウド・コンピューティング・サービス関連技術をいう。）を活用した情報システムを用いた方法により、匿名医療保険等関連情報の提供を受けようとする場合における第五条の五及び第五条の七の規定の適用については、同条第一項第八号中「並びに保管場所（日本国内に限る。）及び」とあるのは「及び」とし、同項第十二号へ及び第五条の七第一項第一号二中「第五条の九」とあるのは「第五条の九（第三号ニを除く。）」とし、前条第三号ニの規定は、適用しない。

(2) With regard to the application of the provisions of Article 5-5 and Article 5-7 in cases where an applicant for provision intends to receive anonymized medical data by a method using information systems that utilize cloud computing service-related technology (meaning the cloud computing service-related technology prescribed in Article 2, paragraph (4) of the Basic Act on the Advancement of Public and Private Sector Data Utilization (Act No. 103 of 2016)) developed by a Minister of Health, Labour and Welfare, the phrase "and the place of storage (limited to a place in Japan) and" in paragraph (1), item (viii) of the same Article is deemed to be replaced with "and", the phrase "Article 5-9" in item (xii), (f) of the same paragraph and Article 5-7, paragraph (1), item (i), (d) is deemed to be replaced with "Article 5-9 (excluding item (iii), (d))", and the provisions of item (iii), (d) of the preceding Article do not apply.

(手数料に関する手続)

(Procedures for Fees)

第五条の十 厚生労働大臣は、法第十六条の二第一項の規定により匿名医療保険等関連情報を提供するときは、匿名医療保険等関連情報利用者（法第十六条の三に規定する匿名医療保険等関連情報利用者をいう。以下同じ。）に対し、当該匿名医療保険等関連情報利用者が納付すべき手数料（法第十七条の二第一項に規定する手数料をいう。以下同じ。）の額及び納付期限を通知するものとする。

Article 5-10 (1) When providing anonymized medical data pursuant to the provisions of Article 16-2, paragraph (1) of the Act, the Minister of Health, Labour and Welfare is to notify users of anonymized medical data (meaning users of anonymized medical data as prescribed in Article 16-3 of the Act; the same applies hereinafter) of the amount of fees (meaning fees as prescribed in Article 17-2, paragraph (1) of the Act; the same applies hereinafter) that the users of anonymized medical data are to pay and the due date for payment.

2 厚生労働大臣は、匿名医療保険等関連情報利用者から第五条の五第七項の変更に係る申出がなされた場合又は同条第一項第十二号ニの成果物を公表する前に当該成果物の内容の確認を求められた場合において、通常要すると見込まれる費用として前項の規定により通知した手数料の額を上回る費用が生じたときは、当該匿名医療保険等関連情報利用者に対し、当該匿名医療保険等関連情報利用者が納付すべき手数料の額及び納付期限を通知するものとする。

(2) If a user of anonymized medical data makes a request regarding the changes referred to in Article 5-5, paragraph (7) or is requested to confirm the content of the deliverables referred to in paragraph (1), item (xii), (d) of the same Article before disclosing them to the public, and if the amount of costs exceeds the amount of fees notified pursuant to the provisions of the preceding paragraph as costs that are expected to be normally required, the Minister of Health, Labour and Welfare is to notify the user of anonymized medical data of the amount of fees to be paid by the user of anonymized medical data and the due date for payment.

3 前二項の通知を受けた匿名医療保険等関連情報利用者は、納付期限までに手数料を納付しなければならない。

(3) A user of anonymized medical data related to medical insurance, etc. that has received the notification referred to in the preceding two paragraphs must pay the fee by the due date for payment.

(令第一条第三項の厚生労働省令で定める書面)

(Documents Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 1, Paragraph (3) of the Order)

第五条の十一 高齢者の医療の確保に関する法律施行令（平成十九年政令第三百十八号。以下「令」という。）第一条第三項の厚生労働省令で定める書面は、次に掲げる事項を記載した手数料納付書とする。

Article 5-11 The document specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 1, paragraph (3) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People (Cabinet Order No. 318 of 2007; hereinafter referred to as the "Order") is to be a statement of payment of fees containing the following matters:

一 手数料の額

(i) the amount of the fee;

二 手数料の納付期限

(ii) the due date for payment of the fee;

三 その他必要な事項

(iii) other necessary matters.

(令第一条の二第一項第二号の厚生労働省令で定める業務)

(Work Specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 1-2, Paragraph (1), Item (ii) of the Cabinet Order)

第五条の十二 令第一条の二第一項第二号の厚生労働省令で定める業務は、匿名医療保険等関連情報を利用して行う業務であって、適正な保健医療サービスの提供に特に資すると厚生労働大臣が認めるものとする。

Article 5-12 The services specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 1-2, paragraph (1), item (ii) of the Order are services performed by using anonymized medical data and found by the Minister of Health, Labour and Welfare to particularly contribute to the provision of appropriate health and medical services.

(令第一条の二第一項第二号の厚生労働省令で定める公共法人又は公益法人等)

(Public Corporations or Corporations in the Public Interest Provided by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Set forth in Article 1-2, Paragraph (1), Item (ii) of the Order)

第五条の十三 令第一条の二第一項第二号の厚生労働省令で定める公共法人又は公益法人等は、次のとおりとする。

Article 5-13 The public corporations or corporations in the public interest, etc. specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 1-2, paragraph (1), item (ii) of the Order are as follows.

一 国立研究開発法人医薬基盤・健康・栄養研究所

(i) national Institute of Biomedical Innovation, Health and Nutrition;

二 国立研究開発法人国立がん研究センター

(ii) national Cancer Center;

三 国立研究開発法人国立循環器病研究センター

(iii) national Cerebral and Cardiovascular Center Hospital;

四 国立研究開発法人国立精神・神経医療研究センター

(iv) national Center of Neurology and Psychiatry;

五 国立研究開発法人国立国際医療研究センター

(v) national Center for Global Health and Medicine

六 国立研究開発法人国立成育医療研究センター

(vi) national Center for Child Health and Development;

七 国立研究開発法人国立長寿医療研究センター

(vii) national Center for Geriatrics and Gerontology;

八 国立研究開発法人日本医療研究開発機構

(viii) japan Agency for Medical Research and Development;

九 国立大学法人法（平成十五年法律第百十二号）第二条第一項に規定する国立大学法人

(ix) a national university corporation as prescribed in Article 2, paragraph (1) of the National University Corporation Act (Act No. 112 of 2003);

十 地方独立行政法人法（平成十五年法律第百十八号）第六十八条第一項に規定する公立大学法人

(x) a public university corporation prescribed in Article 68, paragraph (1) of the local incorporated administrative agency and Harbor Act (Act No. 118 of 2003);

十一 私立学校法（昭和二十四年法律第二百七十号）第三条に規定する学校法人（学校教育法（昭和二十二年法律第二十六号）第一条に規定する大学を設置するものに限る。）

(xi) an incorporated educational institution as prescribed in Article 3 of the Private Schools Act (Act No. 270 of 1949) (limited to an incorporated educational institution that establishes a university as prescribed in Article 1 of the School Education Act (Act No. 26 of 1947));

十二 独立行政法人国立病院機構

(xii) national Hospital Organization;

十三 独立行政法人医薬品医療機器総合機構

(xiii) pharmaceuticals and Medical Device Agency;

十四 地方独立行政法人法第二条第一項に規定する地方独立行政法人（第十号に掲げるものを除く。）

(xiv) a local incorporated administrative agency as prescribed in Article 2, paragraph (1) of the local incorporated administrative agency and Harbor Act (other than one as set forth in item (x));

十五 公益社団法人日本医師会

(xv) japan Medical Association;

十六 公益社団法人日本歯科医師会

(xvi) japan Dental Association;

十七 公益社団法人日本薬剤師会

(xvii) japan Pharmaceutical Association;

十八 前各号に掲げる者のほか、国民保健の向上に密接な関連がある研究又は業務を行うものとして厚生労働大臣が認めた者

(xviii) in addition to the persons set forth in the preceding items, a person who is recognized by the Minister of Health, Labour and Welfare as a person who conducts research or services closely related to the improvement of public health.

（手数料の減免に関する手続）

(Procedures for Reduction and Exemption of Fees)

第五条の十四 厚生労働大臣は、匿名医療保険等関連情報利用者から令第一条の二第六項に規定する書面の提出を受けたときは、同条第二項若しくは第三項又は第五項の規定による手数料の減額又は免除の可否を決定し、当該匿名医療保険等関連情報利用者に対し、遅滞なく、その旨を通知しなければならない。

Article 5-14 When the Minister of Health, Labour and Welfare receives a document provided in Article 1-2, paragraph (6) of the Order from an anonymized medical data user, the Minister must decide whether or not to permit the reduction or exemption of fees under paragraph (2), (3), or (5) of the same Article, and notify the anonymized medical data user to that effect without delay.

第二章 後期高齢者医療制度

Chapter II Old-Old Healthcare System

第一節 総則

Section 1 General Provisions

(令第二条第四号の厚生労働省令で定める事務)

(Affairs Specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 2, Item (iv) of the Order)

第六条 令第二条第四号の厚生労働省令で定める事務は、次のとおりとする。

Article 6 The administrative processes specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as referred to in Article 2, item (iv) of the Order are as follows:

一 第十七条第一項の規定による資格確認書の再交付の申請書の提出の受付及び同条第三項の規定により再交付される資格確認書の引渡し

(i) acceptance of the submission of a written application for reissuance of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (1) and delivery of the written confirmation of qualification to be reissued pursuant to the provisions of paragraph (3) of the same Article;

二 第十七条第四項の規定による資格確認書の返還の受付

(ii) acceptance of the return of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (4);

三 第十八条第二項の規定による資格確認書の提出の受付及び同条第一項の規定による検認又は更新を受けた資格確認書の引渡し

(iii) acceptance of the submission of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 18, paragraph (2) and delivery of a written confirmation of qualification that has been validated or renewed pursuant to the provisions of paragraph (1) of the same Article;

四 第二十条第一項（同条第三項において準用する場合を含む。）の規定による通知書の引渡し

(iv) delivery of a written notice under the provisions of Article 20, paragraph (1) (including as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (3) of that Article);

五 第二十一条第一項の規定による再通知の申請書の提出の受付及び同条第二項の規定による再通知書の引渡し

(v) acceptance of the submission of a written application for re-notification under the provisions of Article 21, paragraph (1) and delivery of a written re-notification under the provisions of paragraph (2) of the same Article;

六 第二十二条から第二十四条までの規定による届書の提出の受付

(vi) acceptance of the submission of notifications under the provisions of Articles 22 through 24;

七 第五十四条の二第一項の規定による資格確認書の返還の受付及び同条第四項の規定による資格確認書の引渡し

(vii) acceptance of the return of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 54-2, paragraph (1) and delivery of the written confirmation of qualification pursuant to the provisions of paragraph (4) of the same Article;

八 第五十四条の四の規定による届書の提出の受付

(viii) acceptance of submission of notifications under the provisions of Article 54-4;

九 第五十四条の五の規定による届書の提出の受付

(ix) acceptance of submission of notifications under the provisions of Article 54-5.

(令第二条第五号の厚生労働省令で定める事務)

(Affairs Specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 2, Item (v) of the Order)

第七条 令第二条第五号の厚生労働省令で定める事務は、次のとおりとする。

Article 7 The administrative processes specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as referred to in Article 2, item (v) of the Order are as follows:

一 第三十二条の規定による申請書の提出の受付

(i) acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 32;

二 第三十三条第二項の規定による申請書の提出の受付及び当該申請に係る同条第三項に規定する一部負担金減免等証明書の引渡し

(ii) acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 33, paragraph (2) and delivery of certificates of reduction of or release from co-payment, etc. prescribed in paragraph (3) of the same Article pertaining to the relevant application;

三 第三十七条第二項の規定による申請書の提出の受付

- (iii) acceptance of the submission of a written application under the provisions of Article 37, paragraph (2);
- 四 第四十二条第二項の規定による申請書の提出の受付
- (iv) acceptance of the submission of written applications pursuant to the provisions of Article 42, paragraph (2);
- 五 第四十六条（第五十三条及び第七十一条において準用する場合を含む。）の規定による届書の提出の受付
- (v) acceptance of the submission of notifications under Article 46 (including as applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 53 and Article 71);
- 六 第四十七条第一項の規定による申請書の提出の受付
- (vi) acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 47, paragraph (1);
- 七 第五十四条第一項の規定による申請書の提出の受付及び第五十四条の三に規定する通知書の引渡し
- (vii) acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 54, paragraph (1) and delivery of written notices under the provisions of Article 54-3;
- 八 第六十条第一項の規定による申請書の提出の受付
- (viii) acceptance of the submission of a written application under the provisions of Article 60, paragraph (1);
- 九 第六十二条第一項の規定による申請書の提出の受付及び当該申請に係る特定疾病療養受療証等（同条第四項に規定する特定疾病療養受療証等をいう。次号において同じ。）の引渡し
- (ix) acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 62, paragraph (1) and delivery of certificate for receipt of medical care for specific diseases, etc. (meaning the certificate for receipt of medical care for specific diseases, etc. prescribed in paragraph (4) of that Article; the same applies in the following item) pertaining to the relevant application;
- 十 第六十二条第五項の規定による特定疾病療養受療証等の返還の受付
- (x) acceptance of the return of certificate for receipt of medical care for specific diseases, etc. under the provisions of Article 62, paragraph (5);
- 十一 第六十二条第八項において準用する第十七条第一項の規定による特定疾病療養受療証（第六十二条第四項に規定する特定疾病療養受療証をいう。以下この号から第十三号までにおいて同じ。）の再交付の申請書の提出及び第十七条第一項の規定による資格確認書（第六十二条第四項に規定する資格確認書をいう。以下この号から第十三号までにおいて同じ。）の再交付の申請書の提出の受付並びに第六十二条第八項において準用する第十七条第三項の規定により再交付される特定疾病療養受療証及び同項の規定により再交付される資格確認書の引渡し
- (xi) submission of a written application for reissuance of a certificate for receipt of medical care for specific diseases (meaning the certificate for receipt of medical care for specific diseases prescribed in Article 62,

paragraph (4); hereinafter the same applies in this item through item (xiii)) pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (1) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 62, paragraph (8), acceptance of the submission of a written application for reissuance of a written confirmation of eligibility (meaning the written confirmation of eligibility prescribed in Article 62, paragraph (4); hereinafter the same applies in this item through item (xiii)) pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (1), and delivery of a certificate for receipt of medical care for specific diseases to be reissued pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (3) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 62, paragraph (8) and a written confirmation of eligibility to be reissued pursuant to the provisions of the same paragraph;

十二 第六十二条第八項において準用する第十七条第四項の規定による特定疾病療養受療証の返還及び同項の規定による資格確認書の返還の受付

(xii) acceptance of the return of the certificate for receipt of medical care for specific diseases under the provisions of Article 17, paragraph (4) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 62, paragraph (8) and the return of the written confirmation of eligibility under the provisions of that paragraph;

十三 第六十二条第八項において準用する第十八条第二項の規定による特定疾病療養受療証の提出及び同項の規定による資格確認書の提出の受付並びに第六十二条第八項において準用する第十八条第一項の規定による検認又は更新を受けた特定疾病療養受療証及び同項の規定による検認又は更新を受けた資格確認書の引渡し

(xiii) the submission of a certificate for receipt of medical care for specific diseases under the provisions of Article 18, paragraph (2) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 62, paragraph (8), the acceptance of the submission of a Written Confirmation of Eligibility under the provisions of that paragraph, and the delivery of a certificate for receipt of medical care for specific diseases that has been validated or renewed under the provisions of Article 18, paragraph (1) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 62, paragraph (8) and a Written Confirmation of Eligibility that has been validated or renewed under the provisions of that paragraph;

十三の二 第六十六条の二第二項の規定による申請書の提出の受付及び当該申請に係る資格確認書（同項に規定する資格確認書をいう。次号から第十三号の六までにおいて同じ。）の引渡し

(xiii)-2 acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 66-2, paragraph (2) and delivery of the written confirmation of qualification (meaning the written confirmation of qualification prescribed in the same paragraph; the same applies in the following item through item (xiii) - 6) pertaining to the relevant application;

十三の三 第六十六条の二第三項の規定による資格確認書の返還の受付

(xiii)-3 acceptance of the return of a written confirmation of eligibility under the provisions of Article 66-2, paragraph (3);

十三の四 第十七条第一項の規定による資格確認書の再交付の申請書の提出の受付及び同条第三項の規定により再交付される資格確認書の引渡し

(xiii)-4 acceptance of the submission of a written application for reissuance of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (1) and delivery of the written confirmation of qualification to be reissued pursuant to the provisions of paragraph (3) of the same Article;

十三の五 第十七条第四項の規定による資格確認書の返還の受付

(xiii)-5 acceptance of the return of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (4);

十三の六 第十八条第二項の規定による資格確認書の提出の受付及び同条第一項の規定による検認又は更新を受けた資格確認書の引渡し

(xiii)-6 acceptance of the submission of a written confirmation of qualification under the provisions of Article 18, paragraph (2) and delivery of a written confirmation of qualification that has been validated or renewed under the provisions of paragraph (1) of the same Article;

十四 第六十七条第二項の規定による申請書の提出の受付及び当該申請に係る資格確認書（同項に規定する資格確認書をいう。次号から第十八号までにおいて同じ。）の引渡し

(xiv) acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 67, paragraph (2) and delivery of the written confirmation of qualification (meaning the written confirmation of qualification prescribed in the same paragraph; the same applies in the following item through item (xviii)) pertaining to the relevant application;

十五 第六十七条第三項の規定による資格確認書の返還の受付

(xv) acceptance of the return of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 67, paragraph (3);

十六 第十七条第一項の規定による資格確認書の再交付の申請書の提出の受付及び同条第三項の規定により再交付される資格確認書の引渡し

(xvi) acceptance of the submission of a written application for reissuance of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (1) and delivery of a written confirmation of qualification to be reissued pursuant to the provisions of paragraph (3) of the same Article;

十七 第十七条第四項の規定による資格確認書の返還の受付

(xvii) acceptance of the return of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (4);

十八 第十八条第二項の規定による資格確認書の提出の受付及び同条第一項の規定による検認又は更新を受けた資格確認書の引渡し

(xviii) acceptance of submission of a written confirmation of qualification pursuant to the provisions of Article 18, paragraph (2) and delivery of a written confirmation of qualification that has been validated or renewed pursuant to the provisions of paragraph (1) of the same Article;

十九 第七十条第一項の規定による申請書の提出の受付

(xix) acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 70, paragraph (1);

十九の二 第七十一条の九第一項の規定による申請書の提出の受付

(xix)-2 acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 71-9, paragraph (1);

十九の三 第七十一条の十第一項の規定による申請書の提出の受付

(xix)-3 acceptance of the submission of written applications under the provisions of Article 71-10, paragraph (1);

十九の四 第七十一条の十第二項の規定による証明書の引渡し

(xix)-4 delivery of a certificate under the provisions of Article 71-10, paragraph (2);

二十 第七十三条の規定による届書の提出の受付

(xx) acceptance of the submission of notifications under Article 73;

二十一 第七十五条の規定による通知書の引渡し

(xxi) delivery of written notices under the provisions of Article 75;

二十二 第八十二条の規定による通知書の引渡し

(xxii) delivery of a written notice under the provisions of Article 82.

第二節 被保険者

Section 2 Insured

(障害認定の申請)

(Application for Certification of Disability)

第八条 法第五十条第二号の規定による後期高齢者医療広域連合の認定（以下「障害認定」という。）を受けようとする者は、障害認定申請書に、令別表に定める程度の障害の状態にあることを明らかにすることができる国民年金の年金証書、身体障害者手帳その他の書類を添付して、後期高齢者医療広域連合に申請しなければならない。

Article 8 (1) A person who intends to obtain certification from the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older pursuant to the provisions of Article 50, item (ii) of the Act (hereinafter referred to as "certification of disability") must apply to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older by submitting a written application for certification of disability together with a Pension Certificate of national pension, a physically disabled person's card, and other documents that certify that the person is in a state of disability of a degree of severity specified in the Appended Table of the Order.

2 前項の規定による申請をした者は、いつでも、将来に向かってその申請を撤回することができる。

(2) A person who has filed an application under the provisions of the preceding paragraph may withdraw the application for the future at any time.

(法第五十一条第二号の厚生労働省令で定める者)

(Persons Specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 51, Item (ii) of the Act)

第九条 法第五十一条第二号の厚生労働省令で定める者は、次に掲げる者とする。

Article 9 The persons specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 51, item (ii) of the Act are the following persons:

一 日本の国籍を有しない者であつて、住民基本台帳法（昭和四十二年法律第八十一号）第三十条の四十五に規定する外国人住民以外のもの（入管法に定める在留資格を有する者であつて既に被保険者（法第五十条に規定する被保険者をいう。以下同じ。）の資格を取得しているもの及び国民健康保険法施行規則（昭和三十三年厚生省令第五十三号）第一条第一号の規定に基づき厚生労働大臣が別に定める者を除く。）

(i) a person who does not have Japanese nationality and is not a foreign resident prescribed in Article 30-45 of the Act for Basic Register of Residents (Act No. 81 of 1967) (excluding a person who has a status of residence prescribed in the Immigration Control Act and has already acquired a status of residence in the insured (meaning the insured prescribed in Article 50 of the Act; the same applies hereinafter) and a person specified separately by the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of Article 1, item (i) of the Regulation for Enforcement of the National Health Insurance Act (Order of the Ministry of Health and Welfare No. 53 of 1958));

二 日本の国籍を有しない者であつて、入管法第七条第一項第二号の規定に基づく入管法別表第一の五の表の下欄に掲げる活動として法務大臣が定める活動のうち、病院若しくは診療所に入院し疾病若しくは傷害について医療を受ける活動又は当該入院の前後に当該疾病若しくは傷害について継続して医療を受ける活動を行うもの及びこれらの活動を行う者の日常生活上の世話をする活動を行うもの（前号に該当する者を除く。）

(ii) a person who does not have Japanese nationality and who, among the activities specified by the Minister of Justice as those listed in the right-hand column of Appended Table I (5) of the Immigration Control Act pursuant to the provisions of Article 7, paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control Act, is engaged in activities of being hospitalized in a hospital or a clinic and receiving medical treatment for an illness or injury, or activities of continuously receiving medical treatment for the illness or injury before and after the hospitalization, and activities of taking care of a person who engages in these activities in their daily life (excluding a person who falls under the preceding item);

三 日本の国籍を有しない者であつて、入管法第七条第一項第二号の規定に基づく入管法別表第一の五の表の下欄に掲げる活動として法務大臣が定める活動のうち、本

邦において一年を超えない期間滞在し、観光、保養その他これらに類似する活動を行うもの（第一号に該当する者を除く。）

- (iii) a person who does not have Japanese nationality, who stays in Japan for a period not exceeding one year and engages in sightseeing, recreation, or other similar activities among the activities specified by the Minister of Justice as those listed in the right-hand column of the Appended Form No. 1-5 of the Immigration Control Act pursuant to the provisions of Article 7, paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control Act (excluding a person who falls under item (i));

四 日本の国籍を有しない者であり、かつ、前号に規定する者に同行する配偶者であつて、入管法第七条第一項第二号の規定に基づく入管法別表第一の五の表の下欄に掲げる活動として法務大臣が定める活動のうち、本邦において一年を超えない期間滞在し、観光、保養その他これらに類似する活動を行うもの（第一号及び前号に該当する者を除く。）

- (iv) spouses who do not have Japanese nationality and who accompany the persons prescribed in the preceding item, who stay in Japan for a period not exceeding one year and engage in sightseeing, recreation, or other similar activities, among the activities specified by the Minister of Justice as those listed in the right-hand column of the Appended Form No. 1-5 of the Immigration Control Act pursuant to the provisions of Article 7, paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control Act (excluding those who fall under item (i) and the preceding item);

五 健康保険法施行規則等の一部を改正する等の省令（平成十四年厚生労働省令第百十七号）第三条の規定による改正前の国民健康保険法施行規則第一条第一号に該当する者

- (v) a person who falls under Article 1, item (i) of the Regulation for Enforcement of the National Health Insurance Act prior to the revision by Article 3 of the Ministerial Order for Partial Revision, etc. of the Regulation for Enforcement of the Health Insurance Act (Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare No. 117 of 2002);

六 その他特別の事由がある者で条例で定めるもの

- (vi) any other person for whom a special reason exists and who is specified by Prefectural or Municipal Ordinance.

（資格取得の届出等）

(Notification of Acquisition of Qualification)

第十条 七十五歳に達したため、被保険者の資格を取得した者は、十四日以内に、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 10 (1) A person who has become eligible to be a insured due to having reached the age of 75 must submit a written notification providing the following particulars to the Association of Medical Care Systems for the

Elderly Aged 75 and older within 14 days:

一 氏名、性別、生年月日、住所及び行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律第二条第五項に規定する個人番号（以下「個人番号」という。）

(i) the name, sex, date of birth, address, and Individual Number as prescribed in Article 2, paragraph (5) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (hereinafter referred to as the "Individual Number");

二 資格取得の年月日

(ii) the date of acquisition of qualification;

三 世帯主である者についてはその旨、世帯主でない者については世帯主の氏名、性別、生年月日及び個人番号並びに世帯主との続柄

(iii) if the person is the Householder, a statement to that effect; and if the person is not the Householder, the name, sex, date of birth, and Individual Number of the Householder and the person's relationship with the Householder;

四 その世帯に既に被保険者の資格を取得している者がある場合にあっては、その旨及び当該者の被保険者番号（法第百六十一条の二第一項に規定する被保険者番号をいう。以下同じ。）、その世帯に被保険者の資格を取得している者がいない場合にあっては、その旨

(iv) if there is a person in the household who has already acquired the status of a insured, a statement to that effect and the insured Number (meaning the Article 161-2, paragraph (1) Number as prescribed in the insured of the Act; the same applies hereinafter) of the person, and if there is no person in the household who has acquired the status of a insured, a statement to that effect;

五 被保険者の資格を取得した者が、日本の国籍を有しない者であって、入管法別表第一の五の表の上欄の在留資格をもって在留するものである場合にあっては、その旨及び本邦において行うことができる活動

(v) if the person who has acquired the status of residence of "insured" does not have Japanese nationality and is residing with a status of residence set forth in the left-hand column of the Appended Table I (5) of the Immigration Control Act, a statement to that effect and the activities that may be carried out in Japan.

2 後期高齢者医療広域連合の区域内に住所を有するに至ったため、又は法第五十五条第一項本文若しくは第二項（これらの規定を法第五十五条の二第二項において準用する場合を含む。）若しくは法第五十五条の二第一項の規定の適用を受けなくなったため、被保険者の資格を取得した者は、十四日以内に、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

(2) A person who has acquired the status of an insured because the person has come to have a domicile within the area of the Association of Medical Care

Systems for the Elderly Aged 75 and older or the provisions of the main clause of Article 55, paragraph (1) or paragraph (2) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 55-2, paragraph (2) of the Act) or Article 55-2, paragraph (1) of the Act no longer apply, must submit a written notification including the following particulars to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within 14 days:

一 氏名、性別、生年月日、現住所、従前の住所及び個人番号

(i) name, sex, date of birth, current address, previous address, and Individual Number;

二 資格取得の年月日及びその理由

(ii) the date of and reason for the acquisition of qualification;

三 前項第三号及び第四号に規定する事項

(iii) the particulars prescribed in items (iii) and (iv) of the preceding paragraph;

四 被保険者の資格を取得した者が、日本の国籍を有しない者であつて、入管法別表第一の五の表の上欄の在留資格をもって在留するものである場合にあっては、その旨及び本邦において行うことができる活動

(iv) if the person who has acquired the status of "insured" does not have Japanese nationality and is residing with a status of residence set forth in the left-hand column of the Appended Table I (5) of the Immigration Control Act, a statement to that effect and the activities that may be carried out in Japan.

3 第一項第五号又は前項第四号の場合にあっては、前二項の規定による届書の提出は、出入国管理及び難民認定法施行規則（昭和五十六年法務省令第五十四号）第七条第二項に規定する同令別記第七号の四様式による指定書を提示して行わなければならない。

(3) In cases of paragraph (1), item (v) or item (iv) of the preceding paragraph, the submission of a written notification pursuant to the provisions of the preceding two paragraphs must be made by presenting a certificate of designation pursuant to the Appended Form No. 7-4 of the Regulation for Enforcement of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Ministry of Justice Order No. 54 of 1981) prescribed in Article 7, paragraph (2) of the same Order.

第十一条 法第五十一条各号のいずれにも該当しなくなったため、被保険者の資格を取得した者は、十四日以内に、前条第一項各号に規定する事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 11 A person who obtained eligibility as an insured because the person no longer falls under any of the items of Article 51 of the Act must submit a written notification including the matters provided in each of the items of paragraph (1) of the preceding Article to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within 14 days.

(後期高齢者医療広域連合による被保険者情報の登録)

(Registration of insured Data by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older)

第十一条の二 後期高齢者医療広域連合は、法第百六十五条の二第一項の規定により同項各号に掲げる事務を委託する場合は、第八条第一項、第十条第一項若しくは第二項又は前条の規定による届出を受けた日から五日以内に、当該届出に係る被保険者の資格に係る情報を、電子情報処理組織を使用する方法その他の情報通信の技術を利用する方法により、支払基金又は国保連合会に提供するものとする。

Article 11-2 If a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older entrusts the affairs set forth in the items of the same paragraph pursuant to the provisions of Article 165-2, paragraph (1) of the Act, it is to provide the Reimbursement Services or the NHI Federations with information on the eligibility of the insured pertaining to the notification within five days from the day of receiving the notification pursuant to the provisions of Article 8, paragraph (1), Article 10, paragraph (1) or (2), or the preceding Article, by a method using an electronic data processing system or a method using other information and communications technology.

(病院等に入院、入所又は入居中の者に関する届出)

(Notification of Persons Hospitalized, Admitted, or Staying in a Hospital)

第十二条 被保険者は、法第五十五条第一項本文若しくは第二項（これらの規定を法第五十五条の二第二項において準用する場合を含む。）若しくは法第五十五条の二第一項の規定の適用を受けるに至ったとき、又は同項の規定の適用を受けるに至った際現に入院等（同条第一項に規定する入院等をいう。以下この項において同じ。）をしている病院等（同条第一項に規定する病院等をいう。以下この項において同じ。）から継続して他の病院等に入院等をするによりそれぞれの病院等の所在する場所に順次住所を変更（以下この項において「継続住所変更」という。）したときは、十四日以内に、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 12 (1) When an insured becomes subject to the provisions of the main clause of Article 55, paragraph (1) or paragraph (2) of the Act (including cases where these provisions are applied mutatis mutandis pursuant to Article 55-2, paragraph (2) of the Act) or the provisions of Article 55-2, paragraph (1) of the Act, or when it has changed its address sequentially to the location of each of the hospitals, etc. (meaning hospitals, etc. prescribed in paragraph (1) of the same Article; hereinafter the same applies in this paragraph) by continuously carrying out hospitalization, etc. from hospitals, etc. (meaning hospitals, etc. prescribed in paragraph (1) of the same Article; hereinafter the same applies in this paragraph) where hospitalization, etc. (meaning hospitalization, etc. prescribed in paragraph (1) of the same Article; hereinafter the same applies in this paragraph) has been carried out at the time of becoming subject to the

provisions of the same paragraph to other hospitals, etc. (hereinafter referred to as "change of the continued address" in this paragraph), it must submit a written notification including the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within 14 days:

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名、現住所、従前の住所及び個人番号

(ii) name, current address, previous address, and Individual Number;

三 被保険者が、法第五十五条第一項本文若しくは第二項（これらの規定を法第五十五条の二第二項において準用する場合を含む。）若しくは法第五十五条の二第一項の規定の適用を受けるに至った年月日又は継続住所変更をした年月日

(iii) the date on which insured came to be subject to the provisions of the main clause of Article 55, paragraph (1) or paragraph (2) of the Act (including the cases where these provisions are applied mutatis mutandis pursuant to Article 55-2, paragraph (2) of the Act) or the provisions of Article 55-2, paragraph (1) of the Act, or the date on which the change of the continued address was made;

四 入院等をしている病院等の名称

(iv) the name of the hospital, etc. in which the hospitalization, etc. is performed;

五 世帯主である者についてはその旨、世帯主でない者については世帯主の氏名、性別、生年月日及び個人番号並びに世帯主との続柄

(v) if the person is the Householder, a statement to that effect; and if the person is not the Householder, the name, sex, date of birth, and Individual Number of the Householder and the person's relationship with the Householder.

2 被保険者が、法第五十五条第一項本文若しくは第二項（これらの規定を法第五十五条の二第二項において準用する場合を含む。）又は法第五十五条の二第一項の規定の適用を受けなくなったときは、十四日以内に、その年月日並びに前項第一号、第二号及び第五号に規定する事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。ただし、法第五十三条の規定により被保険者の資格を喪失した者にあつては、この限りでない。

(2) When a insured becomes no longer subject to the provisions of the main clause of Article 55, paragraph (1) or paragraph (2) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 55-2, paragraph (2) of the Act) or Article 55-2, paragraph (1) of the Act, the insured must submit a written notification stating the date and the matters provided in items (i), (ii), and (v) of the preceding paragraph to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within 14 days; provided, however, that this does not apply to a person who has lost the eligibility as a pharmacy pursuant to the provisions of Article 53 of the Act.

第十三条から第十五条まで 削除
Articles 13 through 15 Deleted

(資格確認書の交付等)

(Delivery of Written Confirmation of Eligibility)

第十六条 法第五十四条第三項に規定する書面であつて複製等を防止し、又は抑止するための措置その他の必要な措置を講じたもの（以下「資格確認書」という。）（様式第一号、様式第二号又は様式第三号によるものに限る。以下この条において同じ。）の交付を求める被保険者（以下この条において「申請者」という。）は、次に掲げる事項を記載した申請書を後期高齢者医療広域連合に提出して、その交付を申請しなければならない。

Article 16 (1) insured (hereinafter referred to as "applicants" in this Article) who request the issuance of the document prescribed in Article 54, paragraph (3) of the Act for which measures to prevent or deter reproduction, etc. and other necessary measures have been taken (hereinafter referred to as the "written confirmation of eligibility") (limited to those based on Form No. 1, Form No. 2, or Form No. 3; hereinafter the same applies in this Article) must apply for the issuance by submitting a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older:

一 申請の年月日

(i) the date of application;

二 申請者の氏名、生年月日及び個人番号

(ii) the name, date of birth, and Individual Number of the applicant;

三 申請の理由

(iii) the reason for the application;

四 その他後期高齢者医療広域連合が定める事項であつて、申請者が資格確認書への記載を求めるものがある場合には、その旨

(iv) if there are any other matters specified by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older which the applicant is to request to be stated in the written confirmation of eligibility, a statement to that effect.

2 後期高齢者医療広域連合は、第一項の規定による交付の申請があつたときは、第四項各号に掲げる事項を記載した資格確認書を、申請者に有効期限を定めて交付しなければならない。

(2) If an application for issuance under paragraph (1) is filed, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older must issue a written confirmation of eligibility stating the particulars set forth in the items of paragraph (4) to the applicant, by setting a validity period.

3 前項の有効期限は、交付の日から起算して五年を超えない範囲内において後期高齢者医療広域連合が定めるものとする。

(3) The validity period referred to in the preceding paragraph is to be specified by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within a period not exceeding five years from the date of issuance.

4 法第五十四条第三項に規定する厚生労働省令で定める事項は、次のとおりとする。

(4) The particulars specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as prescribed in Article 54, paragraph (3) of the Act are as follows:

一 被保険者の氏名、性別及び生年月日

(i) the name, sex, and date of birth of the insured;

二 被保険者番号及び保険者番号並びに後期高齢者医療広域連合の名称

(ii) the insured number, insurer number, and name of the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older;

三 資格取得年月日及び資格確認書の交付年月日

(iii) the date of acquisition of qualification and the date of issuance of the written confirmation of qualification;

四 一部負担金の割合及び発効期日

(iv) the percentage of co-payment and the effective date;

五 有効期限

(v) expiration date;

六 その他後期高齢者医療広域連合が定める事項であつて、申請者が記載を求めたものの

(vi) any other particulars specified by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older that the applicant requests to be stated.

(資格確認書の再交付及び返還)

(Reissuance and Return of Written Confirmation of Eligibility)

第十七条 資格確認書の交付を受けている者は、当該資格確認書を破り、汚し、又は失ったときは、第一号に掲げる事項を記載した申請書を後期高齢者医療広域連合に提出し、第二号に掲げる書類（当該申請書に個人番号を記載しない場合に限る。）を提示して、その再交付を申請することができる。

Article 17 (1) A person who has received a Confirmation of Eligibility may, when tearing, dirtying, or losing the Confirmation of Eligibility, apply for reissuance of the Confirmation of Eligibility by submitting a written application stating the matters set forth in item (i) to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older and presenting the documents set forth in item (ii) (limited to cases where the Individual Number is not stated in the written application):

一 次に掲げる事項

(i) the following particulars:

イ 氏名、生年月日及び住所

(a) name, date of birth, and address;

ロ 個人番号又は被保険者番号

(b) individual Number or insured Number;

ハ 再交付申請の理由

(c) the reasons for the application for reissuance;

二 氏名及び生年月日又は住所（以下この号において「個人識別事項」という。）が記載された書類であつて、次のいずれかに該当するもの

(ii) a document that contains the name and date of birth or address

(hereinafter referred to as the "particulars for individual identification" in this item), which falls under any of the following:

イ 個人番号カード又は行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律施行規則（平成二十六年内閣府・総務省令第三号）第一条第一号に掲げる書類

(a) an individual number card or a document set forth in Article 1, item (i) of the Regulation for Enforcement of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (Cabinet and Order of the Ministry of Internal Affairs and Communications No. 3 of 2014);

ロ イに掲げるもののほか、官公署から発行され、又は発給された書類その他これに類する書類であつて、写真の表示その他の当該書類に施された措置によって、当該被保険者が当該書類に記載された個人識別事項により識別される特定の個人と同一の者であることを確認することができるものとして当該被保険者が住所を有する後期高齢者医療広域連合が適当と認めるもの

(b) beyond what is set forth in (a), a document issued by a public agency or any other document similar thereto, which is found to be appropriate by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older where the insured is domiciled as a document by which it is possible to confirm that the insured is the same person as the specific individuals identified by the personally identifiable information stated in the document, by means of the indication of photographs or any other measures taken with regard to the document;

ハ イ及びロに掲げるもののほか、介護保険の被保険者証若しくは児童扶養手当証書又は官公署から発行され、若しくは発給された書類その他これに類する書類であつて当該被保険者が住所を有する後期高齢者医療広域連合が適当と認めるもののうち二以上の書類

(c) beyond what is set forth in (a) and (b), two or more documents from among an insurance card or Child Rearing Allowance Certificate of long-term care insurance, a document issued by a public agency, or other similar documents that are found to be appropriate by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older to which the insured is domiciled.

2 資格確認書を破り、又は汚した場合の前項の申請には、同項の申請書に、その資格確認書を添えなければならない。

- (2) In the case of filing the application set forth in the preceding paragraph in the case of tearing or dirtying a written confirmation of qualification, the written confirmation of qualification must be attached to the written application set forth in the same paragraph.
- 3 後期高齢者医療広域連合は、第一項の規定による申請を受けたときは、資格確認書を被保険者に再交付しなければならない。
- (3) If the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older receives an application pursuant to the provisions of paragraph (1), it must re-issue a written confirmation of eligibility to the insured.
- 4 被保険者は、資格確認書の再交付を受けた後、失った資格確認書を発見したときは、直ちに、発見した資格確認書を後期高齢者医療広域連合に返還しなければならない。
- (4) If the insured, after having the written confirmation of eligibility reissued, finds the lost written confirmation of eligibility, it must immediately return the found written confirmation of eligibility to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

(資格確認書の検認又は更新)

(Validation or Renewal of Written Confirmation of Eligibility)

第十八条 後期高齢者医療広域連合は、期日を定め、資格確認書の検認又は更新をすることができる。

Article 18 (1) The Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older may probate or renew a written confirmation of eligibility by a specified date.

- 2 被保険者は、前項の検認又は更新のため、資格確認書の提出を求められたときは、遅滞なく、これを後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。ただし、既に後期高齢者医療広域連合に資格確認書を提出している者については、この限りでない。
- (2) Insured must, when requested to submit a written confirmation of eligibility for the validation or renewal set forth in the preceding paragraph, submit it to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older without delay; provided, however, that this does not apply to a person who has already submitted a written confirmation of eligibility to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.
- 3 後期高齢者医療広域連合は、前項の規定により資格確認書の提出を受けたときは、遅滞なく、これを検認し、又は更新して、被保険者に交付しなければならない。ただし、第五十四条の二第一項の規定により後期高齢者医療広域連合が被保険者に対し資格確認書の返還を求めている場合は、この限りでない。
- (3) Having received a written confirmation of eligibility pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older must, without delay, probate or renew it and deliver it to the insured; provided, however, that this does not apply if the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and

older has requested the insured to return the written confirmation of eligibility pursuant to the provisions of Article 54-2, paragraph (1).

- 4 第一項の規定により検認又は更新を行った場合において、その検認又は更新を受けない資格確認書は、無効とする。

(4) If Validation or Renewal is carried out pursuant to the provisions of paragraph (1), a Written Confirmation of Eligibility that is not subject to the Validation or Renewal is void.

(被保険者の資格に係る事実を記載した書面の交付等)

(Delivery of Documents Stating Facts Pertaining to Status as an insured)

第十九条 法第五十四条第五項の規定により資格に係る事実を記載した書面の交付を受けようとする被保険者は、次の各号に掲げる事項を記載した申請書を後期高齢者医療広域連合に提出して、その交付を申請しなければならない。

Article 19 (1) A insured that intends to receive the issuance of a document stating the facts pertaining to the status pursuant to the provisions of Article 54, paragraph (5) of the Act must apply for the issuance by submitting a written application stating the matters set forth in the following items to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older:

一 被保険者の氏名及び生年月日

(i) name and date of birth of insured;

二 被保険者の個人番号又は被保険者番号

(ii) insured Individual Number or insured Number.

- 2 後期高齢者医療広域連合は、前項の規定による申請書の提出があった場合において、当該被保険者の資格を確認できるときは、当該被保険者の資格に係る事実を記載した書面を当該被保険者に交付しなければならない。

(2) If a written application under the provisions of the preceding paragraph has been submitted and the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is able to confirm the eligibility of the insured, it must deliver a document stating the facts pertaining to the eligibility of the insured to the insured.

- 3 後期高齢者医療広域連合は、第一項の規定による申請書の提出があった場合において、当該被保険者の資格を確認できないときは、当該被保険者にその旨を通知するものとする。

(3) If a written application under paragraph (1) has been submitted and the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is unable to confirm the eligibility of the relevant insured, it is to notify the relevant insured to that effect.

(資格情報通知書による通知)

(Notification by Written Notice of Qualification Information)

第二十条 後期高齢者医療広域連合は、被保険者（資格確認書の交付を受けているもの

を除く。以下この条及び次条において同じ。) に対し、その被保険者の資格に係る情報として、次に掲げる事項を書面（以下「資格情報通知書」という。）により通知しなければならない。

Article 20 (1) A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older must notify a insured (excluding those to which a written confirmation of eligibility has been issued; hereinafter the same applies in this Article and the following Article) of the following particulars in writing (hereinafter referred to as a "written notice of eligibility") as the data pertaining to the eligibility of the insured:

一 氏名

(i) name;

二 被保険者番号及び保険者番号並びに後期高齢者医療広域連合の名称

(ii) the insured number, insurer number, and name of the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older;

三 資格情報通知書の通知年月日

(iii) the notification date of the written notice of qualification information;

四 一部負担金の割合及び発効期日（法第八十二条第一項又は第二項本文の規定により特別療養費を支給することとされている場合を除く。）

(iv) the rate of co-payment and the effective date (excluding the case where special medical expenses are to be paid pursuant to the provisions of Article 82, paragraph (1) or the main clause of paragraph (2) of the same Article of the Act);

五 有効期限

(v) expiration date;

六 法第八十二条第一項又は第二項本文の規定により特別療養費を支給することとされている場合には、その旨

(vi) in cases where special medical expenses are to be paid pursuant to the provisions of Article 82, paragraph (1) or the main clause of paragraph (2) of the same Article of the Act, a statement to that effect.

2 後期高齢者医療広域連合は、前項の通知をする場合には、次に掲げる事項を併せて通知するものとする。

(2) If the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older gives the notice referred to in the preceding paragraph, it is to also give notice of the following particulars:

一 前項各号に掲げる事項は、被保険者が自らの資格に係る情報を確認するために通知するものであり、これらの事項の提示のみでは保険医療機関等（保険医療機関（健康保険法第六十三条第三項第一号に規定する保険医療機関をいう。以下同じ。）又は保険薬局（同号に規定する保険薬局をいう。以下同じ。）をいう。以下同じ。）又は指定訪問看護事業者から被保険者であることの確認を受けることができないこと。

(i) the particulars set forth in the items of the preceding paragraph are to be

notified by the insured in order to confirm their qualifications, and it is impossible to obtain confirmation from a medical institution providing services covered by health insurance, etc. (meaning a medical institution providing services covered by health insurance (meaning a medical institution providing services covered by health insurance as prescribed in Article 63, paragraph (3), item (i) of the Health Insurance Act; the same applies hereinafter) or pharmacies providing services covered by health insurance (meaning pharmacies providing services covered by health insurance as prescribed in the same item; the same applies hereinafter); the same applies hereinafter) or a designated home-nursing provider that the relevant person is a insured only by presenting those particulars;

二 前号の規定にかかわらず、災害その他の特別な事情により電子資格確認（法第六十四条第三項に規定する電子資格確認をいう。第三十条の三第三号において同じ。）を受けることができない状況にある場合において、前項の通知を受けた被保険者は、個人番号カードとともに、資格情報通知書又は行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律附則第六条第三項に規定する情報提供等記録開示システムを通じて取得した当該被保険者の資格に係る情報を提示する方法により、保険医療機関等又は指定訪問看護事業者から被保険者であることの確認を受けることができること。

(ii) notwithstanding the provisions of the preceding item, if an electronic certification of eligibility (meaning the electronic certification of eligibility prescribed in Article 64, paragraph (3) of the Act; the same applies in Article 30-3, item (iii)) cannot be obtained due to a natural disaster or other special circumstances, the insured that has received the notification referred to in the preceding paragraph is able to obtain confirmation that it is an insured from a medical institution providing services covered by health insurance or a designated home-nursing provider by presenting the individual number card as well as the information on the status of the insured obtained through the written notice of certification information or the information disclosure system prescribed in Article 6, paragraph (3) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures.

3 前二項の規定は、第一項各号（第三号を除く。）に掲げる事項に変更が生じた場合（資格確認書の交付を受けている場合を除く。）について準用する。

(3) The provisions of the preceding two paragraphs apply mutatis mutandis to cases where there is a change to any of the particulars listed in the items of paragraph (1) (excluding item (iii)) (excluding cases where a written confirmation of qualification has been issued).

（資格情報通知書による再通知）

(Re-notification by Written Notice of Qualification Information)

第二十一条 被保険者は、資格情報通知書を破り、汚し、又は失ったときは、次に掲げ

る事項を記載した申請書を後期高齢者医療広域連合に提出し、第十七条第一項第二号に掲げる書類（当該申請書に個人番号を記載しない場合に限る。）を提示して、その再通知を申請することができる。

Article 21 (1) A insured, when tearing, dirtying, or losing a written notice of personal information, may apply for re-notification of the same by submitting to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older an application form stating the following matters and presenting the documents set forth in Article 17, paragraph (1), item (ii) (limited to cases where the Individual Number is not stated in the application form):

一 氏名、生年月日及び住所

(i) name, date of birth, and address;

二 個人番号又は被保険者番号

(ii) individual Number or insured Number;

三 再通知申請の理由

(iii) the reason for the application for re-notification.

2 後期高齢者医療広域連合は、前項の規定による申請を受けたときは、当該申請に係る被保険者の資格に係る情報を、資格情報通知書により被保険者に再通知しなければならない。

(2) The Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older must, when it has received an application under the provisions of the preceding paragraph, notify the insured again of the data pertaining to the eligibility of the insured pertaining to the application by a written notice of eligibility data.

（被保険者の氏名変更の届出）

(Notification of Change in the Name of insured)

第二十二条 被保険者（被保険者でない世帯主を含む。）の氏名に変更があったときは、当該被保険者は、十四日以内に、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 22 If there has been a change in the name of a insured (including a Householder who is not a insured), the insured must submit a written notification stating the following particulars to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within 14 days.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 個人番号

(ii) individual Number;

三 変更前及び変更後の氏名

(iii) the name before and after the change.

（住所変更の届出）

(Notification of Change of Address)

第二十三条 被保険者は、後期高齢者医療広域連合の区域内においてその住所を変更したときは、十四日以内に、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 23 When an insured has changed its address within the area of a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older, it must submit a written notification stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within 14 days.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名

(ii) name;

三 個人番号

(iii) individual Number;

四 変更前及び変更後の住所並びに変更の年月日

(iv) the address before and after the change and the date of the change;

五 世帯主となる場合はその旨、世帯主とならない場合は世帯主の氏名、性別、生年月日及び個人番号並びに世帯主との続柄

(v) if the person becomes the Householder, a statement to that effect, and if the person does not become the Householder, the name, sex, date of birth, and Individual Number of the Householder and the relationship with the Householder.

(被保険者の個人番号変更の届出)

(Notification of Change of Individual Number of insured)

第二十三条の二 被保険者（被保険者でない世帯主を含む。）は、その個人番号を変更したときは、十四日以内に、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 23-2 If an insured (including a Householder who is not an insured) has changed their Individual Number, they must submit a written notification containing the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within 14 days.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名

(ii) name;

三 変更前及び変更後の個人番号並びに変更の年月日

(iii) the Individual Numbers before and after the change and the date of the change.

(世帯変更の届出)

(Notification of Change of Household)

第二十四条 第十二条及び第二十三条の場合を除くほか、その属する世帯又はその属する世帯の世帯主に変更があった被保険者は、十四日以内に、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 24 Except in the cases referred to in Articles 12 and 23, a insured which has changed the household to which it belongs or the Householder of the household to which it belongs must submit a written notification stating the following particulars to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within 14 days.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名

(ii) name;

三 個人番号

(iii) individual Number;

四 変更の年月日

(iv) the date of the change;

五 変更後の世帯において世帯主となる場合はその旨、世帯主とならない場合は変更後の世帯主の氏名、性別、生年月日及び個人番号並びに世帯主との続柄

(v) if the person will become the Householder of the household after the change, a statement to that effect; and if the person will not become the Householder of the household after the change, the name, sex, date of birth, and Individual Number of the Householder after the change and the relationship with the Householder.

(障害状態不該当の届出)

(Notification of Non-Applicability of Disability Status)

第二十五条 障害認定を受けた被保険者（七十五歳未満の者に限る。）は、令別表に掲げる障害の状態に該当しなくなったときは、速やかに、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 25 A insured that has received a certification of disability (limited to a person under 75 years of age) must promptly submit a written notification including the following particulars to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older when the person no longer has a disability listed in the Appended Table of the Order.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名及び個人番号

(ii) name and Individual Number;

三 令別表に掲げる障害の状態に該当しなくなった旨及びその年月日

(iii) the fact that the relevant person has ceased to fall under the state of disability listed in the Appended Table of the Order and the date of the

cessation.

(資格喪失の届出)

(Notification of Loss of Eligibility)

第二十六条 被保険者は、被保険者の資格を喪失したときは、十四日以内に、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 26 When an insured has lost eligibility as an insured, it must submit a written notification stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older within 14 days.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名及び個人番号

(ii) name and Individual Number;

三 資格喪失の年月日及びその理由

(iii) the date of loss of qualification and the reason therefor;

四 住所の変更により資格を喪失したときは、変更後の住所

(iv) in the case of loss of eligibility due to a change in address, the address after the change.

(届書の記載事項等)

(Matters to Be Stated in a Notification)

第二十七条 第十条から第十二条まで、第二十二條から前条まで、第五十四条の四及び第五十四条の五の規定による届書には、届出人の氏名及び住所並びに届出年月日を記載しなければならない。

Article 27 (1) The name and address of a notifying person and the date of notification must be entered in a written notification under Articles 10 through 12, Article 22 through the preceding Article, Article 54-4, and Article 54-5.

2 前項に係る届書（第十条及び第十一条の規定による届書を除く。）に係る被保険者が資格確認書の交付を受けている場合には、当該届書に、当該届出に係る資格確認書を添えなければならない。

(2) In the case where a insured pertaining to a notification prescribed in the preceding paragraph (excluding notifications under Articles 10 and 11) has received a written confirmation of eligibility, the prefectural governor must attach the written confirmation of eligibility pertaining to the notification to the notification.

(届出の省略)

(Omission of Notification)

第二十八条 後期高齢者医療広域連合は、第十条から第十二条まで、第二十二條から第二十四条まで、第二十六条及び第五十四条の五の規定に基づき届け出られるべき事項を公簿等によって確認することができるときは、当該届出を省略させることができる。

Article 28 A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older may, when it is possible to confirm the matters to be notified based on the provisions of Articles 10 through 12, Articles 22 through 24, Article 26, and Article 54-5 by using a public register, etc., have the notification omitted.

第三節 後期高齢者医療給付

Section 3 Old-Old Age medical care benefit

第一款 通則

Subsection 1 General Rules

(厚生労働省令で定める国保連合会)

(NHI Federations as Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare)

第二十九条 法第五十八条第三項の厚生労働省令で定める国保連合会は、同項に規定する損害賠償金の徴収又は収納の事務に関し専門的知識を有する職員を配置している国保連合会とする。

Article 29 The NHI federations specified by Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 58, paragraph (3) of the Act are the NHI federations to which officials with expert knowledge concerning affairs of collection or receipt of compensation for damage prescribed in the same paragraph are assigned.

第二款 療養の給付及び入院時食事療養費等の支給

Subsection 2 Benefits for Medical Treatment and Payment of Dietary Treatment Expenses for Inpatients

第一目 療養の給付並びに入院時食事療養費、入院時生活療養費、保険外併用療養費及び療養費の支給

Division 1 Benefits for Medical Treatment, and Payment of Dietary Treatment Expenses for Inpatients, Living Support Expenses for Inpatients, Medical Expenses Combined with Treatment Outside Insurance Coverage, and Medical Expenses

(処方せんの提出)

(Submission of Prescriptions)

第三十条 被保険者は、法第六十四条第三項（法第七十六条第六項及び第八十二条第六項において準用する場合を含む。）の規定により保険薬局について薬剤の支給を受けようとするときは、保険医療機関において療養を担当する健康保険法第六十四条に規定する保険医（以下「保険医」という。）の交付した処方せんを当該保険薬局に提出しなければならない。

Article 30 When a insured intends to receive medicines at pharmacies providing services covered by health insurance pursuant to the provisions of Article 64,

paragraph (3) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 76, paragraph (6) and Article 82, paragraph (6) of the Act), it must submit to the pharmacies a prescription issued by a physician providing health insurance treatment prescribed in Article 64 of the Health Insurance Act who is in charge of medical treatment at medical institutions providing services covered by health insurance (hereinafter referred to as a "physician providing health insurance treatment").

(法第六十四条第三項の被保険者の資格に係る情報の照会を行う方法として厚生労働省令で定める方法)

(Method Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as a Method of Inquiry for Information Pertaining to Eligibility as an insured under Article 64, Paragraph (3) of the Act)

第三十条の二 法第六十四条第三項の被保険者の資格に係る情報（保険給付に係る費用の請求に必要な情報を含む。以下同じ。）の照会を行う方法として厚生労働省令で定める方法は、利用者証明用電子証明書（電子署名等に係る地方公共団体情報システム機構の認証業務に関する法律（平成十四年法律第百五十三号）第二十二条第一項に規定する利用者証明用電子証明書をいう。）を送信する方法とする。

Article 30-2 The method specified by Order of the Ministry of Justice as the method of inquiring into information related to the status of the insured (including information necessary for claiming expenses related to the payment of insurance proceeds; the same applies hereinafter) referred to in Article 64, paragraph (3) of the Act is the method of transmitting an electronic certificate for user certification (meaning the electronic certificate for user certification prescribed in Article 22, paragraph (1) of the Act on the Certification Business of the Japan Agency for Local Authority Information Systems in Relation to Electronic Signatures, etc. (Act No. 153 of 2002)) Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare.

(法第六十四条第三項の被保険者であることの確認を受ける方法として厚生労働省令で定める方法)

(Method Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Obtaining the Confirmation as an insured under Article 64, Paragraph (3) of the Act)

第三十条の三 法第六十四条第三項（法第七十四条第十項、第七十五条第七項、第七十六条第六項及び第八十二条第六項において準用する場合を含む。）の被保険者であることの確認を受ける方法として厚生労働省令で定める方法は、次の各号に掲げる方法とする。

Article 30-3 The means specified by Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as the means of obtaining confirmation as an insured as set forth in Article 64, paragraph (3) of the Act (including as

applied mutatis mutandis pursuant to Article 74, paragraph (10), Article 75, paragraph (7), Article 76, paragraph (6), and Article 82, paragraph (6) of the Act) are the means listed in the following items:

一 資格確認書を提出する方法

(i) the method of submitting a written confirmation of qualification;

二 処方せんを提出する方法（保険薬局から療養を受けようとする場合に限る。）

(ii) a method of submitting a prescription (limited to the case where the patient intends to receive medical treatment from a pharmacy providing services covered by health insurance).

三 保険医療機関等又は指定訪問看護事業者が、過去に取得した療養又は指定訪問看護（法第七十八条第一項に規定する指定訪問看護をいう。以下同じ。）を受けようとする者の被保険者の資格に係る情報を用いて、後期高齢者医療広域連合に対し、電子情報処理組織を使用する方法その他の情報通信の技術を利用する方法により、あらかじめ照会を行い、後期高齢者医療広域連合から回答を受けて取得した直近の当該情報を確認する方法（当該者が当該保険医療機関等から療養（居宅における療養上の管理及びその療養に伴う世話その他の看護又は居宅における薬学的管理及び指導に限る。）を受けようとする場合又は当該指定訪問看護事業者から指定訪問看護を受けようとする場合であって、当該保険医療機関等又は指定訪問看護事業者から電子資格確認による確認を受けてから継続的な療養又は指定訪問看護を受けている場合に限る。）

(iii) a method in which a medical institution providing services covered by health insurance, etc. or a designated home-nursing provider makes an inquiry to a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older in advance by a method using an electronic data processing system or a method using other information and communications technology, using data acquired in the past pertaining to the eligibility as an insured of a person who seeks to receive medical treatment or designated home-nursing (meaning designated home-nursing as prescribed in Article 78, paragraph (1) of the Act; the same applies hereinafter), receives a response from the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older, and confirms the most recent data (limited to the case where the person seeks to receive medical treatment (limited to management of medical treatment at home and care and other nursing incidental to the medical treatment, or in-home pharmacological management and guidance) from the medical institution providing services covered by health insurance, etc. or receives designated home-nursing from the designated home-nursing provider, and has received continuous medical treatment or designated home-nursing since receiving confirmation by electronic certification confirmation from the medical institution providing services covered by health insurance, etc. or the designated home-nursing provider);

四 その他厚生労働大臣が定める方法

(iv) other methods specified by the Minister of Health, Labour and Welfare.

(令第七条第五項第一号に規定する収入の額)

(Amount of Income Prescribed in Article 7, Paragraph (5), Item (I) of the Order)

第三十一条 令第七条第五項第一号に規定する収入の額は、厚生労働大臣の定めるところにより、同項第一号又は第二号に規定する者の療養の給付を受ける日の属する年の前年（当該療養の給付を受ける日の属する月が一月から七月までの場合にあっては、前々年）における所得税法（昭和四十年法律第三十三号）第三十六条第一項に規定する各種所得の金額（退職所得の金額（同法第三十条第二項に規定する退職所得の金額をいう。）を除く。）の計算上収入金額とすべき金額及び総収入金額に算入すべき金額を合算した額とする。

Article 31 The amount of revenue prescribed in Article 7, paragraph (5), item (i) of the Order, as specified by the Minister of Health, Labour and Welfare, is the sum of the amount to be treated as revenue in the calculation of the amount of various types of income prescribed in Article 36, paragraph (1) of the Income Tax Act (Act No. 33 of 1965) (excluding the amount of retirement income (meaning the amount of retirement income prescribed in Article 30, paragraph (2) of the same Act)) and the amount to be included in the total amount of revenue received, in the year preceding the year including the day on which a person prescribed in item (i) or item (ii) of the same paragraph receives benefits for medical treatment (or the year preceding the year including the day on which the person receives the benefits for medical treatment, if the month including the day on which the person receives the benefits for medical treatment is January to July).

(令第七条第五項第一号又は第二号の規定の適用の申請)

(Application for Application of the Provisions of Article 7, Paragraph (5), Item (I) or (ii) of the Order)

第三十二条 令第七条第五項第一号又は第二号の規定の適用を受けようとする被保険者は、次に掲げる事項を記載した申請書を後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。ただし、当該後期高齢者医療広域連合において、当該被保険者が同項第一号又は第二号の規定の適用を受けることの確認を行うことができるときは、この限りでない。

Article 32 A insured that seeks the application of the provisions of Article 7, paragraph (5), item (i) or (ii) of the Order must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older; provided, however, that this does not apply when the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older can confirm that the insured is subject to the provisions of item (i) or (ii) of the same paragraph.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 個人番号

(ii) individual Number;

三 令第七条第五項第一号又は第二号に規定する者について前条の規定により算定した収入の額

(iii) the amount of income calculated pursuant to the provisions of the preceding Article with regard to the person prescribed in Article 7, paragraph (5), item (i) or item (ii) of the Order.

(法第六十九条第一項の厚生労働省令で定める特別の事情)

(Special Circumstances Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 69, Paragraph (1) of the Act)

第三十三条 法第六十九条第一項の厚生労働省令で定める特別の事情は、被保険者が、震災、風水害、火災その他これらに類する災害により住宅、家財又はその他の財産について著しい損害を受けたこと、被保険者の属する世帯の世帯主が死亡し、若しくは心身に重大な障害を受け、又は長期間入院したことその他これらに類する事由があることにより一部負担金を支払うことが困難と認められることとする。

Article 33 (1) The special circumstances specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 69, paragraph (1) of the Act are circumstances in which it is found difficult for insured to make co-payment due to substantial damage to the residence, household goods, or other property due to an earthquake, flood, wind, fire, or other similar disasters; the death, serious mental or physical disability, or long-term hospitalization of the householder of the household to which the insured belongs; or other similar circumstances.

2 一部負担金の減額、その支払の免除又はその徴収の猶予を受けようとする被保険者は、一部負担金減免等申請書を後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。この場合において、後期高齢者医療広域連合は、必要に応じ、申請書に前項に規定する事由に該当することを明らかにすることができる書類を添付するよう求めることができる。

(2) A insured that seeks to receive a reduction in its co-payment, exemption from payment, or deferment of collection must submit a written application for reduction or release of co-payment, etc. to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older. In this case, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older may request that the written application be accompanied by a document that makes it clear that it falls under the grounds prescribed in the preceding paragraph, if necessary.

3 後期高齢者医療広域連合は、前項の申請が第一項に規定する場合に該当すると認めたときは、一部負担金減免等証明書を交付しなければならない。

(3) If the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older

finds that the application referred to in the preceding paragraph falls under the case prescribed in paragraph (1), it must issue a certificate of reduction in or release from co-payment.

- 4 前項の規定により一部負担金減免等証明書の交付を受けた者は、保険医療機関等について療養の給付、法第六十四条第二項第三号に規定する評価療養（以下「評価療養」という。）、同項第四号に規定する患者申出療養（以下「患者申出療養」という。）又は同項第五号に規定する選定療養（以下「選定療養」という。）を受けようとするときは、当該保険医療機関等にこれを提出しなければならない。

- (4) A person to whom a certificate of reduction in or release from co-payment has been issued pursuant to the provisions of the preceding paragraph must submit the certificate to a medical institution providing services covered by health insurance, etc. if the person intends to receive benefits for medical treatment, evaluation treatment prescribed in Article 64, paragraph (2), item (iii) of the Act (hereinafter referred to as "evaluation treatment"), patient-requested treatment prescribed in item (iv) of the same paragraph (hereinafter referred to as "patient-requested treatment"), or selective treatment prescribed in item (v) of the same paragraph (hereinafter referred to as "selective treatment") at the medical institution providing services covered by health insurance, etc.

（入院時食事療養費の支払）

(Payment of Dietary Treatment Expenses for Inpatients)

第三十四条 被保険者が、保険医療機関から入院時食事療養費に係る療養を受けた場合においては、法第七十四条第五項の規定により当該被保険者に支給すべき入院時食事療養費は当該保険医療機関に対して支払うものとする。

Article 34 If an insured receives dietary treatment pertaining to dietary treatment expenses for inpatients from a medical institution providing services covered by health insurance, the dietary treatment expenses for inpatients to be paid to the insured pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (5) of the Act are to be paid to the medical institution providing services covered by health insurance.

（食事療養標準負担額の減額の対象者）

(Persons Eligible for a Reduction of Standard Co-payment for Dietary Treatment)

第三十五条 法第七十四条第二項の厚生労働省令で定める者は、次の各号のいずれかに該当する者とする。

Article 35 The person specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 74, paragraph (2) of the Act is a person who falls under any of the following items:

- 一 令第十六条第一項第一号ホ又は第二号ホの規定の適用を受けている者

- (i) a person to whom the provisions of Article 16, paragraph (1), item (i), (e) or

- item (ii), (e) of the Order apply;
- 二 令第十六条第一項第一号へ、第二号へ又は第四号の規定の適用を受けている者
(ii) a person to whom the provisions of Article 16, paragraph (1), item (i), (f),
item (ii), (f), or item (iv) of the Order apply;
- 三 健康保険法施行規則第五十八条第五号に掲げる者
(iii) a person set forth in Article 58, item (v) of the Regulation for Enforcement
of the Health Insurance Act.

(食事療養標準負担額の減額)

(Reduction of Standard Co-payment for Dietary Treatment)

第三十六条 前条第一号又は第二号に掲げる者は、法第七十四条第一項に規定する入院時食事療養費に係る療養又は法第七十六条第一項に規定する保険外併用療養費に係る療養（法第六十四条第二項第一号に規定する食事療養（以下「食事療養」という。）に限る。）を受けようとするときは、保険医療機関において、第六十七条第四項の認定を受けていることの確認を受けなければならない。この場合において、第三十条の三（第三号を除く。）に規定する方法により被保険者であることの確認を受け、当該食事療養を受けようとするとき（当該保険医療機関において、第六十七条第一項の認定（第四十一条において「認定」という。）を受けていることの電子的確認（後期高齢者医療広域連合に対し、被保険者の資格に係る情報の照会を行い、電子情報処理組織を使用する方法その他の情報通信の技術を利用する方法により、後期高齢者医療広域連合から回答を受けた当該情報により確認することをいう。以下同じ。）を受けることができる場合を除く。）は、第六十七条第二項の規定により交付された資格確認書を当該保険医療機関に提出しなければならない。

Article 36 When a person listed in item (i) or (ii) of the preceding Article seeks to receive medical treatment pertaining to dietary treatment expenses for inpatients prescribed in Article 74, paragraph (1) of the Act or medical treatment pertaining to medical expenses combined with treatment outside insurance coverage prescribed in Article 76, paragraph (1) of the Act (limited to dietary treatment prescribed in Article 64, paragraph (2), item (i) of the Act (hereinafter referred to as "dietary treatment")), the person must receive confirmation that the person has received authorization under Article 67, paragraph (4) at a medical institution providing services covered by health insurance. In this case, if the person receives confirmation that the person is insured by a method prescribed in Article 30-3 (excluding item (iii)) and seeks to receive the dietary treatment (excluding the case where the person may receive electronic confirmation (meaning to inquire to a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older about information on the eligibility of a insured and to confirm the same based on the information received from the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older by a method using an electronic data processing system or any other method using information and communications technology; the same applies

hereinafter) that the person has received authorization under Article 67, paragraph (1) (referred to as "authorization" in Article 41) at the medical institution providing services covered by health insurance), the person must submit a written confirmation of eligibility issued pursuant to the provisions of Article 67, paragraph (2) to the medical institution providing services covered by health insurance.

(食事療養標準負担額の減額に関する特例)

(Special Provisions on Reduction of Standard Co-payment for Dietary Treatment)

第三十七条 後期高齢者医療広域連合は、被保険者が、保険医療機関において、第六十七条第四項の認定を受けていることの確認を受けることなく減額しない額の法第七十四条第二項に規定する食事療養標準負担額（以下「食事療養標準負担額」という。）を支払った場合であって、当該確認を受けなかったことがやむを得ないものと認めたときは、その食事療養について支払った食事療養標準負担額から食事療養標準負担額の減額があったとすれば支払うべきであった食事療養標準負担額を控除した額に相当する額を入院時食事療養費又は保険外併用療養費として被保険者に支給することができる。

Article 37 (1) In the case where a insured has paid the unreduced amount of standard co-payment for dietary treatment prescribed in Article 74, paragraph (2) of the Act (hereinafter referred to as the "standard co-payment for dietary treatment") at a medical institution providing services covered by health insurance without receiving confirmation that it has received the certification referred to in Article 67, paragraph (4), and when the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older finds it unavoidable that the confirmation has not been received, it may pay to the insured an amount equivalent to the amount obtained by deducting the standard co-payment for dietary treatment that should have been paid if the standard co-payment for dietary treatment had been reduced from the standard co-payment for dietary treatment paid for the dietary treatment as dietary treatment expenses for inpatients or medical expenses combined with treatment outside insurance coverage.

2 前項の規定による支給を受けようとする被保険者は、次に掲げる事項を記載した申請書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。この場合において、第六十七条第二項の規定により資格確認書の交付を受けている者は、当該資格確認書を添えて申請しなければならない。

(2) A insured that intends to receive payment under the provisions of the preceding paragraph must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older. In this case, a person who has received the issuance of a written confirmation of eligibility pursuant to the provisions of Article 67, paragraph

(2) must apply by attaching the written confirmation of eligibility.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名及び個人番号

(ii) name and Individual Number;

三 食事療養を受けた保険医療機関の名称及び所在地

(iii) the name and location of the medical institution providing services covered by health insurance where the dietary treatment was received;

四 食事療養について支払った食事療養標準負担額

(iv) the standard co-payment for dietary treatment paid for the dietary treatment;

五 食事療養を受けた被保険者の入院期間

(v) the period of hospitalization in the insured where the dietary treatment was received;

六 第六十七条第四項の認定を受けていることの確認を受けなかった理由

(vi) the reason for not obtaining confirmation that the approval set forth in Article 67, paragraph (4) has been obtained;

七 疾病又は負傷が第三者の行為によるものであるときは、その事実並びに第三者の氏名及び住所又は居所（氏名又は住所若しくは居所が明らかでないときは、その旨）

(vii) if the illness or injury was caused by an act of a third party, that fact and the name and domicile or residence of the third party (if the name, domicile or residence is unknown, a statement to that effect).

3 前項の申請書には、同項第四号に掲げる食事療養標準負担額及び食事療養標準負担額の減額の認定に関する事実を証する書類を添付しなければならない。

(3) The written application referred to in the preceding paragraph must be accompanied by documents proving the facts concerning the certification of the standard co-payment for dietary treatment and the reduction of the standard co-payment for dietary treatment set forth in item (iv) of the same paragraph.

（入院時食事療養費に係る領収証）

(Receipts for Dietary Treatment Expenses for Inpatients)

第三十八条 保険医療機関は、法第七十四条第七項の規定により交付しなければならない領収証には、入院時食事療養費に係る療養について被保険者から支払を受けた費用の額のうち食事療養標準負担額とその他の費用の額とを区分して記載しなければならない。

Article 38 A medical institution providing services covered by health insurance must state in a receipt to be issued pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (7) of the Act, among the amount of expenses paid by the insured for medical treatment pertaining to dietary treatment expenses for inpatients, the amount of standard co-payment for dietary treatment and the amount of other

expenses, separately.

(入院時生活療養費の支払)

(Payment of Living Support Expenses for Inpatients)

第三十九条 被保険者が、保険医療機関から入院時生活療養費に係る療養を受けた場合においては、法第七十五条第七項において準用する法第七十四条第五項の規定により当該被保険者に支給すべき入院時生活療養費は当該保険医療機関に対して支払うものとする。

Article 39 If an insured receives medical treatment pertaining to living support expenses for inpatients from a medical institution providing services covered by health insurance, the living support expenses for inpatients to be paid to the insured pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (5) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 75, paragraph (7) of the Act, are to be paid to the medical institution providing services covered by health insurance.

(生活療養標準負担額の減額の対象者)

(Persons Eligible for a Reduction of Standard Co-payment for Living Support)

第四十条 法第七十五条第二項の厚生労働省令で定める者は、次の各号のいずれかに該当する者とする。

Article 40 The person specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 75, paragraph (2) of the Act is a person who falls under any of the following items:

一 令第十六条第一項第一号ホ又は第二号ホの規定の適用を受けている者（第六号に掲げる者を除く。）

(i) a person to whom the provisions of Article 16, paragraph (1), item (i), (e) or item (ii), (e) of the Order apply (excluding the person set forth in item (vi));

二 令第十六条第一項第一号ヘ又は第二号ヘの規定の適用を受けている者（第六号に掲げる者を除く。）

(ii) a person to whom the provisions of Article 16, paragraph (1), item (i), (f) or item (ii), (f) of the Order apply (excluding a person set forth in item (vi));

三 令第十六条第一項第四号の規定の適用を受けている者

(iii) a person to whom the provisions of Article 16, paragraph (1), item (iv) of the Order apply;

四 健康保険法施行規則第六十二条の三第四号に掲げる者

(iv) a person set forth in Article 62-3, item (iv) of the Regulation for Enforcement of the Health Insurance Act;

五 健康保険法施行規則第六十二条の三第五号に掲げる者

(v) a person set forth in Article 62-3, item (v) of the Regulation for Enforcement of the Health Insurance Act;

六 その属する世帯の世帯主及び全ての世帯員が療養のあった月において要保護者

（生活保護法第六条第二項に規定する要保護者をいう。）である者であつて、第三号の規定の適用を受ける者として生活療養標準負担額について減額されたとすれば、同法の規定による保護を必要としない状態となる者

(vi) a person for whom the Householder and all Household Members of the household to which the person belongs are Person Requiring Public Assistance persons (meaning Person Requiring Public Assistance persons as prescribed in Article 6, paragraph (2) of the Public Assistance Act) in the month in which the person received medical treatment, and who would not require public assistance under the provisions of the same Act if the amount of standard co-payment for living support were to be reduced for a person to whom the provisions of item (iii) apply;

（生活療養標準負担額の減額）

(Reduction of Standard Co-payment for Living Support)

第四十一条 前条第一号から第三号までに掲げる者は、法第七十五条第一項に規定する入院時生活療養費に係る療養又は法第七十六条第一項に規定する保険外併用療養費に係る療養（法第六十四条第二項第二号に規定する生活療養（以下「生活療養」という。）に限る。）を受けようとするときは、保険医療機関において、第六十七条第四項の認定を受けていることの確認を受けなければならない。この場合において、第三十条の三（第三号を除く。）に規定する方法により被保険者であることの確認を受け、当該生活療養を受けようとするとき（当該保険医療機関において、認定を受けていることの電子的確認を受けることができる場合を除く。）は、第六十七条第二項の規定により交付された資格確認書を当該保険医療機関に提出しなければならない。

Article 41 When any of the persons listed in items (i) through (iii) of the preceding Article intends to receive medical treatment pertaining to living support expenses for inpatients prescribed in Article 75, paragraph (1) of the Act or medical treatment pertaining to medical expenses combined with treatment outside insurance coverage prescribed in Article 76, paragraph (1) of the Act (limited to living support prescribed in Article 64, paragraph (2), item (ii) of the Act (hereinafter referred to as "living support")), the person must receive confirmation that the person has received authorization under Article 67, paragraph (4) at a medical institution providing services covered by health insurance. In this case, if the person receives confirmation that the person is a insured by a method prescribed in Article 30-3 (excluding item (iii)) and intends to receive the living support (excluding the case where it is possible to receive electronic confirmation that the person has received authorization at the medical institution providing services covered by health insurance), the person must submit a written confirmation of eligibility delivered pursuant to the provisions of Article 67, paragraph (2) to the medical institution providing services covered by health insurance.

(生活療養標準負担額の減額に関する特例)

(Special Provisions on Reduction of Standard Co-payment for Living Support)

第四十二条 後期高齢者医療広域連合は、被保険者が、保険医療機関において、第六十七条第四項の認定を受けていることの確認を受けることなく減額しない額の法第七十五条第二項に規定する生活療養標準負担額（以下「生活療養標準負担額」という。）を支払った場合であって、当該確認を受けなかったことがやむを得ないものと認めたときは、その生活療養について支払った生活療養標準負担額から生活療養標準負担額の減額があったとすれば支払うべきであった生活療養標準負担額を控除した額に相当する額を入院時生活療養費又は保険外併用療養費として被保険者に支給することができる。

Article 42 (1) In the case where an insured has paid the unreduced amount of standard co-payment for living support prescribed in Article 75, paragraph (2) of the Act (hereinafter referred to as the "standard co-payment for living support") at a medical institution providing services covered by health insurance without receiving confirmation that it has received the certification referred to in Article 67, paragraph (4), and when the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older finds it unavoidable that the confirmation has not been received, it may pay to the insured an amount equivalent to the amount obtained by deducting the standard co-payment for living support that should have been paid if the standard co-payment for living support had been reduced from the standard co-payment for living support paid for the living support, as living support expenses for inpatients or medical expenses combined with treatment outside insurance coverage.

2 前項の規定による支給を受けようとする被保険者は、次に掲げる事項を記載した申請書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。この場合において、第六十七条第二項の規定により資格確認書の交付を受けている者は、当該資格確認書を添えて申請しなければならない。

(2) A insured that intends to receive payment under the provisions of the preceding paragraph must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older. In this case, a person who has received the issuance of a written confirmation of eligibility pursuant to the provisions of Article 67, paragraph (2) must apply by attaching the written confirmation of eligibility.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名及び個人番号

(ii) name and Individual Number;

三 生活療養を受けた保険医療機関の名称及び所在地

(iii) the name and location of the medical institution providing services covered by health insurance where the person received living support;

四 生活療養について支払った生活療養標準負担額

(iv) the amount of standard co-payment for living support paid for the living support;

五 生活療養を受けた被保険者の入院期間

(v) the period of hospitalization in the insured where the Living Support was received.

六 第六十七条第四項の認定を受けていることの確認を受けなかった理由

(vi) the reason for not obtaining confirmation that the approval set forth in Article 67, paragraph (4) has been obtained;

七 疾病又は負傷が第三者の行為によるものであるときは、その事実並びに第三者の氏名及び住所又は居所（氏名又は住所若しくは居所が明らかでないときは、その旨）

(vii) if the illness or injury was caused by an act of a third party, that fact and the name and domicile or residence of the third party (if the name, domicile or residence is unknown, a statement to that effect).

3 前項の申請書には、同項第四号に掲げる生活療養標準負担額及び生活療養標準負担額の減額の認定に関する事実を証する書類を添付しなければならない。

(3) The written application referred to in the preceding paragraph must be accompanied by documents certifying the facts concerning the certification of the amount of standard co-payment for living support and the reduction of the amount of standard co-payment for living support set forth in item (iv) of the same paragraph.

（入院時生活療養費に係る領収証）

(Receipts for Living Support Expenses for Inpatients)

第四十三条 保険医療機関は、法第七十五条第七項において準用する法第七十四条第七項の規定により交付しなければならない領収証には、入院時生活療養費に係る療養について被保険者から支払を受けた費用の額のうち生活療養標準負担額とその他の費用の額とを区分して記載しなければならない。

Article 43 A medical institution providing services covered by health insurance must enter in the receipt to be issued pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (7) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 75, paragraph (7) of the Act, the amount of standard co-payment for living support and the amount of other support among the amount of expenses paid by the insured for medical treatment pertaining to living support expenses for inpatients.

（保険外併用療養費の支払）

(Payment of Medical Expenses Combined with Treatment Outside Insurance Coverage)

第四十四条 被保険者が、保険医療機関等から保険外併用療養費に係る療養を受けた場合においては、法第七十六条第六項において準用する法第七十四条第五項の規定によ

り当該被保険者に支給すべき保険外併用療養費は当該保険医療機関等に対して支払うものとする。

Article 44 If an insured receives medical treatment covered by medical expenses combined with treatment outside insurance coverage from a medical institution providing services covered by health insurance, etc., the medical expenses combined with treatment outside insurance coverage to be paid to the insured pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (5) of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 76, paragraph (6) of the Act is to be paid to the medical institution providing services covered by health insurance, etc.

(保険外併用療養費に係る領収証)

(Receipts for Medical Expenses Combined with Treatment Outside Insurance Coverage)

第四十五条 保険医療機関等は、法第七十六条第六項において準用する法第七十四条第七項の規定により交付しなければならない領収証には、保険外併用療養費に係る療養について被保険者から支払を受けた費用の額のうち、当該療養に食事療養及び生活療養が含まれないときは第一号に規定する額とその他の費用の額とを、当該療養に食事療養が含まれるときは第一号に規定する額と第二号に規定する額とその他の費用の額とを、当該療養に生活療養が含まれるときは第一号に規定する額と第三号に規定する額とその他の費用の額とを、それぞれ区分して記載しなければならない。

Article 45 A medical institution providing services covered by health insurance, etc. must, in the receipt to be issued pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (7) of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 76, paragraph (6) of the Act, state separately the amount prescribed in item (i) and the amount of other expenses when the medical treatment pertaining to medical expenses combined with treatment outside insurance coverage does not include dietary treatment and living support among the amount of expenses paid by the insured, and state separately the amount prescribed in item (i), the amount prescribed in item (ii) and the amount of other expenses when the medical treatment includes dietary treatment, and state separately the amount prescribed in item (i), the amount prescribed in item (iii) and the amount of other expenses when the medical treatment includes living support:

一 当該療養（食事療養及び生活療養を除く。以下この号において同じ。）につき算定した費用の額（その額が現に当該療養に要した費用の額を超えるときは、当該現に療養に要した費用の額とする。）から当該療養に要した費用につき保険外併用療養費として支給される額に相当する額を控除した額

(i) the amount calculated by deducting, from the amount of expenses calculated for the medical treatment (excluding dietary treatment and living support; hereinafter the same applies in this item) (when the amount exceeds the amount of expenses actually incurred in the medical treatment, the amount of expenses actually incurred), the amount equivalent to the amount payable

as medical expenses combined with treatment outside insurance coverage with respect to the expenses incurred in the medical treatment;

二 当該食事療養に係る食事療養標準負担額

(ii) the standard co-payment amount for dietary treatment pertaining to the dietary treatment;

三 当該生活療養に係る生活療養標準負担額

(iii) the standard co-payment amount for living support pertaining to the living support.

(第三者の行為による被害の届出)

(Notification of Damages Caused by Acts of a Third Party)

第四十六条 療養の給付に係る事由又は入院時食事療養費、入院時生活療養費若しくは保険外併用療養費の支給に係る事由が第三者の行為によって生じたものであるときは、被保険者は、遅滞なく、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 46 If grounds pertaining to benefits for medical treatment or grounds pertaining to payment of dietary treatment expenses for inpatients, living support expenses for inpatients, or medical expenses combined with treatment outside insurance coverage are caused by an act of a third party, a insured must submit a written notification stating the following particulars to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older without delay:

一 届出に係る事実

(i) the facts pertaining to the notification;

二 第三者の氏名及び住所又は居所（氏名又は住所若しくは居所が明らかでないときは、その旨）

(ii) the name and domicile or residence of the third party (if the name, domicile, or residence is unknown, a statement to that effect);

三 被害の状況

(iii) the status of the damage.

(療養費の支給の申請)

(Application for Payment of Medical Expenses)

第四十七条 法第七十七条第一項の規定により療養費の支給を受けようとする被保険者は、次に掲げる事項を記載した申請書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 47 (1) An insured that intends to receive payment of medical expenses pursuant to the provisions of Article 77, paragraph (1) of the Act must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

一 被保険者番号

- (i) insured number;
二 氏名又は個人番号
- (ii) name or Individual Number;
三 傷病名及びその原因、発病又は負傷の年月日並びに傷病の経過
- (iii) the name of the injury or illness and its cause, the date of the illness or injury, and the progress of the injury or illness;
四 診療、薬剤の支給又は手当を受けた病院、診療所、薬局その他の者の名称及び所在地又は氏名及び住所
- (iv) the name and location or name and address of the hospital, clinic, pharmacy, or any other person that received the medical care, provision of drugs, or treatment;
五 診療又は調剤に従事した医師若しくは歯科医師又は薬剤師の氏名
- (v) the names of physicians, dentists, or pharmacists engaged in medical care or prescription;
六 診療、薬剤の支給又は手当の内容及び期間並びにその診療、薬剤の支給又は手当が食事療養、生活療養、評価療養、患者申出療養又は選定療養を含むものであるときは、その旨
- (vi) the details and period of the medical care, provision of drugs, or treatment, and if the medical care, provision of drugs, or treatment includes dietary treatment, living support, evaluation treatment, patient-requested treatment, or selective treatment, a statement to that effect;
七 療養に要した費用の額
- (vii) the amount of expenses required for the medical treatment;
八 療養の給付又は入院時食事療養費、入院時生活療養費若しくは保険外併用療養費の支給を受けることができなかった理由
- (viii) the reason why the person was unable to receive benefits for medical treatment, or payment of dietary treatment expenses for inpatients, living support expenses for inpatients, or medical expenses combined with treatment outside insurance coverage;
九 疾病又は負傷が第三者の行為によるものであるときは、その事実並びに第三者の氏名及び住所又は居所（氏名又は住所若しくは居所が明らかでないときは、その旨）
- (ix) if the illness or injury was caused by an act of a third party, that fact and the name and domicile or residence of the third party (if the name, domicile or residence is unknown, a statement to that effect).
- 2 前項の申請書には、同項第七号に掲げる費用の額を証する書類を添付しなければならない。
- (2) The written application referred to in the preceding paragraph must be accompanied by documents certifying the amount of expenses set forth in item (vii) of that paragraph.
- 3 前項の書類が外国語で作成されたものであるときは、その書類に日本語の翻訳文を

添付しなければならない。

(3) When the documents set forth in the preceding paragraph have been prepared in a foreign language, a Japanese translation thereof must be attached thereto.

4 海外において受けた診療、薬剤の支給又は手当（第二号において「海外療養」という。）について療養費の支給を受けようとするときは、第一項の申請書に次に掲げる書類を添付しなければならない。

(4) When a person intends to receive payment of medical expenses for medical care, medicine, or treatment received in an overseas country (referred to as "overseas medical treatment" in item (ii)), the person must attach the following documents to the written application prescribed in paragraph (1):

一 旅券、航空券その他の海外に渡航した事実が確認できる書類の写し

(i) a copy of a passport, airline ticket, or any other document by which the fact of overseas travel can be confirmed;

二 後期高齢者医療広域連合が海外療養の内容について当該海外療養を担当した者に照会することに関する当該海外療養を受けた被保険者の同意書

(ii) a written consent from the insured where the person received the overseas treatment, in relation to which the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older makes inquiries on the details of the overseas treatment to the person in charge of the overseas treatment.

第二目 訪問看護療養費の支給

Division 2 Payment of Medical Expenses for Home-Nursing

（法第七十八条第一項の厚生労働省令で定める基準）

(Standards Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 78, Paragraph (1) of the Act)

第四十八条 法第七十八条第一項の厚生労働省令で定める基準は、病状が安定し、又はこれに準ずる状態にあり、かつ、居宅において看護師その他次条に規定する者が行う療養上の世話及び必要な診療の補助を要することとする。

Article 48 The standards specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 78, paragraph (1) of the Act are that the medical condition is stable or in a condition equivalent thereto, and that medical care and assistance for necessary medical care provided by nurses or other persons prescribed in the following Article at home are required.

（法第七十八条第一項の厚生労働省令で定める者）

(Persons Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 78, Paragraph (1) of the Act)

第四十九条 法第七十八条第一項の厚生労働省令で定める者は、保健師、准看護師、理学療法士、作業療法士及び言語聴覚士とする。

Article 49 The persons specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 78, paragraph (1) of the Act are public health nurses, nursing assistants, physical therapists, occupational therapists, and speech-language-hearing therapists.

(訪問看護療養費の支給が必要と認める場合)

(Cases Where Payment of Medical Expenses for Home-Nursing is Found to be Necessary)

第五十条 後期高齢者医療広域連合は、被保険者が寝たきりの状態にある者又はこれに準ずる状態にある者（第四十八条の基準に適合している者に限る。）であると認められる場合に訪問看護療養費を支給する。ただし、他の訪問看護ステーションから現に指定訪問看護を受けるときは、この限りでない。

Article 50 A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older pays medical expenses for home-nursing if a insured is found to be a person who is bedridden or in an equivalent condition (limited to a person who conforms to the standards set forth in Article 48); provided, however, that this does not apply when the relevant person is actually receiving designated home-nursing from another home-nursing station.

(訪問看護療養費の支払)

(Payment of Medical Expenses for Home-Nursing)

第五十一条 被保険者が、指定訪問看護事業者から指定訪問看護を受けた場合においては、法第七十八条第八項において準用する法第七十四条第五項の規定により当該被保険者に支給すべき訪問看護療養費は当該指定訪問看護事業者に対して支払うものとする。

Article 51 If an insured receives designated home-nursing from a designated home-nursing provider, the medical expenses for home-nursing payable to the insured pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (5) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 78, paragraph (8) of the Act, is to be paid to the designated home-nursing provider.

(訪問看護療養費に係る領収証)

(Receipts for Medical Expenses for Home-Nursing)

第五十二条 指定訪問看護事業者は、法第七十八条第八項において準用する法第七十四条第七項の規定により交付しなければならない領収証には、指定訪問看護の事業の人員及び運営に関する基準（平成十二年厚生省令第八十号）第十三条第一項に規定する基本利用料及び同条第二項に規定するその他の利用料について、個別の費用ごとに区分して記載しなければならない。

Article 52 A designated home-nursing provider must, in the receipt to be issued pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (7) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 78, paragraph (8) of the Act, enter the

basic user fee prescribed in Article 13, paragraph (1) of the Standards for Personnel and Management of Designated Home-Nursing Business (Order of the Ministry of Health and Welfare No. 80 of 2000) and other user fees prescribed in paragraph (2) of the same Article, itemized by the respective expenses.

(準用)

(Application Mutatis Mutandis)

第五十三条 第四十六条の規定は、訪問看護療養費の支給事由が第三者の行為によって生じたものであるときについて準用する。

Article 53 The provisions of Article 46 apply mutatis mutandis to cases where the grounds for payment of medical expenses for home-nursing are caused by an act of a third party.

第三目 特別療養費の支給

Division 3 Payment of Special Medical Expenses

(法第八十二条第一項の厚生労働省令で定める医療に関する給付)

(Benefits Related to Medical Services Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 82, Paragraph (1) of the Act)

第五十三条の二 法第八十二条第一項の厚生労働省令で定める医療に関する給付は、次のとおりとする。

Article 53-2 Benefits related to medical services specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 82, paragraph (1) of the Act are as follows:

一 予防接種法（昭和二十三年法律第六十八号）第十六条第一項第一号又は第二項第一号（新型インフルエンザ等対策特別措置法（平成二十四年法律第三十一号）第二十八条第五項から第七項までの規定により適用される場合を含む。第六十一条第一号において同じ。）の医療費の支給

(i) payment of medical expenses referred to in Article 16, paragraph (1), item (i) or paragraph (2), item (i) of the Immunization Act (Act No. 68 of 1948) (including as applied pursuant to the provisions of Article 28, paragraphs (5) through (7) of the Act on Special Measures for Novel Influenza (Act No. 31 of 2012); the same applies in Article 61, item (i));

二 障害者の日常生活及び社会生活を総合的に支援するための法律（平成十七年法律第百二十三号）第五十八条第一項の自立支援医療費、同法第七十条第一項の療養介護医療費又は同法第七十一条第一項の基準該当療養介護医療費の支給

(ii) payment of the medical expenses for services and supports for persons with disabilities set forth in Article 58, paragraph (1) of the Act on Providing Comprehensive Support for the Daily Life and Life in Society of Persons with

- Disabilities (Act No. 123 of 2005), the medical care treatment expenses set forth in Article 70, paragraph (1) of the same Act, or the appropriate medical care treatment expenses set forth in Article 71, paragraph (1) of the same Act;
- 三 精神保健及び精神障害者福祉に関する法律（昭和二十五年法律第百二十三号）第三十条第一項の規定により費用の負担が行われる医療に関する給付
- (iii) benefits related to medical services for which expenses are borne pursuant to the provisions of Article 30, paragraph (1) of the Act on Mental Health and Welfare for Persons with Mental Disorders or Disabilities (Act No. 123 of 1950);
- 四 麻薬及び向精神薬取締法（昭和二十八年法律第十四号）第五十八条の十七第一項の規定により費用の負担が行われる医療に関する給付
- (iv) benefits related to medical services for which expenses are borne pursuant to the provisions of Article 58-17, paragraph (1) of the Narcotics and Psychotropics Control Act (Act No. 14 of 1953);
- 五 独立行政法人医薬品医療機器総合機構法（平成十四年法律第百九十二号）第十六条第一項第一号又は第二十条第一項第一号の医療費の支給
- (v) payment of medical expenses referred to in Article 16, paragraph (1), item (i) or Article 20, paragraph (1), item (i) of the Act on the Pharmaceuticals and Medical Device Agency, Independent Administrative Agency (Act No. 192 of 2002);
- 六 感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律第三十七条第一項（同法第四十四条の九第一項の規定に基づく政令によって準用される場合を含む。以下同じ。）、第三十七条の二第一項又は第四十四条の三の二第一項（同法第四十四条の九第一項の規定に基づく政令によって準用される場合を含む。以下同じ。）の規定により費用の負担が行われる医療に関する給付又は当該医療に要する費用の支給
- (vi) act on the Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases: benefits for medical services for which expenses are borne pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1) (including as applied mutatis mutandis pursuant to a Cabinet Order based on the provisions of Article 44-9, paragraph (1) of the same Act; the same applies hereinafter), Article 37-2, paragraph (1), or Article 44-3-2, paragraph (1) (including as applied mutatis mutandis pursuant to a Cabinet Order based on the provisions of Article 44-9, paragraph (1) of the same Act; the same applies hereinafter), or the payment of expenses required for the medical services;
- 七 石綿による健康被害の救済に関する法律（平成十八年法律第四号）第四条第一項の医療費の支給
- (vii) payment of medical expenses referred to in Article 4, paragraph (1) of the Act on Asbestos Health Damage Relief (Act No. 4 of 2006);
- 八 新型インフルエンザ予防接種による健康被害の救済に関する特別措置法（平成二

- 十一年法律第九十八号) 第四条第一号の医療費の支給
- (viii) payment of medical expenses referred to in Article 4, item (i) of the Act on Special Measures Concerning Relief for Health Damage Caused by Novel Influenza Vaccination (Act No. 98 of 2009);
- 九 特定B型肝炎ウイルス感染者給付金等の支給に関する特別措置法(平成二十三年法律第二百二十六号)第十二条第一項の定期検査費又は同法第十四条第一項の世帯内感染防止医療費の支給
- (ix) payment of periodic inspection expenses referred to in Article 12, paragraph (1) of the Act on Special Measures concerning the Payment of Benefits for Specified Hepatitis B Virus-Infected Persons (Act No. 126 of 2011) or intra-household infection prevention medical expenses referred to in Article 14, paragraph (1) of the same Act;
- 十 難病の患者に対する医療等に関する法律(平成二十六年法律第五十号)第五条第一項の特定医療費の支給
- (x) payment of specific medical expenses referred to in Article 5, paragraph (1) of the Act on Medical Care for Patients with Intractable Diseases (Act No. 50 of 2014);
- 十一 沖縄の復帰に伴う厚生省関係法令の適用の特別措置等に関する政令(昭和四十七年政令第百八号)第三条又は第四条の医療費の支給
- (xi) payment of medical expenses set forth in Article 3 or Article 4 of the Cabinet Order on Special Measures for the Application of Acts Related to the Ministry of Health and Welfare in Line with the Reversion of Okinawa (Cabinet Order No. 108 of 1972);
- 十二 令第十四条第六項の規定による高額療養費の支給
- (xii) payment of high-cost medical expenses under the provisions of Article 14, paragraph (6) of the Order;
- 十三 国民健康保険法施行規則第二十七条の四の二第十五号の規定により厚生労働大臣が定める医療に関する給付
- (xiii) benefits related to medical services specified by the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of Article 27-4-2, item (xv) of the Regulation for Enforcement of the National Health Insurance Act.

(法第八十二条第一項の厚生労働省令で定める期間)

(Period Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 82, Paragraph (1) of the Act)

第五十三条の三 法第八十二条第一項の厚生労働省令で定める期間は、一年間とする。
Article 53-3 The period specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 82, paragraph (1) of the Act is one year.

(法第八十二条第一項の厚生労働省令で定める保険料の納付に資する取組)

(Efforts to Contribute to the Payment of Insurance Premiums Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 82, Paragraph (1) of the Act)

第五十三条の四 法第八十二条第一項の厚生労働省令で定める保険料の納付に資する取組は、次に掲げる取組とする。

Article 53-4 (1) Initiatives that contribute to the payment of insurance premiums specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as referred to in Article 82, paragraph (1) of the Act are the following initiatives:

一 保険料滞納者（法第八十二条第一項に規定する保険料滞納者をいう。以下同じ。）に次項各号に掲げる事項を記載した通知を送付すること。

(i) sending a notice stating the matters set forth in the items of the following paragraph to a person delinquent in payment of insurance premiums (meaning a person delinquent in payment of insurance premiums as prescribed in Article 82, paragraph (1) of the Act; the same applies hereinafter);

二 電話、訪問等により滞納している保険料の納付を催促すること。

(ii) to demand payment of delinquent insurance premiums by means of telephone calls, visits, etc.;

三 電話、窓口等において滞納している保険料の納付に係る相談に応じる機会を設けること。

(iii) to provide opportunities for consultation pertaining to the payment of delinquent insurance premiums by telephone, at the counter, etc.;

四 その他前三号の取組に類するもの

(iv) any other activities similar to those set forth in the preceding three items.

2 前項第一号に規定する通知には、次に掲げる事項を記載するものとする。

(2) The notice prescribed in item (i) of the preceding paragraph is to state the following matters:

一 滞納額及び当該滞納額に係る納期限

(i) the amount of delinquency and the payment due date related to the amount of delinquency;

二 当該保険料の滞納につき災害その他の特別の事情がある場合には、当該保険料を納付することができない理由を後期高齢者医療広域連合へ届け出なければならない旨及びその期限

(ii) a statement to the effect that, in the case of a natural disaster or other special circumstances due to which the insurance premiums are delinquent, the grounds for being unable to pay the insurance premiums must be notified to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older, and the due date;

三 当該保険料の滞納につき災害その他の特別の事情がないにもかかわらず当該保険料を引き続き滞納する場合においては、法第八十二条第一項又は第二項本文の規定

により特別療養費を支給する場合がある旨

- (iii) a statement to the effect that special medical expenses may be paid pursuant to the provisions of Article 82, paragraph (1) or the main clause of paragraph (2) of the Act in cases where the insurance premiums continue to be delinquent in spite of the fact that there are no disaster or other special circumstances concerning the delinquency of the insurance premiums;

四 当該保険料の納付に係る相談の機会を設ける旨及び相談の内容

- (iv) the fact that an opportunity for consultation pertaining to the payment of the insurance premiums will be provided and the content of the consultation.

(特別療養費の支給の申請)

(Application for Payment of Special Medical Expenses)

第五十四条 法第八十二条第一項又は第二項本文の規定により特別療養費の支給を受けようとする被保険者は、次に掲げる事項を記載した申請書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 54 (1) An insured that intends to receive payment of special medical expenses pursuant to the provisions of Article 82, paragraph (1) or the main clause of paragraph (2) of the same Article of the Act must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older:

一 保険者番号及び被保険者番号

- (i) insurer's number and insured's number;

二 氏名及び個人番号

- (ii) name and Individual Number;

三 療養を取り扱った保険医療機関等又は訪問看護ステーションの名称及び所在地

- (iii) the name and location of the Medical Institution Providing Services

Covered by Health Insurance, etc. or home-nursing station that handled the medical treatment;

四 傷病名及び療養期間

- (iv) the name of the injury or illness and the period of;

五 療養につき算定した費用の額

- (v) the amount of expenses calculated for medical treatment;

六 疾病又は負傷が第三者の行為によるものであるときは、その事実並びに第三者の氏名及び住所又は居所（氏名又は住所若しくは居所が明らかでないときは、その旨）

- (vi) if the illness or injury was caused by an act of a third party, that fact and the name and domicile or residence of the third party (if the name, domicile or residence is unknown, a statement to that effect).

2 前項の申請書には、同項第五号に規定する療養につき算定した費用の額を証する書類を添付しなければならない。

(2) The written application prescribed in the preceding paragraph must be

accompanied by a document certifying the amount of expenses calculated for the medical treatment prescribed in item (v) of the same paragraph.

(保険料の滞納に係る資格確認書の返還等)

(Return of Written Confirmation of Qualification Pertaining to Delinquency of Insurance Premiums)

第五十四条の二 後期高齢者医療広域連合は、保険料滞納者に対し法第八十二条第三項の規定による通知を行うときは、当該保険料滞納者に対し資格確認書（第十六条第二項の規定により交付されたものに限る。次項及び第三項において同じ。）の返還を求めるものとする。

Article 54-2 (1) If an Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older gives a notice under Article 82, paragraph (3) of the Act to a person delinquent in insurance premiums, it is to request the person delinquent in insurance premiums to return the written confirmation of eligibility (limited to that which has been delivered pursuant to the provisions of Article 16, paragraph (2); the same applies in the following paragraph and paragraph (3)).

2 後期高齢者医療広域連合は、前項の規定により当該保険料滞納者に対し資格確認書の返還を求めるに当たっては、あらかじめ、次に掲げる事項を書面により当該保険料滞納者に通知しなければならない。

(2) Before requesting the relevant person delinquent in payment of insurance premiums to return the written confirmation of eligibility pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older must notify the relevant person delinquent in payment of insurance premiums in writing of the following particulars:

一 前項の規定により資格確認書の返還を求める旨

(i) an indication that the relevant person is requesting the return of the written confirmation of eligibility pursuant to the provisions of the preceding paragraph;

二 資格確認書の返還先及び返還期限

(ii) the party to which the written confirmation of qualification is to be returned and the due date for return.

3 後期高齢者医療広域連合は、第一項の規定により資格確認書の返還を求められている保険料滞納者に係る資格確認書が第十八条第四項の規定により無効となったときは、当該資格確認書が返還されたものとみなすことができる。

(3) If the written confirmation of eligibility pertaining to a person delinquent in insurance premiums who is required to return the written confirmation of eligibility pursuant to the provisions of paragraph (1) becomes invalid pursuant to the provisions of Article 18, paragraph (4), the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older may deem that the

written confirmation of eligibility has been returned.

- 4 後期高齢者医療広域連合は、第一項の規定により資格確認書が返還されたときは、保険料滞納者に対し、様式第四号、様式第四号の二又は様式第四号の三による次に掲げる事項を記載した資格確認書を交付するものとする。

(4) If the written confirmation of eligibility has been returned pursuant to the provisions of paragraph (1), the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to issue a written confirmation of eligibility using Form No. 4, Form No. 4-2, or Form No. 4-3, stating the following matters.

一 被保険者の氏名、性別及び生年月日

(i) the name, sex, and date of birth of the insured;

二 被保険者番号及び保険者番号並びに後期高齢者医療広域連合の名称

(ii) the insured number, insurer number, and name of the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older;

三 資格取得年月日及び資格確認書の交付年月日

(iii) the date of acquisition of qualification and the date of issuance of the written confirmation of qualification;

四 有効期限

(iv) expiration date;

五 法第八十二条第一項又は第二項本文の規定により特別療養費を支給する旨

(v) a statement to the effect that special medical expenses are paid pursuant to the provisions of Article 82, paragraph (1) or the main clause of paragraph (2) of the same Article of the Act;

六 その他後期高齢者医療広域連合が定める事項

(vi) other particulars specified by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

(法第八十二条第三項の規定による通知)

(Notice under the Provisions of Article 82, Paragraph (3) of the Act)

第五十四条の三 法第八十二条第三項の規定による通知には、次に掲げる事項を記載するものとする。

Article 54-3 The notice under the provisions of Article 82, paragraph (3) of the Act is to state the following matters:

一 法第八十二条第一項又は第二項本文の規定により特別療養費を支給する旨及びその開始の予定年月日

(i) a statement to the effect that special medical expenses are to be paid pursuant to the provisions of Article 82, paragraph (1) or the main clause of paragraph (2) of the same Article of the Act and the scheduled date of commencement thereof;

二 特別療養費の支給申請先

(ii) the place of application for payment of special medical expenses.

(特別の事情に関する届出)

(Notification of Special Circumstances)

第五十四条の四 被保険者は、後期高齢者医療広域連合から求めがあった場合において、令第十二条の二に定める特別の事情があるときは、直ちに、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 54-4 (1) A insured must, when there are special circumstances specified in Article 12-2 of the Order when there is a request from a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older, immediately submit a written notification including the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名及び個人番号

(ii) name and Individual Number;

三 保険料を納付することができない理由

(iii) the reason why the person is unable to pay insurance premiums.

2 被保険者は、第五十四条の二第四項に規定する書面の交付を受けている場合において、令第十二条の三に定める特別の事情（被保険者が滞納している保険料につきその額が著しく減少したことを除く。）があるときは、直ちに、前項各号に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

(2) In the case where an insured has received delivery of the document prescribed in Article 54-2, paragraph (4), if there are special circumstances specified in Article 12-3 of the Order (excluding the fact that the amount of delinquent insurance premiums of an insured has significantly decreased), the insurer must immediately submit a written notification containing the matters set forth in the items of the preceding paragraph to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

3 後期高齢者医療広域連合は、必要に応じ、前二項の届書に、特別の事情があることを明らかにする書類を添付するよう求めることができる。

(3) A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older may request that a document clarifying that there are special circumstances be attached to the written notification prescribed in the preceding two paragraphs, as needed.

(原爆一般疾病医療費の支給等に関する届出)

(Notification of Payment of Medical Expenses for General Diseases Caused by Atomic Bombs)

第五十四条の五 被保険者は、原子爆弾被爆者に対する援護に関する法律（平成六年法律第百十七号）による一般疾病医療費の支給その他第五十三条の二各号に定める医療に関する給付（以下この条において「原爆一般疾病医療費の支給等」という。）を受けることができる場合であって、後期高齢者医療広域連合から次に掲げる事項を記載

した届書の提出の求めがあったときは、速やかに、当該届書を、当該後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 54-5 (1) If insured is eligible for the payment of medical expenses for general diseases under the Atomic Bomb Survivors' Assistance Act (Act No. 117 of 1994) or other medical benefits specified in the items of Article 53-2 (hereinafter referred to as "payment, etc. of medical expenses for general diseases caused by atomic bombs" in this Article), and if the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older has requested the submission of a written notification stating the following matters, the prefectural government must promptly submit the written notification to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名及び個人番号

(ii) name and Individual Number;

三 当該被保険者が受けることができる原爆一般疾病医療費の支給等の名称

(iii) the name of the payment, etc. of medical expenses for atomic bomb-related general diseases to which the relevant insured is entitled.

2 被保険者は、法第八十二条第一項又は第二項本文の規定の適用を受けている場合において、原爆一般疾病医療費の支給等を受けることができる者となったときは、速やかに、前項各号に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

(2) In the case where the provisions of Article 82, paragraph (1) or the main clause of paragraph (2) of the Act are applied, when insured becomes a person eligible to receive payment, etc. of medical expenses for atomic bomb-related general diseases, it must promptly submit a written notification describing the matters set forth in each item of the preceding paragraph to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

3 前二項の届書には、当該届出に係る被保険者が原爆一般疾病医療費の支給等を受けることができる者であることを証する書類を添付しなければならない。

(3) The written notification set forth in the preceding two paragraphs must be accompanied by documents proving that the insured pertaining to the relevant notification is a person eligible to receive payment, etc. of general medical expenses for atomic bomb-related diseases.

(法第八十二条第五項の規定による通知)

(Notice under the Provisions of Article 82, Paragraph (5) of the Act)

第五十四条の六 法第八十二条第五項の規定による通知には、同条第四項の規定により療養の給付等を行う旨及びその開始の予定年月日を記載するものとする。

Article 54-6 The notice pursuant to the provisions of Article 82, paragraph (5) of the Act is to state the fact that benefits for medical treatment, etc. will be

provided pursuant to the provisions of paragraph (4) of the same Article and the scheduled date of commencement thereof.

(特別療養費に係る療養に関する届出等)

(Notification of Medical Treatment Pertaining to Special Medical Expenses)

第五十五条 保険医療機関等は、特別療養費に係る療養を取り扱ったときは、次に掲げる事項を記載した届書を、当該療養を受けた被保険者に係る後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 55 (1) When a medical institution providing services covered by health insurance has handled medical treatment pertaining to special medical expenses, it must submit a written notification providing the following particulars to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older of the insured where the medical treatment was received.

一 保険者番号及び被保険者番号

(i) insurer's number and insured's number;

二 当該保険医療機関等の名称及び所在地

(ii) the name and location of the medical institution providing services covered by health insurance, etc.;

三 療養を受けた被保険者の氏名、性別及び生年月日

(iii) the name, sex, and date of birth of the insured where the person received medical treatment;

四 傷病名、診療開始日、診療実日数、転帰及び療養内容

(iv) the name of the injury or illness, the start date of medical care, the number of actual days of medical care, the outcome, and the.

五 療養につき算定した費用の額

(v) the amount of expenses calculated for medical treatment;

2 前項の届書の様式は、療養の給付及び公費負担医療に関する費用の請求に関する命令（昭和五十一年厚生省令第三十六号）に定める診療報酬明細書又は調剤報酬明細書の様式の例によるものとする。

(2) The form of the notification prescribed in the preceding paragraph is to be in accordance with the form of a Statement of Medical Service Fees or a dispensing fee statement specified in the Order on Benefits for Medical Treatment and Claims for Expenses Related to publicly funded health care (Order of the Ministry of Health and Welfare No. 36 of 1976).

3 第一項の届書は、各月分について翌月十日までに送付するものとする。

(3) The written notification prescribed in paragraph (1) is to be sent for each month by the 10th of the following month.

4 後期高齢者医療広域連合は、第一項の届書につき、当該療養が法第八十二条第六項において準用する法第六十五条に規定する特別療養費に係る療養に関する法第七十一条第一項の療養の給付の取扱い及び担当に関する基準並びに法第八十二条第六項において準用する法第七十六条第二項に規定する額の算定方法及び法第八十二条第六項に

において準用する法第七十条第二項の定めに照らして審査し、当該療養につき算定した費用の額その他の審査の結果を当該保険医療機関等に書面により通知するものとする。

- (4) A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to examine the notification prescribed in paragraph (1) in light of the standards concerning treatment and handling of benefits for medical treatment set forth in Article 71, paragraph (1) of the Act with regard to medical treatment pertaining to special medical expenses prescribed in Article 65 of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 82, paragraph (6) of the Act, the method of calculation of the amount prescribed in Article 76, paragraph (2) of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 82, paragraph (6) of the Act, and the provisions of Article 70, paragraph (2) of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 82, paragraph (6) of the Act, and notify the medical institution providing services covered by health insurance, etc. in writing of the amount of expenses calculated for the medical treatment and other results of the examination.

第五十六条 指定訪問看護事業者は、特別療養費に係る療養を取り扱ったときは、次に掲げる事項を記載した届書を、当該療養を受けた被保険者に係る後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 56 (1) When handling medical treatment pertaining to special medical expenses, a designated home-nursing provider must submit a written notification stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older of the insured where the designated home-nursing provider received the medical treatment.

一 保険者番号及び被保険者番号

(i) insurer's number and insured's number;

二 当該訪問看護ステーションの名称及び所在地

(ii) the name and location of the home-nursing station;

三 療養を受けた被保険者の氏名、性別及び生年月日

(iii) the name, sex, and date of birth of the insured where the person received medical treatment;

四 当該被保険者の心身の状態及び主たる傷病名

(iv) the mental and physical condition of the insured and the name of the major injury or illness;

五 訪問開始年月日及び訪問終了年月日時刻並びに実回数

(v) the date and time of commencement and termination of the visit, and the actual number of visits;

六 訪問終了の状況

(vi) the status of the termination of the visit;

七 死亡時刻

(vii) time of death

八 指示年月日並びに主治医の属する医療機関の名称及び主治医の氏名

(viii) the date of instruction, and the name of the medical institution to which the attending physician belongs and the name of the attending physician;

九 療養内容

(ix) details of medical treatment;

十 療養につき算定した費用の額

(x) the amount of expenses calculated for medical treatment.

2 前項の届書の様式は、訪問看護療養費及び公費負担医療に関する費用の請求に関する命令（平成四年厚生省令第五号）に定める訪問看護療養費明細書の様式の例によるものとする。

(2) The form of the written notification referred to in the preceding paragraph is to be in accordance with the form for a detailed statement of medical expenses for home-nursing specified by the Order Concerning Claims for Medical Expenses for Home-Nursing and Expenses Related to publicly funded health care (Order of the Ministry of Health and Welfare No. 5 of 1992).

3 第一項の届書は、各月分について翌月十日までに送付するものとする。

(3) The written notification prescribed in paragraph (1) is to be sent for each month by the 10th of the following month.

4 後期高齢者医療広域連合は、第一項の届書につき、当該療養が法第八十二条第六項において準用する法第七十九条第二項に規定する指定訪問看護の事業の運営に関する基準及び法第八十二条第六項において準用する法第七十六条第二項に規定する額の算定方法に照らして審査し、当該療養につき算定した費用の額とその他の審査の結果を当該指定訪問看護事業者に書面により通知するものとする。

(4) A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to conduct an examination of the notification prescribed in paragraph (1) in light of the standards for operations of a designated home-nursing provider prescribed in Article 79, paragraph (2) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 82, paragraph (6) of the Act, and the method of calculation of the amount prescribed in Article 76, paragraph (2) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 82, paragraph (6) of the Act, and notify the designated home-nursing provider in writing of the amount of expenses calculated for the medical treatment and the results of the examination.

(準用規定)

(Provisions Applied Mutatis Mutandis)

第五十七条 第四十五条の規定は、法第八十二条第六項において準用する法第七十四条第七項の規定により交付しなければならない領収証について準用する。この場合において、第四十五条（見出しを含む。）中「保険外併用療養費に係る」とあるのは「特別療養費に係る」と、「第七十六条第六項」とあるのは「第八十二条第六項」と、「費用の額とする。」から当該療養に要した費用につき保険外併用療養費として支給される額に相当する額を控除した額」とあるのは「費用の額とする。）」と、「当該

食事療養に係る食事療養標準負担額」とあるのは「当該食事療養につき算定した費用の額（その額が現に当該食事療養に要した費用の額を超えるときは、当該現に食事療養に要した費用の額とする。）」と、「当該生活療養に係る生活療養標準負担額」とあるのは「当該生活療養につき算定した費用の額（その額が現に当該生活療養に要した費用の額を超えるときは、当該現に生活療養に要した費用の額とする。）」と読み替えるものとする。

Article 57 (1) The provisions of Article 45 apply mutatis mutandis to the receipt that must be issued pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (7) of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 82, paragraph (6) of the Act. In this case, the term "pertaining to medical expenses combined with treatment outside insurance coverage" in Article 45 (including the title) is deemed to be replaced with "pertaining to special medical expenses", the term "Article 76, paragraph (6)" is deemed to be replaced with "Article 82, paragraph (6)", the term "the amount obtained by deducting the amount equivalent to the amount paid as medical expenses combined with treatment outside insurance coverage with regard to the expenses required for the medical treatment from the amount" is deemed to be replaced with "the amount of expenses)", the term "standard co-payment for dietary treatment pertaining to the dietary treatment" is deemed to be replaced with "the amount calculated for the dietary treatment (when the amount exceeds the amount of expenses actually incurred in the dietary treatment, the amount of expenses actually incurred)", and the term "standard co-payment for living support pertaining to the living support" is deemed to be replaced with "the amount calculated for the living support (when the amount exceeds the amount of expenses actually incurred in the living support, the amount of expenses actually incurred)".

2 第五十二条の規定は、法第八十二条第六項において準用する法第七十八条第八項において準用する法第七十四条第七項の規定により交付しなければならない領収証について準用する。この場合において、第五十二条の見出し中「訪問看護療養費に係る」とあるのは「特別療養費に係る」と、同条中「指定訪問看護の事業の人員及び運営に関する基準（平成十二年厚生省令第八十号）第十三条第一項に規定する基本利用料及び同条第二項」とあるのは「当該療養につき算定した費用の額及び指定訪問看護の事業の人員及び運営に関する基準第十三条第二項」と読み替えるものとする。

(2) The provisions of Article 52 apply mutatis mutandis to the receipt that must be issued pursuant to the provisions of Article 74, paragraph (7) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 78, paragraph (8) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 82, paragraph (6) of the Act. In this case, the term "pertaining to medical expenses for home-nursing" in the title of Article 52 is deemed to be replaced with "pertaining to special medical expenses", and the term "the basic user fee prescribed in Article 13, paragraph (1) of the Standards for Personnel and Management of Business of Designated Home-Nursing (Order of the Ministry of Health and Welfare No. 80 of 2000)

and paragraph (2) of the same Article" in the same Article is deemed to be replaced with "the amount of expenses calculated for the medical treatment and Article 13, paragraph (2) of the Standards for Personnel and Management of Business of Designated Home-.

第四目 移送費の支給

Division 4 Payment of Transport Expenses

(移送費の額)

(Amount of Transport Expenses)

第五十八条 法第八十三条第一項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額は、最も経済的な通常の経路及び方法により移送された場合の費用により算定した額とする。ただし、現に当該移送に要した費用の額を超えることができない。

Article 58 The amount calculated pursuant to the provisions of Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 83, paragraph (1) of the Act is the amount calculated based on the cost of transportation by the most economical ordinary route and method; provided, however, that the amount may not exceed the actual cost required for the transportation.

(移送費の支給が必要と認める場合)

(When It Is Found Necessary to Pay Transport Expenses)

第五十九条 後期高齢者医療広域連合は、被保険者が次の各号のいずれにも該当すると認められる場合に移送費を支給する。

Article 59 The Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older pays transport expenses to a insured if the port management body is found to fall under all of the following items:

一 移送により法に基づく適切な療養を受けたこと。

(i) the sentenced person received appropriate medical treatment based on the Act due to the transfer;

二 移送の原因である疾病又は負傷により移動することが著しく困難であったこと。

(ii) it was extremely difficult to relocate due to the illness or injury that was the cause of the transfer;

三 緊急その他やむを得なかったこと。

(iii) an emergency or other unavoidable circumstances.

(移送費の支給の申請)

(Application for Payment of Transport Expenses)

第六十条 法第八十三条第一項の規定により移送費の支給を受けようとする被保険者は、次に掲げる事項を記載した申請書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 60 (1) A insured that intends to receive payment of transport expenses pursuant to the provisions of Article 83, paragraph (1) of the Act must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名及び個人番号

(ii) name and Individual Number;

三 傷病名及びその原因並びに発病又は負傷の年月日

(iii) the name of the injury or illness, its cause, and the date of the onset or injury;

四 移送経路、移送方法及び移送年月日

(iv) the transfer route, transfer method, and transfer date;

五 付添いがあったときは、その付添人の氏名及び住所

(v) if there was an attendant, the name and address of the attendant;

六 移送に要した費用の額

(vi) the amount of expenses required for the transfer;

七 疾病又は負傷の原因が第三者の行為によるものであるときは、その事実並びに第三者の氏名及び住所又は居所（氏名又は住所若しくは居所が明らかでないときは、その旨）

(vii) if the cause of the illness or injury was an act of a third party, that fact and the name and domicile or residence of the third party (if the name, domicile, or residence is unknown, that fact).

2 前項の申請書には、次に掲げる事項を記載した医師又は歯科医師の意見書及び同項第六号に規定する移送に要した費用の額を証する書類を添付しなければならない。

(2) The written application prescribed in the preceding paragraph must be accompanied by a written opinion of a medical practitioner or dental practitioner providing the following particulars and a document certifying the amount of expenses required for the transfer prescribed in item (vi) of the same paragraph:

一 移送を必要と認めた理由（付添いがあったときは、併せてその付添いを必要と認めた理由）

(i) the reason why the transfer was found necessary (when an attendant was requested, the reason why the attendant was found necessary);

二 移送経路、移送方法及び移送年月日

(ii) the transfer route, transfer method, and transfer date.

3 前項の意見書には、これを証する当該医師又は歯科医師において診断年月日及び氏名を記載しなければならない。

(3) The date of diagnosis and the physician's or dentist's name certifying the written opinion prescribed in the preceding paragraph must be entered in the written opinion.

4 第四十七条第三項の規定は、第二項の意見書について準用する。

(4) The provisions of Article 47, paragraph (3) apply mutatis mutandis to the written opinion set forth in paragraph (2).

第三款 高額療養費及び高額介護合算療養費の支給

Subsection 3 Payment of High-Cost Medical Expenses and Sizable medical and nursing expenses

(令第十四条第一項第二号の厚生労働省令で定める医療に関する給付)

(Benefits Related to Medical Services Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 14, Paragraph (1), Item (ii) of the Order)

第六十一条 令第十四条第一項第二号の厚生労働省令で定める医療に関する給付は、次のとおりとする。

Article 61 Benefits related to medical services specified by a Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 14, paragraph (1), item (ii) of the Order are as follows:

一 予防接種法第十六条第一項第一号又は第二項第一号の医療費の支給

(i) payment of medical expenses referred to in Article 16, paragraph (1), item (i) or paragraph (2), item (i) of the Immunization Act;

二 障害者の日常生活及び社会生活を総合的に支援するための法律第五十八条第一項の自立支援医療費、同法第七十条第一項の療養介護医療費又は同法第七十一条第一項の基準該当療養介護医療費の支給

(ii) act on Providing Comprehensive Support for the Daily Life and Life in Society of Persons with Disabilities: payment of the medical expenses for services and supports for persons with disabilities set forth in Article 58, paragraph (1), the medical care treatment expenses set forth in Article 70, paragraph (1) of the same Act, or the appropriate medical care treatment expenses set forth in Article 71, paragraph (1) of the same Act;

三 精神保健及び精神障害者福祉に関する法律第三十条第一項の規定により費用の負担が行われる医療に関する給付

(iii) act on Mental Health and Welfare for Persons with Mental Disorders or Disabilities: benefits related to medical services for which expenses are borne pursuant to the provisions of Article 30, paragraph (1);

四 麻薬及び向精神薬取締法第五十八条の十七第一項の規定により費用の負担が行われる医療に関する給付

(iv) benefits related to medical services for which expenses are borne pursuant to the provisions of Article 58-17, paragraph (1) of the Narcotics and Psychotropics Control Act;

五 独立行政法人医薬品医療機器総合機構法第十六条第一項第一号又は第二十条第一項第一号の医療費の支給

(v) payment of medical expenses referred to in Article 16, paragraph (1), item (i) or Article 20, paragraph (1), item (i) of the Act on the Pharmaceuticals and Medical Device Agency, Independent Administrative Agency;

六 感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律第三十七条第一項、第三十七条の二第一項又は第四十四条の三の二第一項の規定により費用の負担が行われる医療に関する給付又は当該医療に要する費用の支給

(vi) act on the Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases: benefits related to medical care for which expenses are borne pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1), Article 37-2, paragraph (1), or Article 44-3-2, paragraph (1), or payment of expenses required for the medical care;

七 石綿による健康被害の救済に関する法律第四条第一項の医療費の支給

(vii) payment of medical expenses referred to in Article 4, paragraph (1) of the Act on Asbestos Health Damage Relief;

七の二 新型インフルエンザ予防接種による健康被害の救済に関する特別措置法第四条第一号の医療費の支給

(vii)-2 payment of medical expenses referred to in Article 4, item (i) of the Act on Special Measures Concerning Relief of Health Damage Caused by Novel Influenza Vaccination;

七の三 特定B型肝炎ウイルス感染者給付金等の支給に関する特別措置法第十二条第一項の定期検査費又は同法第十四条第一項の世帯内感染防止医療費の支給

(vii)-3 payment of the periodic inspection expenses referred to in Article 12, paragraph (1) of the Act on Special Measures Concerning the Payment of Benefits for Specified Persons Infected with Hepatitis B Virus or the medical expenses for intra-household infection prevention referred to in Article 14, paragraph (1) of the same Act;

七の四 難病の患者に対する医療等に関する法律第五条第一項の特定医療費の支給

(vii)-4 payment of specific medical expenses referred to in Article 5, paragraph (1) of the Act on Medical Care for Patients with Intractable Diseases;

八 沖縄の復帰に伴う厚生省関係法令の適用の特別措置等に関する政令第三条又は第四条の医療費の支給

(viii) payment of medical expenses set forth in Article 3 or 4 of the Cabinet Order on Special Measures, etc. for the Application of Acts and Regulations Related to the Ministry of Health and Welfare in Line with the Reversion of;

九 国民健康保険法施行規則第二十七条の十二第十一号の規定により厚生労働大臣が定める医療に関する給付

(ix) benefits related to medical services specified by the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of Article 27-12, item (xi) of the Regulation for Enforcement of the National Health Insurance Act;

(特定疾病給付対象療養に係る後期高齢者医療広域連合の認定)

(Certification of a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older Pertaining to Medical Treatment Covered by Specified Disease Benefits)

第六十一条の二 令第十四条第五項の規定による後期高齢者医療広域連合の認定（以下この条において「認定」という。）を受けようとする被保険者は、次に掲げる事項を、健康保険法施行令（大正十五年勅令第二百四十三号）第四十一条第七項に規定する厚生労働大臣が定める医療に関する給付の実施機関（以下この条において「実施機関」という。）を経由して、後期高齢者医療広域連合に申し出なければならない。

Article 61-2 (1) An insured that intends to obtain certification of a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older under the provisions of Article 14, paragraph (5) of the Order (hereinafter referred to as "certification" in this Article) must make a request to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older with regard to the following particulars, via an implementing organization for benefits related to medical care specified by the Minister of Health, Labour and Welfare as prescribed in Article 41, paragraph (7) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act (Imperial Order No. 243 of 1926) (hereinafter referred to as an "implementing organization" in this Article).

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 認定を受けようとする被保険者の氏名及び個人番号

(ii) the name and Individual Number of the insured for which accreditation is sought;

三 認定を受けようとする被保険者が受けるべき健康保険法施行令第四十一条第七項に規定する厚生労働大臣が定める医療に関する給付の名称

(iii) the name of the medical care benefits specified by the Minister of Health, Labour and Welfare as prescribed in Article 41, paragraph (7) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act which the insured which intends to obtain the approval is to receive.

2 認定を受けようとする被保険者は、前項の申出の際に、令第十五条第一項各号に掲げる者の区分のいずれかに該当している旨を証する書類を提出しなければならない。ただし、後期高齢者医療広域連合は、当該事実を公簿等又はその写しによって確認することができるときは、当該書類を省略させることができる。

(2) A insured that intends to obtain certification must submit documents proving that it falls under any of the categories of persons set forth in the items of Article 15, paragraph (1) of the Order when making the proposal set forth in the preceding paragraph; provided, however, that the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older may have the relevant documents omitted when the fact can be confirmed by the public register, etc. or a copy thereof.

3 後期高齢者医療広域連合は、第一項の申出に基づき認定を行ったときは、実施機関

を経由して、認定した被保険者に対し当該者が該当する令第十五条第一項各号に掲げる者の区分（以下この条において「所得区分」という。）を通知しなければならない。

(3) When the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older has given the certification based on the request set forth in paragraph (1), it must notify the certified insured of the category of the person listed in the items of Article 15, paragraph (1) of the Order (hereinafter referred to as the "income category" in this Article) to which the person corresponds, via the implementing organization.

4 認定を受けた被保険者は、次の各号のいずれかに該当するに至ったときは、遅滞なく、実施機関を経由して、その旨を後期高齢者医療広域連合に申し出なければならない。ただし、認定を受けた被保険者が第一号に該当するに至ったことを後期高齢者医療広域連合が公簿等又はその写しによって確認の上、当該者に対し第六項の規定による通知がなされたときは、この限りでない。

(4) If a certified insured has come to fall under any of the following items, the certified insured must notify the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older to that effect via the implementing organization without delay; provided, however, that this does not apply if the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older has confirmed that the certified pharmacy has come to fall under item (i) based on the public register, etc. or a copy thereof and has given notice under paragraph (6) to the person:

一 認定を受けた被保険者が該当する所得区分に変更が生じたとき。

(i) if there has been a change to the income category to which the certified insured belongs;

二 健康保険法施行令第四十一条第七項に規定する厚生労働大臣が定める医療に関する給付を受けなくなったとき。

(ii) when the person has ceased to receive benefits related to medical care specified by the Minister of Health, Labour and Welfare as prescribed in Article 41, paragraph (7) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act.

5 第二項の規定は、前項第一号に該当するに至ったことによる同項の申出について準用する。

(5) The provisions of paragraph (2) apply mutatis mutandis to the report referred to in the preceding paragraph that has come to fall under item (i) of that paragraph.

6 後期高齢者医療広域連合は、認定した被保険者が該当する所得区分に変更が生じたときは、遅滞なく、実施機関を経由して、当該者に対し変更後の所得区分を通知しなければならない。

(6) If there has been a change to the income category to which an approved insured corresponds, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older must notify the person of the changed income category via the implementing organization without delay.

7 認定を受けた被保険者は、特定疾病給付対象療養（令第十四条第五項に規定する特定疾病給付対象療養をいう。次項において同じ。）を受けようとするときは、同条第四項に規定する病院等に対し、第三項又は前項の規定により通知された所得区分を申し出なければならない。

(7) When a insured that has received certification intends to receive medical treatment covered by specified disease benefits (meaning the medical treatment covered by specified disease benefits prescribed in Article 14, paragraph (5) of the Order; the same applies in the following paragraph), it must notify the hospitals, etc. prescribed in paragraph (4) of the same Article of the income category notified pursuant to the provisions of paragraph (3) or the preceding paragraph.

8 認定を受けた被保険者（令第十五条第一項第一号又は第二号に掲げる者及び第六十六条の二第一項又は第六十七条第一項の規定による後期高齢者医療広域連合の認定を受けている者を除く。）が、特定疾病給付対象療養を受けた場合において、同一の月に同一の医療機関等（令第十六条第一項に規定する医療機関等をいう。第六十六条の二第四項及び第五項並びに第六十七条第四項及び第五項において同じ。）から療養（令第十四条第一項第一号に規定する療養をいう。第六十六条、第六十六条の二第四項及び第六十七条第四項において同じ。）を受けたときの令第十六条第一項の規定の適用については、当該者は第六十六条の二第一項又は第六十七条第一項の規定による後期高齢者医療広域連合の認定を受けているものとみなす。

(8) If a certified insured (excluding those set forth in Article 15, paragraph (1), item (i) or (ii) of the Order and those certified by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older pursuant to the provisions of Article 66-2, paragraph (1) or Article 67, paragraph (1)) receives medical treatment covered by specified disease benefits and receives medical treatment (meaning the medical treatment prescribed in Article 14, paragraph (1), item (i) of the Order; the same applies in Article 66, Article 66-2, paragraph (4), and Article 67, paragraph (4)) from the same medical institutions, etc. (meaning the medical institutions, etc. prescribed in Article 16, paragraph (1) of the Order; the same applies in Article 66-2, paragraphs (4) and (5), and Article 67, paragraphs (4) and (5)) in the same month, with regard to the application of the provisions of Article 16, paragraph (1) of the Order, the person is deemed to have received the certification of the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older pursuant to the provisions of Article 66-2, paragraph (1) or Article 67, paragraph (1).

（特定疾病認定の申請等）

(Application for Certification of Specified Diseases)

第六十二条 令第十四条第六項の規定による後期高齢者医療広域連合の認定（以下この条において「特定疾病認定」という。）を受けようとする被保険者は、次に掲げる事項を記載した申請書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 62 (1) A insured that intends to receive certification from the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older under Article 14, paragraph (6) of the Order (hereinafter referred to as "certification of a specified disease" in this Article) must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 特定疾病認定を受けようとする者の氏名及び個人番号

(ii) the name and Individual Number of the person who intends to receive certification of a specified disease;

三 特定疾病認定を受けようとする者がかかった令第十四条第六項に規定する疾病の名称

(iii) the name of the disease prescribed in Article 14, paragraph (6) of the Order which the person who intends to receive certification of a specified disease has contracted.

2 前項の申請書には、同項第三号に掲げる疾病に関する医師又は歯科医師の意見書その他当該疾病にかかっていることを証する書類を添付しなければならない。

(2) The written application prescribed in the preceding paragraph must be accompanied by a written opinion from a physician or dentist regarding the disease set forth in item (iii) of the same paragraph and other documents certifying that the applicant is suffering from the relevant disease.

3 前項の意見書には、これを証する当該医師又は歯科医師において診断年月日及び氏名を記載しなければならない。

(3) The date of diagnosis and the physician's or dentist's name certifying the written opinion prescribed in the preceding paragraph must be entered in the written opinion.

4 後期高齢者医療広域連合は、第一項の申請に基づき特定疾病認定を行ったときは、被保険者に対し、様式第五号による特定疾病療養受療証又は特定疾病認定に係る情報を記載した資格確認書（以下この条において「特定疾病療養受療証等」という。）を交付しなければならない。

(4) If the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older has granted certification of a specified disease based on the application referred to in paragraph (1), it must issue a certificate for receipt of medical care for specific diseases based on Form No. 5 or a written confirmation of eligibility stating the data pertaining to the certification of a specified disease (hereinafter referred to as "certificate for receipt of medical care for specific diseases, etc." in this Article) to the insured.

5 特定疾病療養受療証等の交付を受けた被保険者は、次の各号のいずれかに該当するに至ったときは、遅滞なく、特定疾病療養受療証等を後期高齢者医療広域連合に返還しなければならない。

- (5) A insured that has been issued a certificate for receipt of medical care for specific diseases, etc. must return the certificate for receipt of medical care for specific diseases, etc. to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older without delay if it has come to fall under any of the following items:
- 一 被保険者の資格を喪失したとき。
 - (i) if the person has lost eligibility as a insured Site;
 - 二 令第十四条第六項各号のいずれかに該当しなくなったとき。
 - (ii) when it no longer falls under any of the items of Article 14, paragraph (6) of the Order.
- 6 特定疾病認定を受けた被保険者は、保険医療機関等から令第十四条第六項に規定する療養を受けようとするときは、当該保険医療機関等において、特定疾病認定を受けていることの確認を受けなければならない。この場合において、当該特定疾病認定を受けた者が、第三十条の三（第三号を除く。）に規定する方法により被保険者であることの確認を受け、当該療養を受けようとするときは、第四項の資格確認書を当該保険医療機関等に提出し、又は資格確認書（第四項の資格確認書を除く。）若しくは処方せんに添えて、特定疾病療養受療証を当該保険医療機関等に提出しなければならない。ただし、やむを得ない理由があるときは、この限りでない。
- (6) When a insured that has received certification of a specified disease intends to receive medical treatment prescribed in Article 14, paragraph (6) of the Order from a medical institution providing services covered by health insurance, etc., it must receive confirmation that it has received certification of a specified disease at the medical institution providing services covered by health insurance, etc. In this case, when a person that has received the certification of a specified disease intends to receive medical treatment after receiving confirmation that the person is a insured by a method prescribed in Article 30-3 (excluding item (iii)), the person must submit a written confirmation of eligibility as set forth in paragraph (4) to the medical institution providing services covered by health insurance, etc., or submit a certificate for receipt of medical care for specific diseases along with a written confirmation of eligibility (excluding a written confirmation of eligibility as set forth in paragraph (4)) or a prescription to the medical institution providing services covered by health insurance, etc.; provided, however, that this does not apply when there is a compelling reason.
- 7 前項ただし書の場合においては、当該被保険者は、その理由がなくなったときは、遅滞なく、特定疾病療養受療証等を当該保険医療機関等に提出しなければならない。
- (7) In the case referred to in the proviso to the preceding paragraph, the insured must, when the grounds have ceased to exist, submit the certificate for receipt of medical care for specific diseases, etc. to the medical institution providing services covered by health insurance, etc. without delay.
- 8 第十七条及び第十八条（第三項ただし書を除く。）の規定は、特定疾病療養受療証

について準用する。

(8) The provisions of Article 17 and Article 18 (excluding the proviso to paragraph (3)) apply mutatis mutandis to certificate for receipt of medical care for specific diseases.

9 特定疾病認定を受けた被保険者に係る第二十二條、第二十三條、第二十五條及び第二十六條に規定する届書には、当該届出に係る被保険者に係る特定疾病療養受療証等を添えなければならない。

(9) A notification prescribed in Article 22, Article 23, Article 25, and Article 26 pertaining to a insured that has received certification of a specified disease must be accompanied by a certificate for receipt of medical care for specific diseases, etc. pertaining to the insured pertaining to the notification.

(令第十四条の二第一項第三号及び第四号の厚生労働省令で定めるところにより算定した額)

(Amount Calculated as Specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 14-2, Paragraph (1), Items (iii) and (iv) of the Order)

第六十二条の二 令第十四条の二第一項第三号の厚生労働省令で定めるところにより算定した額は、計算期間（同号に規定する計算期間をいう。以下この項において同じ。）において、基準日被保険者（同項第一号に規定する基準日被保険者をいう。以下同じ。）が該当する次の表の上欄に掲げる期間の区分に応じ、当該期間に当該基準日被保険者が受けた外来療養に係る同表の下欄に掲げる額とする。

Article 62-2 (1) The amount calculated pursuant to the provisions of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Article 14-2, paragraph (1), item (iii) of the Order is the amount listed in the right-hand column of the following table pertaining to the outpatient treatment received by the insured on the base date (meaning the insured on the base date prescribed in item (i) of the same paragraph; the same applies hereinafter) during the accounting period (meaning the accounting period prescribed in the same item; hereinafter the same applies in this paragraph), in accordance with the classification of the period listed in the left-hand column of the same table during which the insured on the base date falls.

<p>健康保険の被保険者（健康保険法第三条第二項に規定する日雇特例被保険者、国家公務員共済組合法及び地方公務員等共済組合法に基づく共済組合の組合員並びに私学共済法の規定による私立学校教職員共済制度の加入者を除く。第七十一条の四において同じ。）であった期間</p> <p>The period during which the person was a insured covered by health insurance (excluding a specially-insured day laborer insured prescribed in Article 3, paragraph (2) of the Health Insurance Act, a member of a mutual aid association based on the National Public Officers' local public employee Act and the mutual aid association Act on mutual aid association, and a subscriber to a Private School Teachers mutual aid plan under the provisions of the Private School Mutual Aid Act; the same applies in Article 71-4)</p>	<p>健康保険法施行令第四十一条の二第一項第一号に規定する合算額</p> <p>The total sum prescribed in Article 41-2, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act</p>
<p>日雇特例被保険者（健康保険法施行令第四十一条の二第九項に規定する日雇特例被保険者をいう。以下同じ。）であった期間</p> <p>A period during which the worker was a specially-permitted day laborer insured (meaning a specially-permitted day laborer insured prescribed in Article 41-2, paragraph (9) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act; the same applies hereinafter)</p>	<p>健康保険法施行令第四十四条第二項において準用する同令第四十一条の二第一項第一号に規定する合算額</p> <p>The total sum prescribed in Article 41-2, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 44, paragraph (2) of the same Order</p>

<p>船員保険の被保険者（国家公務員共済組合法及び地方公務員等共済組合法に基づく共済組合の組合員を除く。以下同じ。）であった期間</p> <p>Period during which the insured person was a insured covered by Seamen's Insurance (excluding a member of a mutual aid association based on the National Public Officers' mutual aid association Act and the local public employee, etc. mutual aid association Act; the same applies hereinafter)</p>	<p>船員保険法施行令（昭和二十八年政令第二百四十号）第八条の二第一項第一号に規定する合算額</p> <p>The total sum prescribed in Article 8-2, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the Mariners Insurance Act (Cabinet Order No. 240 of 1953)</p>
<p>国家公務員共済組合法の規定に基づく共済組合の組合員であった期間</p> <p>Period during which a person was a member of mutual aid association pursuant to the provisions of the National Public Officers mutual aid association Act</p>	<p>国家公務員共済組合法施行令（昭和三十三年政令第二百七号）第十一条の三の四第一項第一号に規定する合算額</p> <p>The total sum prescribed in Article 11-3-4, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the National Public Officers' mutual aid association Act (Cabinet Order No. 207 of 1958)</p>
<p>地方公務員等共済組合法の規定に基づく共済組合の組合員であった期間</p> <p>Period during which a person was a partner of a mutual aid association based on the provisions of the local public employee mutual aid association Act</p>	<p>地方公務員等共済組合法施行令（昭和三十七年政令第三百五十二号）第二十三条の三の三第一項第一号に規定する合算額</p> <p>The total sum prescribed in Article 23-3-3, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the local public employee and Harbor mutual aid association Act (Cabinet Order No. 352 of 1962)</p>
<p>私学共済法の規定による私立学校教職員共済制度の加入者であった期間</p> <p>The period during which the person was a member of the Private School Teachers mutual aid system under the provisions of the Private School Mutual Aid Act</p>	<p>私立学校教職員共済法施行令（昭和二十八年政令第四百二十五号）第六条において準用する国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の四第一項第一号に規定する合算額</p> <p>The total sum prescribed in Article 11-3-4, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the National Public Officers' mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6 of the Order for Enforcement of the Private School Teachers Mutual Aid Act (Cabinet Order No. 425 of 1953)</p>

<p>令第十四条の二第六項に規定する国民健康保険の世帯主等（以下「国民健康保険の世帯主等」という。）であった期間（同条第一項に規定する基準日（以下「基準日」という。）において、国民健康保険の被保険者でない場合（基準日において当該者と同一の世帯に属する全ての国民健康保険の被保険者が国民健康保険法施行令（昭和三十三年令第三百六十二号）第二十九条の四の四第一項に掲げる場合に該当する場合を除く。）にあつては、計算期間における基準日まで継続して国民健康保険の世帯主等であった期間を除く。）</p> <p>During the period when a person was a Householder, etc. under a national health insurance program as prescribed in Article 14-2, paragraph (6) of the Order (hereinafter referred to as a "Householder, etc. under a National Health Insurance Program") (if, as of the Base Date prescribed in paragraph (1) of the same Article (hereinafter referred to as the "Base Date"), the person is not a insured under a national health insurance program (excluding the case where, as of the Base Date, all insured under a national health insurance program belonging to the same household as the person fall under the cases set forth in Article 29-4-4, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act (Order No. 362 of 1958)), excluding the period during which the person was continuously a</p>	<p>国民健康保険法施行令第二十九条の二の二第一項第一号に規定する合算額</p> <p>The total sum prescribed in Article 29-2-2, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act</p>
--	---

2 令第十四条の二第一項第四号の厚生労働省令で定めるところにより算定した額は、計算期間（同号に規定する計算期間をいう。）において、基準日世帯被保険者（同号に規定する基準日世帯被保険者をいう。）（基準日被保険者を除く。）が該当する前項の表の上欄に掲げる期間の区分に応じ、当該期間に基準日被保険者が受けた外来療養に係る同表の下欄に掲げる額とする。

(2) The amount calculated pursuant to the provisions of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Article 14-2, paragraph (1), item (iv) of the Order is the amount listed in the right-hand column of the table of the preceding paragraph pertaining to the outpatient treatment received by the base date insured (meaning the base date household insured prescribed in the same item) (excluding the base date insured) during the accounting period (meaning the accounting period prescribed in the same item) in accordance with the category of the period listed in the left-hand column of the same table during which the base date insured falls.

（令第十四条の二第三項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額）

(Amount Calculated as Specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 14-2, Paragraph (3) of the Order)

第六十二条の三 令第十四条の二第三項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額は、被保険者であった者が基準日において該当する次の表の上欄に掲げる者の区分に応じ、それぞれ同表の下欄に掲げる額とする。

Article 62-3 The amount calculated pursuant to the provisions of the Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 14-2, paragraph (3) of the Order is the amount set forth in the right-hand column of the following table according to the category of the person set forth in the left-hand column of the same table to which the person who was a insured corresponds as of the base date.

健康保険の被保険者 Insured covered by health insurance	健康保険法施行令第四十一条の二第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 41-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act
日雇特例被保険者 Specially-Permitted Day Laborer insured	健康保険法施行令第四十四条第二項において準用する 同令第四十一条の二第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 41-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 44, paragraph (2) of the same Order

<p>船員保険の被保険者 Insured for Mariners' Insurance</p>	<p>船員保険法施行令第八条の二第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 8-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Mariners Insurance Act</p>
<p>国家公務員共済組合法の 規定に基づく共済組合の 組合員 A member of a mutual aid association based on the provisions of the National Public Officers mutual aid association Act</p>	<p>国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の四第一項 各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 11-3-4, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Public Officers mutual aid association Act</p>
<p>地方公務員等共済組合法 の規定に基づく共済組合 の組合員 A member of a mutual aid association based on the provisions of the local public employee mutual aid association Act</p>	<p>地方公務員等共済組合法施行令第二十三条の三の三第 一項各号に掲げる額 The amounts set forth in the items of Article 23-3- 3, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the local public employee and Harbour mutual aid association Act</p>
<p>私学共済法の規定による 私立学校教職員共済制度 の加入者 A member of a Private School Teachers mutual aid program under the provisions of the Private School Mutual Aid Act</p>	<p>私立学校教職員共済法施行令第六条において準用する 国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の四第一項 各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 11-3-4, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Public Officers' mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6 of the Order for Enforcement of the Private School Teachers Mutual Aid</p>

<p>国民健康保険の世帯主等 （国民健康保険の被保険者である者に限り、国民健康保険法施行令第二十九条の四の四第一項に掲げる場合に該当する者を除く。）</p> <p>Householder, etc. under National Health Insurance (limited to a person who is a insured under National Health Insurance, and excluding a person who falls under the case set forth in Article 29-4-4, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act)</p>	<p>国民健康保険法施行令第二十九条の二の二第一項各号に掲げる額</p> <p>The amounts listed in the items of Article 29-2-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act</p>
--	--

（令第十四条の二第四項において準用する同条第三項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額）

(Amount Calculated as Specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 14-2, Paragraph (3) of the Order as Applied Mutatis Mutandis Pursuant to Paragraph (4) of that Article)

第六十二条の四 令第十四条の二第四項において準用する同条第三項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額は、被保険者であった者が基準日において該当する次の表の上欄に掲げる者の区分に応じ、それぞれ同表の下欄に掲げる額とする。

Article 62-4 The amount calculated as specified by Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 14-2, paragraph (3) of the Order as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (4) of that Article is the amount set forth in the right-hand column of the following table according to the category of the person set forth in the left-hand column of that table under which the person who was a insured falls as of the base date.

健康保険の被保険者の被扶養者 Dependents of a insured covered by health insurance	健康保険法施行令第四十一条の二第二項において準用する同条第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 41-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of the same Article
日雇特例被保険者の被扶養者 Dependents of a Specially-Permitted Day Laborer insured	健康保険法施行令第四十四条第二項において準用する同令第四十一条の二第二項において準用する同条第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 41-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of the same Article, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 44, paragraph (2) of the same Order
船員保険の被保険者の被扶養者 Dependents of a insured covered by Seamen's Insurance	船員保険法施行令第八条の二第二項において準用する同条第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 8-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Mariners Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of the same Article
国家公務員共済組合法の規定に基づく共済組合の組合員の被扶養者 Dependent of a member of a mutual aid association pursuant to the provisions of the National Public Officers mutual aid association Act	国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の四第二項において準用する同条第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 11-3-4, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Public Officers mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of the same Article
地方公務員等共済組合法の規定に基づく共済組合の組合員の被扶養者 A dependent of a member of a mutual aid association based on the provisions of the local public employee mutual aid association Act	地方公務員等共済組合法施行令第二十三条の三の三第二項において準用する同条第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 23-3-3, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the local public employee and Harbour mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of the same Article

私学共済法の規定による私立学校教職員共済制度の加入者の被扶養者 A dependent of a subscriber to the Private School Teachers mutual aid program under the Private School Mutual Aid Act	私立学校教職員共済法施行令第六条において準用する国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の四第二項において準用する同条第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 11-3-4, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Public Officers mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of the same Article, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6 of the Order for Enforcement of the Private School Teachers Mutual
国民健康保険の世帯主等の世帯員（国民健康保険法施行令第二十九条の二の二第一項第三号に規定する世帯員をいう。） Household Members of Householder, etc. of National Health Insurance (meaning Household Members prescribed in Article 29-2-2, paragraph (1), item (iii) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act)	国民健康保険法施行令第二十九条の二の二第二項において準用する同条第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 29-2-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of the same Article

（令第十六条第七項の厚生労働省令で定める場合及び厚生労働省令で定める日）

(Cases Specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 16, Paragraph (7) of the Order and Days Specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare)

第六十二条の五 令第十六条第七項の厚生労働省令で定める場合は、被保険者であった者が、計算期間（令第十四条の二第一項に規定する計算期間をいう。以下同じ。）において医療保険加入者（令第十六条第七項に規定する医療保険加入者をいう。第七十一条の八において同じ。）の資格を喪失し、かつ、当該医療保険加入者の資格を喪失した日以後の当該計算期間において医療保険加入者とならない場合とし、同項の厚生労働省令で定める日は、当該日の前日とする。

Article 62-5 The cases specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 16, paragraph (7) of the Order are the cases where a person who was a insured has lost the eligibility as a Person Covered by Medical Insurance (meaning the Person Covered by Medical Insurance prescribed in Article 16, paragraph (7) of the Order; the same applies in Article 71-8) during the accounting period (meaning the accounting period prescribed in Article 14-2, paragraph (1) of the Order; the same applies hereinafter) and does not become a Person Covered by Medical Insurance during the accounting period on or after the day on which the person lost the eligibility as a Person Covered by Medical Insurance, and the day specified by

Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in that paragraph is the day preceding that day.

(令第十五条第一項第二号、第三号若しくは第四号若しくは第二項第二号、第三号若しくは第四号又は第五項第一号ロ、ハ若しくはニ若しくは第二号ロ、ハ若しくはニの療養又は特定疾病給付対象療養に要した費用の額)

(Amount of Expenses Required for Medical Treatment or Medical Treatment Covered by Specified Disease Benefits Set Forth in Article 15, Paragraph (1), Item (ii), (iii) or (iv), Paragraph (2), Item (ii), (iii) or (iv), or Paragraph (5), Item (I), (b), (c) or (d), or Item (ii), (b), (c) or (d) of the Order)

第六十三条 令第十五条第一項第二号、第三号若しくは第四号若しくは第二項第二号、第三号若しくは第四号又は第五項第一号ロ、ハ若しくはニ若しくは第二号ロ、ハ若しくはニの厚生労働省令で定めるところにより算定した費用の額は、令第十四条第一項各号に掲げる額を合算した額に係る療養又は特定疾病給付対象療養に係る次の各号に掲げる額の区分に応じ、それぞれ当該各号に定める額又はその合算額とする。

Article 63 The amount of expenses calculated pursuant to the provisions of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Article 15, paragraph (1), item (ii), item (iii) or item (iv), paragraph (2), item (ii), item (iii) or item (iv), or paragraph (5), item (i), (b), (c) or (d), or item (ii), (b), (c) or (d) of the Order is the amount specified in the following items or the total sum of those amounts, according to the classification of the amounts set forth in the following items pertaining to medical treatment or medical treatment covered by specified disease benefits pertaining to the sum of the amounts set forth in the items of Article 14, paragraph (1) of the Order:

一 令第十四条第一項第一号イ及びロに掲げる額 法第七十条第一項又は第二項の規定により算定した費用の額

(i) the amount set forth in Article 14, paragraph (1), item (i), (a) and (b) of the Order: the amount of costs calculated pursuant to the provisions of Article 70, paragraph (1) or (2) of the Act;

二 令第十四条第一項第一号ハ及びニに掲げる額 保険外併用療養費の支給についての療養につき算定した費用の額（その額が現に当該療養に要した費用の額を超えるときは、当該現に療養に要した費用の額）

(ii) the amount listed in Article 14, paragraph (1), item (i), (c) and (d) of the Order: the amount of expenses calculated for the medical treatment with regard to payment of medical expenses combined with treatment outside insurance coverage (when the amount exceeds the amount of expenses actually incurred in the medical treatment, the amount of expenses actually incurred in the medical treatment);

三 令第十四条第一項第一号ホ及びヘに掲げる額 法第七十七条第三項の規定により算定した費用の額（その額が現に当該療養に要した費用の額を超えるときは、当該現に療養に要した費用の額）

(iii) the amount listed in Article 14, paragraph (1), item (i), sub-items (e) and (f) of the Order: the amount of expenses calculated pursuant to the provisions of Article 77, paragraph (3) of the Act (when the amount exceeds the amount of expenses actually incurred in the medical treatment, the amount of expenses actually incurred);

四 令第十四条第一項第一号ト及びチに掲げる額 訪問看護療養費の支給についての療養につき算定した費用の額

(iv) the amount listed in Article 14, paragraph (1), item (i), (g) and (h) of the Order: the amount of expenses calculated for medical treatment with respect to the payment of medical expenses for home-nursing;

五 令第十四条第一項第一号リ及びヌに掲げる額 特別療養費の支給についての療養につき算定した費用の額（その額が現に当該療養に要した費用の額を超えるときは、当該現に療養に要した費用の額）

(v) the amount listed in Article 14, paragraph (1), item (i), (I) and (j) of the Order: the amount of expenses calculated for the medical treatment with regard to the payment of special medical expenses (when the amount exceeds the amount of expenses actually incurred in the medical treatment, the amount of expenses actually incurred).

（令第十五条第一項第五号の厚生労働省令で定める要保護者）

(Person Requiring Public Assistance Specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 15, Paragraph (1), Item (v) of the Order)

第六十四条 令第十五条第一項第五号の厚生労働省令で定める者は、令第十四条第一項の規定により高額療養費の支給を受け、かつ、第三十五条第一号の規定の適用を受ける者として食事療養標準負担額について減額されたとすれば、生活保護法の規定による保護を必要としない状態となる者又は第四十条第一号の規定の適用を受ける者として生活療養標準負担額について減額されたとすれば、同法の規定による保護を必要としない状態となる者とする。

Article 64 A person specified by a Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 15, paragraph (1), item (v) of the Order is to be a person who receives payment of high-cost medical expenses pursuant to the provisions of Article 14, paragraph (1) of the Order and who, as a person subject to the provisions of Article 35, item (i), will come to no longer require public assistance under the Public Assistance Act if the amount of the standard co-payment for dietary treatment is reduced, or a person who, as a person subject to the provisions of Article 40, item (i), will come to no longer require public assistance under the same Act if the amount of the standard co-payment for living support is reduced.

（令第十五条第一項第六号の厚生労働省令で定める要保護者）

(Person Requiring Public Assistance Specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 15, Paragraph (1), Item (vi) of the Order)

第六十五条 令第十五条第一項第六号の厚生労働省令で定める者は、令第十四条第一項の規定により高額療養費の支給を受け、かつ、第三十五条第二号の規定の適用を受ける者として食事療養標準負担額について減額されたとすれば、生活保護法の規定による保護を必要としない状態となる者又は第四十条第二号若しくは第三号の規定の適用を受ける者として生活療養標準負担額について減額されたとすれば、同法の規定による保護を必要としない状態となる者とする。

Article 65 A person specified by a Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 15, paragraph (1), item (vi) of the Order is to be a person who receives payment of high-cost medical expenses pursuant to the provisions of Article 14, paragraph (1) of the Order and who, as a person subject to the provisions of Article 35, item (ii), will come to no longer require public assistance under the Public Assistance Act if the amount of the standard co-payment for dietary treatment is reduced, or a person who, as a person subject to the provisions of Article 40, item (ii) or item (iii), will come to no longer require public assistance under the same Act if the amount of the standard co-payment for living support is reduced.

(令第十六条第一項第一号ロ、ハ若しくはニ又は第二号ロ、ハ若しくはニの療養に要した費用の額の算定)

(Calculation of the Amount of Expenses Required for Medical Treatment Set Forth in Article 16, Paragraph (1), Item (I), (b), (c) or (d) or Item (ii), (b), (c) or (d) of the Order)

第六十六条 第六十三条の規定は、令第十六条第一項第一号ロ、ハ若しくはニ又は第二号ロ、ハ若しくはニの厚生労働省令で定めるところにより算定した療養に要した費用の額について準用する。

Article 66 The provisions of Article 63 apply mutatis mutandis to the amount of expenses required for medical treatment calculated as specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 16, paragraph (1), item (i), (b), (c), or (d) or item (ii), (b), (c), or (d) of the Order.

(限度額適用認定等)

(Approval of Application of Limit Amount)

第六十六条の二 後期高齢者医療広域連合は、被保険者が令第十五条第一項第三号若しくは第四号又は第二項第三号若しくは第四号に掲げる者のいずれかに該当するときは、有効期限を定めて、令第十六条第一項第一号ハ若しくはニ又は第二号ハ若しくはニの規定による後期高齢者医療広域連合の認定（以下この条において「認定」という。）を行わなければならない。

Article 66-2 (1) When a insured falls under any of the persons listed in Article 15,

paragraph (1), item (iii) or (iv), or paragraph (2), item (iii) or (iv) of the Order, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older must grant certification of a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older under Article 16, paragraph (1), item (i), (c) or (d), or item (ii), (c) or (d) of the Order (hereinafter referred to as "certification" in this Article) by setting a validity period.

2 後期高齢者医療広域連合は、認定を受けた被保険者であつて、当該認定に係る情報が記載されている資格確認書の交付を受けようとするものから申請書の提出を受けたときは、当該認定に係る情報を記載した資格確認書を交付しなければならない。

(2) If a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older receives the submission of a written application from an accredited insured that intends to receive the issuance of a written confirmation of eligibility that includes the certification, it must issue a written confirmation of eligibility that includes the certification.

3 前項の規定により資格確認書の交付を受けた被保険者は、次の各号のいずれかに該当するに至ったときは、遅滞なく、当該資格確認書を後期高齢者医療広域連合に返還しなければならない。

(3) A insured that has been issued a written confirmation of eligibility pursuant to the provisions of the preceding paragraph must return the written confirmation of eligibility to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older without delay if it has come to fall under any of the following items.

一 被保険者の資格を喪失したとき。

(i) if the person has lost eligibility as a insured Site;

二 令第十六条第一項第一号ハに掲げる者が令第十五条第一項第三号に掲げる者に該当しなくなったとき、令第十六条第一項第一号ニに掲げる者が令第十五条第一項第四号に掲げる者に該当しなくなったとき、令第十六条第一項第二号ハに掲げる者が令第十五条第二項第三号に掲げる者に該当しなくなったとき若しくは令第十六条第一項第二号ニに掲げる者が令第十五条第二項第四号に掲げる者に該当しなくなったとき。

(ii) when the person set forth in Article 16, paragraph (1), item (i), (c) of the Order has ceased to fall under the person set forth in Article 15, paragraph (1), item (iii) of the Order, when the person set forth in Article 16, paragraph (1), item (i), (d) of the Order has ceased to fall under the person set forth in Article 15, paragraph (1), item (iv) of the Order, when the person set forth in Article 16, paragraph (1), item (ii), (c) of the Order has ceased to fall under the person set forth in Article 15, paragraph (2), item (iii) of the Order, or when the person set forth in Article 16, paragraph (1), item (ii), (d) of the Order has ceased to fall under the person set forth in Article 15, paragraph (2)

4 認定を受けた被保険者は、医療機関等について療養を受けようとするときは、当該

医療機関等において、認定を受けていることの確認を受けなければならない。この場合において、当該認定を受けた者が、第三十条の三（第三号を除く。）に規定する方法により被保険者であることの確認を受け、当該療養を受けようとするとき（当該医療機関等において、認定を受けていることの電子的確認を受けることができる場合を除く。）は、第二項の規定により交付された資格確認書を当該医療機関等に提出しなければならない。ただし、やむを得ない理由があるときは、この限りでない。

(4) When a certified insured intends to receive medical treatment at medical institutions, etc., it must obtain confirmation that it has been certified at the medical institutions, etc. In this case, when a certified person has obtained confirmation that they are a insured by a method prescribed in Article 30-3 (excluding item (iii)) and intends to receive the medical treatment (excluding cases where it is possible to obtain electronic confirmation that they have been certified at the medical institutions, etc.), the certified person must submit a written confirmation of eligibility issued pursuant to the provisions of paragraph (2) to the medical institutions, etc.; provided, however, that this does not apply when there are unavoidable reasons.

5 前項ただし書の場合においては、当該被保険者は、その理由がなくなったときは、遅滞なく、第二項の規定により交付された資格確認書を当該医療機関等に提出しなければならない。

(5) In the case referred to in the proviso to the preceding paragraph, the insured must submit the written confirmation of eligibility that has been issued pursuant to the provisions of paragraph (2) to the relevant medical institutions, etc. without delay, when the grounds have ceased to exist.

6 認定を受けた被保険者に係る第二十二条から第二十六条までに規定する届書には、当該届出に係る被保険者に係る第二項の規定により交付された資格確認書を添えなければならない。

(6) A written confirmation of competency issued pursuant to the provisions of paragraph (2) pertaining to the insured pertaining to the notification must be attached to the written notification prescribed in Articles 22 through 26 pertaining to the certified insured.

（限度額適用・標準負担額減額の認定等）

(Approval of the Application of Limit Amounts and Reduction of Standard Dues)

第六十七条 後期高齢者医療広域連合は、被保険者が令第十五条第一項第五号若しくは第六号、第二項第五号若しくは第六号若しくは第三項第二号に掲げる者のいずれかに該当するとき又は令第十四条第七項に該当するときは、有効期限を定めて、令第十六条第一項第一号ホ若しくはへ、第二号ホ若しくはへ、第三号ロ又は第四号の規定による後期高齢者医療広域連合の認定（以下この条において「認定」という。）を行わなければならない。

Article 67 (1) If a insured falls under any of the persons set forth in Article 15,

paragraph (1), item (v) or (vi), paragraph (2), item (v) or (vi), or paragraph (3), item (ii) of the Order, or falls under Article 14, paragraph (7) of the Order, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older must grant certification of a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older under Article 16, paragraph (1), item (i), (e) or (f), item (ii), (e) or (f), item (iii), (b), or item (iv) of the Order (hereinafter referred to as "certification" in this Article) by setting a validity period.

2 後期高齢者医療広域連合は、認定を受けた被保険者であつて、当該認定に係る情報が記載されている資格確認書の交付を受けようとするものから申請書の提出を受けたときは、当該認定に係る情報を記載した資格確認書を交付しなければならない。

(2) If a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older receives the submission of a written application from an accredited insured that intends to receive the issuance of a written confirmation of eligibility that includes the certification, it must issue a written confirmation of eligibility that includes the certification.

3 前項の規定により資格確認書の交付を受けた被保険者は、次の各号のいずれかに該当するに至ったときは、遅滞なく、当該資格確認書を後期高齢者医療広域連合に返還しなければならない。

(3) A insured that has been issued a written confirmation of eligibility pursuant to the provisions of the preceding paragraph must return the written confirmation of eligibility to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older without delay if it has come to fall under any of the following items.

一 被保険者の資格を喪失したとき。

(i) if the person has lost eligibility as a insured Site;

二 令第十六条第一項第一号ホに掲げる者が令第十五条第一項第五号に掲げる者に該当しなくなったとき、令第十六条第一項第一号ヘに掲げる者が令第十五条第一項第六号に掲げる者に該当しなくなったとき、令第十六条第一項第二号ホに掲げる者が令第十五条第二項第五号に掲げる者に該当しなくなったとき、令第十六条第一項第二号ヘに掲げる者が令第十五条第二項第六号に掲げる者に該当しなくなったとき若しくは令第十六条第一項第三号ロに掲げる者が令第十五条第三項第二号に掲げる者に該当しなくなったとき又は令第十四条第七項に該当していることにつき認定を受けている者が同項に該当しなくなったとき。

(ii) when a person set forth in Article 16, paragraph (1), item (i), (e) of the Order has ceased to fall under a person set forth in Article 15, paragraph (1), item (v) of the Order, when a person set forth in Article 16, paragraph (1), item (i), (f) of the Order has ceased to fall under a person set forth in Article 15, paragraph (1), item (vi) of the Order, when a person set forth in Article 16, paragraph (1), item (ii), (e) of the Order has ceased to fall under a person set forth in Article 15, paragraph (2), item (v) of the Order, when a person set forth in Article 16, paragraph (1), item (ii), (f) of the Order has ceased to

fall under a person set forth in Article 15, paragraph (2), item (vi) of the Order, when a person set forth in Article 16, paragraph (1), item (iii), (b) of the Order has ceased to fall under a person set forth in Article 15, paragraph (3), item (ii) of the Order, or when a.

- 4 認定を受けた被保険者は、医療機関等について療養を受けようとするときは、当該医療機関等において、認定を受けていることの確認を受けなければならない。この場合において、当該認定を受けた者が、第三十条の三（第三号を除く。）に規定する方法により被保険者であることの確認を受け、当該療養を受けようとするとき（当該医療機関等において、認定を受けていることの電子的確認を受けることができる場合を除く。）は、第二項の規定により交付された資格確認書を当該医療機関等に提出しなければならない。ただし、やむを得ない理由があるときは、この限りでない。

(4) When a certified insured intends to receive medical treatment at medical institutions, etc., it must obtain confirmation that it has been certified at the medical institutions, etc. In this case, when a certified person has obtained confirmation that they are a insured by a method prescribed in Article 30-3 (excluding item (iii)) and intends to receive the medical treatment (excluding cases where it is possible to obtain electronic confirmation that they have been certified at the medical institutions, etc.), the certified person must submit a written confirmation of eligibility issued pursuant to the provisions of paragraph (2) to the medical institutions, etc.; provided, however, that this does not apply when there are unavoidable reasons.

- 5 前項ただし書の場合においては、当該被保険者は、その理由がなくなったときは、遅滞なく、第二項の規定により交付された資格確認書を当該医療機関等に提出しなければならない。

(5) In the case referred to in the proviso to the preceding paragraph, the insured must submit the written confirmation of eligibility that has been issued pursuant to the provisions of paragraph (2) to the relevant medical institutions, etc. without delay, when the grounds have ceased to exist.

- 6 認定を受けた被保険者に係る第二十二条から第二十六条までに規定する届書には、当該届出に係る被保険者に係る第二項の規定により交付された資格確認書を添えなければならない。

(6) A written confirmation of competency issued pursuant to the provisions of paragraph (2) pertaining to the insured pertaining to the notification must be attached to the written notification prescribed in Articles 22 through 26 pertaining to the certified insured.

（令第十六条第三項の厚生労働省令で定める医療に関する給付）

(Benefits Related to Medical Services Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 16, Paragraph (3) of the Order)

第六十八条 令第十六条第三項の厚生労働省令で定める医療に関する給付は、次のとお

りとする。

Article 68 Benefits for medical services specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 16, paragraph (3) of the Order are as follows:

一 障害者の日常生活及び社会生活を総合的に支援するための法律第五十八条第一項の自立支援医療費、同法第七十条第一項の療養介護医療費又は同法第七十一条第一項の基準該当療養介護医療費の支給

(i) act on Providing Comprehensive Support for the Daily Life and Life in Society of Persons with Disabilities: payment of medical expenses for services and supports for persons with disabilities set forth in Article 58, paragraph (1), medical care treatment expenses set forth in Article 70, paragraph (1) of the same Act, or appropriate medical care treatment expenses set forth in Article 71, paragraph (1) of the same Act;

二 精神保健及び精神障害者福祉に関する法律第三十条第一項の規定により費用の負担が行われる医療に関する給付

(ii) act on Mental Health and Welfare for Persons with Mental Disorders or Disabilities: benefits related to medical services for which expenses are borne pursuant to the provisions of Article 30, paragraph (1);

三 麻薬及び向精神薬取締法第五十八条の十七第一項の規定により費用の負担が行われる医療に関する給付

(iii) benefits related to medical services for which expenses are borne pursuant to the provisions of Article 58-17, paragraph (1) of the Narcotics and Psychotropics Control Act;

四 感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律第三十七条第一項、第三十七条の二第一項又は第四十四条の三の二第一項の規定により費用の負担が行われる医療に関する給付又は当該医療に要する費用の支給

(iv) act on the Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases: benefits related to medical care for which expenses are borne pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1), Article 37-2, paragraph (1), or Article 44-3-2, paragraph (1), or the payment of expenses required for the medical care;

五 石綿による健康被害の救済に関する法律第四条第一項の医療費の支給

(v) payment of medical expenses referred to in Article 4, paragraph (1) of the Act on Asbestos Health Damage Relief;

五の二 特定B型肝炎ウイルス感染者給付金等の支給に関する特別措置法第十二条第一項の定期検査費の支給

(v)-2 payment of periodic inspection expenses referred to in Article 12, paragraph (1) of the Act on Special Measures Concerning Payment of Benefits for Specified Hepatitis B Virus-Infected Persons;

五の三 難病の患者に対する医療等に関する法律第五条第一項の特定医療費の支給

(v)-3 payment of specific medical expenses referred to in Article 5, paragraph

- (1) of the Act on Medical Care for Patients with Intractable Diseases;
- 六 国民健康保険法施行規則第二十七条の十五第一項第八号の規定により厚生労働大臣が定める医療に関する給付
- (vi) benefits related to medical services specified by the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of Article 27-15, paragraph (1), item (viii) of the Regulation for Enforcement of the National Health Insurance Act.

第六十九条 削除
Article 69 Deleted

- (月間の高額療養費の支給の申請)
(Application for Payment of Monthly High-Cost Medical Expenses)
- 第七十条 法第八十四条の規定により高額療養費（令第十四条の規定により支給される高額療養費に限る。以下この条において同じ。）の支給を受けようとする被保険者は、次に掲げる事項を記載した申請書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 70 (1) An insured that intends to receive payment of high-cost medical expenses pursuant to the provisions of Article 84 of the Act (limited to high-cost medical expenses to be paid pursuant to the provisions of Article 14 of the Order; hereinafter the same applies in this Article) must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 個人番号

(ii) individual Number;

三 令第十四条第一項、第二項又は第三項の規定による合算される額に係る療養が同条第一項第二号に規定する特定給付対象療養であるときは、その旨及び当該額

(iii) when the medical treatment pertaining to the amount to be combined pursuant to the provisions of Article 14, paragraph (1), paragraph (2) or paragraph (3) of the Order is the specific medical treatment subject to benefits prescribed in paragraph (1), item (ii) of the same Article, a statement to that effect and the amount.

2 前項第三号に掲げる額については、同項の申請書にその事実を証する書類を添付しなければならない。

(2) With regard to the amount set forth in item (iii) of the preceding paragraph, a document evidencing that fact must be attached to the written application referred to in that paragraph.

3 高額療養費に係る療養が、令第十四条第七項又は第十五条第一項第五号若しくは第六号のいずれかに該当するときは、被保険者は、第一項の申請書にその事実を証する

書類を添付しなければならない。

- (3) When medical treatment pertaining to high-cost medical expenses falls under any of Article 14, paragraph (7) of the Order or Article 15, paragraph (1), item (v) or (vi), a insured must attach a document proving the fact to the written application prescribed in paragraph (1).

(年間の高額療養費の支給申請等)

(Application for Payment of Annual High-Cost Medical Expenses)

第七十条の二 法第八十四条の規定により高額療養費（令第十四条の二第一項の規定により支給される高額療養費に限る。以下この条において同じ。）の支給を受けようとする基準日被保険者（以下この条において「申請者」という。）は、次に掲げる事項を記載した申請書を後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 70-2 (1) An insured on the reference date that intends to receive payment of high-cost medical expenses (limited to high-cost medical expenses paid pursuant to the provisions of Article 14-2, paragraph (1) of the Order; hereinafter the same applies in this Article) pursuant to the provisions of Article 84 of the Act (hereinafter referred to as "applicants" in this Article) must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 申請者の氏名及び個人番号

(ii) the name and Individual Number of the applicant;

三 計算期間の始期及び終期

(iii) the time of commencement and expiration of the accounting period;

四 申請者が計算期間における当該後期高齢者医療広域連合が行う後期高齢者医療の被保険者であった間に、高額療養費に係る外来療養を受けた年月

(iv) the year and month in which the applicant received outpatient treatment pertaining to high-cost medical treatment during the period when the applicant was an insured for late-stage elderly medical care provided by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older during the accounting period;

五 基準日世帯被保険者が、計算期間において加入していた医療保険者（当該後期高齢者医療広域連合以外の後期高齢者医療広域連合及び法第七条第二項に規定する保険者をいう。以下同じ。）の名称及びその加入期間

(v) the name and membership period of the medical insurers (meaning insurers other than the relevant Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older and insurers prescribed in Article 7, paragraph (2) of the Act; the same applies hereinafter) to which the insured for Households with Base Dates was a member during the accounting period; Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older

2 前項の申請書には、次に掲げる書類を添付しなければならない。ただし、第一号に掲げる証明書は、記載すべき額が零であって前項の申請書にその旨を記載した場合、又は後期高齢者医療広域連合が同項第五号に掲げる医療保険者から令第十四条の二第一項第二号から第四号までに掲げる額に関する情報の提供を受ける場合は、添付を省略することができ、保険者は、第二号に掲げる所得区分を証する書類は、当該所得区分を公簿等又はその写しによって確認することができるときは、当該書類を省略させることができる。

(2) The following documents must be attached to the written application prescribed in the preceding paragraph; provided, however, that the certificate set forth in item (i) may be omitted in cases where the amount to be stated is zero and the written application prescribed in the preceding paragraph states to that effect, or in cases where an Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older receives information on the amounts set forth in Article 14-2, paragraph (1), items (ii) through (iv) of the Order from a medical insurer set forth in item (v) of the same paragraph, and the insurer may have the document certifying the income category set forth in item (ii) omitted when the income category can be confirmed by a public register, etc. or a copy thereof:

一 令第十四条の二第一項第二号から第四号までに掲げる額に関する証明書

(i) a certificate concerning the amount set forth in Article 14-2, paragraph (1), items (ii) through (iv) of the Order;

二 基準日における申請者の所得区分を証する書類

(ii) a document certifying the income category of the applicant as of the base date.

3 第一項の規定による申請書の提出を受けた後期高齢者医療広域連合は、次に掲げる事項を、前項第一号の証明書を交付した者又は同項ただし書に規定する情報を提供した者に対し、遅滞なく通知しなければならない。

(3) A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older that has received the submission of a written application under paragraph (1) must notify the person who issued the identification card referred to in item (i) of the preceding paragraph or the person who provided the data prescribed in the proviso to that paragraph of the following particulars without delay:

一 当該申請者に適用される令第十四条の二第一項に規定する基準日被保険者合算額

(i) the Grand Total insured on the Base Date prescribed in Article 14-2, paragraph (1) of the Order which is applied to the applicants;

二 その他高額療養費の支給に必要な事項

(ii) other particulars necessary for the payment of high-cost medical expenses.

(年間の高額療養費の支給及び証明書の交付申請等)

(Application for Payment of Annual High-Cost Medical Expenses and Issuance of Certificate)

第七十条の三 法第八十四条の規定により高額療養費（令第十四条の二第二項から第四項までの規定により支給される高額療養費に限る。以下この条において同じ。）の支給を受けようとする被保険者（以下この条において「申請者」という。）は、次に掲げる事項を記載した申請書を後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。ただし、第三項第四号に掲げる額が零である場合にあっては、この限りでない。

Article 70-3 (1) An insured that intends to receive payment of high-cost medical expenses (limited to high-cost medical expenses to be paid pursuant to the provisions of Article 14-2, paragraphs (2) through (4) of the Order; hereinafter the same applies in this Article) pursuant to the provisions of Article 84 of the Act (hereinafter referred to as "applicants" in this Article) must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older; provided, however, that this does not apply when the amount set forth in paragraph (3), item (iv) is zero.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 申請者の氏名及び個人番号

(ii) the name and Individual Number of the applicant;

三 計算期間の始期及び終期

(iii) the time of commencement and expiration of the accounting period;

四 基準日に加入する医療保険者の名称

(iv) the name of the medical insurer that joined as of the base date;

五 申請者が計算期間における当該後期高齢者医療広域連合の被保険者であった間に、高額療養費に係る外来療養を受けた年月

(v) the year and month in which the applicant received outpatient treatment pertaining to high-cost medical care during the period when the applicant was an insured of the relevant Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older during the accounting period.

2 前項の申請書には、基準日における申請者の所得区分を証する書類を添付しなければならない。

(2) The written application referred to in the preceding paragraph must be accompanied by a document evidencing the applicant's income category as of the base date.

3 後期高齢者医療広域連合は、第一項の規定による申請書の提出を受けたときは、被保険者に対し、次に掲げる事項を記載した証明書を交付しなければならない。ただし、第六項に規定する場合に該当するときは、この限りでない。

(3) If the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older receives the submission of a written application under paragraph (1), it must issue a certification stating the following particulars to the insured; provided, however, that this does not apply to cases falling under the case prescribed in paragraph (6).

一 被保険者番号

- (i) insured number;
 - 二 申請者の氏名
 - (ii) the name of the applicant;
 - 三 申請者が計算期間において当該後期高齢者医療広域連合の被保険者であった期間
 - (iii) the period during which the applicant was an insured of the relevant Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older during the accounting period;
 - 四 計算期間（申請者が当該後期高齢者医療広域連合の被保険者であった間に限る。）において、当該申請者が当該後期高齢者医療広域連合の被保険者（法第六十七条第一項第三号の規定が適用される者である場合を除く。）として受けた外来療養に係る令第十四条の二第一項第一号に規定する合算額
 - (iv) the total sum prescribed in Article 14-2, paragraph (1), item (i) of the Order pertaining to the outpatient treatment that the applicants received as an insured of the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older (excluding the case where the provisions of Article 67, paragraph (1), item (iii) of the Act apply) during the accounting period (limited to the period when the applicants were an insured of the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older);
 - 五 当該後期高齢者医療広域連合の名称及び所在地
 - (v) the name and location of the business Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older;
 - 六 その他必要な事項
 - (vi) other necessary matters.
- 4 第一項の規定による申請書の提出を受けた後期高齢者医療広域連合は、当該申請に係る基準日の翌日から二年以内に同項第四号に掲げる医療保険者から高額療養費の支給に必要な事項の通知が行われない場合において、申請者等に対して当該申請に関する確認を行ったときは、当該申請書は提出されなかったものとみなすことができる。
- (4) If a medical insurer as set forth in paragraph (1), item (iv) does not give notice of the necessary particulars for the payment of high-cost medical expenses within two years from the day following the base date for the application, and the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older that has received a written application submitted pursuant to the provisions of paragraph (1) confirms the application with the applicants, etc., the medical institution may deem that the written application has not been submitted.
- 5 後期高齢者医療広域連合は、精算対象者（計算期間の途中で死亡した者その他これに準ずる者をいう。以下この項において同じ。）に係る高額療養費等の額の算定に必要な第三項の証明書の交付申請を、当該後期高齢者医療広域連合の被保険者であった者（当該精算対象者を除く。）から受けたときは、当該者に対し、当該証明書を交付しなければならない。
- (5) If a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older

receives an application for the issuance of the identification card referred to in paragraph (3) that is necessary for calculating the amount of high-cost medical expenses, etc. for a person subject to settlement (meaning a person who has died partway through the accounting period or any other person equivalent thereto; hereinafter the same applies in this paragraph) from a person who was formerly an insured of the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older (excluding the person subject to settlement), the medical institution must issue the identification card to that person.

6 第一項の申請書は、同項第四号に掲げる医療保険者を經由して提出することができる。この場合において、当該医療保険者を經由して当該申請書の提出を受けた後期高齢者医療広域連合は、当該医療保険者に対し、第三項第一号及び第三号から第六号までに掲げる事項に関する情報を提供しなければならない。

(6) The written application referred to in paragraph (1) may be submitted via a medical insurer set forth in item (iv) of the same paragraph. In this case, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older that receives the submission of the written application via the medical insurer must provide the medical insurer with information concerning the matters set forth in paragraph (3), item (i) and items (iii) through (vi).

(準用)

(Application Mutatis Mutandis)

第七十一条 第四十六条の規定は、高額療養費（令第十四条の規定により支給される高額療養費に限る。）の支給事由が第三者の行為によって生じたものであるときについて準用する。

Article 71 The provisions of Article 46 apply mutatis mutandis when the grounds for payment of high-cost medical expenses (limited to high-cost medical expenses to be paid pursuant to the provisions of Article 14 of the Order) are caused by an act of a third party.

(令第十六条の二第一項第三号の厚生労働省令で定めるところにより算定した額)

(Amount Calculated as Specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 16-2, Paragraph (1), Item (iii) of the Order)

第七十一条の二 令第十六条の二第一項第三号の厚生労働省令で定めるところにより算定した額は、計算期間において、基準日世帯被保険者が該当する次の表の第一欄に掲げる期間の区分に応じ、それぞれ当該期間に当該基準日世帯被保険者が受けた療養又はその被扶養者等がその被扶養者等であった間に受けた療養に係る同表の第二欄に掲げる額とする。

Article 71-2 The amount calculated pursuant to the provisions of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Article 16-2, paragraph (1), item (iii) of the Order is to be the amount listed in Column 2 of the

following table pertaining to the medical treatment received by the insured of a Household with a Base Date during the relevant period or the medical treatment received by a Dependent Person, etc. of the insured of a Household with a Base Date while the Dependent Person, etc. was the Dependent Person, etc. of the Dependent Person, according to the category of the period listed in Column 1 of the same table to which the Region of a Household with a Base Date corresponds during the accounting period

	第一欄 Column 1	第二欄 Column 2
一 (i)	健康保険の被保険者であった期間 Period during which the insured was covered by health insurance	健康保険法施行令第四十三条の二第一項第一号に規定する合算額 The total sum prescribed in Article 43-2, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act
二 (ii)	日雇特例被保険者であった期間 Period during which the insured was a Specially-Permitted Day Laborer	健康保険法施行令第四十四条第六項において準用する同令第四十三条の二第一項第一号に規定する合算額 The total sum prescribed in Article 43-2, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 44, paragraph (6) of the same Order
三 (iii)	船員保険の被保険者であった期間 The period during which the insured was covered by mariners' insurance	船員保険法施行令第十一条第一項第一号に規定する合算額 The total sum prescribed in Article 11, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the Mariners Insurance Act

四 (vi)	<p>国家公務員共済組合法の規定に基づく共済組合の組合員（防衛省の職員の給与等に関する法律施行令（昭和二十七年政令第三百六十八号）第十七条の三第一項に規定する自衛官等（以下「自衛官等」という。）を除く。）であった期間</p> <p>Period during which a person served as a member of mutual aid association under the provisions of the National Public Officers mutual aid association Act (excluding Self-Defense Officials, etc. prescribed in Article 17-3, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Act on Remuneration, etc. of the Ministry of Defense (Cabinet Order No. 368 of 1952) (hereinafter referred to as "Self-Defense Officials, etc."))</p>	<p>国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の六の二第一項第一号に規定する合算額</p> <p>The total sum prescribed in Article 11-3-6-2, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the National Public Officers mutual aid association Act</p>
五 (v)	<p>自衛官等であった期間</p> <p>Period of Service as a Self-Defense Forces Personnel</p>	<p>防衛省の職員の給与等に関する法律施行令第十七条の六の四第一項第一号に規定する合算額</p> <p>The total sum prescribed in Article 17-6-4, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the Act on Remuneration of Ministry of Defense Personnel</p>
六 (vi)	<p>地方公務員等共済組合法の規定に基づく共済組合の組合員であった期間</p> <p>Period during which a person was a partner of a mutual aid association based on the provisions of the local public employee mutual aid association Act</p>	<p>地方公務員等共済組合法施行令第二十三条の三の六第一項第一号に規定する合算額</p> <p>Local public employee, etc.: the total sum prescribed in Article 23-3-6, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the mutual aid association Act;</p>

<p>七 (vii)</p>	<p>私学共済法の規定による私立学校教職員共済制度の加入者であった期間 The period during which the person was a member of the Private School Teachers mutual aid system under the provisions of the Private School Mutual Aid Act</p>	<p>私立学校教職員共済法施行令第六条において準用する国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の六の二第一項第一号に規定する合算額 The total sum prescribed in Article 11-3-6-2, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the National Public Officers' mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6 of the Order for Enforcement of the Private School Teachers Mutual Aid Act</p>
<p>八 (viii)</p>	<p>国民健康保険の世帯主等であった期間（基準日において、国民健康保険の被保険者でない場合（基準日において当該者と同一の世帯に属する全ての国民健康保険の被保険者が国民健康保険法施行令第二十九条の四の四第一項に掲げる場合に該当する場合を除く。）にあつては、計算期間における基準日まで継続して国民健康保険の世帯主等であった期間を除く。） The period during which the person was the Householder, etc. of a national health insurance plan (in cases where the person is not a insured covered by a national health insurance plan as of the Base Date (excluding cases where all insured covered by a national health insurance plan that belong to the same household as the person as of the Base Date fall under the cases set forth in Article 29-4-4, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act), excluding the period during which the person was the Householder, etc. of a national health insurance plan continuously until the Base Date in the accounting period);</p>	<p>国民健康保険法施行令第二十九条の四の二第一項第一号に規定する合算額 The total sum prescribed in Article 29-4-2, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act</p>

(令第十六条の二第二項の厚生労働省令で定める日)

(Date Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 16-2, Paragraph (2) of the Order)

第七十一条の三 令第十六条の二第二項の厚生労働省令で定める日は、基準日の属する月の初日その他これに準ずる日とする。

Article 71-3 The day specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as referred to in Article 16-2, paragraph (2) of the Order is the first day of the month in which the base date falls or any other equivalent day.

(令第十六条の二第四項の厚生労働省令で定めるところにより算定した第一項各号に掲げる額に相当する額)

(Amount Equivalent to the Amount Set Forth in the Items of Paragraph (1) Calculated Pursuant to the Provisions of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 16-2, Paragraph (4) of the Order)

第七十一条の四 令第十六条の二第四項の厚生労働省令で定めるところにより算定した同条第一項各号に掲げる額に相当する額は、被保険者であった者が基準日において該当する次の表の第一欄に掲げる者の区分に応じ、それぞれ同表の第二欄に掲げる額とする。

Article 71-4 The amount equivalent to the amount set forth in the items of Article 16-2, paragraph (1) of the Order as calculated pursuant to the provisions of the Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in paragraph (4) of that Article is the amount set forth in column 2 of the following table according to the category of the person set forth in column 1 of that table to which the person who was a insured corresponds as of the base date.

	第一欄 Column 1	第二欄 Column 2
一 (i)	健康保険の被保険者又はその被扶養者 Insured covered by health insurance or their dependents	健康保険法施行令第四十三条の二第一項各号（同条第三項において準用する場合を含む。）に掲げる額 The amounts set forth in the items of Article 43-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (3) of that Article);

二 (ii)	日雇特例被保険者又はその被扶養者 Specially-Permitted Day Laborer insured or a dependent thereof	健康保険法施行令第四十四条第五項において準用する同令第四十三条の二第一項各号（同令第四十四条第五項において準用する同令第四十三条の二第三項において準用する場合を含む。）に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 43-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 44, paragraph (5) of the same Order (including the cases where applied mutatis mutandis pursuant to Article 43-2, paragraph (3) of the same Order as applied mutatis mutandis pursuant to Article 44, paragraph (5) of the same Order)
三 (iii)	船員保険の被保険者又はその被扶養者 Insured covered by mariners' insurance or their dependents	船員保険法施行令第十一条第一項各号（同条第三項において準用する場合を含む。）に掲げる額 The amounts set forth in the items of Article 11, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Mariners Insurance Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (3) of that Article);
四 (iv)	国家公務員共済組合法の規定に基づく共済組合の組合員（自衛官等を除く。）又はその被扶養者（自衛官等の被扶養者を含む。） A member of a mutual aid association pursuant to the provisions of the National Public Officers mutual aid association Act (excluding Self-Defense Officials, etc.) or a dependent thereof (including a dependent of Self-Defense Officials, etc.)	国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の六の二第一項各号（同条第三項において準用する場合を含む。）に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 11-3-6-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Public Officers mutual aid association Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (3) of the same Article)
五 (v)	自衛官等 Self-Defense Officials	防衛省の職員の給与等に関する法律施行令第十七条の六の四第一項各号に掲げる額 The amounts listed in the items of Article 17-6-4, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Act on Remuneration of Ministry of Defense Personnel

六 (vi)	<p>地方公務員等共済組合法の規定に基づく共済組合の組合員又はその被扶養者</p> <p>A member of a mutual aid association pursuant to the provisions of the local public employee mutual aid association Act or a dependent of such member</p>	<p>地方公務員等共済組合法施行令第二十三条の三の六第一項各号（同条第三項において準用する場合を含む。）に掲げる額</p> <p>The amounts listed in the items of Article 23-3-6, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the local public employee and Harbour mutual aid association Act (including the cases where applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (3) of the same Article)</p>
七 (vii)	<p>私学共済法の規定による私立学校教職員共済制度の加入者又はその被扶養者</p> <p>A member of the Private School Teachers mutual aid system under the provisions of the Private School Mutual Aid Association Act or their dependent</p>	<p>私立学校教職員共済法施行令第六条において準用する国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の六の二第一項各号（私立学校教職員共済法施行令第六条において準用する国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の六の二第三項において準用する場合を含む。）に掲げる額</p> <p>The amounts listed in the items of Article 11-3-6-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Public Officers mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6 of the Order for Enforcement of the Private School Teachers Mutual Aid Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 11-3-6-2, paragraph (3) of the Order for Enforcement of the National Public Officers mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6 of the Order for Enforcement of the Private School Teachers Mutual Aid</p>

八 (viii)	国民健康保険の被保険者（国民健康保険法施行令第二十九条の四の四第一項に掲げる場合に該当する者を除く。） Insured covered by national health insurance (excluding a person who falls under the case set forth in Article 29-4-4, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act)	国民健康保険法施行令第二十九条の四の二第一項各号（同条第三項において準用する場合を含む。）に掲げる額 The amounts set forth in the items of Article 29-4-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (3) of that Article);
-------------	--	--

（令第十六条の二第六項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額）

(Amount Calculated as Specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 16-2, Paragraph (6) of the Order)

第七十一条の五 令第十六条の二第六項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額は、次の表の上欄に掲げる前条の表の項の第二欄に掲げる額を、次の表の下欄に掲げる額にそれぞれ読み替えて適用する同条の規定により算定した額とする。

Article 71-5 The amount calculated pursuant to the provisions of Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 16-2, paragraph (6) of the Order is the amount calculated pursuant to the provisions of the following Article as applied by replacing the amounts set forth in the second column of the row in the table of the preceding Article set forth in the left-hand column of the following table with the amounts set forth in the right-hand column of the following table, respectively.

一の項 Paragraph (1)	健康保険法施行令第四十三条の二第二項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額 The amount calculated pursuant to the provisions of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Article 43-2, paragraph (2) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act
二の項 Paragraph (2)	健康保険法施行令第四十四条第五項において準用する同令第四十三条の二第二項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額 The amount calculated pursuant to the provisions of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Article 43-2, paragraph (2) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 44, paragraph (5) of the same Order
三の項 Paragraph (3)	船員保険法施行令第十一条第二項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額 The amount calculated as provided for by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Article 11, paragraph (2) of the Order for Enforcement of the Mariners Insurance Act

四の項及び五の項 Paragraphs (4) and (5)	国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の六の二第二項の財務省令で定めるところにより算定した金額 Amount calculated pursuant to the provisions of mutual aid association set forth in Article 11-3-6-2, paragraph (2) of the Order for Enforcement of the National Public Officers Ministry of Finance Order Act
六の項 Paragraph (6)	地方公務員等共済組合法施行令第二十三条の三の六第二項の総務省令で定めるところにより算定した金額 Local public employee, etc.: the amount calculated pursuant to the provisions of Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Internal Affairs and Communications referred to in Article 23-3-6, paragraph (2) of the Order for Enforcement of the mutual aid association Act;
七の項 Paragraph (7)	私立学校教職員共済法施行令第六条において準用する国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の六の二第二項の文部科学省令で定めるところにより算定した金額 The amount calculated pursuant to the provisions of the mutual aid association set forth in Article 11-3-6-2, paragraph (2) of the Order for Enforcement of the National Public Officers' Order of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6 of the Order for Enforcement of the Private School Teachers Mutual Aid Act
八の項 Paragraph (8)	国民健康保険法施行令第二十九条の四の二第二項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額 The amount calculated pursuant to the provisions of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Article 29-4-2, paragraph (2) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act

(令第十六条の三第一項第六号の厚生労働省令で定める日)

(Date Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare
Referred to in Article 16-3, Paragraph (1), Item (vi) of the Order)

第七十一条の六 令第十六条の三第一項第六号の厚生労働省令で定める日は、第七十一条の三に定める日とする。

Article 71-6 The days specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 16-3, paragraph (1), item (vi) of the Order are the days specified in Article 71-3.

(介護合算算定基準額及び七十歳以上介護合算算定基準額に関する読替え)

(Replacement of Terms Concerning the Base Amount for Calculating Total Long-Term Care and the Base Amount for Calculating Total Long-Term Care for)

第七十一条の七 令第十六条の三第三項の規定により同項の表の中欄又は下欄に掲げる規定を準用する場合においては、次の表の上欄に掲げる規定中同表の中欄に掲げる字

句は、それぞれ同表の下欄に掲げる字句に読み替えるものとする。

Article 71-7 In the case where the provisions listed in the middle column or the right column of the table of Article 16-3, paragraph (3) of the Order are applied mutatis mutandis pursuant to the provisions of the same paragraph, the terms listed in the middle column of the following table which are used in the provisions listed in the left column of the same table are deemed to be replaced with the terms listed in the right column of the same table.

健康保険法施行令第四十三条の三第一項及び第二項 Article 43-3, paragraphs (1) and (2) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act	次の各号に掲げる者 Persons listed in the following items	高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において被保険者である者にあつては次の各号に掲げる当該者の、基準日において被保険者の被扶養者である者にあつては次の各号に掲げる当該被保険者 A person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People who is a insured as of the Reference Date: the person set forth in the following items; or a dependent of a insured as of the Reference Date: the insured set forth in the following items:
健康保険法施行令第四十四条第五項において準用する同令第四十三条の三第一項及び第二項 Article 43-3, paragraphs (1) and (2) of the Order for Enforcement of the Health Insurance Act which are applied mutatis mutandis pursuant to Article 44, paragraph (5) of the same Order	次の各号に掲げる者 Persons listed in the following items	高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において日雇特例被保険者（第四十一の二第九項に規定する日雇特例被保険者をいう。以下この項において同じ。）である者にあつては次の各号に掲げる当該者の、基準日において日雇特例被保険者の被扶養者である者にあつては次の各号に掲げる当該日雇特例被保険者 In the case of a person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People who is a specially-insured day laborer insured (meaning a specially-insured day laborer insured prescribed in Article 41-2, paragraph (9); hereinafter the same applies in this paragraph) as of the base date, the person set forth in the following items, and in the case of a dependent of a specially-insured day laborer insured as of the base date, the specially-insured day laborer insured set forth in the following items:

	次条第一項 Paragraph (1) of the following Article	第四十四条第七項 Article 44, paragraph (7)
船員保険法施行令第十二条第一項及び第二項 Article 12, paragraphs (1) and (2) of the Order for Enforcement of the Mariners Insurance Act	次の各号に掲げる者 Persons listed in the following items	高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において被保険者である者にあつては次の各号に掲げる当該者の、基準日において被保険者の被扶養者である者にあつては次の各号に掲げる当該被保険者 A person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People who is a insured as of the base date is a dependent of the person listed in the following items, and a person who is a dependent of a insured as of the base date is a dependent of the insured listed in the following items:
国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の六の三第一項及び第二項 Article 11-3-6-3, paragraphs (1) and (2) of the Order for Enforcement of the National Public Officers' mutual aid association Act	次の各号に掲げる者 Persons listed in the following items	高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において組合員である者にあつては次の各号に掲げる当該者の、基準日において当該組合員の被扶養者である者にあつては次の各号に掲げる当該組合員 In the case of a person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People who is a member as of the base date, the person set forth in the following items, and in the case of a dependent of the member as of the base date, the member set forth in the following items:
防衛省の職員の給与等に関する法律施行令第十七条の六の五第一項 Article 17-6-5, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Act on Remuneration of Ministry of Defense Personnel	次の各号に掲げる者 Persons listed in the following items	高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において自衛官等である次の各号に掲げる者 A person set forth in the following items who is a person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People and who is a Self-Defense Forces personnel, etc. as of the base date:

<p>地方公務員等共済組合法施行令第二十三条の三の七第一項及び第二項</p> <p>Article 23-3-7, paragraphs (1) and (2) of the Order for Enforcement of the local public employee and Harbour mutual aid association Act</p>	<p>次の各号に掲げる者</p> <p>Persons listed in the following items</p>	<p>高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において組合員である者にあつては次の各号に掲げる当該者の、基準日において当該組合員の被扶養者である者にあつては次の各号に掲げる当該組合員</p> <p>In the case of a person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People who is a member as of the base date, the person set forth in the following items, and in the case of a dependent of the member as of the base date, the member set forth in the following items:</p>
<p>私立学校教職員共済法施行令第六条において準用する国家公務員共済組合法施行令第十一条の三の六の三第一項及び第二項</p> <p>Article 11-3-6-3, paragraphs (1) and (2) of the Order for Enforcement of the National Public Officers' mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 6 of the Order for Enforcement of the Private School Teachers Mutual Aid Act</p>	<p>次の各号に掲げる者</p> <p>Persons listed in the following items</p>	<p>高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において加入者である者にあつては次の各号に掲げる当該者の、基準日において当該加入者の被扶養者である者にあつては次の各号に掲げる当該加入者</p> <p>A person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People who is a Participant as of the Reference Date: the person set forth in the following items; or a person who is a dependent of the Participant as of the Reference Date: the Participant set forth in the following items:</p>

国民健康保険法施行令第二十九条の四の三第一項及び第三項 Article 29-4-3, paragraphs (1) and (3) of the Order for Enforcement of the National Health Insurance Act	国民健康保険の世帯主等と With the Head of Household of National Health Insurance	高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において被保険者である者と A person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People who is an insured on the Reference Date
	国民健康保険の世帯主等及び Head of Household of National Health Insurance and	高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において被保険者である者が属する世帯の国民健康保険の世帯主等及び Head of Household, etc. under National Health Insurance of the household to which a person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People who is an insured as of the Base Date belongs, and
	被保険者が Insured	高齢者の医療の確保に関する法律施行令第十六条の二第四項に規定する者であつて、基準日において被保険者である者が A person prescribed in Article 16-2, paragraph (4) of the Order for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People who is an insured as of the base date

(令第十六条の四第一項の厚生労働省令で定める場合及び厚生労働省令で定める日)
(Cases Specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 16-4, Paragraph (1) of the Order and the Date Specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare)

第七十一条の八 令第十六条の四第一項の厚生労働省令で定める場合は、当該後期高齢者医療広域連合が行う後期高齢者医療の被保険者であつた者が、計算期間において医療保険加入者の資格を喪失し、かつ、当該医療保険加入者の資格を喪失した日以後の計算期間において医療保険加入者とならない場合とし、令第十六条の四第一項の厚生労働省令で定める日は、当該日の前日とする。

Article 71-8 A case specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 16-4, paragraph (1) of the Order is a case where a person who used to be an insured for the medical care for the elderly provided by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75

and older lost eligibility as an Person Covered by Medical Insurance during the accounting period and does not become an Person Covered by Medical Insurance during the accounting period after the day on which the person lost eligibility as an Person Covered by Medical Insurance, and the day specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 16-4, paragraph (1) of the Order is the day preceding the day.

(高額介護合算療養費の支給の申請)

(Application for Payment of Sizable medical and nursing expenses)

第七十一条の九 法第八十五条の規定により高額介護合算療養費の支給を受けようとする令第十六条の二第一項第一号に規定する基準日被保険者（以下この条において「申請者」という。）は、次に掲げる事項を記載した申請書を後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 71-9 (1) insured on the reference date prescribed in Article 16-2, paragraph (1), item (i) of the Order (hereinafter referred to as "applicants" in this Article) who intend to receive payment of an Sizable medical and nursing expenses pursuant to the provisions of Article 85 of the Act must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 申請者の氏名及び個人番号

(ii) the name and Individual Number of the applicant;

三 計算期間の始期及び終期

(iii) the time of commencement and expiration of the accounting period;

四 申請者が計算期間における当該後期高齢者医療広域連合が行う後期高齢者医療の被保険者であった間に、高額介護合算療養費に係る療養を受けた年月

(iv) the year and month in which the applicant received medical treatment pertaining to the Sizable medical and nursing expenses during the period when the applicant was a insured for late-stage elderly medical care provided by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older during the accounting period;

五 基準日世帯被保険者が、計算期間において加入していた医療保険者及び介護保険者（介護保険法第三条の規定により介護保険を行う市町村をいう。次項において同じ。）の名称及びその加入期間

(v) the name and enrollment period of the medical insurers and long-term care insurers (meaning a Municipality that provides Long-Term Care Insurance pursuant to the provisions of Article 3 of Long-Term Care Insurance Act; the same applies in the following paragraph) to which the insured for Households with Base Date belonged during the accounting period.

2 前項の申請書には、令第十六条の二第一項第二号から第五号までに掲げる額に関す

る証明書をそれぞれ添付しなければならない。ただし、当該証明書に記載すべき額が零であって前項の申請書にその旨を記載した場合、又は後期高齢者医療広域連合が同項第五号に掲げる医療保険者及び介護保険者から令第十六条の二第一項第二号から第五号までに掲げる額に関する情報の提供を受ける場合は、添付を省略することができる。

(2) The written application prescribed in the preceding paragraph must be attached with certificates of the amounts set forth in Article 16-2, paragraph (1), items (ii) through (v) of the Order respectively; provided, however, that if the amount to be stated in the certificates is zero and the written application prescribed in the preceding paragraph states to that effect, or if the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older receives the provision of information on the amounts set forth in Article 16-2, paragraph (1), items (ii) through (v) of the Order from medical insurers and long-term care insurers set forth in item (v) of the same paragraph, the attachment may be omitted.

3 申請者が、令第十六条の二第二項又は第十六条の三第一項第五号若しくは第六号のいずれかに該当するときは、当該申請者は、第一項の申請書にその旨を証する書類を添付しなければならない。

(3) When an applicant falls under any of Article 16-2, paragraph (2), or Article 16-3, paragraph (1), item (v) or (vi) of the Order, the applicant must attach a document certifying to that effect to the written application prescribed in paragraph (1).

4 第一項の規定による申請書の提出を受けた後期高齢者医療広域連合は、当該申請者に適用される令第十六条の二第一項に規定する介護合算算定基準額及び介護合算一部負担金等世帯合算額その他高額介護合算療養費等（法第八十五条若しくは医療保険各法の規定による高額介護合算療養費又は介護保険法の規定による高額医療合算介護サービス費若しくは高額医療合算介護予防サービス費をいう。次条第四項において同じ。）の支給に必要な事項を、第二項本文の証明書を交付した者又は同項ただし書に規定する情報を提供した者に対し、遅滞なく通知しなければならない。

(4) A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older that has received a written application submitted pursuant to the provisions of paragraph (1) must notify, without delay, the person who issued the identification card referred to in the main clause of paragraph (2) or the person who provided the data prescribed in the proviso of the same paragraph of the base amount for calculating the total amount of long-term care, the total household amount of co-payment for the total amount of long-term care, etc., and other matters necessary for payment of Sizable medical and nursing expenses, etc. (meaning Sizable medical and nursing expenses pursuant to the provisions of Article 85 of the Act or the Medical Insurance Acts, or High-Cost Long-Term Care and Medical Service Allowance or High-Cost Long-Term Prevention Care and Medical Service Allowance pursuant to the provisions of

Long-Term Care Insurance Act; the same applies in paragraph (4) of the following Article) prescribed in Article 16-2, paragraph (1) of the Order that are applied to the person who submitted the written application.

(高額介護合算療養費の支給及び証明書の交付の申請等)

(Application for Payment of Sizable medical and nursing expenses and Issuance of Certificates)

第七十一条の十 法第八十五条の規定により高額介護合算療養費の支給を受けようとする被保険者（令第十六条の二第三項及び第四項に規定する者をいう。以下この条において「申請者」という。）は、次に掲げる事項を記載した申請書を後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。ただし、次項第四号に掲げる額が零である場合にあっては、この限りでない。

Article 71-10 (1) insured (meaning persons prescribed in Article 16-2, paragraphs (3) and (4) of the Order; hereinafter referred to as "applicants" in this Article) who intend to receive payment of Sizable medical and nursing expenses pursuant to the provisions of Article 85 of the Act must submit a written application stating the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older; provided, however, that this does not apply when the amount set forth in item (iv) of the following paragraph is zero.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 申請者の氏名及び個人番号

(ii) the name and Individual Number of the applicant;

三 計算期間の始期及び終期

(iii) the time of commencement and expiration of the accounting period;

四 基準日に加入する医療保険者の名称

(iv) the name of the medical insurer that joined as of the base date;

五 申請者が計算期間における当該後期高齢者医療広域連合が行う後期高齢者医療の被保険者であった間に、高額介護合算療養費に係る療養を受けた年月

(v) the year and month in which the applicant received medical treatment pertaining to the Sizable medical and nursing expenses during the period when the applicant was a insured for late-stage elderly medical care provided by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older during the accounting period.

2 後期高齢者医療広域連合は、前項の規定による申請書の提出を受けたときは、被保険者に対し、次に掲げる事項を記載した証明書を交付しなければならない。ただし、第五項に規定する場合に該当するときは、この限りでない。

(2) If a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older receives the submission of a written application under the provisions of the preceding paragraph, it must issue a certification stating the following

particulars to insured; provided, however, that this does not apply to cases falling under the provisions of paragraph (5).

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 申請者の氏名

(ii) the name of the applicant;

三 申請者が計算期間において当該後期高齢者医療広域連合が行う後期高齢者医療の被保険者であった期間

(iii) the period during which the applicant was a insured for Old-Old

Healthcare provided by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older during the accounting period;

四 前号に掲げる被保険者であった期間に、当該申請者が受けた療養に係る令第十六条の二第一項第一号に規定する合算額

(iv) the total sum prescribed in Article 16-2, paragraph (1), item (i) of the Order pertaining to the medical treatment received by the applicants during the period when they were an insured listed in the preceding item.

五 当該後期高齢者医療広域連合の名称及び所在地

(v) the name and location of the business Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older;

六 その他必要な事項

(vi) other necessary matters.

3 第一項の規定による申請書の提出を受けた後期高齢者医療広域連合は、当該申請に係る基準日の翌日から二年以内に同項第四号に掲げる医療保険者から高額介護合算療養費の支給に必要な事項の通知が行われない場合において、申請者等に対して当該申請に関する確認を行ったときは、当該申請書は提出されなかったものとみなすことができる。

(3) If a medical insurer set forth in paragraph (1), item (iv) does not notify the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older that has received a written application under paragraph (1) of the matters necessary for the payment of a Sizable medical and nursing expenses within two years from the day following the base date for the application, and the medical institution has confirmed the application with the applicants, the medical institution may deem that the written application has not been submitted.

4 後期高齢者医療広域連合は、精算対象者（計算期間の途中で死亡した者その他これに準ずる者をいう。以下この項において同じ。）に係る高額介護合算療養費等の額の算定に必要な第二項の証明書の交付申請を、当該後期高齢者医療広域連合が行う後期高齢者医療の被保険者であった者（当該精算対象者を除く。）から受けたときは、当該者に対し、当該証明書を交付しなければならない。

(4) If a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older receives an application for issuance of the identification card set forth in paragraph (2) necessary for calculating the amount of Sizable medical and

nursing expenses, etc. pertaining to a person subject to settlement (meaning a person who has died during the accounting period or any other person equivalent thereto; hereinafter the same applies in this paragraph) from a person who used to be a insured for the medical care for elderly persons provided by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older (excluding the person subject to settlement), the medical institution must issue the identification card to the person.

5 第一項の申請書は、同項第四号に掲げる医療保険者を經由して提出することができる。この場合において、当該医療保険者を經由して当該申請書の提出を受けた後期高齢者医療広域連合は、当該医療保険者に対し、第二項第一号及び第三号から第六号までに掲げる事項に関する情報を提供しなければならない。

(5) The written application referred to in paragraph (1) may be submitted via a medical insurer set forth in item (iv) of the same paragraph. In this case, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older that receives the submission of the written application via the medical insurer must provide the medical insurer with information concerning the matters set forth in paragraph (2), item (i) and items (iii) through (vi).

第四款 後期高齢者医療給付の制限

Subsection 4 Restrictions on Late-Stage medical care benefit for the Elderly

(法第九十二条第一項の厚生労働省令で定める期間)

(Period Specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 92, Paragraph (1) of the Act)

第七十二条 法第九十二条第一項の厚生労働省令で定める期間は、一年六月間とする。

Article 72 The period specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 92, paragraph (1) of the Act is one year and six months.

(特別の事情に関する届出)

(Notification of Special Circumstances)

第七十三条 被保険者は、後期高齢者医療広域連合が後期高齢者医療給付の全部又は一部の支払を一時差し止めている場合において、令第十七条において準用する令第十二条の二に定める特別の事情があるときは、直ちに、次に掲げる事項を記載した届書を、後期高齢者医療広域連合に提出しなければならない。

Article 73 If an Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older temporarily suspends the payment of all or part of the medical care benefit for Old-Old Persons, and there are special circumstances specified in Article 12-2 of the Order as applied mutatis mutandis pursuant to Article 17 of the Order, an insured must immediately submit a written notification

containing the following matters to the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

一 被保険者番号

(i) insured number;

二 氏名及び個人番号

(ii) name and Individual Number;

三 保険料を納付することができない理由

(iii) the reason why the person is unable to pay insurance premiums.

(後期高齢者医療給付の支払の差止)

(Suspension of Payment of a medical care benefit for Old-Old Persons)

第七十四条 法第九十二条第一項又は第二項の規定により後期高齢者医療広域連合が一時差し止める後期高齢者医療給付の額は、滞納額に比し、著しく高額なものとならないようにするものとする。

Article 74 The amount of the late-stage elderly medical care benefit temporarily suspended by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older pursuant to the provisions of Article 92, paragraph (1) or paragraph (2) of the Act is not to be extremely large compared to the amount of delinquency.

(一時差止に係る後期高齢者医療給付額からの滞納保険料額の控除)

(Deduction of the Amount of Delinquent Insurance Premiums from the Amount of medical care benefit for Old-Old Persons pertaining to Temporary Suspension)

第七十五条 後期高齢者医療広域連合は、法第九十二条第三項の規定により、一時差止に係る後期高齢者医療給付の額から滞納額を控除するに当たっては、あらかじめ、次に掲げる事項を書面により当該被保険者に通知しなければならない。

Article 75 In accordance with the provisions of Article 92, paragraph (3) of the Act, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older must notify the medical care benefit in writing of the following matters in advance, when deducting the amount of delinquency from the amount of the insured for late-stage elderly pertaining to a temporary suspension:

一 法第九十二条第三項の規定により一時差止に係る後期高齢者医療給付の額から滞納額を控除する旨

(i) a statement to the effect that the delinquent amount is deducted from the amount of the late-stage elderly medical care benefit pertaining to the temporary suspension pursuant to the provisions of Article 92, paragraph (3) of the Act;

二 一時差止に係る後期高齢者医療給付の額

(ii) the amount of the medical care benefit for Old-Old Age pertaining to a temporary suspension;

三 控除する滞納額及び当該滞納額に係る納期限

(iii) the amount of delinquency to be deducted and the payment due date related to the amount of delinquency.

第五款 雑則

Subsection 5 Miscellaneous Provisions

(口頭による申請等)

(Oral Application)

第七十六条 後期高齢者医療広域連合は、前節及びこの節の規定による申請又は届出に関し申請書又は届書を作成することができない特別の事情があると認めたときは、申請者又は届出人の口頭による陳述を当該職員に聴取させた上で、必要な措置を採ることによって、当該申請書又は届書の受理に代えることができる。

Article 76 (1) If a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older finds that there are special circumstances under which it is unable to prepare a written application or notification with regard to an application or notification under the provisions of the preceding Section and this Section, it may take necessary measures in lieu of accepting the written application or notification, after having its official hear the oral statement of the person who made the application or notification.

2 前項の陳述を聴取した当該職員は、陳述事項に基づいて所定の申請書又は届書の様式に従って聴取書を作成し、これを陳述者に読み聞かせた上で、氏名を記載しなければならない。

(2) The official who hears the statement set forth in the preceding paragraph must prepare a record of hearing based on the matters to be stated in accordance with the prescribed application form or written notification form, read it to the person who made the statement, and enter the person's name in the record.

(申請書等の記載事項)

(Matters to Be Stated in Written Applications)

第七十七条 この節の規定による申請又は届出に関し作成する申請書又は届書には、申請者又は届出人の氏名、住所及び申請又は届出の年月日を記載しなければならない。

Article 77 A written application or notification to be prepared in relation to an application or notification under the provisions of this Section must state the name and address of the applicant or notifier and the date of the application or notification.

(添付書類等の省略)

(Omission of Attached Documents)

第七十八条 後期高齢者医療広域連合は、前節及びこの節の規定による申請又は届出に

関し作成する申請書又は届書に添付し、又は提示しなければならない書類により明らかにすべき事実を公簿等によって確認することができるときは、当該書類の添付又は提示を省略させることができる。

Article 78 (1) When facts to be clarified by documents to be attached to or presented in a written application or notification to be prepared in relation to an application or notification under the provisions of the preceding Section and this Section can be confirmed based on a public register, etc., a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older may have the attachment or presentation of the documents omitted.

2 前節及びこの節の規定によって申請書又は届書に意見書又は証明書を添付しなければならない場合であっても、当該申請書又は届書に相当の記載を受けたときは、意見書又は証明書の添付を要しないものとする。

(2) Even in the case where a written opinion or a certificate must be attached to a written application or a written notification pursuant to the provisions of the preceding Section and this Section, if an appropriate entry has been made in the written application or the written notification, it is not necessary to attach the written opinion or the certificate.

(診療報酬請求書の審査)

(Review of Medical Bills)

第七十九条 診療報酬請求書の審査は、診療報酬請求書の提出を受けた日の属する月の末日までに行わなければならない。

Article 79 A medical fee bill must be reviewed by the last day of the month that includes the day on which the medical fee bill was submitted.

(再度の考案)

(Further Device)

第八十条 前条の規定による審査につき苦情がある者は、再度の考案を求めることができる。

Article 80 Any person who has complaints about the examination under the preceding Article may request a device to be re-created.

(診療報酬の支払)

(Payment of Medical Fees)

第八十一条 後期高齢者医療広域連合は、審査が終わった日の属する月の翌月末までに、保険医療機関等又は指定訪問看護事業者に当該審査に係る診療報酬を支払うものとする。

Article 81 An Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to pay medical fees pertaining to a review to a medical institution providing services covered by health insurance, etc. or a designated home-nursing provider by the end of the month following the month that includes the

day on which the review is completed.

(後期高齢者医療給付に関する処分の通知)

(Notice of Dispositions Concerning a medical care benefit for Old-Old Persons)

第八十二条 後期高齢者医療広域連合は、後期高齢者医療給付に関する処分を行ったときは、速やかに、文書でその内容を申請者又は届出人に通知しなければならない。この場合において、当該処分が当該申請者又は届出人について不利益となるものであるときは、その理由を付記しなければならない。

Article 82 If a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older has made a disposition regarding an medical care benefit for the elderly aged 75 or older, it must promptly notify the applicants or notifiers of the details in writing. In this case, if the disposition is disadvantageous to the applicants or notifiers, the reason therefor must be appended.

(医療費の通知)

(Notification of Medical Expenses)

第八十二条の二 後期高齢者医療広域連合は、被保険者が支払った医療費の額を当該被保険者に通知するときは、次に掲げる事項を通知することを標準とする。

Article 82-2 When a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older notifies a insured of the amount of medical expenses paid by the insured, it is standard to notify the following matters:

一 被保険者の氏名

(i) the name of the insured;

二 療養を受けた年月

(ii) the year and month in which the person received medical treatment;

三 療養を受けた病院、診療所、薬局その他の者の名称

(iii) the name of the hospital, clinic, pharmacy or any other person where the person received the medical treatment;

四 被保険者が支払った医療費の額

(iv) the amount of medical expenses paid by the insured;

五 当該後期高齢者医療広域連合の名称

(v) the name of the business Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

第四節 保険料等

Section 4 Insurance Premiums

(令第十八条第一項第二号ただし書の厚生労働省令で定める補正方法)

(Correction Method Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in the Proviso to Article 18, Paragraph (1), Item (ii) of the Order)

第八十三条 令第十八条第一項第二号ただし書の基礎控除後の総所得金額等（同号に規定する基礎控除後の総所得金額等をいう。以下同じ。）の補正は、補正前の基礎控除後の総所得金額等に均衡所得割率を乗じて得た額及び同項第一号に規定する被保険者均等割額の合計額（以下「補正前の保険料の賦課額」という。）が賦課限度額（同項第六号の額をいう。次項において同じ。）を上回る被保険者について、基礎控除後の総所得金額等を減額して行うものとする。

Article 83 (1) The adjustment of the amount of gross income, etc. after basic personal exemption set forth in the proviso to Article 18, paragraph (1), item (ii) of the Order (meaning the amount of gross income, etc. after basic personal exemption prescribed in the same item; the same applies hereinafter) is to be made by reducing the amount of gross income, etc. after basic personal exemption with regard to a insured for which the sum of the amount obtained by multiplying the amount of gross income, etc. after insured prior to adjustment by the equilibrium income tax rate and the amount of the per capita portion of the insurance premiums prescribed in item (i) of the same paragraph (hereinafter referred to as the "amount of insurance premiums before adjustment") exceeds the maximum amount of assessment (meaning the amount set forth in item (vi) of the same paragraph; the same applies in the following paragraph). basic personal exemption.

2 前項の均衡所得割率は、補正前の基礎控除後の総所得金額等に均衡所得割率を乗じて得た額を所得割額（令第十八条第一項第二号に規定する所得割額をいう。以下同じ。）として算定した被保険者に対する補正前の保険料の賦課額（当該賦課額が賦課限度額を超える場合には、当該被保険者に対する保険料の賦課額を賦課限度額として計算した賦課額）の総額のうち被保険者に係る所得割総額（同条第三項第三号に規定する所得割総額をいう。以下同じ。）が、同条第三項第一号に規定する賦課総額のうち所得割総額に等しくなるよう計算して得た率とする。

(2) The equilibrium income tax rate set forth in the preceding paragraph is the rate obtained by making the calculation so that the total amount of income tax (meaning the total amount of income tax prescribed in Article 18, paragraph (3), item (iii) of the Order; the same applies hereinafter) pertaining to basic personal exemption out of the total amount of the assessment of insurance premiums for insured before the adjustment, which is obtained by calculating the amount obtained by multiplying the amount of gross income, etc. after insured before the adjustment by the equilibrium income tax rate as the Income Tax (meaning the Income Tax prescribed in Article 18, paragraph (1), item (ii) of the Order; the same applies hereinafter) (in the case where the amount of assessment exceeds the maximum amount of assessment, the amount of assessment calculated by setting the amount of assessment of insurance premiums for the insured as the maximum amount of assessment), is equal to the total amount of income tax out of the total amount of assessment prescribed in Article 18, paragraph (3), item (i) of the Order.

(特定地域被保険者に対して課される所得割額の算定方法)

(Calculation Method of Income Tax Imposed on a insured in a Specified Region)

第八十四条 後期高齢者医療広域連合は、令第十八条第一項第二号イの特定期間（法第百十六条第二項第一号に規定する特定期間をいう。以下同じ。）における各年度の特定地域被保険者（令第十八条第一項各号列記以外の部分に規定する特定地域被保険者をいう。以下同じ。）に対して課される所得割額の合計額の合計額の見込額を算定するに当たっては、令第十八条第二項に掲げる基準に従って算定される特定期間における各年度の特定地域被保険者に対して課されると見込まれる所得割額の合計額等を勘案するものとする。

Article 84 The Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to, when calculating the estimated total amount of the total amount of Income Tax to be imposed on Article 116, paragraph (2), item (i) in a Specified Area (meaning the insured in a Specified Area prescribed in the part other than the items of Article 18, paragraph (1) of the Order; the same applies hereinafter) in each fiscal year during the Specified Period (meaning the Specified Period prescribed in the insured of the Act; the same applies hereinafter) referred to in Article 18, paragraph (1), item (ii), (a) of the Order, take into consideration the estimated total amount of Income Tax to be imposed on insured in a Specified Area in each fiscal year during the Specified Period calculated in accordance with the criteria set forth in Article 18, paragraph (2) of the Order, etc.

(基礎控除後の総所得金額等の合計額の合計額の見込額の算定方法)

(Method of Calculating the Estimated Sum of the Total Amount of Gross Income after basic personal exemption)

第八十五条 後期高齢者医療広域連合は、令第十八条第一項第二号ロの特定期間における各年度の基礎控除後の総所得金額等の合計額の合計額の見込額を算定するに当たっては、当該後期高齢者医療広域連合における過去の各年度における基礎控除後の総所得金額等の合計額等を勘案するものとする。

Article 85 A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to, when calculating the estimated total of the total amount of gross income, etc. after basic personal exemption for each fiscal year during the specified period set forth in Article 18, paragraph (1), item (ii), (b) of the Order, take into consideration the total amount of gross income, etc. after basic personal exemption for the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older in each of the past fiscal years.

(被保険者均等割額の算定方法)

(Calculation Method for Per Capita Amount of insured)

第八十六条 後期高齢者医療広域連合は、令第十八条第一項第四号の特定期間における

各年度の特定地域被保険者に対して課される被保険者均等割額の合計額の合計額の見込額を算定するに当たっては、同条第二項に掲げる基準に従って算定される特定期間における各年度の特定地域被保険者に対して課されると見込まれる被保険者均等割額の合計額等を勘案するものとする。

Article 86 (1) The Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to, when calculating the estimated total of the total amount of the per capita portion of insured to be imposed on insured in a specified area for each fiscal year during the specified period set forth in Article 18, paragraph (1), item (iv) of the Order, take into consideration the estimated total amount of the per capita portion of insured to be imposed on insured in a specified area for each fiscal year during the specified period, which is calculated in accordance with the standards set forth in paragraph (2) of the same Article.

2 後期高齢者医療広域連合は、令第十八条第一項第四号の特定期間における各年度の被保険者の合計数の合計数の見込数を算定するに当たっては、当該後期高齢者医療広域連合における過去の各年度における被保険者の数等を勘案するものとする。

(2) The Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to, when calculating the prospective sum of the total number of insured in each fiscal year during the specified period set forth in Article 18, paragraph (1), item (iv) of the Order, take into consideration the number of insured in the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older in each previous fiscal year, etc.

(特定地域所得割率の算定方法)

(Calculation Method of the Income Tax Rate for Specified Areas)

第八十七条 令第十八条第二項第三号に規定する特定地域所得割率（附則第五条において「特定地域所得割率」という。）は、当該特定地域（法第百四条第二項ただし書の厚生労働大臣が定める基準に該当する地域をいう。次条において同じ。）における過去の法第九十三条第一項に規定する療養の給付等に要する費用の額（次条において「療養の給付等に要する費用の額」という。）等を勘案して後期高齢者医療広域連合が定めた率とする。

Article 87 The income tax rate for a Specified Area prescribed in Article 18, paragraph (2), item (iii) of the Order (referred to as the "Income Tax Rate for a Specified Area" in Article 5 of the Supplementary Provisions) is the rate specified by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older by taking into consideration the amount of expenses required for benefits for medical treatment, etc. prescribed in Article 93, paragraph (1) of the Act in the past (referred to as the "Amount of Expenses Required for Benefits for Medical Treatment, etc." in the following Article) in the Specified Area (meaning an area that falls under the standards specified by the Minister of Health, Labour and Welfare of the the proviso to Article 104, paragraph (2) of the Act; the same applies in the following Article).

(令第十八条第二項第四号の被保険者均等割額の算定方法)

(Calculation Method of Per Capita Amount of insured Referred to in Article 18, Paragraph (2), Item (iv) of the Order)

第八十八条 令第十八条第二項第四号に規定する被保険者均等割額は、当該特定地域における過去の療養の給付等に要する費用の額等を勘案して後期高齢者医療広域連合が定めた額とする。

Article 88 The per capita amount of a insured as prescribed in Article 18, paragraph (2), item (iv) of the Order is the amount specified by a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older in consideration of the amount of expenses required for benefits, etc. for past medical treatment in the specified region.

(予定保険料収納率の算定方法)

(Calculation Method of Estimated Insurance Premiums Receipt Rate)

第八十九条 後期高齢者医療広域連合は、予定保険料収納率（令第十八条第三項第二号に規定する予定保険料収納率をいう。以下同じ。）を算定するに当たっては、特別徴収（法第百七条第一項に規定する特別徴収をいう。以下同じ。）の方法により徴収することが見込まれる保険料の収納率については、当該賦課した保険料額がすべて徴収されるものとして見込むものとし、普通徴収（同項に規定する普通徴収をいう。以下同じ。）の方法により徴収することが見込まれる保険料の収納率については、当該後期高齢者医療広域連合に加入している市町村における過去の普通徴収に係る収納率の実績等を勘案して見込むものとする。

Article 89 In calculating the estimated rate of collection of insurance premiums (meaning the estimated rate of collection of insurance premiums prescribed in Article 18, paragraph (3), item (ii) of the Order; the same applies hereinafter), an Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to estimate the rate of collection of insurance premiums that are expected to be collected by the method of special collection (meaning the special collection prescribed in Article 107, paragraph (1) of the Act; the same applies hereinafter) by deeming that all of the amount of insurance premiums it has imposed will be collected, and is to estimate the rate of collection of insurance premiums that are expected to be collected by the method of general collection (meaning the general collection prescribed in the same paragraph; the same applies hereinafter) by taking into consideration the past record, etc. of the rate of collection pertaining to general collection in the municipality that has joined the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older.

(所得係数の見込値の算定方法)

(Method of Calculating the Estimated Value of the Income Coefficient)

第九十条 後期高齢者医療広域連合は、令第十八条第三項第三号に規定する所得係数の見込値（附則第八条において「所得係数の見込値」という。）を算定するに当たっては、当該後期高齢者医療広域連合における過去の各年度における所得係数の値等を勘案するものとする。

Article 90 A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older is to, when calculating the prospective income coefficient prescribed in Article 18, paragraph (3), item (iii) of the Order (referred to as the "prospective income coefficient" in Article 8 of the Supplemental Provisions), take into consideration the income coefficient, etc. of the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older for each of the past fiscal years.

（年金保険者の市町村に対する通知の期日）

(Date of Notice by Pension Insurers to Municipalities)

第九十一条 法第百十条において準用する介護保険法（以下「準用介護保険法」という。）第百三十四条第一項の厚生労働省令で定める期日は、当該年度の初日の属する年の五月三十一日とする。

Article 91 (1) Long-Term Care Insurance Act applied mutatis mutandis in Article 110 of the Act (hereinafter referred to as "Long-Term Care Insurance Act applied mutatis mutandis") The date specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare in Article 134, paragraph (1) is May 31 of the year that includes the first day of the relevant fiscal year.

2 準用介護保険法第百三十四条第二項の厚生労働省令で定める期日は、当該年度の初日の属する年の八月十日とする。

(2) The date specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare in Article 134, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act, as applied mutatis mutandis, is August 10 of the year that includes the first day of the relevant fiscal year.

3 準用介護保険法第百三十四条第三項の厚生労働省令で定める期日は、当該年度の初日の属する年の十月十日とする。

(3) The date to be specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 134, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act to be applied mutatis mutandis, is October 10 of the year in which the first day of the relevant fiscal year falls.

4 準用介護保険法第百三十四条第四項の厚生労働省令で定める期日は、当該年度の初日の属する年の十二月十日とする。

(4) The date to be specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order of Article 134, paragraph (4), Long-Term Care Insurance Act, as applied mutatis mutandis, is December 10 of the year that includes the first day of the relevant fiscal year.

5 準用介護保険法第百三十四条第五項の厚生労働省令で定める期日は、当該年度の初日の属する年の翌年の二月十日とする。

(5) The date specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order of Article 134, paragraph (5), Long-Term Care Insurance Act applied mutatis mutandis, is February 10 of the year following the year that includes the first day of the relevant fiscal year.

6 準用介護保険法第百三十四条第六項の厚生労働省令で定める期日は、当該年度の初日の属する年の翌年の四月十日とする。

(6) The date to be specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 134, paragraph (6), Long-Term Care Insurance Act to be applied mutatis mutandis, is April 10 of the year following the year that includes the first day of the relevant fiscal year.

(年金額の見込額の算定方法)

(Method of Calculating the Estimated Amount of Pension)

第九十二条 準用介護保険法第百三十四条第二項から第六項までに規定する年金額の見込額は、次の各号に掲げる区分に応じ、それぞれ当該各号に定める額とする。

Article 92 (1) The prospective amount of pension prescribed in Article 134, paragraphs (2) through (6), Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis, is the amount specified in the following items in accordance with the categories set forth in the respective items:

一 準用介護保険法第百三十四条第二項に規定する年金額の見込額 当該年の八月一日から翌年の五月三十一日までの間に支払を受けるべき老齢等年金給付（法第七十七条第二項に規定する老齢等年金給付をいう。以下同じ。）の総額を十で除した額に十二を乗じて得た額

(i) long-Term Care Insurance Act applied mutatis mutandis: the estimated amount of pension prescribed in Article 134, paragraph (2): the amount obtained by dividing the total amount of old age, etc. pension benefit (meaning the old age, etc. Article 107, paragraph (2) prescribed in the pension benefit of the Act; the same applies hereinafter) to be received during the period from August 1 of the relevant year to May 31 of the following year by 10 and then multiplying the result by 12;

二 準用介護保険法第百三十四条第三項に規定する年金額の見込額 当該年の十月一日から翌年の五月三十一日までの間に支払を受けるべき老齢等年金給付の総額を八で除した額に十二を乗じて得た額

(ii) long-Term Care Insurance Act Applied Mutatis Mutandis: the estimated amount of pension prescribed in Article 134, paragraph (3): the amount obtained by dividing the total amount of the Old Age pension benefit to be received during the period from October 1 of the relevant year to May 31 of the following year by 8 and then multiplying the result by 12;

三 準用介護保険法第百三十四条第四項に規定する年金額の見込額 当該年の十二月一日から翌年の五月三十一日までの間に支払を受けるべき老齢等年金給付の総額を六で除した額に十二を乗じて得た額

(iii) the estimated amount of pension prescribed in Article 134, paragraph (4), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis: the amount obtained by dividing by six the total amount of the old age, etc. pension benefit to be received during the period from December 1 of the relevant year to May 31 of the following year, and then multiplying the result by twelve;

四 準用介護保険法第百三十四条第五項に規定する年金額の見込額 当該年の翌年の二月一日から五月三十一日までの間に支払を受けるべき老齢等年金給付の総額を四で除した額に十二を乗じて得た額

(iv) long-Term Care Insurance Act to be Applied Mutatis Mutandis: the estimated amount of pension prescribed in Article 134, paragraph (5): the amount obtained by dividing by four the total amount of the old age, etc. pension benefit to be received during the period from February 1 to May 31 of the year following the relevant year, and then multiplying the result by twelve;

五 準用介護保険法第百三十四条第六項に規定する年金額の見込額 当該年の翌年の四月一日から五月三十一日までの間に支払を受けるべき老齢等年金給付の総額を二で除した額に十二を乗じて得た額

(v) long-Term Care Insurance Act to be Applied Mutatis Mutandis: the estimated amount of pension prescribed in Article 134, paragraph (6): the amount obtained by dividing by two the total amount of the old age, etc. pension benefit to be received during the period from April 1 to May 31 of the year following the relevant year, and then multiplying the result by twelve.

2 前項各号の年金額の見込額に一円未満の端数があるときは、これを四捨五入して得た額を年金額の見込額とする。

(2) If the estimated amount of pension set forth in the items of the preceding paragraph includes a fraction of less than one yen, the amount obtained by rounding the fraction to the nearest whole number is to be the estimated amount of pension.

(年金保険者の市町村に対する通知事項)

(Matters to Be Notified to Municipalities by Pension Insurers)

第九十三条 準用介護保険法第百三十四条第一項から第六項までの厚生労働省令で定める事項は、次のとおりとする。

Article 93 The particulars specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order of the Article 134, paragraphs (1) through (6) of Long-Term Care Insurance Act, as applied mutatis mutandis, are as follows:

一 準用介護保険法第百三十四条第一項から第六項までの規定による通知に係る者 (以下「通知対象者」という。) の性別及び生年月日

(i) the sex and date of birth of the person to whom the notice under the provisions of Article 134, paragraphs (1) through (6), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (hereinafter referred to as the

"person subject to notice") pertains;

二 通知対象者が支払を受けている老齢等年金給付の種類、額及びその支払を行う年金保険者（法第百七条第一項に規定する年金保険者をいう。）の名称

(ii) the type and amount of the Old Age, etc., pension benefit which the Person Subject to a Notice is paid, and the name of the Pension Insurer (meaning the Pension Insurer prescribed in the Article 107, paragraph (1) of the Act) which makes the payment.

（準用介護保険法第百三十四条第一項第二号の厚生労働省令で定める特別の事情）
(Special Circumstances Specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 134, paragraph (1), item (ii), Long-Term Care Insurance Act, as Applied Mutatis Mutandis)

第九十四条 準用介護保険法第百三十四条第一項第二号の厚生労働省令で定める特別の事情は、次に掲げる事由があることにより、当該老齢等年金給付の支払を受けないこととなった場合又は当該年の六月一日から翌年の五月三十一日までの間に支払われる当該老齢等年金給付の額の総額が、令第二十二條に定める額未満となる見込みであることとする。

Article 94 The special circumstances specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 134, paragraph (1), item (ii), Long-Term Care Insurance Act, as applied mutatis mutandis, are the case where the person has come to no longer receive payment of the old age, etc. pension benefit due to the existence of the following grounds, or the total amount of the old age, etc. pension benefit to be paid during the period from June 1 of the relevant year to May 31 of the following year is expected to be less than the amount specified in Article 22 of the Order:

一 国民年金法（昭和三十四年法律第百四十一号）第二十条、国民年金法等の一部を改正する法律（昭和六十年法律第三十四号。以下「昭和六十年国民年金等改正法」という。）附則第十一条若しくは第三十二条の規定により適用される昭和六十年国民年金等改正法第一条による改正前の国民年金法第二十条、厚生年金保険法（昭和二十九年法律第百十五号）第三十八条、昭和六十年国民年金等改正法附則第五十六条若しくは第七十八条の規定により適用される昭和六十年国民年金等改正法第三条による改正前の厚生年金保険法第三十八条、国家公務員共済組合法第七十四条、国家公務員等共済組合法等の一部を改正する法律（昭和六十年法律第百五号。以下「昭和六十年国共済法等改正法」という。）附則第十一条（私学共済法第四十八条の二の規定によりその例によることとされる場合を含む。）、地方公務員等共済組合法第七十六条、地方公務員等共済組合法等の一部を改正する法律（昭和六十年法律第百八号。以下「昭和六十年地共済法等改正法」という。）附則第十条、昭和六十年国民年金等改正法第五条の規定による改正前の船員保険法第二十三条の七、厚生年金保険制度及び農林漁業団体職員共済組合制度の統合を図るための農林漁業団体職員共済組合法等を廃止する等の法律（平成十三年法律第百一号。以下「平成十三年厚生農林統合法」という。）附則第十六条第一項の規定によりなおその効力を

有するものとされた平成十三年厚生農林統合法附則第二条第一項第一号に規定する平成十二年農林共済改正法第二十三条の二又は平成十三年厚生農林統合法附則第十六条第一項の規定によりなおその効力を有するものとされた平成十三年厚生農林統合法附則第二条第一項第四号に規定する昭和六十年農林共済改正法附則第十条の規定に基づき当該老齢等年金給付の支給が停止されていること。

- (i) payment of the relevant old age, etc., mutual aid association has been suspended pursuant to the provisions of Article 20 of the National Pension Act (Act No. 141 of 1959), Article 20 of the National Pension Act prior to the amendment by Article 1 of the National Pension Amendment Act of 1985 which is applied pursuant to the provisions of Article 11 or Article 32 of the Supplementary Provisions of the National Pension Amendment Act of 1985 (Act No. 34 of 1985; hereinafter referred to as the "National Pension Amendment Act of 1985"), Article 38 of the Employees' Pension Insurance Act (Act No. 115 of 1954), Article 38 of the Employees' Pension Insurance Act prior to the amendment by Article 3 of the National Pension Amendment Act of 1985 which is applied pursuant to the provisions of Article 56 or Article 78 of the Supplementary Provisions of the National Pension Amendment Act of 1985, Article 74 of the National Public Officers' mutual aid association Act, Article 11 of the Supplementary Provisions of the Act Partially Amending the National Public Officers' mutual aid association Act, etc. (Act No. 105 of 1985; hereinafter referred to as the "National Mutual Aid Act Amendment Act of 1985") (including the cases that are to be governed by that Article pursuant to the provisions of Article 48-2 of the Private School Mutual Aid Act), Article 76 of the local public employee, etc., mutual aid association Act, Article 10 of the Supplementary Provisions of the Act Partially Amending the local public employee, etc., pension benefit Act, etc. (Act No. 108 of 1985; hereinafter referred to as the "Land Mutual Aid Act Amendment Act of 1985"), Article 23-7 of the Mariners Insurance Act prior to the amendment by the provisions of Article 5 of the National Pension Amendment Act of 2001, Article 23-2 of the Agriculture Forestry Mutual Aid Amendment Act of 2000 which is prescribed in Article 2, paragraph (1), item (i) of the Supplementary Provisions of the Act for Abolishing the mutual aid association Act of Officials of Agriculture, Forestry and Fishery Organizations for Integration of the Welfare Pension Insurance System and the Welfare Pension Insurance System (Act No. 101 of 2001; hereinafter referred to as the 2001 2001 2001 1985 mutual aid association

- 二 国民年金法第七十二条若しくは第七十三条、昭和六十年国民年金等改正法附則第三十二条の規定により適用される昭和六十年国民年金等改正法第一条による改正前の国民年金法第七十二条若しくは第七十三条、厚生年金保険法第七十七条若しくは第七十八条、昭和六十年国民年金等改正法附則第七十八条の規定により適用される昭和六十年国民年金等改正法第三条による改正前の厚生年金保険法第七十七条若し

くは第七十八条、国家公務員共済組合法第七十五条若しくは第九十五条から第九十七条まで、昭和六十年国共済法等改正法附則第三条の規定により適用される昭和六十年国共済法等改正法第一条による改正前の国家公務員等共済組合法第七十五条若しくは第九十五条から第九十七条まで（私学共済法第四十八条の二の規定によりその例によることとされる場合を含む。）、地方公務員等共済組合法第七十七条若しくは第百九条から第百十一条まで、昭和六十年地共済法等改正法附則第三条の規定により適用される昭和六十年地共済法等改正法第一条による改正前の地方公務員等共済組合法第七十七条若しくは第百九条から第百十一条まで又は昭和六十年国民年金等改正法第五条の規定による改正前の船員保険法第五十六条若しくは第五十七条の規定に基づき当該老齢等年金給付の支給が停止され、一時差し止められ、又は行わないこととされていること。

- (ii) based on the provisions of Article 72 or 73 of the National Pension Act, Article 72 or 73 of the National Pension Act prior to the amendment by Article 1 of the National Pension Amendment Act of 1985 as applied pursuant to Article 32 of the Supplementary Provisions of the National Pension Amendment Act of 1985, Article 77 or 78 of the Employee's Pension Insurance Act, Article 77 or 78 of the Employee's Pension Insurance Act prior to the amendment by Article 3 of the National Pension Amendment Act of 1985 as applied pursuant to Article 78 of the Supplementary Provisions of the National Pension Amendment Act of 1985, Article 75 or 95 through 97 of the National Public Officers' mutual aid association Act, Article 75 or 95 through 97 of the National Public Officers' mutual aid association Act prior to the amendment by Article 1 of the National Mutual Aid Act Amendment Act of 1985 as applied pursuant to Article 3 of the Supplementary Provisions of the National Mutual Aid Act Amendment Act of 1985 (including the cases that are to be governed by the same rules pursuant to the provisions of Article 48-2 of the Private School Mutual Aid Act), Article 77, or Articles 109 through 111 of the local public employee, etc. mutual aid association Act, Article 77, or Articles 109 through 111 of the local public employee, etc. mutual aid association Act prior to the amendment by Article 1 of the Mutual Aid Act of 1985 as applied pursuant to Article 3 of the Supplementary Provisions of the Mutual Aid Act of 1985, or Article 56 or 57 of the Mariners' Insurance Act prior to the amendment by Article 5 of the National Pension Amendment Act of 1985, payment of the relevant old age, etc. pension benefit is suspended, temporarily suspended, or;

- 三 国民年金法第二十一条、昭和六十年国民年金等改正法附則第三十二条の規定により適用される昭和六十年国民年金等改正法第一条による改正前の国民年金法第二十一条、厚生年金保険法第三十九条、昭和六十年国民年金等改正法附則第七十八条の規定により適用される昭和六十年国民年金等改正法第三条による改正前の厚生年金保険法第三十九条、昭和六十年国共済法等改正法附則第十条第二項において準用する国家公務員共済組合法第七十四条の三（私学共済法第四十八条の二の規定により

その例によることとされる場合を含む。）、昭和六十年地共済法等改正法附則第九条第二項において準用する地方公務員等共済組合法第七十六条の三、昭和六十年国民年金等改正法第五条の規定による改正前の船員保険法第二十四条の三又は平成十三年厚生農林統合法附則第十六条第一項の規定によりなおその効力を有するものとされた平成十三年厚生農林統合法附則第二条第一項第一号に規定する平成十二年農林共済改正法第二十三条の四の規定により内払とみなされた年金があること。

(iii) there is a pension that is deemed to be a partial payment pursuant to the provisions of Article 21 of the National Pension Act; Article 21 of the National Pension Act prior to its amendment by Article 1 of the National Pension, etc. Amendment Act of 1985 as applied pursuant to Article 32 of the Supplementary Provisions of the National Pension, etc. Amendment Act of 1985; Article 39 of the Employee's Pension Insurance Act; Article 39 of the Employee's Pension Insurance Act prior to its amendment by Article 3 of the National Pension, etc. Amendment Act of 1985 as applied pursuant to Article 78 of the Supplementary Provisions of the National Pension, etc. Amendment Act of 1985; Article 74-3 of the National Public Officers' mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 10, paragraph (2) of the Supplementary Provisions of the National Public Officers' Mutual Aid Act of 1985 (including as governed by the same rules pursuant to the provisions of Article 48-2 of the Private School Mutual Aid Act); Article 76-3 of the local public employee, etc. mutual aid association Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 9, paragraph (2) of the Supplementary Provisions of the Land Mutual Aid Act of 1985; Article 24-3 of the Mariners Insurance Act prior to its amendment by Article 5 of the National Pension, etc. Amendment Act of 1985; 2000 2001 2001;

四 その他前各号に掲げる事由に類する事由があること。

(iv) that any other grounds similar to those set forth in the preceding items exist.

(保険料の一部を特別徴収する場合)

(Special Collection of a Part of Insurance Premiums)

第九十五条 準用介護保険法第百三十五条第一項の厚生労働省令で定める場合は、次のとおりとする。

Article 95 The cases specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance of Article 135, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act, as applied mutatis mutandis, are as follows:

一 当該年度に当該特別徴収対象被保険者（準用介護保険法第百三十五条第五項に規定する特別徴収対象被保険者をいう。以下同じ。）について仮徴収（準用介護保険法第百四十条第一項又は第二項の規定に基づく特別徴収をいう。以下同じ。）が行われていないとき。

(i) when provisional collection (meaning special collection based on the

provisions of the insured of Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis; the same applies hereinafter) has not been carried out for the relevant Article 135, paragraph (5) subject to special collection (meaning the insured subject to special collection prescribed in the Long-Term Care Insurance Act Article 140, paragraph (1) or paragraph (2) as applied mutatis mutandis; the same applies hereinafter) in the relevant fiscal year;

二 当該年度における当該特別徴収対象被保険者に係る仮徴収の方法により徴収する保険料額の総額の見込額が当該年度において当該者に対して課する見込みの保険料額の二分の一に相当する額に満たないと認められる場合であって、市町村が、その満たない額を普通徴収の方法によって徴収することが適当と認めたとき。

(ii) when the prospective amount of the total amount of insurance premiums to be collected by the method of provisional collection pertaining to the insured subject to special collection in the fiscal year is found to be less than the amount equivalent to one half of the prospective amount of insurance premiums to be imposed on the person in the fiscal year, and the municipality finds it appropriate to collect the shortfall amount by the method of general collection;

三 当該特別徴収対象被保険者に係る当該年度分の保険料額について準用介護保険法第百三十六条第一項（令第二十八条から第三十二条までにおいて準用する場合を含む。）の規定による通知が行われた後の当該年度中に増額された場合であって、当該特別徴収対象被保険者について引き続き特別徴収の方法により保険料の一部を徴収することについて市町村が適当と認めたとき。

(iii) if the amount of insurance premiums for the relevant fiscal year pertaining to the insured subject to special collection has been increased during the relevant fiscal year after the notification under the provisions of the Long-Term Care Insurance Act Article 136, paragraph (1) as applied mutatis mutandis (including as applied mutatis mutandis pursuant to Articles 28 through 32 of the Order) was made, and the municipality finds it appropriate to continue to collect a part of the insurance premiums by the method of special collection with regard to the insured subject to special collection;

四 当該特別徴収対象被保険者に対して課する保険料額が当該年度前の年度において賦課すべき保険料額が含まれるとき。

(iv) when the amount of insurance premiums to be imposed on the insured subject to special collection includes the amount of insurance premiums to be imposed in a fiscal year preceding the relevant fiscal year.

（令第二十三条第一号の厚生労働省令で定める額）

(Amount Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 23, Item (I) of the Order)

第九十六条 令第二十三条第一号の厚生労働省令で定める額は、準用介護保険法第百三十四条第一項から第六項までの通知に係る老齢等年金給付の金額を六で除して得た額

(当該算出額に一円未満の端数があるときは、これを切り捨てて得た額とする。)を二で除して得た額とする。

Article 96 The amount specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order referred to in Article 23, item (i) of the Order is the amount obtained by dividing the amount of the old age, etc. Article 134, paragraphs (1) through (6) pertaining to the notice of the Long-Term Care Insurance Act pension benefit Applied mutatis mutandis by six (if the calculated amount includes a fraction less than one yen, it is to be the amount obtained by rounding down the fraction) by two.

(令第二十三条第一号イの厚生労働省令で定める額)

(Amount Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 23, Item (I), (a) of the Order)

第九十七条 令第二十三条第一号イの厚生労働省令で定める額は、次の各号に掲げる被保険者の区分に応じ、それぞれ当該各号に定める額とする。

Article 97 The amount specified by the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 23, item (i), (a) of the Order is the amount specified in the following items according to the category of insured set forth in the respective items:

一 準用介護保険法第百三十四条第一項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第一項の規定により特別徴収の方法によって保険料を徴収されると見込まれる被保険者 当該年度の初日の属する年の十月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る準用介護保険法第百三十六条第二項の規定により算出される支払回数割保険料額

(i) a Long-Term Care Insurance Act for which insurance premiums are expected to be collected by the method of special collection pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, if a notice is given pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (1), insured as applied mutatis mutandis: the amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of Article 136, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, pertaining to an Old Age, etc. pension benefit, which is to be paid for the first time on or after October 1 of the year that includes the first day of the relevant fiscal year;

二 準用介護保険法第百三十四条第二項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第二項の規定により特別徴収の方法によって保険料を徴収されると見込まれる被保険者 当該年度の初日の属する年の十二月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る令第二十八条第一項において準用する介護保険法第百三十六条第二項の規定により算出される支払回数割保険料額

(ii) a Long-Term Care Insurance Act for which insurance premiums are expected to be collected by the method of special collection pursuant to the

provisions of Article 134, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, in the case where a notice is given pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (2), insured as applied mutatis mutandis: the amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of Article 136, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) of the Order pertaining to an Old Age, etc. pension benefit, which is to be paid for the first time on or after December 1 of the year that includes the first day of the relevant fiscal year;

三 準用介護保険法第百三十四条第三項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第二項の規定により特別徴収の方法によって保険料を徴収されると見込まれる被保険者 当該年度の初日の属する年の翌年の二月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る令第二十九条第一項において準用する介護保険法第百三十六条第二項の規定により算出される支払回数割保険料額

(iii) a Long-Term Care Insurance Act for which insurance premiums are expected to be collected by the method of special collection pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, in the case where a notice is given pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis: the amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of Article 136, paragraph (2), Hokkaido as applied mutatis mutandis pursuant to Article 29, paragraph (1) of the Order pertaining to an Old Age, etc. pension benefit, which is to be paid for the first time on or after February 1 of the year following the year that includes the first day of the relevant fiscal year.
insured

四 準用介護保険法第百三十四条第二項若しくは第三項の規定による通知が行われた場合（準用介護保険法第百三十五条第二項の規定により当該通知に係る被保険者に対して課する当該年度の保険料の一部を特別徴収の方法によって徴収する場合を除く。）又は準用介護保険法第百三十四条第四項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第三項の規定により特別徴収の方法によって保険料を徴収されると見込まれる被保険者 当該年度の初日の属する年の翌年の四月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る準用介護保険法第百三十五条第四項の規定により算出される支払回数割保険料額の見込額（当該額によることが適当でないと認められる特別な事情がある場合においては、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額）

(iv) in the case where a notice is given pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (2), or paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (excluding the case where, pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, part of the insurance premiums for the fiscal year to be imposed

on the insured pertaining to the notice are collected by the method of special collection) or in the case where a notice is given pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (4), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, a insured from which the insurance premiums are expected to be collected by the method of special collection pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis: the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments, calculated pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (4), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, pertaining to an Old Age, etc. pension benefit, which is to be paid for the first time on or after April 1 of the year following the year that includes the first day of the relevant fiscal year (in the case where there are special circumstances where it is deemed inappropriate to pay the amount, the amount specified by a Municipality by taking into consideration the;

五 準用介護保険法第百三十四条第五項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第三項の規定により特別徴収の方法によって保険料を徴収されると見込まれる被保険者 当該年度の初日の属する年の翌年の六月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る準用介護保険法第百三十五条第四項の規定により算出される支払回数割保険料額の見込額（当該額によることが適当でないと認められる特別な事情がある場合においては、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額）

(v) a Long-Term Care Insurance Act for which insurance premiums are expected to be collected by the method of special collection pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (5), Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis, if a notice under the provisions of Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis has been given: the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments that is calculated pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (4), Fukuoka Prefecture as Applied Mutatis Mutandis, for an Old Age, etc. pension benefit, which is to be paid for the first time on or after June 1 of the year following the year that includes the first day of the relevant fiscal year (or the amount specified by the Municipality in consideration of income status and other circumstances, if there are special circumstances that are found to be inappropriate for the amount to be so calculated). insured;

六 準用介護保険法第百三十四条第六項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第三項の規定により特別徴収の方法によって保険料を徴収されると見込まれる被保険者 当該年度の初日の属する年の翌年の八月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る準用介護保険法第百三十五条第四項の規定により算出される支払回数割保険料額の見込額（当該額によることが適当でないと認められる特別な事情がある場合においては、所得の状況その他の事情を勘案し

て市町村が定める額)

- (vi) a Long-Term Care Insurance Act for which insurance premiums are expected to be collected by the method of special collection pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (6), Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis, in the case where a notice under the provisions of Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis has been given: the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments, calculated pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (4), Fukuoka Prefecture as Applied Mutatis Mutandis, pertaining to an Old Age, etc., pension benefit to be paid for the first time on or after August 1 of the year following the year that includes the first day of the relevant fiscal year (or the amount specified by a Municipality by taking into consideration the status of income and other circumstances, in the case where there are special circumstances where it is found to be inappropriate to pay the amount). insured.

(令第二十三条第一号ロの厚生労働省令で定める額)

(Amount Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 23, Item (I), (b) of the Order)

第九十八条 令第二十三条第一号ロの厚生労働省令で定める額は、次の各号に掲げる被保険者の区分に応じ、それぞれ当該各号に定める額とする。

Article 98 The amount specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 23, item (i), (b) of the Order is the amount specified in the following items according to the category of insured set forth in the respective items:

一 前条第一号に掲げる被保険者 当該年度の初日の属する年の十月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る介護保険法第百三十六条第二項の規定により算出される支払回数割保険料額

(i) insured listed in item (i) of the preceding Article: the amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of Article 136, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act pertaining to an Old Age pension benefit, which is to be paid for the first time on or after October 1 of the year which includes the first day of the relevant fiscal year;

二 前条第二号に掲げる被保険者 当該年度の初日の属する年の十二月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る介護保険法第百三十六条第一項に規定する支払回数割保険料額又は介護保険法施行令（平成十年政令第四百十二号）第四十五条の二第一項において準用する同法第百三十六条第二項の規定により算出される支払回数割保険料額

(ii) insured listed in item (ii) of the preceding Article: the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 136,

paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act pertaining to an Old Age pension benefit, which is to be paid for the first time on or after December 1 of the year containing the first day of the relevant fiscal year, or the amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of Article 136, paragraph (2) of the Order for Enforcement of Long-Term Care Insurance Act (Cabinet Order No. 412 of 1998) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 45-2, paragraph (1) of the same Act;

三 前条第三号に掲げる被保険者 当該年度の初日の属する年の翌年の二月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る介護保険法第百三十六条第一項（介護保険法施行令第四十五条の二第一項において準用する場合を含む。）に規定する支払回数割保険料額又は同令第四十五条の三第一項において準用する同法第百三十六条第二項の規定により算出される支払回数割保険料額

(iii) insured listed in item (iii) of the preceding Article: the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 136, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act (including the case where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 45-2, paragraph (1) of the Order for Enforcement of Long-Term Care Insurance Act) pertaining to an Old Age pension benefit, which is to be paid for the first time on or after February 1 of the year following the year containing the first day of the relevant fiscal year, or the amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of Article 136, paragraph (2) of the same Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 45-3, paragraph (1) of the same Order;

四 前条第四号に掲げる被保険者 当該年度の初日の属する年の翌年の四月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る介護保険法第百四十条第一項（介護保険法施行令第四十五条の二第一項及び第四十五条の三第一項において準用する場合を含む。）に規定する支払回数割保険料額に相当する額又は同法第百三十五条第四項の規定により算出される支払回数割保険料額の見込額（当該額によることが適当でないと認められる特別な事情がある場合においては、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額）

(iv) the insured listed in item (iv) of the preceding Article: the amount equivalent to the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in the Long-Term Care Insurance Act pension benefit (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 45-2, paragraph (1) and Article 45-3, paragraph (1) of the Order for Enforcement of Long-Term Care Insurance Act) pertaining to the old age, etc. Article 140, paragraph (1) to be paid for the first time on or after April 1 of the year following the year containing the first day of the relevant fiscal year, or the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of the Article 135, paragraph

(4) of the same Act (in the case where there are special circumstances where it is deemed inappropriate to use the amount, the amount specified by the municipality in consideration of the income status and other circumstances);

五 前条第五号に掲げる被保険者 当該年度の初日の属する年の翌年の六月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る介護保険法第百四十条第二項（介護保険法施行令第四十五条の二第一項及び第四十五条の三第一項において準用する場合を含む。）に規定する支払回数割保険料額に相当する額、同法第百三十五条第三項に規定する支払回数割保険料額の見込額（第百十一条第一項の規定を適用する場合においては所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額）又は同法第百三十五条第四項の規定により算出される支払回数割保険料額の見込額（当該額によることが適当でないと認められる特別な事情がある場合においては、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額）

(v) the insured listed in item (v) of the preceding Article: the amount equivalent to the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in the Article 140, paragraph (2) of Long-Term Care Insurance Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 45-2, paragraph (1) and Article 45-3, paragraph (1) of the Order for Enforcement of Long-Term Care Insurance Act) pertaining to the Old Age pension benefit to be paid for the first time on or after June 1 of the year following the year containing the first day of the relevant fiscal year, the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in the Article 135, paragraph (3) of the same Act (in the case where the provisions of the Article 111, paragraph (1) are applied, the amount specified by the Municipality by taking into consideration the income status and other circumstances), or the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of the Article 135, paragraph (4) of the same Act (in the case where there are special circumstances where it is deemed inappropriate to use the amount, the amount specified by the Municipality by taking into consideration the income status and other circumstances);

六 前条第六号に掲げる被保険者 当該年度の初日の属する年の翌年の八月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る介護保険法第百四十条第二項（介護保険法施行令第四十五条の二第一項及び第四十五条の三第一項において準用する場合を含む。）に規定する支払回数割保険料額に相当する額（第百十条第二項の規定を適用する場合においては、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額）、同法第百三十五条第三項に規定する支払回数割保険料額の見込額（第百十一条第一項又は第百十二条第一項の規定を適用する場合においては、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額）又は同法第百三十五条第四項の規定により算出される支払回数割保険料額の見込額（当該額によることが適当でないと認められる特別な事情がある場合においては、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額）

(vi) the insured set forth in item (vi) of the preceding Article: the amount equivalent to the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in the Long-Term Care Insurance Act pension benefit (including the cases where it is applied *mutatis mutandis* pursuant to Article 45-2, paragraph (1) and Article 45-3, paragraph (1) of the Order for Enforcement of the Article 140, paragraph (2)) (in the case where the provisions of the Article 110, paragraph (2) are applied, the amount specified by the Municipality in consideration of the income status and other circumstances), the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in the Article 135, paragraph (3) of the same Act (in the case where the provisions of the Article 111, paragraph (1) or Article 112, paragraph (1) are applied, the amount specified by the Municipality in consideration of the income status and other circumstances), or the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of the Article 135, paragraph (4) of the same Act (in the case where there are special circumstances where it is deemed inappropriate to use that amount, the amount specified by the Municipality in consideration of the income status and other circumstances), pertaining to the Old Age Long-Term Care Insurance Act to be paid for the first time on or after August 1 of the year following the year containing the first day of the.

(市町村の特別徴収の通知)

(Notification of Special Collection by Municipalities)

第九十九条 準用介護保険法第百三十六条第一項（令第二十八条から第三十二条までにおいて準用する場合を含む。）の厚生労働省令で定める事項は、次のとおりとする。

Article 99 Long-Term Care Insurance Act to be applied *mutatis mutandis* The particulars specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 136, paragraph (1) (including as applied *mutatis mutandis* pursuant to Articles 28 through 32 of the Order) are as follows:

一 特別徴収対象被保険者の氏名、性別、生年月日及び住所

(i) the name, sex, date of birth, and address of the insured subject to special collection;

二 特別徴収対象年金給付（準用介護保険法第百三十五条第六項に規定する特別徴収対象年金給付をいう。以下同じ。）の種類、額及び特別徴収義務者（同条第五項に規定する特別徴収義務者をいう。以下同じ。）の名称

(ii) the type and amount of the pension benefit subject to special collection (meaning the Article 135, paragraph (6) subject to special collection prescribed in the Long-Term Care Insurance Act pension benefit Applied *Mutatis Mutandis*; the same applies hereinafter) and the name of the person under obligation of special collection (meaning the person under obligation of

special collection prescribed in paragraph (5) of the same Article; the same applies hereinafter).

(支払回数割保険料額の算定方法)

(Method of Calculation of Insurance Premiums Amount Divided by the Number of Payments)

第百条 準用介護保険法第百三十六条第一項（令第二十八条第一項及び第二十九条第一項において準用する場合を含む。）に規定する支払回数割保険料額（以下「支払回数割保険料額」という。）について準用介護保険法第百三十六条第二項（令第二十八条第一項及び第二十九条第一項において準用する場合を含む。）の規定により算出された支払回数割保険料額に百円未満の端数がある場合、又は当該額の全額が百円未満である場合は、その端数金額又は当該額の全額はすべて当該年度の初日の属する年の十月一日以降最初に支払われる特別徴収対象年金給付に係る支払回数割保険料額に合算するものとする。

Article 100 With regard to the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 136, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) and Article 29, paragraph (1) of the Order) (hereinafter referred to as the "amount of insurance premiums divided by the number of payments"), if the amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of Article 136, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) and Article 29, paragraph (1) of the Order) includes a fraction less than one hundred yen or the total amount is less than one hundred yen, the fraction or the total amount is to be added to the amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the pension benefit subject to special collection to be paid for the first time on or after October 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year.

(支払回数割保険料額の見込額の算定方法)

(Method of Calculating the Estimated Amount of Insurance Premiums Divided by the Number of Payments)

第百一条 準用介護保険法第百三十五条第四項の厚生労働省令で定めるところにより算定した額は、次の各号に掲げる区分に応じ、それぞれ当該各号に定める額とする。

Article 101 (1) The amount calculated pursuant to the provisions of the Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 135, paragraph (4), Long-Term Care Insurance Act, as Applied Mutatis Mutandis, is the amount specified in the following items for the categories set forth respectively in those items:

一 準用介護保険法第百三十四条第二項若しくは第三項の規定による通知（準用介護保険法第百三十五条第二項の規定により当該通知に係る被保険者に対して課する当該年度の保険料の一部を特別徴収の方法によって徴収する場合を除く。）又は準用介護保険法第百三十四条第四項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第三項の規定により特別徴収を行うとき 当該年度の保険料額を十二（ただし、十二とすることが適当でないと認められる市町村においては、一以上十二以下の範囲内において市町村が定める数とする。）で除して得た額に六を乗じて得た額

(i) if a notice under the provisions of Article 134, paragraph (2), or paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (excluding the case where a part of the insurance premiums for the relevant fiscal year imposed on the Long-Term Care Insurance Act pertaining to the notice pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (2), insured as applied mutatis mutandis is collected by the method of special collection) or a notice under the provisions of Article 134, paragraph (4), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis is given, and special collection is to be made pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis: the amount obtained by multiplying by six the amount obtained by dividing the amount of insurance premiums for the relevant fiscal year by twelve (provided, however, that in the case of a municipality where twelve is found to be inappropriate, it is the number specified by the municipality within the range of one or more and 12 or less);

二 準用介護保険法第百三十四条第五項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第三項の規定により特別徴収を行うとき 当該年度の保険料額を十二（ただし、十二とすることが適当でないと認められる市町村においては、一以上十二以下の範囲内において市町村が定める数とする。）で除して得た額に四を乗じて得た額

(ii) if a notice is given pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (5), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, and special collection is to be carried out pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis: the amount obtained by multiplying by four the amount obtained by dividing the amount of insurance premiums for the relevant fiscal year by twelve (provided, however, that in the case of a municipality where twelve is found to be inappropriate, the relevant amount is the number specified by the municipality within the range of one or more and 12 or less);

三 準用介護保険法第百三十四条第六項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第三項の規定により特別徴収を行うとき 当該年度の保険料額を十二（ただし、十二とすることが適当でないと認められる市町村においては、一以上十二以下の範囲内において市町村が定める数とする。）で除して得た

額に二を乗じて得た額

(iii) if a notification has been made pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (6), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, and special collection is to be implemented pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis: the amount obtained by multiplying by two the amount obtained by dividing the amount of insurance premiums for the relevant fiscal year by twelve (provided, however, that in the case of a municipality where it is found to be inappropriate to use twelve, it is the number specified by the municipality within the range of one or more and 12 or less).

2 前項各号において算出される額に一円未満の端数があるときは、これを四捨五入して得た額を算出額とする。

(2) If there is a fraction of less than one yen in the amounts calculated in the items of the preceding paragraph, the amount obtained by rounding off the fraction is the calculated amount.

(支払回数割保険料額等の納入方法)

(Method of Payment of Insurance Premiums Divided by the Number of Payments)

第百二条 特別徴収義務者は、準用介護保険法第百三十七条第一項（令第二十八条から第三十二条までにおいて準用する場合を含む。）の規定により市町村に支払回数割保険料額又は支払回数割保険料額の見込額（準用介護保険法第百三十五条第三項に規定する支払回数割保険料額の見込額をいう。以下同じ。）を納入するに当たっては、市町村があらかじめ指定して当該特別徴収義務者に通知した銀行その他の金融機関に払い込むものとする。

Article 102 A Person Under Obligation of Special Collection, when paying to a Municipality the amount of insurance premiums divided by the number of payments or the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments (meaning the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments as provided for in Article 137, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis; the same applies hereinafter) pursuant to the provisions of Long-Term Care Insurance Act Article 135, paragraph (3) as Applied Mutatis Mutandis (including as applied mutatis mutandis pursuant to Articles 28 through 32 of the Order), is to make a payment to the bank or other financial institutions designated by the Municipality in advance and notified to the Person Under Obligation of Special Collection.

(特別徴収義務者が特別徴収対象保険料額の納入の義務を負わなくなる事由等)

(Grounds for a Person Under Obligation of Special Collection to Cease Payment of an Insurance Premium Amount Subject to Special Collection)

第百三条 準用介護保険法第百三十七条第四項（令第二十八条第三項及び第二十九条第三項において準用する場合を含む。）の厚生労働省令で定める場合は、第九十四条各号に掲げる事由により特別徴収対象年金給付の支払額が当該支払に係る支払回数割保険料額と介護保険法第百三十六条第一項に規定する支払回数割保険料額との合算額未満となった場合とする。

Article 103 The case specified by Order of the Article 137, paragraph (4) of the Long-Term Care Insurance Act Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as applied mutatis mutandis (including the case where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (3) and Article 29, paragraph (3) of the Order) is the case where the amount of insurance premiums subject to special collection paid due to the grounds set forth in the items of Article 94 becomes less than the sum of the amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment and the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in the Article 136, paragraph (1) of Long-Term Care Insurance Act. pension benefit.

第百四条 準用介護保険法第百三十七条第五項（令第二十八条第三項及び第二十九条第三項において準用する場合を含む。）に規定する通知は、速やかに行うものとする。

Article 104 (1) The notice prescribed in Article 137, paragraph (5), Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (3) and Article 29, paragraph (3) of the Order) is to be given promptly.

2 準用介護保険法第百三十七条第五項（令第二十八条第三項及び第二十九条第三項において準用する場合を含む。）の厚生労働省令で定める者は、前条に規定する場合に係る特別徴収対象被保険者とする。

(2) Long-Term Care Insurance Act to be applied mutatis mutandis A person specified by Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of a Article 137, paragraph (5) (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (3) and Article 29, paragraph (3) of the Order) is a insured subject to special collection pertaining to the cases prescribed in the preceding Article.

（特別徴収義務者の特別徴収対象被保険者に対する通知）

(Notice from a Person Under Obligation of Special Collection to a insured Subject to Special Collection)

第百五条 準用介護保険法第百三十七条第六項の規定による通知は、当該年度の初日の属する年の十月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日までに行うものとする。

Article 105 (1) The notification pursuant to the provisions of the Long-Term Care Insurance Act Article 137, paragraph (6) Applied Mutatis Mutandis is to

be made by the first payment date of the pension benefit subject to special collection after October 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year.

- 2 令第二十八条第一項において準用する準用介護保険法第百三十七条第六項の規定による通知は、当該年度の初日の属する年の十二月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日までに行うものとする。

(2) The notice pursuant to the provisions of the Long-Term Care Insurance Act Article 137, paragraph (6) Applied Mutatis Mutandis as applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) of the Order is to be made by the day on which the first pension benefit subject to special collection is paid from December 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year.

- 3 令第二十九条第一項において準用する準用介護保険法第百三十七条第六項の規定による通知は、当該年度の初日の属する年の翌年の二月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日までに行うものとする。

(3) The notice pursuant to the provisions of Long-Term Care Insurance Act Article 137, paragraph (6) Applied Mutatis Mutandis as applied mutatis mutandis pursuant to Article 29, paragraph (1) of the Order is to be made by the day on which the first pension benefit subject to special collection is paid after February 1 of the year following the year that includes the first day of the relevant fiscal year.

- 4 令第三十条第一項において準用する準用介護保険法第百三十七条第六項の規定による通知は、当該年度の初日の属する年の翌年の四月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日までに行うものとする。

(4) The notification pursuant to the provisions of the Long-Term Care Insurance Act Article 137, paragraph (6) Applied Mutatis Mutandis as applied mutatis mutandis pursuant to Article 30, paragraph (1) of the Order is to be made by the day on which the first pension benefit subject to special collection is paid after April 1 of the year following the year that includes the first day of the relevant fiscal year.

- 5 令第三十一条第一項において準用する準用介護保険法第百三十七条第六項の規定による通知は、当該年度の初日の属する年の六月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日までに行うものとする。

(5) The notification pursuant to the provisions of the Long-Term Care Insurance Act Article 137, paragraph (6) Applied Mutatis Mutandis as applied mutatis mutandis pursuant to Article 31, paragraph (1) of the Order is to be made by the first payment date of the pension benefit subject to special collection after June 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year.

- 6 令第三十二条第一項において準用する準用介護保険法第百三十七条第六項の規定による通知は、当該年度の初日の属する年の八月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日までに行うものとする。

(6) The notification pursuant to the provisions of the Long-Term Care Insurance

Act Article 137, paragraph (6) Applied Mutatis Mutandis as applied mutatis mutandis pursuant to Article 32, paragraph (1) of the Order is to be made by the first payment date of the pension benefit subject to special collection after August 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year.

(市町村が特別徴収義務者等に対する通知を行う事由等)

(Reasons for Notification to a Person Under Obligation of Special Collection by a Municipality)

第百六条 準用介護保険法第百三十八条第一項（令第二十八条から第三十二条までにおいて準用する場合を含む。）の厚生労働省令で定める場合は、次のとおりとする。

Article 106 As applied mutatis mutandis, the cases specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Long-Term Care Insurance Act Article 138, paragraph (1) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Articles 28 through 32 of the Order) are as follows:

一 当該特別徴収対象被保険者が、当該市町村の区域内に住所を有しなくなったとき。

(i) when the insured subject to special collection is no longer domiciled within the area of the municipality;

二 当該特別徴収対象被保険者に係る当該年度分の保険料額が、準用介護保険法第百三十六条第一項（令第二十八条第一項及び第二十九条第一項において準用する場合を含む。）の規定による通知が行われた後の当該年度中に減額されたとき。

(ii) if the amount of insurance premiums for the relevant fiscal year pertaining to the insured subject to special collection has been reduced in the relevant fiscal year after the notification under the provisions of the Long-Term Care Insurance Act Article 136, paragraph (1) Applied mutatis mutandis (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) and Article 29, paragraph (1) of the Order) was made;

三 当該特別徴収対象被保険者に係る当該年度分の保険料額が、準用介護保険法第百三十六条第一項（令第二十八条第一項及び第二十九条第一項において準用する場合を含む。）の規定による通知が行われた後の当該年度中に増額された場合であって、市町村が当該特別徴収対象被保険者について準用介護保険法第百三十六条第二項に規定する特別徴収対象保険料額から既に特別徴収の方法により徴収された額を控除した額の全部について普通徴収の方法により徴収することが適当と認めたとき。

(iii) cases where the amount of insurance premiums for the relevant fiscal year pertaining to the insured subject to special collection has been increased during the relevant fiscal year after the notification under the provisions of the Long-Term Care Insurance Act Article 136, paragraph (1) as applied mutatis mutandis (including cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) and Article 29, paragraph (1) of the Order) was made, and when a municipality finds it appropriate to collect all of the amount obtained by deducting the amount already collected by the method of special collection from the amount of insurance premiums subject

to special collection as prescribed in the insured Article 136, paragraph (2) of Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis with regard to the relevant region subject to special collection by the method of general collection;

四 前二号の規定は、令第三十条から第三十二条までにおいて準用介護保険法第百三十六条第一項を準用する場合について準用する。この場合において、前二号中「当該年度分」とあるのは「当該年度の翌年度分」と、「当該年度中」とあるのは「当該年度の翌年度中」と読み替えるものとする。

(iv) the provisions of the preceding two items apply mutatis mutandis to the case where Article 136, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Articles 30 through 32 of the Order is applied mutatis mutandis. In this case, the terms "for the relevant fiscal year" and "during the relevant fiscal year" in the preceding two items are deemed to be replaced with "for the fiscal year following the relevant fiscal year" and "during the fiscal year following the relevant fiscal year" respectively;

五 当該特別徴収対象被保険者が、法第五十五条第一項若しくは第二項（これらの規定を法第五十五条の二第二項において準用する場合を含む。）又は法第五十五条の二第一項の規定の適用を受ける場合であって、介護保険法第十三条第一項及び第二項（介護保険法施行法（平成九年法律第百二十四号）第十一条第三項の規定により読み替えて適用される場合を含む。）の規定の適用を受けないとき。

(v) if the insured subject to special collection is subject to the provisions of Article 55, paragraph (1) or (2) of the Act (including cases where these provisions are applied mutatis mutandis pursuant to Article 55-2, paragraph (2) of the Act) or Article 55-2, paragraph (1) of the Act, and is not subject to the provisions of Article 13, paragraphs (1) and (2) of the Long-Term Care Insurance Act (including cases where applied by replacing terms pursuant to the provisions of Article 11, paragraph (3) of the Act for Enforcement of the Long-Term Care Insurance Act (Act No. 124 of 1997));

六 災害その他の特別の事情が生じたことにより、当該特別徴収対象被保険者について特別徴収の方法により保険料を徴収することが適当でないと市町村が認めたとき。

(vi) when a Municipality finds it inappropriate to collect insurance premiums by the method of special collection for the insured subject to special collection due to the occurrence of disasters or other special circumstances.

第百七条 準用介護保険法第百三十八条第一項（令第二十八条から第三十二条までにおいて準用する場合を含む。）の規定による通知は、次に掲げる事項について行うものとする。

Article 107 The notice pursuant to the provisions of Article 138, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Articles 28 through 32 of the Order) is to be given for the following

matters:

- 一 当該通知に係る特別徴収対象被保険者の氏名、性別、生年月日及び住所
(i) the name, sex, date of birth, and address of the insured subject to special collection related to the notification;
- 二 当該特別徴収対象被保険者について特別徴収を行わないこととする旨及びその理由
(ii) the fact that special collection will not be carried out for the insured subject to special collection and the reason therefor;
- 三 特別徴収対象年金給付の種類及び特別徴収義務者の名称
(iii) the type of pension benefit subject to special collection and the name of the person under obligation of special collection.

(特別徴収対象被保険者が死亡したこと等により生じた過誤納額のうち被保険者に還付しない額の算定方法等)

(Method of Calculating the Amount Not Refunded to the insured out of the Excess Amount Paid Due to the Death of a insured Subject to Special Collection)

第百八条 市町村は、準用介護保険法第百三十九条第二項（令第三十条から第三十二条までにおいて準用する場合を含む。）の規定により被保険者の死亡により生じた過納又は誤納に係る保険料額を当該者に還付するに当たっては、当該者が死亡した日の属する月の翌々月以降に特別徴収の方法により徴収され、市町村に納入された支払回数割保険料額又は支払回数割保険料額の見込額がある場合には、当該額を控除するものとする。

Article 108 (1) A Municipality, when refunding the amount of insurance premiums pertaining to overpayment or erroneous payment caused by the death of an insured pursuant to the provisions of the Article 139, paragraph (2) of Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Articles 30 through 32 of the Order) to the person, is to deduct the amount of insurance premiums divided by the number of payments or the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments that was collected by the method of special collection and delivered to the Municipality in or after the month two months after the month including the day of the death of the person, if any.

2 市町村は、前項の規定により控除した額を当該額を納入した特別徴収義務者に還付するものとする。

(2) A Municipality is to refund the amount deducted pursuant to the provisions of the preceding paragraph to the Person Under Obligation of Special Collection who has paid the amount.

第百九条 市町村は、準用介護保険法第百三十九条第三項（令第三十条から第三十二条までにおいて準用する場合を含む。）の規定により過誤納額（準用介護保険法第百三

十九条第二項に規定する過誤納額をいう。以下同じ。)を当該被保険者の未納に係る保険料その他法の規定による徴収金(以下「未納保険料等」という。)に充当しようとするときは、当該過誤納額に係る被保険者に対して、あらかじめ、次に掲げる事項を通知するものとする。

Article 109 When a Municipality, pursuant to the provisions of the Article 139, paragraph (3) of Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis (including as applied mutatis mutandis pursuant to Articles 30 through 32 of the Order), intends to appropriate the amount paid in excess or in error (meaning the amount paid in excess or in error as prescribed in the Article 139, paragraph (2) of Long-Term Care Insurance Act as Applied Mutatis Mutandis; the same applies hereinafter) for the unpaid insurance premiums of the insured or other money to be collected pursuant to the provisions of the Act (hereinafter referred to as the "Unpaid Insurance Premiums, etc."), it is to notify the insured pertaining to the amount paid in excess or in error of the following matters in advance:

一 準用介護保険法第百三十九条第三項の規定により当該充当を行う旨

(i) long-Term Care Insurance Act applied mutatis mutandis: a statement to the effect that the appropriation is to be made pursuant to the provisions of Article 139, paragraph (3);

二 当該充当を行う未納保険料等の額及び当該充当を行った後の過誤納額

(ii) the amount of unpaid insurance premiums, etc. to be appropriated and the amount of payment in excess or in error after the appropriation;

三 その他必要と認める事項

(iii) other particulars found to be necessary.

(仮徴収額の徴収方法等)

(Method of Collection of Provisional Amount to be Collected)

第百十条 準用介護保険法第百四十条第一項及び第二項(令第二十八条第一項及び第二十九条第一項において準用する場合を含む。)に規定する支払回数割保険料額に相当する額は、当該年度の前年度の最後に行われた特別徴収対象年金給付の支払に係る支払回数割保険料額とする。

Article 110 (1) The amount equivalent to the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in the Article 140, paragraphs (1) and (2) of Long-Term Care Insurance Act Applied Mutatis Mutandis (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) and Article 29, paragraph (1) of the Order) is the amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment of pension benefit subject to special collection made at the end of the fiscal year preceding the relevant fiscal year.

2 市町村は、準用介護保険法第百四十条第二項(令第二十八条第一項及び第二十九条第一項において準用する場合を含む。)に規定する被保険者について準用介護保険法

第百四十条第二項に規定する年の八月一日から九月三十日までの間において同項の規定により特別徴収の方法により徴収する場合であつて、当該徴収を行う額を同項に規定する支払回数割保険料額に相当する額（以下「一般仮徴収額」という。）又は同項に規定する市町村が定める額（以下「市町村決定額」という。）とすることが適当でないと認める特別の事情があるときは、一般仮徴収額又は市町村決定額に代えて、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額（以下「八月の変更仮徴収額」という。）を同項に規定する支払に係る保険料額とすることができる。

(2) In the case of collecting insurance premiums by the method of special collection pursuant to the provisions of the same paragraph during the period from August 1 to September 30 of the year prescribed in the Long-Term Care Insurance Act Article 140, paragraph (2) as applied mutatis mutandis with regard to the insured prescribed in the Long-Term Care Insurance Act Article 140, paragraph (2) as applied mutatis mutandis (including the case where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) and Article 29, paragraph (1) of the Order), when there are special circumstances where it is found inappropriate to set the amount to be collected as the amount equivalent to the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in the same paragraph (hereinafter referred to as the "general provisional amount to be collected") or the amount specified by the municipality prescribed in the same paragraph (hereinafter referred to as the "amount determined by the municipality"), the municipality may, in lieu of the general provisional amount to be collected or the amount determined by the municipality, set the amount specified by the municipality in consideration of the income status and other circumstances (hereinafter referred to as the "changed provisional amount to be collected in August") as the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in the same paragraph.

3 前項の場合において、市町村は、当該年度の初日の属する年の六月二十日までに、次に掲げる事項を特別徴収義務者に通知しなければならない。この場合において、特別徴収義務者に対する通知に係る手続（期日に関する部分を除く。）は、準用介護保険法第百三十六条第三項から第六項まで（令第二十八条第一項及び第二十九条第一項において準用する場合を含む。）の規定の例による。

(3) In the case referred to in the preceding paragraph, the municipality must notify the person under obligation of special collection of the following matters by June 20 of the year that includes the first day of the relevant fiscal year. In this case, the procedure pertaining to the notification to the person under obligation of special collection (excluding the part concerning the due date) is governed by the provisions of Article 136, paragraphs (3) through (6), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (including the case where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) and Article 29, paragraph (1) of the Order).

- 一 特別徴収対象被保険者の氏名、性別、生年月日及び住所
(i) the name, sex, date of birth, and address of the insured subject to special collection;
 - 二 仮徴収に係る額を変更する旨及び八月の変更仮徴収額
(ii) a statement to the effect that the amount pertaining to provisional collection will be changed and the changed provisional amount to be collected in August.
 - 三 特別徴収対象年金給付の種類及び特別徴収義務者の名称
(iii) the type of pension benefit subject to special collection and the name of the person under obligation of special collection.
- 4 第九十九条、第一百条から第一百五条まで、第一百六条第二号及び第三号並びに第一百七条から前条までの規定は、仮徴収について準用する。この場合において、第一百三条中「当該支払に係る支払回数割保険料額」とあるのは「当該支払に係る準用介護保険法第四十条第一項又は第二項（令第二十八条第一項及び第二十九条第一項において準用する場合を含む。）に規定する支払に係る保険料額」と、「介護保険法第三十六条第一項に規定する支払回数割保険料額」とあるのは「介護保険法第四十条第一項又は第二項（介護保険法施行令第四十五条の二第一項及び第四十五条の三第一項において準用する場合を含む。）に規定する支払に係る保険料額」と、第十五条第一項中「当該年度の初日の属する年の十月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日」とあるのは「第一百条第二項に規定する市町村決定額又は同項に規定する八月の変更仮徴収額を準用介護保険法第四十条第二項（令第二十八条第一項及び第二十九条第一項において準用する場合を含む。）に規定する支払に係る保険料額とした場合において、当該額の徴収に係る特別徴収対象年金給付の支払を行う日」と、第一百六条第二号及び第三号中「当該年度分」とあるのは「当該年度の翌年度分」と、「当該年度中」とあるのは「当該年度の翌年度中」と読み替えるものとする。
- (4) The provisions from Article 99, Articles 102 through 105, Article 106, items (ii) and (iii), and Article 107 to the preceding Article apply mutatis mutandis to provisional collection. In this case, in Article 103, the phrase "the amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment" is deemed to be replaced with "the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in Article 140, paragraph (1) or paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) and Article 29, paragraph (1) of the Order) pertaining to the payment", the phrase "the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 136, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act" is deemed to be replaced with "the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in Article 140, paragraph (1) or paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 45-2, paragraph (1) and Article 45-3, paragraph (1) of the Order for Enforcement of Long-Term Care Insurance

Act)", in Article 105, paragraph (1), the phrase "the first day on or after October 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year on which the pension benefit subject to special collection is to be paid" is deemed to be replaced with "if the amount decided by the municipality prescribed in Article 110, paragraph (2) or the amount of changed provisional collection in August prescribed in the same paragraph is deemed to be the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in Article 140, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 28, paragraph (1) and Article 29, paragraph (1) of the Order), the day on which payment of pension benefit subject to special collection pertaining to the collection of the amount is to be made", in Article 106, items (ii) and (iii), the phrase "for the

(支払回数割保険料額の見込額の徴収方法等)

(Method of Collection of the Estimated Amount of Insurance Premiums Divided by the Number of Payments)

第百十一条 市町村は、準用介護保険法第百三十四条第二項若しくは第三項の規定による通知が行われた場合（準用介護保険法第百三十五条第二項の規定により当該通知に係る被保険者に対して課する当該年度の保険料の一部を特別徴収の方法によって徴収する場合を除く。）又は準用介護保険法第百三十四条第四項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第三項の規定によって特別徴収を行うときに、同項に規定する被保険者について当該通知を行った年の翌年の六月一日から九月三十日までの間に、当該徴収を行う額を支払回数割保険料額の見込額とすることが適当でないと認める特別の事情があるときは、支払回数割保険料額の見込額に代えて、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額（以下「六月に変更する支払回数割保険料額の見込額」という。）を同項に規定する支払に係る保険料額とすることができる。

Article 111 (1) In the case where a notification is made pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (2), or paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (excluding the case where, pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, a part of the insurance premiums for the fiscal year to be imposed on the insured pertaining to the notification is collected by the method of special collection) or where a notification is made pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (4), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, when special collection is to be made pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, if there are special circumstances under which it is found inappropriate to set the amount to be collected as the prospective amount of insurance premiums divided by the number of payments, during the period from June 1 to September 30 of the year following the year in

which the notification is made with regard to the insured prescribed in the same paragraph, the municipality may set, as the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in the same paragraph, the amount specified by the municipality in consideration of the income status and other circumstances (hereinafter referred to as the "prospective amount of insurance premiums divided by the number of payments to be changed in June"), in lieu of the prospective amount of insurance premiums divided by the number of payments.

- 2 前項の場合において、市町村は、当該通知を行った年の翌年の四月二十日までに、次に掲げる事項を特別徴収義務者に通知しなければならない。この場合において、特別徴収義務者に対する通知に係る手続（期日に関する部分を除く。）については、準用介護保険法第百三十六条第三項から第六項までの規定の例による。

(2) In the case referred to in the preceding paragraph, the municipality must notify the person under obligation of special collection of the following matters by April 20 of the year following the year in which the notification was made. In this case, the procedure pertaining to the notification to the person under obligation of special collection (excluding the part concerning the due date) is governed by the provisions of Article 136, paragraphs (3) through (6), Long-Term Care Insurance Act, as applied mutatis mutandis.

一 特別徴収対象被保険者の氏名、性別、生年月日及び住所

(i) the name, sex, date of birth, and address of the insured subject to special collection;

二 仮徴収に係る額を変更する旨及び六月に変更する支払回数割保険料額の見込額

(ii) a statement to the effect that the amount pertaining to provisional collection will be changed and the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments that will be changed to six months.

三 特別徴収対象年金給付の種類及び特別徴収義務者の名称

(iii) the type of pension benefit subject to special collection and the name of the person under obligation of special collection.

- 3 第九十九条、第百二条から第百五条まで、第百六条第二号及び第三号並びに第百七条から第百九条までの規定は、前二項の特別徴収について準用する。この場合において、第百三条中「当該支払に係る支払回数割保険料額」とあるのは「当該支払に係る支払回数割保険料額の見込額」と、「介護保険法第百三十六条第一項に規定する支払回数割保険料額」とあるのは「介護保険法第百三十五条第三項に規定する支払回数割保険料額の見込額」と、第百五条第一項中「当該年度の初日の属する年の十月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日」とあるのは「第百十一条第一項に規定する六月に変更する支払回数割保険料額の見込額を準用介護保険法第百三十五条第三項に規定する支払に係る保険料額とした場合において、当該額の徴収に係る特別徴収対象年金給付の支払を行う日」と、第百六条第二号及び第三号中「当該年度分」とあるのは「当該年度の翌年度分」と、「当該年度中」とあるのは「当該年度の翌年度中」と読み替えるものとする。

(3) The provisions of Article 99, Articles 102 through 105, Article 106, items (ii) and (iii), and Articles 107 through 109 apply mutatis mutandis to the special collection set forth in the preceding two paragraphs. In this case, in Article 103, the phrase "the amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment" is deemed to be replaced with "the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment", the phrase "the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 136, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act" is deemed to be replaced with "the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act", in Article 105, paragraph (1), the phrase "the first day on or after October 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year on which the pension benefit subject to special collection is to be paid" is deemed to be replaced with "the day on which payment of the pension benefit subject to special collection pertaining to the collection of the amount is to be made when the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments that is to be changed to June as prescribed in Article 111, paragraph (1) is deemed to be the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis", in Article 106, items (ii) and (iii), the phrase "for the relevant fiscal year" is deemed to be replaced with "for the fiscal year following the relevant fiscal year", and the phrase "during the relevant fiscal

第百十二条 市町村は、準用介護保険法第百三十四条第二項若しくは第三項の規定による通知が行われた場合（準用介護保険法第百三十五条第二項の規定により当該通知に係る被保険者に対して課する当該年度の保険料の一部を特別徴収の方法によって徴収する場合を除く。）又は準用介護保険法第百三十四条第四項若しくは第五項の規定による通知が行われた場合において、準用介護保険法第百三十五条第三項の規定によって特別徴収を行うときに、同項に規定する被保険者について当該通知を行った年の翌年の八月一日から九月三十日までの間に、当該徴収を行う額を支払回数割保険料額の見込額とすることが適当でないと認める特別の事情があるときは、支払回数割保険料額の見込額に代えて、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額（以下「八月に変更する支払回数割保険料額の見込額」という。）を同項に規定する支払に係る保険料額とすることができる。

Article 112 (1) In the case where a notification is made pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (2), or paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis (excluding the case where, pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (2), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, a part of the insurance premiums for the fiscal year imposed on the insured pertaining to the notification is

collected by the method of special collection) or where a notification is made pursuant to the provisions of Article 134, paragraph (4), or paragraph (5), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, when special collection is to be made pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis, if there are special circumstances under which it is found inappropriate to use the amount to be collected as the prospective amount of insurance premiums divided by the number of payments, during the period from August 1 to September 30 of the year following the year in which the notification is made with regard to the insured prescribed in the same paragraph, the municipality may use the amount specified by the municipality in consideration of the income status and other circumstances (hereinafter referred to as the "prospective amount of insurance premiums divided by the number of payments to be changed in August") as the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in the same paragraph, in lieu of the prospective amount of insurance premiums divided by the number of payments.

- 2 前項の場合において、市町村は、当該通知を行った年の翌年の六月二十日までに、次に掲げる事項を特別徴収義務者に通知しなければならない。この場合において、特別徴収義務者に対する通知に係る手続（期日に関する部分を除く。）については、準用介護保険法第百三十六条第三項から第六項までの規定の例による。

- (2) In the case referred to in the preceding paragraph, the municipality must notify the person under obligation of special collection of the following matters by June 20 of the year following the year in which the notification was made. In this case, the procedure pertaining to the notification to the person under obligation of special collection (excluding the part concerning the due date) is governed by the provisions of Article 136, paragraphs (3) through (6), Long-Term Care Insurance Act, as applied mutatis mutandis.

一 特別徴収対象被保険者の氏名、性別、生年月日及び住所

- (i) the name, sex, date of birth, and address of the insured subject to special collection;

二 仮徴収に係る額を変更する旨及び八月に変更する支払回数割保険料額の見込額

- (ii) a statement to the effect that the amount pertaining to provisional collection will be changed and the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments to be changed in August.

三 特別徴収対象年金給付の種類及び特別徴収義務者の名称

- (iii) the type of pension benefit subject to special collection and the name of the person under obligation of special collection.

- 3 第九十九条、第百二条から第百五条まで、第百六条第二号及び第三号並びに第百七条から第百九条までの規定は、前二項の特別徴収について準用する。この場合において、第百三条中「当該支払に係る支払回数割保険料額」とあるのは「当該支払に係る支払回数割保険料額の見込額」と、「介護保険法第百三十六条第一項に規定する支払

回数割保険料額」とあるのは「介護保険法第百三十五条第三項に規定する支払回数割保険料額の見込額」と、第百五条第一項中「当該年度の初日の属する年の十月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日」とあるのは「第百十二条第一項に規定する八月に変更する支払回数割保険料額の見込額を準用介護保険法第百三十五条第三項に規定する支払に係る保険料額とした場合において、当該額の徴収に係る特別徴収対象年金給付の支払を行う日」と、第百六条第二号及び第三号中「当該年度分」とあるのは「当該年度の翌年度分」と、「当該年度中」とあるのは「当該年度の翌年度中」と読み替えるものとする。

- (3) The provisions of Article 99, Articles 102 through 105, Article 106, items (ii) and (iii), and Articles 107 through 109 apply *mutatis mutandis* to the special collection set forth in the preceding two paragraphs. In this case, in Article 103, the phrase "the amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment" is deemed to be replaced with "the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment", the phrase "the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 136, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act" is deemed to be replaced with "the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act", in Article 105, paragraph (1), the phrase "the first day on or after October 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year on which the pension benefit subject to special collection is to be paid" is deemed to be replaced with "if the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments changing to August prescribed in Article 112, paragraph (1) is deemed to be the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act as applied *mutatis mutandis*, the day on which the pension benefit subject to special collection pertaining to the collection of the amount is to be paid", in Article 106, items (ii) and (iii), the phrase "for the relevant fiscal year" is deemed to be replaced with "for the fiscal year following the relevant fiscal year", and the phrase "during the relevant fiscal year" is deemed to be.

第五節 高齢者保健事業

Section 5 Healthcare Services for the Elderly

(療養の給付等に関する記録の提供)

(Provision of Records Concerning Benefits for Medical Treatment)

第百十二条の二 後期高齢者医療広域連合は、被保険者の求めに応じ、当該被保険者の健康の保持増進のため必要な範囲内において、当該被保険者に対し、当該後期高齢者医療広域連合が保有する当該被保険者が受けた療養の給付等に関する記録を電磁的記録を提出する方法により提供することができる。

Article 112-2 A Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older may, upon the request of a insured and to the extent necessary for maintaining and promoting the health of the insured, provide the insured with records that the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older holds concerning benefits for medical treatment, etc. that the insured received by submitting electronic or magnetic records.

(法第百二十五条の二第一項、第百二十五条の三第二項及び第三項並びに第百二十五条の四第一項及び第二項の厚生労働省令で定める情報)

(Data Specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of the Article 125-2, paragraph (1), Article 125-3, paragraphs (2) and (3), and Article 125-4, paragraphs (1) and (2) of the Act)

第百十二条の三 法第百二十五条の二第一項、第百二十五条の三第二項及び第三項並びに第百二十五条の四第一項及び第二項の厚生労働省令で定める情報は、被保険者の身体的、精神的及び社会的な特性に関する調査により得られた情報であつて、法第百二十五条第一項に規定する高齢者保健事業、国民健康保険法第八十二条第五項に規定する高齢者の心身の特性に応じた事業又は介護保険法第百十五条の四十五第一項から第三項までに規定する地域支援事業の実施に必要な情報とする。

Article 112-3 The data specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of the Article 125-2, paragraph (1), Article 125-3, paragraphs (2) and (3), and Article 125-4, paragraphs (1) and (2) of the Act is data obtained through a survey on the physical, mental, and social characteristics of the insured, which is necessary for the implementation of the health services for the elderly provided for in the Article 125, paragraph (1) of the Act, the services according to the mental and physical characteristics of the elderly provided for in Article 82, paragraph (5) of the National Health Insurance Act, or the community support projects provided for in the Article 115-45, paragraphs (1) through (3) of the Long-Term Care Insurance Act.

(保険者並びに市町村及び後期高齢者医療広域連合が行う記録の写し又は情報の提供)

(Copies of Records or Provision of Information by Insurers, Municipalities, and Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older)

第百十二条の四 法第百二十五条の三第一項から第三項までの規定により記録の写し又は情報の提供を求められた保険者並びに他の市町村及び後期高齢者医療広域連合は、同条第四項の規定により当該記録の写し又は情報を提供するに当たっては、次に掲げる方法のいずれかにより行うものとする。

Article 112-4 Insurers and other municipalities and Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older that have been requested to provide copies of records or data pursuant to the provisions of Article 125-3, paragraphs (1) through (3) of the Act are to provide copies of records or data

pursuant to the provisions of paragraph (4) of the same Article by any of the following methods:

一 被保険者に係る医療及び介護に関する情報等（当該被保険者に係る療養に関する情報、健康診査及び保健指導に関する記録並びに法第十八条第一項に規定する特定健康診査及び特定保健指導に関する記録、国民健康保険法の規定による療養に関する情報並びに介護保険法の規定による保健医療サービス及び福祉サービスに関する情報をいう。）に係るデータベース（情報の集合物であって、それらの情報を電子計算機を用いて検索することができるように体系的に構成したものをいう。）であって、国保連合会が構成するものを用いて提供する方法

(i) a method of providing information, etc. concerning medical care and nursing care pertaining to the insured (meaning information concerning medical treatment pertaining to the insured, records concerning health checkups and health guidance, records concerning Special health examinations and specified health guidance prescribed in Article 18, paragraph (1) of the Act, information concerning medical treatment pursuant to the provisions of the National Health Insurance Act, and information concerning health and medical services and welfare services pursuant to the provisions of the Long-Term Care Insurance Act) by using a database (meaning a collection of information that is systematically organized so as to be searchable by using a computer) composed by the NHI National Health Insurance Federation;

二 電子情報処理組織（電子資格確認（法又は医療保険各法に規定する電子資格確認をいう。以下この号において同じ。）において保険者及び後期高齢者医療広域連合が回答を行う際に使用する電子情報処理組織をいう。）を使用する方法その他の情報通信の技術（電子資格確認において保険者及び後期高齢者医療広域連合が回答を行う際に利用する情報通信の技術をいう。）を利用して提供する方法

(ii) a method of providing information by using an electronic data processing system (meaning an electronic data processing system used by insurers and Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older to respond to an electronic certification confirmation (meaning an electronic certification confirmation as prescribed in the Act or the Medical Insurance Acts; hereinafter the same applies in this item)) or any other information and communications technology (meaning information and communications technology used by insurers and Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older to respond to an electronic certification confirmation);

三 前二号に掲げるもののほか、適切な方法

(iii) beyond what is set forth in the preceding two items, an appropriate method.

第六節 後期高齢者医療診療報酬審査委員会

Section 6 Examination Committee for Medical Fees for Old-Old Healthcare

(国民健康保険法施行規則の準用)

(Mutatis Mutandis Application of the Regulation for Enforcement of the National Health)

第百十三条 国民健康保険法施行規則第五章の規定は、法第二百二十六条第一項に規定する後期高齢者医療診療報酬審査委員会について準用する。この場合において、同令第四十一条中「第三十条」とあるのは、「高齢者の医療の確保に関する法律施行規則第八十条」と読み替えるものとする。

Article 113 The provisions of Chapter V of the Regulation for Enforcement of the National Health Insurance Act apply mutatis mutandis to the Examination Committee for Old-Old Medical Treatment Fees provided for in Article 126, paragraph (1) of the Act. In this case, the term "Article 30" in Article 41 of the same Regulation is deemed to be replaced with "Article 80 of the Regulation for Enforcement of the Act on Assurance of Medical Care for Elderly People".

第七節 後期高齢者医療診療報酬特別審査委員会

Section 7 Special Examination Committee for Medical Fees for Old-Old Healthcare

(特別審査委員会)

(Special Examination Committee)

第百十四条 法第七十条第五項に規定する指定法人（次項及び第百十八条の三第一項第六号において「指定法人」という。）は、同条第五項の規定により厚生労働大臣の定める診療報酬請求書の審査を行うため、後期高齢者医療診療報酬特別審査委員会を置かなければならない。

Article 114 (1) A designated corporation prescribed in Article 70, paragraph (5) of the Act (referred to as a "designated corporation" in the following paragraph and Article 118-3, paragraph (1), item (vi)) must establish a Special Examination Committee for Medical Fees for Medical Services for Older Senior Citizens in order to examine medical bills specified by the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of paragraph (5) of the same Article.

2 前項の規定にかかわらず、国民健康保険法施行規則第四十二条の二に規定する特別審査委員会を置く指定法人は、当該特別審査委員会において後期高齢者医療に係る診療報酬請求書の審査を行う。

(2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, a Designated Corporation that establishes a Special Examination Committee as prescribed in Article 42-2 of the Regulation for Enforcement of the National Health Insurance Act conducts an examination of medical bills pertaining to Old-Old Healthcare at the Special Examination Committee.

第三章 国民健康保険団体連合会の高齢者医療関係業務

Chapter III Medical Services for the Elderly of the National Health Insurance Federation

(国保連合会の議決権の特例)

(Special Provisions for Voting Rights of NHI Federations)

第百十五条 国保連合会は、法第百五十五条の規定により行う業務に関する国民健康保険法第八十六条において準用する同法第二十九条の規定による議決権を有する者について、規約の定めるところにより、総会又は代議員会の議員のうち、同法第三条第二項に規定する国民健康保険組合（次項において「組合」という。）を代表する者を除くこととすることができる。

Article 115 (1) With regard to persons who have voting rights under the provisions of Article 29 of the National Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 86 of the same Act concerning services provided pursuant to the provisions of Article 155 of the Act, the NHI Federations may exclude those who represent the national health insurance society prescribed in Article 3, paragraph (2) of the same Act (referred to as the "society" in the following paragraph) from among the members of the general assembly or the board of representatives, pursuant to the provisions of the constitution.

2 国保連合会は、法第百五十五条の規定により行う業務に関する国民健康保険法第八十六条において準用する同法第二十九条の規定による議決権を有する者について、規約の定めるところにより、後期高齢者医療広域連合が法第七十条第四項（法第七十四条第十項、第七十五条第七項、第七十六条第六項及び第七十八条第八項において準用する場合を含む。）の規定により国保連合会に委託する事務に関して、総会又は代議員会の議員を、会員たる保険者（組合を除く。）を代表する者に代えて、後期高齢者医療広域連合を代表する者としてすることができる。

(2) With regard to the affairs that a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older entrusts to a NHI federation pursuant to the provisions of Article 70, paragraph (4) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 74, paragraph (10), Article 75, paragraph (7), Article 76, paragraph (6), and Article 78, paragraph (8) of the Act), pursuant to the provisions of the constitution, the NHI federation may replace a member of the general meeting or the board of representatives with a person who represents the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older, in lieu of a person who represents member insurers (excluding cooperatives), as a person who has voting rights under the provisions of Article 29 of the National Health Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 86 of the same Act concerning services provided pursuant to the provisions of Article 155 of the Act.

第四章 雑則

Chapter IV Miscellaneous Provisions

(被扶養者であった者の通知)

(Notification by Persons Who Were Dependents)

第百十六条 保険者は、後期高齢者医療広域連合に対し、法第九十九条第二項に規定する被扶養者であった被保険者（以下「被扶養者であった被保険者」という。）について、当該被扶養者であった被保険者となった日以降、速やかに、次に掲げる事項を通知するものとする。

Article 116 (1) Insurers are to promptly notify the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older of the following particulars with regard to an insured that was a dependent prescribed in Article 99, paragraph (2) of the Act (hereinafter referred to as an "insured that was a dependent") on and after the day on which the person became an insured that was a dependent:

一 氏名、性別及び生年月日

(i) name, sex, and date of birth;

二 被扶養者でなくなった日

(ii) the day on which the person ceased to be a dependent.

2 前項の通知は、支払基金を経由して行うものとする。

(2) The notice referred to in the preceding paragraph is to be given via the Payment Fund.

(事業状況の報告)

(Reporting on the Status of Operations)

第百十七条 法第百三十五条第一項及び第二項の規定による報告は、毎月の事業の状況を記載した報告書を翌月二十日までに提出することにより行うものとする。

Article 117 The report under the provisions of the Article 135, paragraphs (1) and (2) of the Act is to be made by submitting a monthly report stating the status of the project by the 20th of the following month.

(身分を示す証明書の様式)

(Form of Identification Card)

第百十八条 職員が携帯すべき身分を示す証明書の様式は、次の各号に掲げる区分に応じ、それぞれ当該各号に定める様式とする。

Article 118 The form of identification that officials are required to carry is the form specified in the following items in accordance with the categories set forth in those items:

一 法第六十一条第三項において準用する法第十六条の七第二項の規定により携帯すべき証明書 様式第六号

(i) a certificate to be carried pursuant to the provisions of Article 16-7,

- paragraph (2) of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 61, paragraph (3) of the Act: Form No. 6;
- 二 法第七十二条第二項（法第七十四条第十項、第七十五条第七項、第七十六条第六項及び第八十二条第六項において準用する場合を含む。）において準用する法第十六条の七第二項の規定により携帯すべき証明書 様式第七号
- (ii) a certificate to be carried pursuant to the provisions of Article 16-7, paragraph (2) of the Act which are applied mutatis mutandis pursuant to Article 72, paragraph (2) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 74, paragraph (10), Article 75, paragraph (7), Article 76, paragraph (6), and Article 82, paragraph (6) of the Act): Form No. 7;
- 三 法第八十一条第二項において準用する法第十六条の七第二項の規定により携帯すべき証明書 様式第八号
- (iii) a certificate to be carried pursuant to the provisions of Article 16-7, paragraph (2) of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 81, paragraph (2) of the Act: Form No. 8;
- 四 法第百三十四条第三項において準用する法第十六条の七第二項の規定により携帯すべき証明書 様式第九号
- (iv) the identification card to be carried pursuant to the provisions of Article 16-7, paragraph (2) of the Act as applied mutatis mutandis pursuant to the Article 134, paragraph (3) of the Act: Form No. 9;
- 五 法第百三十七条第三項において準用する法第十六条の七第二項の規定により携帯すべき証明書 様式第十号
- (v) identification to be carried pursuant to the provisions of Article 16-7, paragraph (2) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to the Article 137, paragraph (3) of the Act: Form No. 10;
- 六 法第百五十二条第二項において準用する法第十六条の七第二項の規定により携帯すべき証明書 様式第十一号
- (vi) certificates to be carried pursuant to the provisions of Article 16-7, paragraph (2) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to the Article 152, paragraph (2) of the Act: Form No. 11;
- 七 法第百六十一条の三第二項において準用する法第十六条の七第二項の規定により携帯すべき証明書 様式第十二号
- (vii) certificates to be carried pursuant to the provisions of Article 16-7, paragraph (2) of the Act, as applied mutatis mutandis pursuant to the Article 161-3, paragraph (2) of the Act: Form No. 12;

（保険者協議会が行う調査及び分析）

(Investigation and Analysis Conducted by Insurer Council)

第百十八条の二 法第百五十七条の二第二項第三号の厚生労働省令で定める事項は、医療に要する費用並びに診療の件数及び日数に関する地域別、年齢別、疾病別、診療内容別、男女別及び医療機関の種類別の状況に関する情報並びに法第十八条第一項に規

定する特定健康診査及び同項に規定する特定保健指導の実施状況に関する情報並びに医療の提供に関する地域別、病床の種類別及び医療機関の種類別の病床数並びに地域別及び医療機関の種類別の医療機関数の推移の状況に関する情報とする。

Article 118-2 The particulars specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of the Article 157-2, paragraph (2), item (iii) of the Act are to be information on the expenses required for medical care and the number of medical examinations and the number of days of medical examinations by area, age group, disease, content of medical examination, gender, and type of medical institutions; information on the status of implementation of Special health examinations prescribed in Article 18, paragraph (1) of the Act and specified health guidance prescribed in the same paragraph; and information on the status of medical care provision concerning changes in the number of beds by area, type of beds, and type of medical institutions, and the number of medical institutions by area and type of medical institutions.

(法第百六十一条の二第一項の厚生労働省令で定める者等)

(Persons Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 161-2, paragraph (1) of the Act)

第百十八条の三 法第百六十一条の二第一項の厚生労働省令で定める者は、次の各号のいずれかに掲げる者とする。

Article 118-3 (1) The persons specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order in the Article 161-2, paragraph (1) of the Act are the persons set forth in any of the following items:

一 厚生労働大臣

(i) minister of Health, Labour and Welfare;

二 地方厚生局長及び地方厚生支局長

(ii) the Director-General of a Regional Bureau of Health and Welfare and;

三 後期高齢者医療広域連合

(iii) association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older;

四 支払基金

(iv) the Payment Fund;

五 国保連合会

(v) the National Health Insurance Federation;

六 指定法人

(vi) a designated corporation;

七 保険医療機関等

(vii) medical institution providing services covered by health;

八 法第七十七条第一項に規定する診療、薬剤の支給又は手当を行う保険医療機関等以外の病院、診療所、薬局その他の者

(viii) a hospital, clinic, pharmacy or any other person other than a medical

institution providing services covered by health insurance, etc. which provides medical care, provision of drugs or treatment prescribed in Article 77, paragraph (1) of the Act;

九 指定訪問看護事業者

(ix) a designated home-nursing provider;

十 都道府県知事

(x) prefectural governor;

十一 市町村長（特別区の区長を含む。）

(xi) the mayor of a municipality (including the mayor of a special ward);

十二 年金保険者

(xii) pension insurers.

2 法第百六十一条の二第二項の厚生労働省令で定める場合は、次の各号のいずれかに該当する場合とする。

(2) The cases specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order of the Article 161-2, paragraph (2) of the Act are the cases that fall under any of the following items:

一 法第七条第二項に規定する保険者が、同条第一項に規定する医療保険各法に基づく事業又はこれに関連する事務を行う場合

(i) cases where an insurer as prescribed in Article 7, paragraph (2) of the Act conducts business under the medical insurance laws as prescribed in paragraph (1) of the same Article or affairs related thereto;

二 後期高齢者医療広域連合又は市町村から委託を受けた者が、当該委託を受けた後期高齢者医療の事業に関連する事務を行う場合

(ii) when a person entrusted by a Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older or a Municipality carries out affairs related to the entrusted services of Old-Old Healthcare;

三 被保険者の同意を得た者又は被保険者から委託を受けた者が、それぞれ当該同意を得た又は当該委託を受けた後期高齢者医療広域連合又は市町村（当該後期高齢者医療広域連合又は市町村から委託を受けた者を含む。）に対する後期高齢者医療給付に係る請求その他の行為を行う場合

(iii) a case where a person who has obtained the consent of the insured or a person who has been entrusted by the insured makes a claim or performs other acts pertaining to the Old-Old Age medical care benefit against the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older or Municipality (including a person entrusted by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older or Municipality) that has obtained the consent or that has been entrusted, respectively;

四 国立研究開発法人国立がん研究センターが、がん登録等の推進に関する法律（平成二十五年法律第百十一号）第二十三条第一項の規定に厚生労働大臣から委任を受けた事務を行う場合

(iv) when a National Cancer Center carries out the affairs entrusted by the

Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of Article 23, paragraph (1) of the Act on Promotion of Cancer Registration (Act No. 111 of 2013);

五 がん登録等の推進に関する法律第二十四条第一項の規定により都道府県知事から事務の委任を受けた者が、当該事務を行う場合

(v) when a person who has been entrusted with affairs by the prefectural governor pursuant to the provisions of Article 24, paragraph (1) of the Act on Promotion of Cancer Registration carries out the affairs;

六 独立行政法人医薬品医療機器総合機構が、独立行政法人医薬品医療機器総合機構法第十五条第一項第五号ハに掲げる業務又は同号ヘに掲げる業務（同号ハに掲げる業務に附随する業務に限る。）を行う場合

(vi) when the Pharmaceuticals and Medical Device Agency performs the operations set forth in Article 15, paragraph (1), item (v), (c) of the Act on the Pharmaceuticals and Medical Device Agency or the operations set forth in (f) of that item (limited to operations incidental to the operations set forth in (c) of that item);

七 認定匿名加工医療情報作成事業者又は医療分野の研究開発に資するための匿名加工医療情報及び仮名加工医療情報に関する法律第三十四条第一項に規定する認定仮名加工医療情報作成事業者が、それぞれ同法第二条第六項に規定する匿名加工医療情報作成事業又は同条第七項に規定する仮名加工医療情報作成事業を行う場合

(vii) a certified producer of anonymized medical data or a certified producer of pseudonymized medical data as prescribed in Article 34, paragraph (1) of the Act on Anonymized Medical Data and Pseudonymized Medical Data That Are Meant to Contribute to Research and Development in the Medical Field undertakes the business of producing anonymized medical data prescribed in Article 2, paragraph (6) of that Act or the business of producing pseudonymized medical data prescribed in paragraph (7) of that Article, respectively;

八 医療分野の研究開発に資するための匿名加工医療情報及び仮名加工医療情報に関する法律第二条第五項に規定する医療情報取扱事業者が、同法第五十二条第一項各号又は第五十七条第一項各号に掲げる事項について通知を受けた本人に係る同法第二条第一項に規定する医療情報を取得する場合

(viii) a case in which a business handling medical information as prescribed in Article 2, paragraph (5) of the Act on Anonymized Medical Data and Pseudonymized Medical Data That Are Meant to Contribute to Research and Development in the Medical Field acquires the medical information prescribed in Article 2, paragraph (1) of that Act for an identifiable person that has been notified of a particular set forth in one of the items of Article 52, paragraph (1) or one of the items of Article 57, paragraph (1) of that Act;

九 第四号から第八号までに掲げる場合のほか、次のイからハまでに掲げる者の区分に応じ当該イからハまでに定めるものを行う場合

(ix) beyond the cases set forth in items (iv) through (viii), cases where the acts specified in the following sub-items (a) through (c) are carried out for the categories of persons set forth respectively therein:

イ 国の行政機関（前項第一号及び第二号に掲げる者を除く。） 適正な保健医療サービスの提供に資する施策の企画及び立案に関する調査

(a) an administrative organ of the national government (excluding those set forth in items (i) and (ii) of the preceding paragraph): investigation concerning the planning and drafting of policies that contribute to the provision of appropriate health and medical services;

ロ 大学、研究機関その他の学術研究を目的とする機関又は団体 疾病の原因並びに疾病の予防、診断及び治療の方法に関する研究その他の公衆衛生の向上及び増進に関する研究

(b) a university, research institution, or any other institution or organization for the purpose of academic research: research on the causes of diseases and methods of prevention, diagnosis, and treatment of diseases, and other research on the improvement and promotion of public health;

ハ 民間事業者等のうち第五条の六第一号から第四号までのいずれにも該当しないもの 医療分野の研究開発に資する分析（特定の商品又は役務の広告又は宣伝に利用するために行うものを除く。）

(c) a private business operator, etc. that does not fall under any of Article 5-6, items (i) through (iv): analysis that contributes to research and development in the medical field (excluding analysis carried out for the purpose of using it in the advertisement or promotion of specific goods or services);

十 法第二十条に規定する特定健康診査、法第二十四条に規定する特定保健指導、労働安全衛生法第六十六条第一項に規定する健康診断その他の健康診断を実施する機関が、当該健康診断を実施する場合

(x) when the organization implementing the medical examination prescribed in Article 20 of the Act, the specific health guidance prescribed in Article 24 of the Act, the medical examination prescribed in Article 66, paragraph (1) of the Industrial Safety and Health Act, or any other medical examination implements the Special health examinations;

十一 社会保険労務士（社会保険労務士法人を含む。）が、社会保険労務士法（昭和四十三年法律第八十九号）第二条第一項各号に掲げる業務を行う場合

(xi) a case where a public consultant on social and labor insurance (including a corporation of public consultants on social and labor insurance) carries out the services set forth in the items of Article 2, paragraph (1) of the Act on Public Consultants on Social and Labor Insurance (Act No. 89 of 1968);

十二 独立行政法人環境再生保全機構が石綿による健康被害の救済に関する法律第十一条の規定により医療費を支給する場合

(xii) a case in which a Environmental Restoration and Conservation Agency,

Independent Administrative Institutions pays medical expenses pursuant to the provisions of Article 11 of the Act on Asbestos Health Damage Relief;

十三 健康保険法第百五十条の九の規定により厚生労働大臣から同法第七十七条第二項に規定する調査に係る事務の全部又は一部の委託を受けた者（健康保険法施行規則第百五十五条の九に規定する者に限る。）が、当該事務を行う場合

(xiii) a case where a person who has been entrusted with all or part of the affairs related to an investigation prescribed in Article 77, paragraph (2) of the Health Insurance Act by the Minister of Health, Labour and Welfare pursuant to the provisions of Article 150-9 of the same Act (limited to a person prescribed in Article 155-9 of the Regulation for Enforcement of the Health Insurance Act) carries out the affairs.

（権限の委任）

(Delegation of Authority)

第百十九条 法第百六十三条第一項の規定により、次に掲げる厚生労働大臣の権限は、地方厚生局長に委任する。ただし、厚生労働大臣が当該権限を自ら行うことを妨げない。

Article 119 (1) The following authorities of the Minister of Health, Labour and Welfare are delegated to the Director-General of a Regional Bureau of Health and Welfare pursuant to the provisions of Article 163, paragraph (1) of the Act; provided, however, that this does not preclude the Minister of Health, Labour and Welfare from personally exercising the authority:

一 法第十条の規定による権限

(i) authority under the provisions of Article 10 of the Act;

二 法第六十一条第二項の規定による権限（法第七十条第二項（法第七十四条第十項、第七十五条第七項、第七十六条第六項及び第八十二条第六項において準用する場合を含む。次号及び第四号において同じ。）の規定により定められた別段の定めに係るものを除く。）

(ii) the authority under the provisions of Article 61, paragraph (2) of the Act (excluding the authority related to the special provisions specified by the provisions of Article 70, paragraph (2) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 74, paragraph (10), Article 75, paragraph (7), Article 76, paragraph (6), and Article 82, paragraph (6) of the Act; the same applies in the following item and item (iv)));

三 法第六十六条第一項（法第七十四条第十項、第七十五条第七項、第七十六条第六項及び第八十二条第六項において準用する場合を含む。）及び第二項（法第七十二条第二項、第七十四条第十項、第七十五条第七項、第七十六条第六項及び第八十二条第六項において準用する場合を含む。）の規定による権限（法第七十条第二項の規定により定められた別段の定めに係るものを除く。）

(iii) the authority under the provisions of Article 66, paragraph (1) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 74, paragraph (10), Article

75, paragraph (7), Article 76, paragraph (6), and Article 82, paragraph (6) of the Act) and paragraph (2) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 72, paragraph (2), Article 74, paragraph (10), Article 75, paragraph (7), Article 76, paragraph (6), and Article 82, paragraph (6) of the Act) of the Act (excluding the authority related to the special provisions specified pursuant to the provisions of Article 70, paragraph (2) of the Act);

四 法第七十二条第一項（法第七十四条第十項、第七十五条第七項、第七十六条第六項及び第八十二条第六項において準用する場合を含む。）の規定による権限（法第七十条第二項の規定により定められた別段の定めに係るものを除く。）

(iv) the authority under the provisions of Article 72, paragraph (1) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 74, paragraph (10), Article 75, paragraph (7), Article 76, paragraph (6), and Article 82, paragraph (6) of the Act) (excluding the authority related to the special provisions specified pursuant to the provisions of Article 70, paragraph (2) of the Act);

五 法第八十条（法第八十二条第六項において準用する場合を含む。）の規定による権限

(v) the authority under the provisions of Article 80 of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 82, paragraph (6) of the Act);

六 法第八十一条第一項（法第八十二条第六項において準用する場合を含む。）の規定による権限

(vi) the authority under the provisions of Article 81, paragraph (1) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 82, paragraph (6) of the Act);

七 法第一百三十四条第一項の規定による権限

(vii) authority under the provisions of the Article 134, paragraph (1) of the Act.

2 法第百六十三条第二項の規定により、前項各号に規定する地方厚生局長の権限は、地方厚生支局長に委任する。ただし、同項第二号の権限にあつては、地方厚生局長が自ら権限を行うことを妨げない。

(2) The authority of the Director-General of a Regional Bureau of Health and Welfare provided for in each item of the preceding paragraph is delegated to the Director-General of a Regional Branch Bureau of Health and Welfare pursuant to the provisions of Article 163, paragraph (2) of the Act; provided, however, that this does not preclude the Director-General of a Regional Bureau of Health and Welfare from personally exercising the authority referred to in item (ii) of that paragraph.

（法第百六十五条の二第一項第一号の厚生労働省令で定める事務）

(Affairs Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 165-2, paragraph (1), item (i) of the Act)

第百二十条 法第百六十五条の二第一項第一号の厚生労働省令で定める事務は、次に掲

げる事務とする。

Article 120 The administrative functions specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare in the Article 165-2, paragraph (1), item (i) of the Act are as follows:

一 法第五十六条に規定する後期高齢者医療給付の実施

(i) implementation of the medical care benefit for Older Senior Citizens prescribed in Article 56 of the Act;

二 法第百四条第一項の規定による保険料の徴収

(ii) collection of insurance premiums pursuant to the provisions of Article 104, paragraph (1) of the Act;

三 法第百二十五条第一項の規定による高齢者保健事業の実施

(iii) implementation of health services for the elderly under the provisions of the Article 125, paragraph (1) of the Act;

四 行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律別表の主務省令で定める事務を定める命令（平成二十六年内閣府・総務省令第五号）第四十六号各号に掲げる事務

(iv) the administrative processes set forth in the items of Article 46 of the Order Specifying the Administrative Processes Specified by Order of the Competent Ministry in the Appendix Table of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Person in Administrative Procedures (Cabinet Office and Order of the Ministry of Internal Affairs and Communications No. 5 of 2014).

（法第百六十五条の二第一項第二号の厚生労働省令で定める事務）

(Affairs Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 165-2, paragraph (1), item (ii) of the Act)

第百二十一条 法第百六十五条の二第一項第二号の厚生労働省令で定める事務は、次に掲げる事務とする。

Article 121 The administrative functions specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare in the Article 165-2, paragraph (1), item (ii) of the Act are as follows.

一 法第五十六条に規定する後期高齢者医療給付の実施

(i) implementation of the medical care benefit for Older Senior Citizens prescribed in Article 56 of the Act;

二 法第百四条第一項の規定による保険料の徴収

(ii) collection of insurance premiums pursuant to the provisions of Article 104, paragraph (1) of the Act;

三 法第百二十五条第一項の規定による高齢者保健事業の実施

(iii) implementation of health services for the elderly under the provisions of the Article 125, paragraph (1) of the Act;

四 行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律第十九

条第八号に基づく利用特定個人情報の提供に関する命令（令和六年デジタル庁・総務省令第九号）第百十七条各号に掲げる事務

(iv) the administrative processes set forth in the items of Order of the Ministry of Internal Affairs and Communications of the Order on the Provision of Specific Personal Information Used Based on Article 19, item (viii) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (Digital Agency Article 117 No. 9 of 2024).

（法第百六十五条の二第二項の厚生労働省令で定めるもの）

(Properties Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare of Article 165-2, paragraph (2) of the Act)

第二百二十二条 法第百六十五条の二第二項の厚生労働省令で定めるものは、生活保護法第十九条第四項に規定する保護の実施機関及び防衛省の職員の給与等に関する法律第二百二十二条第一項の規定による給付又は支給を行う国とする。

Article 122 Those specified by Order of the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare in the Article 165-2, paragraph (2) of the Act are public assistance administrators as prescribed in Article 19, paragraph (4) of the Public Assistance Act and the State that provides benefits or payments under the provisions of Article 22, paragraph (1) of the Act on Remuneration of Ministry of Defense Officials.

附 則

Supplementary Provisions

（施行期日）

(Effective Date)

第一条 この省令は、平成二十年四月一日から施行する。ただし、附則第九条から第二十一条までの規定は、公布の日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of April 1, 2008; provided, however, that the provisions of Articles 9 through 21 of the Supplementary Provisions come into effect as of the date of promulgation.

（老人保健法施行規則の廃止）

(Repeal of the Regulation for Enforcement of the Health and Medical Services Act)

第二条 老人保健法施行規則（昭和五十八年厚生省令第二号）は、廃止する。

Article 2 The Regulation for Enforcement of the Health and Medical Services Act for the Elderly (Order of the Ministry of Health and Welfare No. 2 of 1983) is repealed.

（基礎控除後の総所得金額等の合計額の合計額の見込額の算定方法に関する経過措

置)

(transitional measure Concerning the Method of Calculating the Estimated Sum of the Total Amount of Gross Income after basic personal exemption)

第三条 平成二十年度及び平成二十一年度の特定期間における各年度の基礎控除後の総所得金額等の合計額の合計額の見込額の算定に当たって、第八十五条の規定を適用する場合においては、同条中「における過去の各年度における基礎控除後の総所得金額等の合計額等」とあるのは、「に加入している市町村における過去の健康保険法等の一部を改正する法律（平成十八年法律第八十三号）第七条の規定による改正前の老人保健法（昭和五十七年法律第八十号）第十七条第二項第四号に規定する老人医療受給対象者に係る基礎控除後の総所得金額等の合計額等」とする。

Article 3 In the case of applying the provisions of Article 85 to the calculation of the estimated total sum of the total amount of gross income, etc. after basic personal exemption for each fiscal year during the specified period of fiscal year 2008 and fiscal year 2009, the phrase "the total amount, etc. of gross income, etc. after basic personal exemption for each of the past fiscal years in" in the same Article is deemed to be replaced with "the total amount, etc. of gross income, etc. after basic personal exemption pertaining to persons eligible for medical care benefits for the elderly as prescribed in Article 17, paragraph (2), item (iv) of the Health and Medical Services Act for the Elderly (Act No. 80 of 1982) prior to the revision pursuant to the provisions of Article 7 of the Act for Partial Revision of the Health Insurance Act, etc. (Act No. 83 of 2006) in the past in the municipality that is a member of".

(被保険者均等割額の算定方法に関する経過措置)

(insured Concerning the Calculation Method for the Per Capita Amount of transitional measure)

第四条 平成二十年度及び平成二十一年度の特定期間における各年度の被保険者均等割額の合計額の合計額の見込額の算定に当たって、第八十六条第二項の規定を適用する場合においては、同項中「における過去の各年度における被保険者の数等」とあるのは、「に加入している市町村における過去の健康保険法等の一部を改正する法律（平成十八年法律第八十三号）第七条の規定による改正前の老人保健法（昭和五十七年法律第八十号）第十七条第二項第四号に規定する老人医療受給対象者の数等」とする。

Article 4 In the case of applying the provisions of Article 86, paragraph (2) for the purpose of calculating the estimated amount of the sum of the per capita amounts of insured for each fiscal year during the specified period of fiscal year 2008 and fiscal year 2009, the phrase "the number, etc. of insured in each past fiscal year in" in the same paragraph is deemed to be replaced with "the number, etc. of persons eligible for medical care benefits for the elderly as prescribed in Article 17, paragraph (2), item (iv) of the Health and Medical Services Act for the Elderly (Act No. 80 of 1982) prior to the revision by the provisions of Article 7 of the Act for Partial Revision of the Health Insurance

Act, etc. (Act No. 83 of 2006) in the past in the municipality that is a member of".

(特定地域所得割率の算定方法に関する経過措置)

(transitional measure Concerning the Calculation Method of the Income Tax Rate for Specified Areas)

第五条 平成二十年度及び平成二十一年度の特定期間に係る特定地域所得割率の算定に当たって、第八十七条の規定を適用する場合においては、同条中「法第九十三条第一項に規定する療養の給付等に要する費用の額（次条において「療養の給付等に要する費用の額」という。）等」とあるのは、「健康保険法等の一部を改正する法律（平成十八年法律第八十三号）第七条の規定による改正前の老人保健法（昭和五十七年法律第八十号）第四十六条の二十二に規定する老人医療費等」とする。

Article 5 In the case of applying the provisions of Article 87 to the calculation of the income tax rate for a Specified Area pertaining to the Specified Period of fiscal year 2008 and fiscal year 2009, the phrase "the amount of expenses required for benefits for medical treatment, etc. prescribed in Article 93, paragraph (1) of the Act (referred to as the "Amount of Expenses for Benefits for Medical Treatment, etc. "in the following Article), etc." in Article 87 is deemed to be replaced with "medical expenses, etc. for the elderly prescribed in Article 46-22 of the Health and Medical Services Act for the Elderly (Act No. 80 of 1982) prior to the revision by the provisions of Article 7 of the Act for Partial Revision of the Health Insurance Act, etc. (Act No. 83 of 2006)".

(令第十八条第二項第四号の被保険者均等割額の算定方法に関する経過措置)

(insured Concerning the Method of Calculation of Per Capita Amount of transitional measure Set forth in Article 18, Paragraph (2), Item (iv) of the Order)

第六条 平成二十年度及び平成二十一年度の特定期間に係る令第十八条第二項第四号に規定する被保険者均等割額の算定に当たって、第八十八条の規定を適用する場合においては、同条中「療養の給付等に要する費用の額等」とあるのは、「健康保険法等の一部を改正する法律（平成十八年法律第八十三号）第七条の規定による改正前の老人保健法（昭和五十七年法律第八十号）第四十六条の二十二に規定する老人医療費等」とする。

Article 6 In the case of applying the provisions of Article 88 to the calculation of the per capita amount of insured prescribed in Article 18, paragraph (2), item (iv) of the Order for the specified period of fiscal year 2008 and fiscal year 2009, the phrase "the amount of expenses, etc. required for benefits for medical treatment, etc." in the same Article is deemed to be replaced with "medical expenses, etc. for the elderly prescribed in Article 46-22 of the Health and Medical Services Act for the Elderly (Act No. 80 of 1982) prior to the revision by the provisions of Article 7 of the Act for Partial Revision of the Health

Insurance Act, etc. (Act No. 83 of 2006)".

(予定保険料収納率の算定方法に関する経過措置)

(transitional measure Concerning the Calculation Method of the Assumed Insurance Premiums Receipt Rate)

第七条 平成二十年度及び平成二十一年度の特定期間に係る予定保険料収納率の算定に当たって、第八十九条の規定を適用する場合においては、同条中「普通徴収に係る収納率の実績等」とあるのは、「七十五歳以上の者が世帯主である世帯の国民健康保険料又は国民健康保険税に係る収納率の実績等」とする。

Article 7 In the case of applying the provisions of Article 89 to the calculation of the estimated insurance premiums collection rate pertaining to the specified period of fiscal year 2008 and fiscal year 2009, the term "the collection rate, etc. pertaining to general collection" in the same Article is deemed to be replaced with "the collection rate, etc. pertaining to the national health insurance premiums or national health insurance premiums of a household headed by a person who is 75 years of age or older".

(所得係数の見込値の算定に関する経過措置)

(transitional measure for Calculating the Estimated Value of the Income Coefficient)

第八条 平成二十年度及び平成二十一年度の特定期間に係る所得係数の見込値の算定に当たって、第九十条の規定を適用する場合においては、同条中「における過去の各年度における所得係数の値等」とあるのは、「に加入している市町村における過去の健康保険法等の一部を改正する法律（平成十八年法律第八十三号）第七条の規定による改正前の老人保健法（昭和五十七年法律第八十号）第十七条第二項第四号に規定する老人医療受給対象者に係る基礎控除後の総所得金額等の額等により算定した所得係数の値等」とする。

Article 8 In the case of applying the provisions of Article 90 to the calculation of the prospective value of the income coefficient pertaining to the specified period of fiscal year 2008 and fiscal year 2009, the phrase "the value, etc. of the income coefficient for each of the past fiscal years in" in the same Article is deemed to be replaced with "the value, etc. of the income coefficient calculated based on the amount of gross income, etc. after basic personal exemption pertaining to the recipient of medical care for the elderly prescribed in Article 17, paragraph (2), item (iv) of the Health and Medical Services Act for the Elderly (Act No. 80 of 1982) prior to the revision by the provisions of Article 7 of the Act for Partial Revision of the Health Insurance Act, etc. (Act No. 83 of 2006) in the past in the municipality that is a member of".

(令附則第十二条第一項の厚生労働省令で定める期日)

(Date Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as

Referred to in Article 12, Paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Order)

第九条 令附則第十二条第一項の厚生労働省令で定める期日は、平成十九年十二月十日とする。

Article 9 The date specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as referred to in Article 12, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Order is December 10, 2007.

(令附則第十二条第一項の厚生労働省令で定める事項)

(Matters Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 12, Paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Order)

第十条 第九十三条の規定は、令附則第十二条第一項の厚生労働省令で定める事項について準用する。

Article 10 The provisions of Article 93 apply mutatis mutandis to the matters specified by Order of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 12, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Order.

(令附則第十二条第一項第一号の年金額の見込額の算定方法)

(Method of Calculating the Estimated Amount of Pension under Article 12, Paragraph (1), Item (I) of the Supplementary Provisions of the Order)

第十一条 令附則第十二条第一項第一号の年金額の見込額は、平成十九年十二月一日から平成二十年五月三十一日までの間に支払を受けるべき老齢等年金給付の総額を六で除した額に十二を乗じて得た額（当該額に一円未満の端数があるときは、これを四捨五入して得た額）とする。

Article 11 The prospective amount of pension referred to in Article 12, paragraph (1), item (i) of the Supplemental Provisions of the Order is the amount obtained by dividing the total amount of old age, etc., pension benefit to be received during the period from December 1, 2007 to May 31, 2008, by six, and multiplying the result by twelve (if the result includes a fraction less than one yen, the fraction is rounded off).

(令附則第十二条第一項第二号の厚生労働省令で定める特別の事情)

(Special Circumstances Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 12, Paragraph (1), Item (ii) of the Supplemental Provisions of the Order)

第十二条 第九十四条の規定は、令附則第十二条第一項第二号の厚生労働省令で定める特別の事情について準用する。この場合において、第九十四条中「当該年の六月一日から翌年の五月三十一日」とあるのは、「平成二十年四月一日から平成二十一年三月三十一日」と読み替えるものとする。

Article 12 The provisions of Article 94 apply mutatis mutandis to the special circumstances specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 12, paragraph (1), item (ii) of the Supplementary Provisions of the Order. In this case, the term "from June 1 of the relevant year to May 31 of the following year" in Article 94 is deemed to be replaced with "from April 1, 2008 to March 31, 2009".

(令附則第十二条第四項第一号の厚生労働省令で定める額)

(Amount Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 12, Paragraph (4), Item (I) of the Supplemental Provisions of the Order)

第十三条 令附則第十二条第四項第一号の厚生労働省令で定める額は、同条第一項の通知に係る老齢等年金給付の金額を六で除して得た額（当該算出額に一円未満の端数があるときは、これを切り捨てて得た額とする。）を二で除して得た額とする。

Article 13 The amount specified by the Prefectural or Municipal Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 12, paragraph (4), item (i) of the Supplemental Provisions of the Order is the amount obtained by dividing the amount of the old age, etc., pension benefit pertaining to the notification referred to in paragraph (1) of the same Article by six (if the calculated amount includes a fraction less than one yen, the fraction is rounded down to the nearest whole number) and then dividing the result by two.

(令附則第十二条第四項第一号イの厚生労働省令で定める額)

(Amount Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 12, Paragraph (4), Item (I), (a) of the Supplemental Provisions of the Order)

第十四条 令附則第十二条第四項第一号イの厚生労働省令で定める額は、平成二十年四月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る同条第五項の規定により算出される支払回数割保険料額の見込額とする。

Article 14 The amount specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 12, paragraph (4), item (i), (a) of the Supplementary Provisions of the Order is the estimated amount of insurance premiums pertaining to an Old Age pension benefit to be paid for the first time on or after April 1, 2008, divided by the number of payments and calculated pursuant to the provisions of paragraph (5) of the same Article.

(令附則第十二条第四項第一号ロの厚生労働省令で定める額)

(Amount Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as Referred to in Article 12, Paragraph (4), Item (I), (b) of the Supplemental Provisions of the Order)

第十五条 令附則第十二条第四項第一号ロの厚生労働省令で定める額は、平成二十年四

月一日以降最初に支払われる老齢等年金給付に係る介護保険法第百四十条第一項（介護保険法施行令第四十五条の二第一項及び第四十五条の三第一項において準用する場合を含む。）に規定する支払回数割保険料額に相当する額又は同法第百三十五条第四項の規定により算出される支払回数割保険料額の見込額（当該額によることが適当でないと認められる特別な事情がある場合においては、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額）とする。

Article 15 The amount specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare referred to in Article 12, paragraph (4), item (i), (b) of the Supplementary Provisions of the Order is the amount equivalent to the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 140, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 45-2, paragraph (1) and Article 45-3, paragraph (1) of the Order for Enforcement of Long-Term Care Insurance Act) pertaining to an Old Age pension benefit to be paid for the first time on or after April 1, 2008, or the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments calculated pursuant to the provisions of Article 135, paragraph (4) of the same Act (in the case where there are special circumstances where it is found inappropriate to use the amount, the amount specified by a municipality by taking into consideration the income status and other circumstances).

（令附則第十二条第五項の厚生労働省令で定める額）

(Amount Specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Referred to in Article 12, Paragraph (5) of the Supplemental Provisions of the Order)

第十六条 令附則第十二条第五項の厚生労働省令で定める額は、令第十八条並びに附則第十二条第一項及び第二項の基準に従って算出された平成二十年度の保険料額の見込額の二分の一に相当する額を三で除して得た額（当該金額に百円未満の端数がある場合、又は当該額の全額が百円未満である場合は、その端数金額又は当該額の全額を切り捨てた金額）とする。

Article 16 The amount specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as referred to in Article 12, paragraph (5) of the Supplementary Provisions of the Order is the amount obtained by dividing by three the amount equivalent to half of the estimated amount of insurance premiums for fiscal 2008 calculated in accordance with the standards referred to in Article 18 of the Order and Article 12, paragraphs (1) and (2) of the Supplementary Provisions (if the amount includes a fraction less than one hundred yen or if the total amount of the amount is less than one hundred yen, the fraction or the total amount is rounded down).

（平成二十年四月一日から九月三十日までにおける保険料の特別徴収に係る準用等）

(Application Mutatis Mutandis to Special Collection of Insurance Premiums from April 1 to September 30, 2008)

第十七条 第九十九条、第一百条から第一百四条まで及び第一百七条から第一百九条までの規定は、令附則第十二条第六項において準用する特別徴収について準用する。

Article 17 The provisions of Article 99, Articles 102 through 104 and Articles 107 through 109 apply mutatis mutandis to special collection as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (6) of the Supplementary Provisions of the Order.

第十八条 特別徴収義務者は、令附則第十二条第六項において準用する介護保険法第三百三十七条第六項の規定による通知を、平成二十年四月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日までに行うものとする。

Article 18 A Person Under Obligation of Special Collection is to give a notice under the provisions of Article 137, paragraph (6), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (6) of the Supplementary Provisions of the Order by the day on which the first pension benefit subject to special collection is paid on or after April 1, 2008.

第十九条 令附則第十二条第六項において準用する介護保険法第三百三十八条第一項の厚生労働省令で定める場合は、災害その他の特別の事情が生じたことにより、当該特別徴収対象被保険者について特別徴収の方法により保険料を徴収することが適当でないと市町村が認めた場合とする。

Article 19 The case specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare Order of Article 138, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act, as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (6) of the Supplementary Provisions of the Order, is a case where a Municipality finds it inappropriate to collect insurance premiums by the method of special collection for the insured subject to special collection due to the occurrence of disasters or other special circumstances.

(平成二十年度の保険料の特別徴収額の変更)

(Change in the Special Collection Amount of Insurance Premiums in Fiscal Year 2008)

第二十条 市町村は、令附則第十二条第一項の規定による通知が行われた場合において、同条第三項の規定によって特別徴収を行うときに、同項に規定する被保険者について平成二十年六月一日から九月三十日までの間に、当該徴収を行う額を同項に規定する支払回数割保険料額の見込額とすることが適当でないと認める特別の事情があるときは、支払回数割保険料額の見込額に代えて、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額（以下「平成二十年六月に変更する支払回数割保険料額の見込額」という。）を同項に規定する支払に係る保険料額とすることができる。

Article 20 (1) A Municipality, when a notification is made pursuant to the

provisions of Article 12, paragraph (1) of the Supplemental Provisions of the Order, and when special collection is to be made pursuant to the provisions of paragraph (3) of the same Article, if there are special circumstances during the period from June 1 to September 30, 2008 with regard to a insured as prescribed in the same paragraph where it is found inappropriate to set the amount to be collected as the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments as prescribed in the same paragraph, may set, in lieu of the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments, the amount specified by a Municipality in consideration of income status and other circumstances (hereinafter referred to as the "estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments to be changed in June 2008") as the amount of insurance premiums pertaining to the payment as prescribed in the same paragraph.

- 2 前項の場合において、市町村は、平成二十年四月二十日までに、次に掲げる事項を特別徴収義務者に通知しなければならない。この場合において、特別徴収義務者に対する通知に係る手続（期日に関する部分を除く。）については、令附則第十二条第六項において準用する介護保険法第百三十六条第三項から第六項までの規定の例による。

(2) In the case referred to in the preceding paragraph, the municipality must notify the person under obligation of special collection of the following matters by April 20, 2008. In this case, the procedure pertaining to the notification to the person under obligation of special collection (excluding the part concerning the due date) is governed by the provisions of Article 136, paragraphs (3) through (6), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (6) of the Supplemental Provisions of the Order.

一 特別徴収対象被保険者の氏名、性別、生年月日及び住所

(i) the name, sex, date of birth, and address of the insured subject to special collection;

二 仮徴収に係る額を変更する旨及び平成二十年六月に変更する支払回数割保険料額の見込額

(ii) a statement to the effect that the amount pertaining to provisional collection will be changed and the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments that will be changed in June 2008.

三 特別徴収対象年金給付の種類及び特別徴収義務者の名称

(iii) the type of pension benefit subject to special collection and the name of the person under obligation of special collection.

- 3 第九十九条、第百二条から第百五条まで、第百六条第二号及び第三号並びに第百七条から第百九条までの規定は、前二項の特別徴収について準用する。この場合において、第百三条中「当該支払に係る支払回数割保険料額」とあるのは「当該支払に係る支払回数割保険料額の見込額」と、「介護保険法第百三十六条第一項に規定する支払回数割保険料額」とあるのは「介護保険法第百三十五条第三項に規定する支払回数割

保険料額の見込額」と、第百五条第一項中「当該年度の初日の属する年の十月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日」とあるのは「附則第二十条第一項に規定する平成二十年六月に変更する支払回数割保険料額の見込額を令附則第十二条第三項に規定する支払に係る保険料額とした場合において、当該額の徴収に係る特別徴収対象年金給付の支払を行う日」と、第百六条第二号及び第三号中「当該年度分」とあるのは「当該年度の翌年度分」と、「当該年度中」とあるのは「当該年度の翌年度中」と読み替えるものとする。

- (3) The provisions of Article 99, Articles 102 through 105, Article 106, items (ii) and (iii), and Articles 107 through 109 apply *mutatis mutandis* to the special collection set forth in the preceding two paragraphs. In this case, the term "the amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment" in Article 103 is deemed to be replaced with "the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment", the term "the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 136, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act" in Article 105, paragraph (1) is deemed to be replaced with "the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act", the term "the first day on or after October 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year" in Article 106, items (ii) and (iii) is deemed to be replaced with "if the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments changing to June 2008 prescribed in Article 20, paragraph (1) of the Supplemental Provisions is deemed to be the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in Article 12, paragraph (3) of the Supplemental Provisions of the Order, the day on which the payment of the pension benefit subject to special collection pertaining to the collection of the amount is made", the term "for the fiscal year" in Tokyo is deemed to be replaced with "for the fiscal year following the fiscal year", and the term "during the fiscal year" in Tokyo is deemed to be pension benefit

第二十一条 市町村は、令附則第十二条第一項の規定による通知が行われた場合において、同条第三項の規定によって特別徴収を行うときに、同項に規定する被保険者について平成二十年八月一日から九月三十日までの間に、当該徴収を行う額を支払回数割保険料額の見込額又は平成二十年六月に変更する支払回数割保険料額の見込額とすることが適当でないと認める特別の事情があるときは、支払回数割保険料額の見込額又は平成二十年六月に変更する支払回数割保険料額の見込額に代えて、所得の状況その他の事情を勘案して市町村が定める額（以下「平成二十年八月に変更する支払回数割保険料額の見込額」という。）を同項に規定する支払に係る保険料額とすることができる。

Article 21 (1) In cases where a notification pursuant to the provisions of Article 12, paragraph (1) of the Supplemental Provisions of the Order is made, when a

Municipality carries out special collection pursuant to the provisions of paragraph (3) of the same Article, if there are special circumstances during the period from August 1, 2008 to September 30, 2008 for a insured prescribed in the same paragraph where it finds it inappropriate to set the amount to be collected as the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments or the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments to be changed in June 2008, the Municipality may set the amount specified by the Municipality in consideration of the income status and other circumstances (hereinafter referred to as the "estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments to be changed in August 2008") as the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in the same paragraph, in lieu of the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments or the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments to be changed in June 2009.

- 2 前項の場合において、市町村は、平成二十年六月二十日までに、次に掲げる事項を特別徴収義務者に通知しなければならない。この場合において、特別徴収義務者に対する通知に係る手続（期日に関する部分を除く。）については、令附則第十二条第六項において準用する介護保険法第百三十六条第三項から第六項までの規定の例による。

(2) In the case referred to in the preceding paragraph, a municipality must notify a person under obligation of special collection of the following matters by June 20, 2008. In this case, the procedure pertaining to the notification to the person under obligation of special collection (excluding the part concerning the due date) is governed by the provisions of Article 136, paragraphs (3) through (6), Long-Term Care Insurance Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (6) of the Supplemental Provisions of the Order.

一 特別徴収対象被保険者の氏名、性別、生年月日及び住所

(i) the name, sex, date of birth, and address of the insured subject to special collection;

二 仮徴収に係る額を変更する旨及び八月に変更する支払回数割保険料額の見込額

(ii) a statement to the effect that the amount pertaining to provisional collection will be changed and the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments to be changed in August.

三 特別徴収対象年金給付の種類及び特別徴収義務者の名称

(iii) the type of pension benefit subject to special collection and the name of the person under obligation of special collection.

- 3 第九十九条、第百二条から第百五条まで、第百六条第二号及び第三号並びに第百七条から第百九条までの規定は、前二項の特別徴収について準用する。この場合において、第百三条中「当該支払に係る支払回数割保険料額」とあるのは「当該支払に係る支払回数割保険料額の見込額」と、「介護保険法第百三十六条第一項に規定する支払回数割保険料額」とあるのは「介護保険法第百三十五条第三項に規定する支払回数割

保険料額の見込額」と、第百五条第一項中「当該年度の初日の属する年の十月一日以降最初に特別徴収対象年金給付を支払う日」とあるのは「附則第二十一条第一項に規定する平成二十年八月に変更する支払回数割保険料額の見込額を令附則第十二条第三項に規定する支払に係る保険料額とした場合において、当該額の徴収に係る特別徴収対象年金給付の支払を行う日」と、第百六条第二号及び第三号中「当該年度分」とあるのは「当該年度の翌年度分」と、「当該年度中」とあるのは「当該年度の翌年度中」と読み替えるものとする。

- (3) The provisions of Article 99, Articles 102 through 105, Article 106, items (ii) and (iii), and Articles 107 through 109 apply mutatis mutandis to the special collection set forth in the preceding two paragraphs. In this case, the term "the amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment" in Article 103 is deemed to be replaced with "the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments pertaining to the payment", the term "the amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 136, paragraph (1), Long-Term Care Insurance Act" in Article 105, paragraph (1) is deemed to be replaced with "the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments prescribed in Article 135, paragraph (3), Long-Term Care Insurance Act", the term "the first payment date of the pension benefit subject to special collection on or after October 1 of the year including the first day of the relevant fiscal year" in Article 106, items (ii) and (iii) is deemed to be replaced with "the date of payment of the pension benefit subject to special collection pertaining to the collection of the amount when the estimated amount of insurance premiums divided by the number of payments changing to August 2008 prescribed in Article 21, paragraph (1) of the Supplemental Provisions is deemed to be the amount of insurance premiums pertaining to the payment prescribed in Article 12, paragraph (3) of the Supplemental Provisions of the Order", the term "for the fiscal year" in Tokyo is deemed to be replaced with "for the fiscal year following the fiscal year", and the term "during the fiscal year" in Tokyo is deemed to.

(特定市町村所得割率の算定方法)

(Calculation Method of the Specified Municipal Income Tax Rate)

第二十二条 令附則第十三条第三号に規定する特定市町村所得割率は、当該特定市町村（法附則第十四条第一項に規定する厚生労働大臣が定める基準に該当する市町村をいう。以下同じ。）につき令附則第十三条第四号の規定により算定される給付費比率及び同条第五号の規定により算定される経過的調整率を勘案して後期高齢者医療広域連合が定める率とする。

Article 22 The specified municipal income tax rate prescribed in Article 13, item (iii) of the Supplementary Provisions of the Order is the rate specified by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older with

regard to the specified municipality (meaning a municipality that falls under the standards specified by the Minister of Health, Labour and Welfare prescribed in Article 14, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Act; the same applies hereinafter) by taking into consideration the benefit expense ratio calculated pursuant to the provisions of Article 13, item (iv) of the Supplementary Provisions of the Order and the transitional adjustment rate calculated pursuant to the provisions of item (v) of the same Article.

(給付費比率の算定方法)

(Calculation Method of the Benefit Expense Ratio)

第二十三条 令附則第十三条第四号に規定する給付費比率は、第一号に掲げる額を第二号に掲げる額で除して得た率とする。

Article 23 The benefit expense ratio prescribed in Article 13, item (iv) of the Supplementary Provisions of the Order is the rate obtained by dividing the amount set forth in item (i) by the amount set forth in item (ii):

一 当該特定市町村につき平成十五年度から平成十七年度までにおける健康保険法等の一部を改正する法律（平成十八年法律第八十三号）第七条の規定による改正前の老人保健法（昭和五十七年法律第八十号。以下「平成二十年四月改正前老健法」という。）第四十六条の二十二に規定する老人医療費（次号において「老人医療費」という。）の合計額を平成二十年四月改正前老健法第十七条第二項第四号に規定する老人医療受給対象者（次号において「老人医療受給対象者」という。）の合計数で除して得た額

(i) with regard to the Specified Municipality, the amount obtained by dividing the total amount of medical expenses for the elderly prescribed in Article 46-22 of the Health and Medical Services Act for the Elderly (Act No. 80 of 1982; hereinafter referred to as the "Long-Term Care Health Act prior to the revision by Article 7 of the Act Partially Amending the Health Insurance Act (Act No. 83 of 2006) during the period from fiscal year 2003 to fiscal year 2005 (referred to as" Medical Expenses for the Elderly "in the following item) by the total number of persons eligible for medical care benefits for the elderly prescribed in Article 17, paragraph (2), item (iv) of the Long-Term Care Health Act prior to the revision by April 2008 (referred to as" Persons Eligible for Medical Care Benefits for the Elderly "2008;

二 当該後期高齢者医療広域連合に加入している市町村における平成十五年度から平成十七年度までの老人医療費の合計額の合計額を当該老人医療受給対象者の合計数の合計数で除して得た額

(ii) the amount obtained by dividing the total sum of the total amount of medical expenses for the elderly in a municipality which has joined the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older for the period from fiscal year 2003 to fiscal year 2005 by the total sum of the total number of persons eligible to receive medical care benefits for the

elderly.

(令附則第十三条第六号の被保険者均等割額の算定方法)

(Calculation Method for Per Capita Amount of insured Referred to in Article 13, Item (vi) of the Supplemental Provisions of the Order)

第二十四条 令附則第十三条第六号に規定する被保険者均等割額は、当該特定市町村につき同条第四号の規定により算定される給付費比率及び同条第五号の規定により算定される経過調整率を勘案して後期高齢者医療広域連合が定める額とする。

Article 24 The per capita amount of insured as prescribed in Article 13, item (vi) of the Order is the amount specified by the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older by taking into consideration the benefit expense ratio calculated pursuant to the provisions of item (iv) of the same Article and the transitional adjustment rate calculated pursuant to the provisions of item (v) of the same Article with regard to the specified municipality.

(平成二十年度における保険料の特別徴収に関する経過措置)

(transitional measure Concerning Special Collection of Insurance Premiums in Fiscal Year 2008)

第二十五条 平成二十年度の保険料の特別徴収について第九十五条の規定を適用する場合においては、同条第一号中「仮徴収（準用介護保険法第百四十条第一項又は第二項）とあるのは「平成二十年度の仮徴収（令附則第十二条第三項）」と、同条第二号中「仮徴収」とあるのは「平成二十年度の仮徴収」と読み替えるものとする。

Article 25 In the case of applying the provisions of Article 95 to the special collection of insurance premiums in fiscal year 2008, the term "provisional collection (Long-Term Care Insurance Act Article 140, paragraph (1) or paragraph (2) Applied Mutatis Mutandis)" in item (i) of the same Article is deemed to be replaced with "provisional collection (Article 12, paragraph (3) of the Supplementary Provisions of the Order) in fiscal year 2008", and the term "provisional collection" in item (ii) of the same Article is deemed to be replaced with "provisional collection in fiscal year 2008".

(個人番号カードの交付の申請に関する支援)

(Support for Applying for the Issuance of an Individual Number Card)

第二十六条 後期高齢者医療広域連合又は市町村は、当分の間、法第六十四条第三項に規定する電子資格確認が円滑に行われるよう、被保険者に対し、当該被保険者の個人番号カードの交付の申請（行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律第十六条の二第一項に規定する申請をいう。）に関する必要な支援を行うことができる。

Article 26 Until otherwise provided for by law, the Association of Medical Care Systems for the Elderly Aged 75 and older or a municipality may provide a

insured with the necessary support concerning the insured's application for the issuance of an Individual Number Card (meaning the application prescribed in Article 16-2, paragraph (1) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures) in order to facilitate the electronic certification of status prescribed in Article 64, paragraph (3) of the Act.

(全世代対応型の社会保障制度を構築するための健康保険法等の一部を改正する法律の一部の施行に伴う関係政令の整備に関する政令附則第三条第一項又は同条第二項の規定により読み替えて適用する令第十六条第一項の外来療養に要した費用の額)
(Amount of Expenses Required for Outpatient Treatment Set Forth in Article 16, Paragraph (1) of the Cabinet Order as Applied Following the Deemed Replacement of Terms pursuant to the Provisions of Article 3, Paragraph (1) or Paragraph (2) of the Supplementary Provisions of the Cabinet Order on the Development of Related Cabinet Orders Accompanying the Partial Enforcement of the Act for Partial Revision of the Health Insurance Act, etc. to Establish a Whole-Generation Social Security System)

第二十七条 全世代対応型の社会保障制度を構築するための健康保険法等の一部を改正する法律の一部の施行に伴う関係政令の整備に関する政令（令和四年政令第十四号）附則第三条第一項又は同条第二項の規定により読み替えて適用する令第十六条第一項の厚生労働省令で定めるところにより算定した費用の額は、令第十四条第一項各号に掲げる額を合算した額に係る外来療養に係る第六十三条各号に掲げる額の区分に応じ、それぞれ当該各号に定める額又はその合算額とする。

Article 27 The amount of expenses calculated pursuant to the provisions of a Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare as set forth in Article 16, paragraph (1) of the Cabinet Order applied by replacing the terms pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (1) or paragraph (2) of the same Article of the Supplementary Provisions of the Cabinet Order on the Development of Related Cabinet Orders Accompanying the Partial Enforcement of the Act for Partial Revision of the Health Insurance Act, etc. to Establish a Whole-Generation Social Security System (Cabinet Order No. 14 of 2022) is the amount specified in each of the items of Article 63 pertaining to outpatient treatment pertaining to the sum of the amounts listed in the items of Article 14, paragraph (1) of the Cabinet Order or the sum of those amounts, in accordance with the category of the amounts listed in the respective items.